GEOFFROY DE COURLON.

LE

LIVRE DES RELIQUES

DE L'ABBAYE DE

SAINT-PIERRE-LE-VIF DE SENS

PUBLIÉ

AVEC PLUSIEURS APPENDICES

PAR

MM. Gustave JULLIOT et Maurice PROU

AU NOM DE LA SOCIÉTÉ ARCHÉOLOGIQUE DE SENS.

SENS

IMPRIMERIE DE CH. DUCHEMIN

1887

LE

LIVRE DES RELIQUES

DE L'ABBAYE DE

SAINT-PIERRE-LE-VIF DE SENS

GEOFFROY DE COURLON

LE

LIVRE DES RELIQUES

DE L'ABBAYE DE

SAINT-PIERRE-LE-VIF DE SENS

PUBLIÉ

AVEC PLUSIEURS APPENDICES

PAR

MM. Gustave JULLIOT et Maurice PROU

AU NOM DE LA SOCIÉTÉ ARCHÉOLOGIQUE DE SENS.

SENS

IMPRIMERIE DE CH. DUCHEMIN

1887

LE

LIVRE DES RELIQUES

DE L'ABBAYE DE

SAINT-PIERRE-LE-VIF DE SENS

nouvelles acquisitions; il porte la date de 1293 (1), et les passages auxquels renvoie l'inventaire de 1660 se trouvent aux pages indiquées. Ces raisons seraient suffisantes pour justifier notre affirmation ; dom Mathoud nous fournit d'ailleurs une preuve qui est indiscutable, puisqu'il a écrit sur la première page de ce manuscrit les lignes suivantes :

Liber iste compositus fuit à Gaufrido de Collone, ut patet de folio 33 *verso* (2), *et ex chronicis ejusdem, ubi eadem repetit quæ in dicto folio. Id insuper patet ex aliis in hoc libro et in cronico contentis. Aut si alius sit author hujus libelli, coevus fuit ipsi Gaufrido et in ejus persona loquitur, multaque ex illius chronico desumpsit.*

Hoc libro usus est Petrus Buretellus, cœlestinus, anno 1540. *Citat quidem hunc librum ex Buretello domnus Victor Cottron, in chronico suo anni* 1650 (3), *sed non vidit; quem tandem reperi anno tantum* 1656. D. HUGO MATHOUD B.

Monasterii S. Petri Vivi Senonensis congreg. S. Mauri 1656.

Dom Mathoud a imprimé à peu près les mêmes remarques dans sa *Dissertatio de vera Senonum origine christiana* (4), pages 25, 27 et 28. Il a même ajouté, entre parenthèses, qu'il considérait le manuscrit

(1) Voir, page 8, la rubrique : *Hec sunt*, citée en entier par D. Mathoud dans son ouvrage : *De vera Senonum origine Christiana*, page 28.

(2) Voir plus loin, page 36, ligne 18.

(3) Cette chronique n'a pas été publiée; l'original se trouve sous le n° 180 des manuscrits de la Bibliothèque d'Auxerre.

(4) Un volume in-4°. Paris, 1687.

comme autographe : *Codex* [*quem autographum existimo*]. Nous discuterons plus loin cette assertion du savant prieur. Nous allons d'abord raconter, avec les additions et les corrections nécessaires, l'histoire de ce manuscrit, que nous avons donnée incomplète dans la préface de la *Chronique de l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif* (1). Ce vénérable codex reposait depuis de longues années dans la librairie du monastère de Saint-Pierre-le-Vif, inconnu de tous les écrivains qui tentèrent d'écrire l'histoire de Sens, lorsqu'il fut découvert, au commencement du XVI[e] siècle, par P. Bureteau, religieux célestin du couvent de Sens, poète et chroniqueur sénonais, qui s'en servit pour écrire ses ouvrages (2).

Lors des guerres de religion, il fut enseveli sous les ruines de la maison abbatiale. Dom Mathoud l'en retira, en 1656, et l'utilisa à son tour (3). Puis il dispa-

(1) *Chronique de l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif*, rédigée par Geoffroy de Courlon, texte latin avec traduction française, par M. G. Julliot. Un volume in-8°. Sens, Duchemin, 1876.

(2) On a de Pierre Bureteau :

1° Une *Chronique de Sens*, commençant à la Nativité de Notre-Seigneur et finissant à Louis de Melun, archevêque de Sens, 1433. Manuscrit in-4° de 290 pages, papier, intitulé : *Liber Buretelli*, conservé parmi les manuscrits de la Bibliothèque de Sens sous le n° 63, avec une copie incomplète du même ouvrage [Ms 64], ayant appartenu à M. Maçon, chanoine de Sens, et couverte par lui de notes marginales ;

2° Un recueil d'épitaphes, de stances et autres pièces en vers latins, au nombre de plus de 1000, manuscrit n° 172 de la Bibliothèque d'Auxerre ;

2° Un ouvrage contenant les vies des archevêques de Sens et autres personnages de la même ville, manuscrit inachevé, qui se trouvait autrefois dans le cabinet de M. Th. Tarbé, imprimeur à Sens.

(3) Voir, outre son inventaire de 1660 déjà cité, ses deux ouvrages : *De vera Senonum origine Christiana*, et *Catalogus archiepiscoporum Senonensium*, 2 vol. in-4°. Paris, 1687 et 1688.

raît des bibliothèques sénonaises et se retrouve dans celle du docteur Michelin, de Provins, d'où il passe, en 1864, dans les mains de M. A. Firmin-Didot. Il était alors revêtu d'une modeste couverture ; mais le célèbre bibliophile lui fit donner, par Hagué, une magnifique reliure en maroquin citron, avec tranches dorées et riches compartiments en or et à froid (1). De cette splendide collection, il est sorti pour entrer, en 1881, à la Bibliothèque nationale, qui l'a acquis moyennant 1 850 francs (2) et l'a enregistré sous le n° 311 de ses nouvelles acquisitions.

Il mesure 206 millimètres de hauteur sur 14 centimètres de largeur ; il contient 144 pages écrites en grosse gothique du treizième siècle, avec lettres ornées.

II. TITRE ET COMPOSITION DU MANUSCRIT.

Le titre qu'on lit en tête du manuscrit : *Incipit libellus editus super reliquiis etc.*, ne s'applique qu'à ses 97 premières pages (3), qui constituent un tout parfaitement distinct du reste du volume. Une seconde partie, écrite par une autre main, et consacrée exclusivement à un office noté de sainte Vénère, vierge et martyre, s'étend de la page 98 à la page 118 (4). Le reste du volume est de la même main qui a écrit le

(1) Voir l'excellente notice insérée par M. Pawlowski, pages 77 à 80, dans son *Catalogue des livres rares et précieux, manuscrits et imprimés* de la Bibliothèque de M. A. Firmin-Didot, vendus en 1881.

(2) Voir le n° 57 de la liste des prix d'adjudication de la vente.

(3) De page 1 à page 102, ligne 4 du présent volume.

(4) De page 103 à page 123 du présent volume.

commencement ; c'est un calendrier destiné à servir d'*Ordo missarum* (1). Nous allons dire quelques mots de chacune de ces trois sections du manuscrit.

1° Le *Libellus*. — Toute la première section a été certainement rédigée par Geoffroy de Courlon ; il nous le dit lui-même (2). Il a composé le *Libellus super reliquiis*, etc., par ordre de son prieur, pour servir de manuel au sacristain chargé de répondre aux visiteurs qui l'interrogeaient sur les reliques conservées dans le monastère (3). Il nous indique, en s'appliquant les épithètes malsonnantes de *immittis bellua* et *sagum salicinum*, les sources où il a puisé ; ce sont des écrits de ses prédécesseurs, honorablement gardés dans le monastère et difficiles à déchiffrer à cause de leur vétusté. Comme pour composer sa *Chronique*, il a jugé à propos de renouveler ces écrits, en les abrégeant (4), son prologue est, pour ainsi dire, le même que celui de sa *Chronique ;* nous retrouvons dans les deux ouvrages de nombreux passages identiques. Vient ensuite une énumération des saintes reliques conservées dans le monastère, puis une table de quatre-vingt chapitres et plus, qu'il consacre à l'histoire particulière de chacune d'elles. Ici, la vérité est difficile à découvrir. S'il invoque le témoignage de l'ancien et du nouveau Testament, de saint Jérôme, de saint Augustin et de saint Jean-Chrysostome, il

(1) De page 124 à page 147 du présent volume

(2) Page 36, ligne 18 et suivantes du présent volume.

(3) Voir, page 2, lignes 30 et 31, et page 3, lignes 1 à 4.

(4) Voir, page 2, lignes 22 et suivantes. Voir aussi la *Chronique* du même auteur, page 4, lignes 16 et suivantes.

emprunte aussi à la *Légende dorée* et aux *Evangiles apocryphes* de saint Jean et de Nicodème des récits où l'imagination joue le plus grand rôle (1). Néanmoins, tout ce qu'il dit touchant les reliques conservées dans l'abbaye est de la plus haute importance et sera consulté avec fruit. Nous signalons, en particulier, les précieuses indications qu'il donne, pages 72 et 73, sur le plan de l'église abbatiale.

Il raconte ensuite la fondation du monastère de Saint-Pierre-le-Vif, l'attribuant, selon les traditions vraies ou fausses de ses prédécesseurs, à sainte Théodéchilde, fille de Clovis, qui impose aux religieux la règle de Luxeuil (2). Puis il donne les épitaphes de Basolus, duc d'Aquitaine, et de la sainte fondatrice, et la liste des abbés de Saint-Pierre, ajoutant quelques détails historiques sur ceux qui se rapprochent de son temps, et développant avec complaisance les actes de son oncle, Geoffroy de Montigny, ce fier abbé, si jaloux de ses droits seigneuriaux (3), dont la main large et ferme enrichit et renouvela (4) le monastère pendant sa longue administration (5).

(1) Voir, page 18, la légende de la vraie croix, et, page 26, celle de la mort de la sainte Vierge.

(2) Les traditions du monastère assignent la date de 509 à la fondation de l'abbaye par sainte Théodéchilde, tandis que le monastère de Luxeuil ne fut fondé, par saint Colomban, que vers 590.

(3) Voir, page 84, lignes 5 et suivantes, les procès curieux qu'il soutint et gagna contre le maire et la commune de Sens, d'une part, le bailli et le prévôt royal, d'autre part, et aussi contre certain noble chevalier.

(4) Voir, pages 85 à 87, l'énumération des constructions, des peintures, des vitraux, des châsses et des ornements dont il dota l'abbaye.

(5) Il fut abbé pendant quarante et un ans (1240-1281) et vit se succéder sept archevêques sur le trône pontifical de Sens : Gauthier, Gilon Ier et

Il termine par les listes des archevêques de Sens, des rois de France et des abbés de Saint-Pierre-le-Vif. Celle des archevêques est, sauf quelques variantes dans l'orthographe, identique à celle de sa *Chronique* et aussi à celle du *Precentoris Norma vel Liber* (1). On voit cependant figurer dans ces deux dernières : 1° un pontife du nom de *Merulphus,* qui manque ici, mais qui est peut-être le même que *Honulfus;* 2° après *sanctus Gumbertus,* un évêque du nom de *sanctus Serenus,* qu'on regarde aujourd'hui comme un chorévêque ; enfin, après *Evrardus,* le *Livre du préchantre* ne donne qu'un seul *Galtherus*, au lieu de deux consécutifs, et supprime *Vuillermus,* que notre auteur place après *Audaldus.*

La liste des rois de France sans être en tout point conforme à celle de la *Chronique,* commence comme elle par *Priamus, Frigus, Francio,* et s'arrête à un *Philippus,* qui doit être Philippe le Bel.

Les noms des abbés, des archevêques et des rois, postérieurs au treizième siècle, ont été ajoutés successivement par diverses mains.

2° *L'Office de sainte Vénère.*— Comme nous l'avons dit ci-dessus, le *Libellus* est suivi d'un office en vers et en prose, accompagné d'une notation musicale, que nous regrettons de ne pouvoir donner. C'est l'office que

Henri, tous trois de la famille Cornu alliée à la sienne, puis Guillaume de Brosse, Pierre de Charny, Pierre d'Anisy et Gilon II Cornu.

(1) Manuscrit in-folio de 288 feuillets, de parchemin autrefois enchaîné devant la stalle du préchantre, dans le chœur de la cathédrale de Sens, et aujourd'hui conservé sous le n° 6 dans la Bibliothèque communale de Sens.

l'abbaye chantait, le 26 juillet, en l'honneur de sainte Vénère, vierge et martyre.

Les Bollandistes ont dit quelques mots de cette sainte, au 28 juillet et au 14 novembre. Ils citent un grand nombre d'ouvrages où il en est fait mention et qu'ils ont étudiés avec soin; leur conclusion est que tout ce qu'on a écrit sur cette sainte leur semble un tissu de fables. *Interim longe intricatissima ac fabulosissima sunt quæ isti Sanctæ attribuuntur, suo præbitura tempore amplissimam exercendæ criseos, qua summopere indigent, materiem; sive Sanctam ipsam (unicamne an plures), sive vitæ institutum, sive peragrata loca, sive tempus acmodum, et reliqua martyrii adjuncta, sive acta Græca, Latina, Italica consideres.*

3° *Calendrier.* — La troisième et dernière partie est un calendrier destiné à servir d'*Ordo missarum*. En tête de chaque mois les jours périlleux, *Dies Ægyptiaci* ou *Dies Ægri* (1) sont signalés par chacun des douze vers du vénérale Bède et marqués par la note *Dies Eg.*, mise dans le texte vis à vis du quantième. En avant des trois colonnes placées à gauche du texte, nous en avons ajouté une qui donne le quantième en usage aujourd'hui; la seconde contient le nombre d'or (2); la troisième, la lettre dominicale; et la quatrième, le calendrier romain.

(1) Voir, dans les *Mémoires de la Société nationale des antiquaires de France*, tome 33, 1872, une étude de M. J. Loiseleur sur les jours égyptiens.

(2) Ce nombre, une fois connu pour l'année, servait, dans un calendrier perpétuel, à marquer les nouvelles lunes, comme la lettre dominicale indiquait les dimanches.

Au 27 juin, cet *Ordo missarum* prescrit aux moines du couvent de Saint-Pierre de chanter, pour sainte Théodéchilde, la première antienne des vêpres des morts, *Placebo*, et l'antienne du premier nocturne des matines des morts, *Dirige*. Au lendemain 28, jour anniversaire de l'inhumation de la sainte, il prescrit encore pour elle une messe solennelle de *Requiem*, qui doit être chantée au maître-autel (1). Au premier abord on est surpris de voir les moines célébrer l'office des morts pour Théodéchilde que non seulement le *Libellus super reliquiis* (2), mais encore ce même

(1) Le *Cérémonial de Saint-Pierre-le-Vif*, manuscrit du XIII[e] siècle, conservé, sous le n° 23, dans la Bibliothèque de Sens, entre dans plus de détails. Voici le passage que nous y lisons, page 137 : *Item in vigilia Beati Petri, debet esse missa beate Marie, et prior debet missam matutinalem pro anniversario beate Thechildis, et debet prior cantare vigiliam et incensare in Laudibus majus altare et matutinale, et post, altare Beati Potenciani, et post, ire in chorum et dicere orationes. Et debet esse juvenis in froco, qui incensat ad Laudes, et ad missam conventus esse in capis. Et vadit prior cum ministris et aqua benedicta et cruce et thuribulo procedere ad locum ubi jacet beata Thechildis, dicendo septem psalmos. Et conventus remanet in choro dicendo septem psalmos. Quibus dictis, prior dicit : Pater noster. Qua dicta, sub silencio prior dicit : Et ne nos. ℣ A porta inferi; Dominus vobiscum ; et post, orationes ; et post, descendit de capite et removet capam, et induit casulam. Et incipitur missa matutinalis, et duo tenent chorum, et duo cantant responsoria, et tres cantant tractum, et hec omnia fiunt in capis.*

Le prieur D. Hugues Mathoud avait fait la même réflexion que nous, en lisant ce passage ; aussi a-t-il pris la peine d'écrire dans la marge du Cérémonial la note que voici :

Istud anniversarium S. Tech. non officit quin sancta putaretur, quæ vere beata hic dicitur, sed antiquitati studentes, nostri predecessores nihil innovari volebant ; sicut monachi Becci, anno 1610, eadem de sancto Anselmo peragebant. Ante 300 annos, caput sanctæ Techildis techam argento publice in altari hic deponebatur.

(2) Voir plus loin, pages 4, 7, 10 et 70 à 76.

Ordo missarum met au nombre des saintes vierges; cela s'explique facilement, quand on consulte les auteurs qui ont parlé de sainte Théodéchilde (1). Son culte n'a réellement été mis en honneur que dans la seconde moitié du XIIIe siècle, lors de la première translation de ses reliques par l'abbé Geoffroy de Montigny (2). Et ce ne fut qu'un culte privé, tout particulier à l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif. On y chantait encore à son intention l'office des morts, mais on l'y invoquait déjà pour les moines agonisants (3).

(1) Les plus anciens écrits que nous ayons rencontrés, où se trouve cité le nom de la fondatrice de l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif, sont un privilège d'Emmon, évêque de Sens, daté de l'an 657, et la donation faite, en 719, par Léothérie, sœur de saint Ebbon. [*Cartulaire de l'Yonne*, tome I, pages 10 et 24.] Théodéchilde n'y est pas appelée sainte, mais *Dona Theodechildis regina*. Odoranne et après lui Clarius, moines et chroniqueurs de l'abbaye, ne la qualifient point de sainte, et ne parlent pas de son culte. Des bulles papales du XIIe et du commencement du XIIIe siècle contiennent, il est vrai, l'expression *de sainte mémoire* appliquée à la fondatrice de l'abbaye, à laquelle ces bulles sont adressées; mais ce n'est là qu'une formule de respect. Si Geoffroy de Courlon, dans sa *Chronique* et dans son *Libellus*, n'oublie jamais de faire précéder de *sainte* le nom de Théodéchilde, c'est qu'il avait été témoin de la translation faite par son oncle.

(2) Le corps de sainte Théodéchilde avait été inhumé à la gauche du célèbre maître-autel de l'église abbatiale, autel consacré par les anges de Dieu en l'honneur des douze apôtres. Geoffroy de Montigny exhuma les restes de la sainte, et les plaça dans une caisse de plomb, qu'il déposa dans la muraille du chœur, à gauche du maître-autel. Il ferma l'entrée de cette cachette par une dalle carrée, de deux pieds environ, sur laquelle il fit graver l'inscription : *Hunc regina*... Voir page 24. Il réserva divers ossements et, en particulier, la tête de la sainte, qu'il fit honorablement enchâsser dans un chef d'argent.

(3) Un rituel manuscrit, provenant de l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif et conservé dans la Bibliothèque de Sens sous le numéro 24, contient, dans les litanies récitées par les moines à l'agonie d'un de leurs frères, l'invoca-

Ce culte, toléré par l'autorité archiépiscopale, ne fut approuvé qu'au XVII[e] siècle (1). Des reliques de la sainte furent alors envoyées aux Andelys, à Mauriac, à Molosmes, près Tonnerre, et au prieuré de Saint-Orens d'Auch.

Avec l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif, a disparu, dans le diocèse de Sens, le culte public de cette sainte, culte qui vit encore à Mauriac dans le diocèse de Saint-Flour (2). La châsse, qui contient ce qui reste des ossements de la sainte, est actuellement déposée dans la chapelle privée des religieuses du Bon-Pasteur, dont le monastère occupe l'emplacement de l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif.

III. RENSEIGNEMENTS GÉNÉALOGIQUES SUR L'AUTEUR DU MANUSCRIT

Quand nous avons publié la Chronique de Saint-

tion : *Sancta Thechildis, ora pro eo.* Ce manuscrit, du milieu du XIII[e] siècle, semble être contemporain de la première translation de sainte Théodéchilde.

(1) Le 16 octobre 1643, Octave de Bellegarde, archevêque de Sens, vint, à la demande du prieur D. Séverin de Lanchy, reconnaître les reliques de la sainte ; il trouva derrière la dalle, indiquée note 2, page X, la caisse de plomb qui contenait des ossements enveloppés d'une étoffe de soie aux couleurs variées, et une tuile portant l'inscription : IIII. KAL IVLII | TRANSIIT | DONNA | TECHILDIS | REGINA. Il en fit la translation, et, le 26 du même mois, il accorda la permission d'exposer publiquement les reliques de sainte Théodéchilde dans l'église de Saint-Pierre-le-Vif, et de célébrer l'office divin le jour de sa fête (28 juin).

(2) Voir l'ouvrage de M. l'abbé Chabau : *Sainte Théodéchilde, vierge, fille de Clovis, fondatrice du monastère de Saint-Pierre-le-Vif, à Sens, et du pèlerinage de Notre-Dame des Miracles, à Mauriac.* Un vol. in-12. Aurillac, 1883.

l'abbaye chantait le 26 juillet en l'honneur de sainte Vénère, vierge et martyre.

Les Bollandistes ont dit quelques mots de cette sainte, au 26 juillet et au 14 novembre. Ils citent un grand nombre d'ouvrages où il en est fait mention et qu'ils ont étudiés avec soin : leur conclusion est que tout ce qu'on a écrit sur cette sainte leur semble un tissu de fables. *Interim longe intricatissima ac fabulosissima sunt quæ isti Sanctæ attribuuntur, suo præbitura tempore amplissimam exercendæ criseos, qua summopere indigent, materiem ; sive Sanctam ipsam unicamne an plures, sive vitæ institutum, sive peragrata loca, sive tempus ac modum, et reliqua martyrii adjuncta, sive acta Græca, Latina, Italica consideres.*

3° *Calendrier.* — La troisième et dernière partie est un calendrier destiné à servir d'*Ordo missarum*. En tête de chaque mois les jours périlleux, *Dies Ægyptiaci* ou *Dies Ægri* (1) sont signalés par chacun des douze vers du vénérable Bède et marqués par la note *Dies Eg.*, mise dans le texte vis à vis du quantième. En avant des trois colonnes placées à gauche du texte, nous en avons ajouté une qui donne le quantième en usage aujourd'hui ; la seconde contient le nombre d'or (2) ; la troisième, la lettre dominicale ; et la quatrième, le calendrier romain.

(1) Voir, dans les *Mémoires de la Société nationale des antiquaires de France*, tome 33, 1872, une étude de M. J. Loiseleur sur les jours égyptiens.

(2) Ce nombre, une fois connu pour l'année, servait, dans un calendrier perpétuel, à marquer les nouvelles lunes, comme la lettre dominicale indiquait les dimanches.

Au 27 juin, cet *Ordo missarum* prescrit aux moines du couvent de Saint-Pierre de chanter, pour sainte Théodéchilde, la première antienne des vêpres des morts, *Placebo*, et l'antienne du premier nocturne des matines des morts, *Dirige*. Au lendemain 28, jour anniversaire de l'inhumation de la sainte, il prescrit encore pour elle une messe solennelle de *Requiem*, qui doit être chantée au maître-autel (1). Au premier abord on est surpris de voir les moines célébrer l'office des morts pour Théodéchilde que non seulement le *Libellus super reliquiis* (2), mais encore ce même

(1) Le *Cérémonial de Saint-Pierre-le-Vif*, manuscrit du XIII[e] siècle, conservé, sous le n° 23, dans la Bibliothèque de Sens, entre dans plus de détails. Voici le passage que nous y lisons, page 137 : *Item in vigilia Beati Petri, debet esse missa beate Marie, et prior debet missam matutinalem pro anniversario beate Thechildis, et debet prior cantare vigiliam et incensare in Laudibus majus altare et matutinale, et post, altare Beati Potenciani, et post, ire in chorum et dicere orationes. Et debet esse juvenis in froco, qui incensat ad Laudes, et ad missam conventus esse in capis. Et vadit prior cum ministris et aqua benedicta et cruce et thuribulo procedere ad locum ubi jacet beata Thechildis, dicendo septem psalmos. Et conventus remanet in choro dicendo septem psalmos. Quibus dictis, prior dicit : Pater noster. Qua dicta, sub silencio prior dicit : Et ne nos. ℣ A porta inferi; Dominus vobiscum ; et post, orationes ; et post, descendit de capite et removet capam, et induit casulam. Et incipitur missa matutinalis, et duo tenent chorum, et duo cantant responsoria, et tres cantant tractum, et hec omnia fiunt in capis.*

Le prieur D. Hugues Mathoud avait fait la même réflexion que nous, en lisant ce passage ; aussi a-t-il pris la peine d'écrire dans la marge du Cérémonial la note que voici :

Istud anniversarium S. Tech. non officit quin sancta putaretur, quæ vere beata hic dicitur, sed antiquitati studentes, nostri predecessores nihil innovari volebant ; sicut monachi Becci, anno 1610, eadem de sancto Anselmo peragebant. Ante 300 annos, caput sanctæ Techildis techam argento publice in altari hic deponebatur.

(2) Voir plus loin, pages 4, 7, 10 et 70 à 76.

Notre chroniqueur ajoute encore quelques liens de parenté de son oncle l'abbé. Il le dit neveu de Dom Norman, abbé de Saint-Remy, de Sens, et de certain abbé de Norrais, de l'ordre de Cîteaux (1), cousin de Dom Guillaume Jutard, d'abord abbé de Morigny, puis de Saint-Remy de Sens (2), des deux frères Gauthier (1223-1261) et Gilon Cornu (1244-1254) et de leurs neveux Henri (1255-1257) et Gilon (1274-1292), tous quatre archevêques de Sens.

Nous ne connaissons pas la date de la naissance de Geoffroy de Courlon ; celle de sa mort doit être placée après 1293. En 1282 il n'était encore que diacre. (Page 36, ligne 27.)

IV. LE MANUSCRIT EST-IL AUTOGRAPHE DE GEOFFROY DE COURLON ?

Notre zélé collaborateur, M. Maurice Prou, qui a étudié et copié le manuscrit, et qui en a revu les dernières épreuves avec le plus grand soin, nous a

(1) L'abbaye de Norrais, *Beata Maria de Noeria*, était située près de Nemours. Elle avait été fondée par Henri, fils de Louis VII, et à cause de son existence précaire, elle fut donnée par Hugues de Toucy, archevêque de Sens, à Garnier, premier abbé de Château-Landon.

(2) Les auteurs du *Gallia Christiana* ne donnent pas le nom de famille de Guillaume, abbé de Morigny, dont ils ont trouvé des actes datés de 1239 à 1246. Ils ont placé, dans leur notice sur l'abbaye de Saint-Rémy, un abbé nommé Guillaume, installé en 1255 et vivant encore en 1262. D'après notre chroniqueur, ces deux abbés ne seraient qu'un seul et même personnage : Guillaume Jutard, son grand oncle. Nous ne trouvons pas le nom de *Normannus* parmi les abbés de Saint-Rémy ; le prédécesseur de Guillaume Jutard sur la liste de ces abbés dans le *Gallia Christiana* est *Johannes de Cornante*, installé, en 1240, par Gilon Cornu. Serait-ce le même que Normannus ?

signalé, outre les additions des siècles suivants, trois écritures du treizième siècle, bien différentes les unes des autres. Une première main a écrit, en grosse gothique fort régulière, le *Libellus* en entier et le *Calendrier;* c'est évidemment l'œuvre d'un habile copiste, et non d'un auteur. Une seconde main a écrit l'*Office noté de sainte Vénère ;* il ne faut pas encore y voir celle du chroniqueur. Une troisième, enfin, a, d'une écriture fine et courante, fait des additions et des corrections à la liste des archevêques de Sens et aux cinq premiers mois du calendrier ; nous les avons fait imprimer en caractères italiques, et M. Prou les a signalées, à mesure qu'il les rencontrait, dans les notes qu'il a placées au bas des pages 80, 87, 88, 92, 95 et 124. Il pense que ces passages seuls peuvent être des autographes de Geoffroy de Courlon.

V. APPENDICES

Nous avons fait suivre le texte de ce manuscrit de divers appendices qui nous ont paru intéressants, soit pour l'histoire particulière de l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif, soit pour celle du Sénonais.

Le premier est un fragment d'obituaire tiré d'un martyrologe sénonais du dixième siècle. Ce précieux manuscrit appartient à la bibliothèque du Vatican ; il y porte le n° 567 du fonds de la reine Christine. M. Léopold Delisle l'avait remarqué, lors de son voyage à Rome en 1885, et l'a signalé à notre collaborateur, M. Maurice Prou (1).

(1) Voir plus loin, de page 149 à page 153.

Le second, écrit à la fin du treizième siècle et continué jusqu'à la fin du quinzième, est un registre des revenus apportés par les anniversaires à l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif. Il est conservé, en double exemplaire, sous les numéros 55 et 56, dans la bibliothèque de la ville de Sens. Nous avons transcrit mot pour mot celui qui porte le numéro 55 et qui forme un volume de 144 pages parchemin, mesurant 25 centimètres sur 17, écrit sur deux colonnes d'inégale largeur et d'écritures variées. Au texte de ce codex, nous avons ajouté les variantes présentées par le manuscrit 56, registre identique au premier, pour le format et la pagination, différent seulement pour les additions postérieures au texte primitif (1).

L'*Ordo missarum* contenait déjà un certain nombre d'anniversaires fondés pour des ecclésiastiques et des laïques appartenant non seulement au diocèse, mais encore à des pays fort éloignés de Sens. Malheureusement la liste de ces anniversaires s'arrête au commencement de mai, laissant une lacune de près de huit mois. Cette lacune est comblée, et au delà, par la publication du présent registre, qui s'étend à toute l'année et contient bien plus de noms que l'*Ordo*; cependant, elle nous laisse des regrets, car on rencontre, dans les quatre premiers mois de cet *Ordo*, des noms et des détails qu'on ne retrouve pas dans l'obituaire. Nous ferons remarquer, en passant, que les dates des mêmes anniversaires ne concordent pas toujours dans les deux calendriers.

(1) Voir plus loin, pages 153 à 246.

Nous avons ensuite donné une charte inédite, de l'abbé Geoffroy de Montigny, concernant l'entretien et la réparation des verrières qu'il avait fait exécuter dans l'abbaye, et dont malheureusement il ne reste rien (1).

Enfin nous avons ajouté, sous les numéros IV à XI, sept pièces concernant les reliques du trésor de l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif et plus spécialement celles de saint Loup, archevêque de Sens, conservées au prieuré de Naud. Ces dernières, dont l'authenticité fut contestée, dès la fin du XIIe siècle, par les religieux de Sainte-Colombe, devinrent l'objet d'un long procès, qui du bailliage de Sens fut porté devant le parlement de Paris. Les religieux de Sainte-Colombe s'appuyaient sur une charte de Hugues de Toucy, archevêque de Sens, qui, l'an 1160, avait ouvert la châsse de saint Loup et constaté que le corps du saint pontife s'y trouvait intégralement conservé, avec son chef (2). Ceux de Saint-Pierre-le-Vif prétendaient posséder, dans leur prieuré de Saint-Loup-de-Naud, une partie du chef et une partie du corps du même saint, avec un de ses anneaux et des ornements pontificaux, le tout concédé à leurs prédécesseurs par le même Hugues de Toucy, à qui les religieux de Sainte-Colombe en avaient fait don (3). Les souverains pontifes s'intéressèrent à ce débat : Innocent III, en 1214, révoqua des commissaires chargés d'étudier l'affaire; Alexandre IV, en 1260, se montra favorable aux reli-

(1) Voir plus loin, pages 247 et 248.

(2) Pièce X. Voir pages 288 et 289.

(3) Pièce VI. Voir page 265 Pièce XI, Voir page 290.

gieux de Sainte-Colombe, et Urbain V accorda une bulle en faveur du prieuré de Saint-Loup-de-Naud. Le procès fut terminé à l'amiable par une transaction en date du 6 décembre 1432 (1).

Au lieu de procéder seuls à la quête faite par eux depuis de longues années sous le nom de *Quête de Saint-Loup,* les religieux de Naud la mettront en adjudication en présence d'un religieux de Sainte-Colombe, si toutefois l'autorité apostolique voit sans scrupule les reliques des saints entre les mains de fermiers laïcs (2), et les deux églises fourniront des châsses qui devront toujours être portées ensemble; sinon, un religieux accompagnera toujours la châsse de son convent. Enfin l'abbaye de Sainte-Colombe reconnaît les droits du prieuré de Naud, puisque les produits de la quête sont partagés en trois parts égales, dont deux pour le prieuré, et une seulement pour l'abbaye. Et cela se voit clairement dans l'*Accord* (3) qui suivit ces conventions et qui fut signé le 26 février 1453. Il y est bien spécifié que « ès dites églises de Sainte-Colombe et de Saint-Loup-de-Naud est le corps et le chef tout entièrement de monseigneur sainct Lou. »

Outre le transport ordinaire des reliques dans les archidiocèses de Sens et de Reims, deux autres voyages seront entrepris en dehors de ces limites : dans l'un, on montrera la châsse de saint Potencien, appar-

(1) Pièce IV. Voir page 249.

(2) En 1537, l'amodiation de cette châsse rapportait à l'abbaye 13 livres 6 sous. (Arch. de l'Yonne, H. 179.)

(3) Pièce V. Voir page 256.

tenant à Saint-Pierre-le-Vif, conjointement avec le chef de saint Loup, appartenant à Sainte-Colombe, et dans l'autre, la châsse de sainte Colombe, appartenant à l'abbaye de ce nom, et la châsse de saint Grégoire appartenant à Saint-Pierre. Les profits des quêtes, faites dans ces deux voyages, seront partagés par moitié.

La pièce VI (1) nous montre que les produits de ces quêtes ne suffisant pas pour réparer les désastres causés par les guerres, Olivier Chapperon, abbé de Saint-Pierre, et Jean le Maître, prieur de Saint-Loup, implorèrent de nouveau les secours des fidèles, le 4 septembre 1455. Et pour exciter la générosité, ils énumèrent toutes les reliques qu'ils possèdent, rappellent l'association de prières fondée dans leur couvent en l'honneur des saints Potencien et Altin, et décrivent les châsses et reliques qu'ils ont résolu d'envoyer dans toute la France, par des quêteurs chargés de recevoir les aumônes des fidèles qui voudront avoir part aux fruits des prières et des bonnes œuvres qui se font, jour et nuit, dans leurs maisons.

En 1462, la pénurie est encore la même à Saint-Pierre-le-Vif, et le même abbé Olivier écrit une nouvelle lettre (2) dans laquelle il annonce la fondation : 1° d'une confrérie en l'honneur de tous les saints dont l'abbaye possède les reliques ; 2° de trois messes quotidiennes : l'une de la Sainte-Vierge, une autre des morts et la troisième de tous les saints ; 3° d'une autre

(1) Voir page 261.
(2) Pièce VII. Voir page 269.

messe chantée tous les samedis à perpétuité en faveur des bienfaiteurs du luminaire de la Sainte-Vierge.

En 1469, mêmes besoins dans les deux abbayes et nouvelle quête ordonnée par les deux abbés Olivier Chapperon et Guichard de Bierne ; ils remettent à treize religieux de leurs maisons et cinq clercs des lettres de créances (1), avec tous les pouvoirs nécessaires au voyage qu'il vont entreprendre.

Ces quêtes durèrent ainsi jusqu'au XVIe siècle ; Louis XII leur donna son approbation, et les évêques leur permirent d'implorer la charité de leurs diocésains (2). Nous aurions voulu suivre ces quêteurs dans leurs pérégrinations diverses, signaler les nombreux miracles dont ils furent témoins, compter avec eux les aumônes rapportées dans leurs monastères : nous n'avons rien trouvé (3).

(1) Pièce VIII. Voir page 276.

(2) Les archives de l'Yonne conservent plusieurs de ces permissions, entre autres celles des évêques d'Auxerre, de Langres, de Châlons, d'Alby, de Cahors, etc., voir la liasse H. 172.

(3) Vers cette même époque, les ressources ordinaires et les aumônes recueillies sur place ne suffisant pas à la réparation et à l'achèvement de la cathédrale de Sens, le vénérable chapitre, qui faisait exécuter ces travaux, envoyait aussi par toute la France des porteurs de reliques chargés d'implorer des secours. C'est ainsi qu'en septembre 1328, Bonaventure Pucyn de Boyt, clerc du diocèse de Poitiers, et Antoine de Luca, frère de l'ordre de Saint-Jacques-du-Haut-Pas, prennent la quête à bail, moyennant 320 livres par an ; et nous trouvons dans les archives ecclésiastiques de Sens des lettres de recommandation, accordées aux porteurs : par l'Université de Paris en 1444-45 ; par l'Archevêque de Sens, Louis de Melun, le 23 avril 1469 ; par le chapitre de Sens, le 18 novembre 1458 ; par le roi Louis XI, le 24 juillet 1469. Et le passage de ces reliques, dans le Dauphiné est marqué par des miracles qu'enregistre judiciairement l'Officialité de Vienne, 1446-1451. (*Archives de l'Yonne conservées dans dans la bibliothèque de Sens, G, 124.*)

Nous donnons cependant, comme épisode curieux, le récit du passage en Vendée des religieux et procureurs du prieuré de Saint-Loup-de-Naud (1).

Aujourd'hui les reliques de saint Loup sont pieusement conservées dans le trésor de la cathédrale de Sens. On y voit un de ses anneaux en or, ayant pour chaton un gros saphir en cabochon ; son peigne en ivoire, tant de fois publié; et de nombreux ossements contenus dans des châsses, dont l'une est un buste argenté, et une autre qui provient de l'abbaye de Sainte-Colombe est un coffret d'ébène garni de bas-reliefs d'argent (2). Ces reliques sont, comme autrefois, l'objet d'un pélerinage populaire.

Les reliques de sainte Colombe, restées dans un coffret, dont la ferrure est attribuée à saint Eloi, sont aussi au trésor de la cathédrale, dans une châsse exécutée en 1851, sur les dessins de M. Thiollet, dessinateur au Musée d'artillerie (3).

VI. TABLES.

Afin de faciliter les recherches des curieux qui voudront consulter ce recueil de pièces, nous avons dressé une table de tous les noms de lieux et de personnes que nous y avons rencontrés, travail long et aride, mais que nous avons jugé indispensable et que nous avons essayé de rendre aussi exact et aussi complet que possible. On y rencontrera une grande

(1) Pièce IX. Voir page 205.

(2) Voir l'inventaire dressé en 1885 et publié par ordre de Mgr Bernadou, archevêque de Sens, numéros 53, 73, 74, 146, 224, 227, 228.

(3) Voir le numéro 226 du même inventaire.

variété de noms et de surnoms assez curieux, soit par eux-mêmes, soit par leur origine, soit par leurs formes : Enfumé, Moinart, Mainechien, Meingot, Serrebourse, Putechère, Tournemote, Fleur, Peindorge, Gate-Avoyne, Andormi, Grassetête, li Angousseux, li Crolierres ou Grolievres, li Ferpiers, li Aquetons, li Bergoinz (Bourguignon), li Gallois, li Blades, le Roti, la Rotie, la Paiause, la Poceite, la Quoée, Plusbelle, etc.

Parmi les noms de lieux s'appliquant à la ville de Sens et à son territoire, nous citerons *Chaliau, Chaliel* et *Challiel*, aujourd'hui les Chaillots; *Campdaloe* et *Champdaloe*, aujourd'hui Champs-d'Aloup; *Chaseren, Chasselin* et *Chasseneim*, aujourd'hui les Chasselins; le moulin des *Paillart;* la Parcheminerie, *Pergamenaria;* la maison de la Charronnerie; les Roifis, *Saint-Sanctien, Sanceia* aujourd'hui Sainte-Béate, *Marcellum, Marchellum, Mercatellum*, *le Marcheau.* Ce dernier semble indiquer l'emplacement d'un marché qui devait se tenir au sud-est de l'enceinte de la ville, entre la ruelle de Tivoli et le faubourg Saint-Pregts d'une part, et la rue de Mondereau et le cours Bourrienne de l'autre. Le nom de *Merderel* est cité neuf fois et appliqué, tantôt à un moulin, tantôt à une vigne, tantôt à une rue, *rua.* Du Cange, dans son glossaire, indique, comme s'appliquant à un certain lieu voisin des murs de Sens, le mot *Merderellus* vulgairement *Merderet* ou *Merdat,* sans autre explication. Il cite une charte de l'Official de Sens (1275) contenant ce passage : *Recognovit concessisse quasdam cameras sitas super Merderellum*

subtus muros Senonenses etc. Nous ne croyons pas nous tromper en affirmant que ce nom doit être appliqué au canal artificiel qui amène de Mâlay-le-Vicomte à Sens, une partie des eaux de la Vanne, et que le nom déplaisant de *Merderel* a été déguisé et changé en celui de *Mondereau* (1), donné de nos jours non seulement au cours d'eau (2), mais aussi à la rue qui lui est parallèle, de Tivoli au faubourg Saint-Pregts.

Un bail, du jeudi après la quinzaine de Pâques 1269, réunit, avec de nouvelles variantes, les deux noms du du Marcheau et du Mondereau *Marcheillum* et *Marderellum* dans une phrase qui peut servir à corroborer notre opinion. Les religieux de Saint-Pierre-le-Vif louent à perpétuité à sept habitants de leur bourg, pour y planter de la vigne ou y bâtir, une pièce de terre de neuf arpents qui, située près du Mardereau et des murs de Saint-Jean, s'étend à partir desdits murs en long jusqu'au chemin qui conduit du Marcheau à Mâlay-le-Roy, et en large jusqu'aux *Nouvelles-Plantes* près du moulin de Saint-Pierre : *Quæ sita est juxta Marderellum et muros Sancti-Johannis et protendit se a dictis muris ex longitudine usque ad*

(1) Taveau, dans son *Cartulaire sénonais,* page 40 et 42, n'emploie que le nom de Mondereau, de sorte qu'il faut reporter ce changement au XVI[e] siècle. Et peut-être Taveau en est-il l'auteur. Quant à l'étymologie : *munda aqua :* eau pure, proposée pour ce nom, on doit la regarder comme une simple fantaisie.

(2) Voir, pour l'histoire du ru de Mondereau et les immenses avantages qu'il procure à la ville de Sens, les notices publiées dans le *Bulletin de la Société archéologique de Sens,* tome X, pages 1 à 16 et tome XI, pages 181 à 204.

cheminum per quod itur de Marcheillo apud Malleium-Regis, et ex latitudine usque ad Novas-Plantas erga molinetum Sancti-Petri, etc. (1).

Nous regrettons de n'avoir pu faire entrer tous les noms des professions exercées à Sens ; on y trouvait, entre autres, des tanneurs, des pelletiers, des parcheminiers, des cordonniers, des cavetiers, des chambrilleurs, des huchiers, des tisserands, des tapissiers, des drapiers, des foulons, des toailliers, des couturiers, des coiffiers (2), des orfèvres (3), des miniaturistes (4). Les noms de certaines rues conservent encore le souvenir de ces industries : les rues de la Parcheminerie, des Tanneries, des Orfèvres, le moulin des Boutours, le moulin à or, etc.

G. J.

(1) Suite au Cartulaire de l'Yonne. Pièce 649.

(2) Magister Droco, coiferius.

(3) Simon de Paris, aurifaber.

(4) Magister Jocetus, illuminator vel illuminarius.

ERRATA

P. 8, l. 6. Au lieu de : *Hec sunt rubrice*, lisez : *Hee sunt rubrice.*

P. 9, l. 7. Au lieu de : *fratibus*, lisez : *fratribus.*

P. 27, l. 11. Au lieu de : *Maria et virgine Johanne,* lisez : *Maria et Johanne.*

P. 53. Cette date, 847, s'applique à la première translation, faite par Wénilon, et non à celle à laquelle assista le roi Robert. Il y a une erreur que Geoffroy de Courlon n'a pas commise dans sa *Chronique*. Voir édition Julliot. On y trouve, pages 84 et 292, le récit de la célèbre translation du 25 août 847, pendant laquelle on entendit les chants des anges. Page 382, l'exhumation des mêmes reliques, faite en 1006, par Léothéric ; et pages 410, 412, la translation faite le 25 août . . . . . par le même archevêque, en présence du roi Robert et de la reine Constance.

P. 90, l. 22. Au lieu de : *Mersancosme*, lisez : *Massancosme.*

P. 130, dernière ligne. Au lieu de : *Virginis*, lisez : *virginis.*

P. 149. Les notes historiques tirées du manuscrit n° 567 du fonds de la reine Christine au Vatican, ont été publiées en partie par M. Léopold Delisle, dans son *Mémoire sur d'anciens sacramentaires*, p. 164-165 (extrait du tome XXXII, première partie, des *Mémoires de l'Académie des Inscript.).* Paris, 1886, in-4°. Notons les différences qui existent entre cette édition et la nôtre :

5 août. — Au lieu de : *Hildemannus*, M. Delisle donne : *Heldemannus*, qui est la leçon du ms.

10 août. — Au lieu de : *Agusti*, qui est la leçon du ms , M. D. donne : *Augusti*.

12 août. — Au lieu de: *DCCCC XLVIIII*, qui est la leçon du ms., M. D. donne : *DCCCC XLVIII*.

23 août. — Au lieu de : *ecclesie*, M. D. donne : *ecclesiæ*. Le ms. porte : *ecclesie*, avec le second *e* cédillé

16 octobre. — Au lieu de : *Sancti Severini*, M. D. donne : *Sancti Severini abbatis*, qui est la leçon du ms.

13 novembre. — Au lieu de : *Gualterii archiepiscopi*, M. D. donne : *Gualterii majoris archiepiscopi*.

Dans le ms., le mot *majoris* est écrit sous le mot *Gualterii*.

26 novembre. — Au lieu de : *DCCCC XXXVI*... M. D. donne : *DCCCC XXXVIII*. Cette date ne peut être lue avec certitude, car la fin a été grattée. Toutefois, on peut encore lire : *VII*, et il semble qu'il y ait eu deux jambages effacés, de sorte qu'on ne peut hésiter qu'entre la date de 937 ou celle de 939.

7 décembre. — Au lieu de : *Senonice*, M. D. donne : *Senonicæ*. Le ms. porte : *Senonice*, avec le second *e* cédillé.

8 décembre. — Au lieu de : *incarnationis Domini*, qui est la leçon du ms., M. D donne : *incarnationis dominicæ*.

21 décembre. — Au lieu de : *anhingam*, M. D. donne : *anzingam*, qui est la leçon du ms. — Au lieu de: *Mercatellum*, M. D. donne, avec raison : *Mercatellus*. Le ms. porte : *Mercatellu*, suivi d'un *9* placé au-dessus de la ligne.

P. 159, l. 3. Au lieu de : *li proinerrez*, lisez : *li proiverrez*.

P. 167, l. 20. Au lieu de : *domum itam*, lisez : *domum sitam*.

P. 203, l. 12. Au lieu de : *Margareta*, lisez : *Margarita*.

P. 209, l. 19. Annuler le renvoi (1).

P. 237, l. 20. Au lieu de : NIVERNSI, lisez : NIVERNENSI.

P. 291, l. 2. Supprimer la virgule qui suit NOMS.

GAUFRIDI DE COLLONE

LIBELLUS

EDITUS SUPER RELIQUIIS ET FUNDATIONE

MONASTERII SANCTI PETRI VIVI

SENONENSIS

INCIPIT LIBELLUS EDITUS SUPER RELIQUIIS SANCTORUM ET SANCTARUM QUE IN MONASTERIO SANCTI PETRI VIVI SENONENSIS CONTINENTUR ET QUOMODO TRANSLATE SEU DONATE FUERUNT ET DE FUNDATIONE DICTI MONASTERII.

PROLOGUS

Quoniam, ut ait Iheronimus, Paulus, apostolus Christi, ad pedes Gamalielis legem Moysi se didicisse gloriatur, per quod nobis datur intelligi quod ab inferioribus super dubiis et innotis potest declaratio reperiri. Unde Psalmista : Declaratio sermonum tuorum dat intellectum parvulis. Per parvulos vero de quibus Veritas dicit in euvangelio : Nisi efficiamini ut parvulus iste similiter, potest obscuritas declarari, cum apud Deum non sit acceptio personarum, testante apostolorum principe qui ait : In veritate comperi quod personarum acceptor non est Deus. Etiam per scripturas

lege veteri annotatas nobis subtiliter demonstratur. Nam, in constructione tabernaculi Dei, saga cilicina subtilissimis cortinis conjuncta fuere et in archa Noe immittis belua erepta fuit exicialibus undis diluvii cum homine mansueto. Per saga vero cilicina homines rudissimi, nondum docti, cervicis duri et asperi denotantur, qui intra sanctam Ecclesiam piissimis, catholicis, subtilissimisque doctoribus, Sancti-Spiritus gratia, per doctrinam mellifluam Scripturarum et eloquentiam rectissimam conjunguntur, dicente quodam propheta : Erunt prava in recta et aspera in vias planas, et illud : Ponam tenebras coram eis in lucem et prava in recta. Insuper est quod in archa Noe immittis belua, id est peccatrix anima, a perpetuis dampnationibus eripitur, quando cor hominis durum et asperum per disciplinam justissimam et doctrinam efficitur mansuetum, dicente Apostolo ad Romanos : Quecumque scripta sunt ad nostram doctrinam scripta sunt ut per patientiam et consolationem Scripturarum spem habeamus. Per quod evidenter apparet quod ea que predecessores scripserunt ad exempla et consolationem sequentibus reliquerunt.

Unde est quod ego immitis belua sagumque cilicinum videns predecessorum scripturas super reliquiis sanctorum et sanctarum in nostro monasterio Sancti Petri Vivi Senonensis humoribus servatas longevis temporibus jam transactis deletas, adeo veteratas ut absque difficultate non valeant recognosci, quia sic viro religioso priori nostro placuit renovare etiam de prolixis nostri eximii libris brevissime aliquando conscribere dignum duxi, ita tamen ut libellus a me minori inferiorique editus jussu predicti prioris patris sacristam re-

maneat, ut possit dictus sacrista postulantibus demonstrare que et quante sunt sanctorum sanctarumque reliquie que debent a fidelibus Christi in predicto Sancti Petri monasterio venerari.

NARRATIO PRESENTIS OPUSCULI ET SANCTARUM RELIQUIARUM BREVIS CONSCRIPTIO

Primo vero de Salvatore a quo bona cuncta procedunt loqui debeo, de quo per prophetam Baruc dicitur: Post hec in terris visus est et cum hominibus conversatus. Quicquid ipsius sacratissime conversationis habere possumus ut habeatur celebrius declarabo.

Reliquias habemus de pane cene, de cruce, de tunica de spongia, de lancea, de syndone et de sepulcro ipsius, Domini nostri Salvatoris Jhesu Christi.

Deinde de beata Maria virgine matre ipsius Salvatoris nostri Jhesu Christi de qua scripxit Ysaias : « Ecce virgo concipiet et pariet filium, » quicquid similiter de ipsius rebus in jam dicto nostro cenobio reservatur inferius annotabo.

Reliquias habemus de vestimentis, de capillis et de lacte ipsius genitricis Dei virginis Marie.

Majus altare nostrum habemus a Deo et angelis dedicatum.

Reliquias habemus de vestimentis et de digitis sancti Johannis Baptiste.

Item, de ossibus justi Symeonis.

Item, de barba, vestimentis, cruce atque palma sancti Petri, apostolorum principis.

Item, reliquias habemus plurimorum apostolorum,

euvangelistarum atque martyrum in . . . (1) capsula argentea et erea in honore apostolorum dedicata et nominata, quas sancta Theodechildis, filia Clodovei, christianissimi regis Francorum, que monasterium Sancti Petri Vivi fundavit, a beato Felice Romane sedis summo pontifice per sollempnes nuncios impetravit.

Reliquias habemus sancti Saviniani, discipuli domini Salvatoris et primi archiepiscopi Senonensis, videlicet corpus ipsius in capsa argentea et aurea preciosis lapidibus preornata. Sudarium ipsius habemus cum quo corpus ejus sepultum fuit et de cineribus ipsius, et hec habuimus per laudabilem Wenilonem, archiepiscopum Senonensem.

Item, corpora beatorum martyrum et discipulorum domini Salvatoris, Potenciani, secundi archiepiscopi Senonensis, et Altini, sociorum beati Saviniani, habemus in capsa argentea ; et hec habuimus per predictum Wenilonem archiepiscopum.

Item, reliquias habemus plurimorum Innocentum corpuscula novem in capsa argentea cum reliquiis de sanguine sancti Stephani prothomartyris, cum reliquiis sancti Memmeti, martyris Lingonensis, cum reliquiis sancti Benedicti, patris nostri, cum reliquiis preciosissime sororis sue sancte Scolastice et cum multis aliis reliquiis quarum scripture propter vetustatem potuerunt minime recognosci ; supradictas reliquias habuimus per laudabilem archiepiscopum Ansegisum.

Item, reliquias de lapidibus cum quibus lapidatus fuit sanctus Stephanus habemus.

(1) Mot devenu illisible.

Item, corpus sancti Eodaldi martyris, discipuli sancti Saviniani, habemus, quod habuimus per laudabilem Wenilonem archiepiscopum.

Item, corpus sancti Serotini, martyris, discipuli sancti Saviniani, habemus, quod domnus Wenilo laudabilis archiepiscopus posuit in monasterium nostrum sub altari, in honore dicti martyris et sancti Vincencii consecrato.

Item, corpora sanctorum martyrum Victorini et filii sui habuimus per predictum Wenilonem archiepiscopum, que servantur in capsa cum beato Saviniano.

Item, corpora sanctorum martyrum Sanctiani, Augustini et sancte Beate virginis habuimus per domnum Ansegisum laudabilem archiepiscopum, et servantur in capsa argentea.

Item, corpora sanctorum martyrum Felicis et Auberti habuimus per domnum Gebertum, laudabilem abbatem, et servantur in capsa argentea.

Item, reliquias sanctorum martyrum Laurencii et Vincencii in capsula erea et cristallina servamus; alioque loco, de plumbo effuso super beatum Laurencium.

Item, reliquiarum sanctorum martyrum Fabiani et Sebastiani habemus partiunculas, quas cum omni reverentia conservamus.

Item, de corpore sancti Georgii martyris habemus reliquias, quas dedit nobis Alexander, presbiter de Naudo, capellanus comitis Stephani.

Item, de reliquiis sancti Christofori martyris conservamus.

Item, de unguento sanctorum Cosme et Damiani habemus.

Caput beati Gregorii pape doctoris, domnus Anse-

gisus, vir laudabilis, Senonensis archiepiscopus, a Johanne papa impetravit, predictoque monasterio Sancti Petri Vivi Senonensis condonavit. Domnus abbas Gaufridus scrinium argenteum, in quo erat, argento et fabrica renovavit.

Item, reliquie de vestimentis sancti Hylarii Pictavensis dicto monasterio conservantur.

Item, reliquias de digitis sancti Martini Turonensis conservamus.

Corpus sancti Ebbonis, hujus loci monachi et abbatis atque Senonensis pontificis, tumulatum fuit in dicto monasterio Sancti Petri. Illud conservatur in capsa argentea, quam domnus Gaufridus abbas fecit ob sancti reverentiam fabricari.

Infulam sacerdotalem, cum qua sepultum fuit dictum corpus sancti Ebbonis, honorifice conservamus.

Item, corpora sanctorum quatuor confessorum Senonensium archiepiscoporum beatorum, videlicet Leonis, Ursicini, Agricii et Ambrosii per supradictum laudabilem virum Ansegisum Senonensem archiepiscopum habuimus que honorifice conservamus.

Item, in nostro monasterio reliquie sancti Lupi servantur, quas habere meruerunt predecessores nostri quando translatum fuit corpus ejus; inter quas reliquias annulum quemdam de suis annulis habuimus, et conservatur honorifice in prioratu nostro de Naudo, ubi, ob sancti Lupi merita, fiunt multorum infirmorum curationes, et in eodem loco reliquie de indumentis sacerdotalibus in argenteo scrinio servantur, cum quibus idem sanctus Lupus pontifex missarum sollempnia celebrabat.

Capsam habemus, per manus proprias sancti Eligii fabricatam, in qua, ut dicitur, et pium est credere, de corporalibus cum quibus beatus papa Gregorius et doctor missas celebrabat partiuncule conservantur.

Alexander, presbiter de Naudo, capellanus Stephani comitis, dimidium dentem sancti Nicholay dedit nobis quem servamus in philateria cristallina.

Dentem sancti Marii confessoris per commonachos nostros de Arvernia habuimus, et in predicta philateria conservamus.

Reliquias de brachio sancti Leonardi.

Item, reliquias beate Marie Magdalene.

Item, reliquias de digitis sancte Columbe, virginis et martyris, conservamus.

Corpus sancte Theodechildis, virginis, que nostrum fundavit monasterium habemus decenter a sinistris majoris altaris in muro sub lapide sui epytaphii tumulatum, et caput ipsius virginis cum argento ad formam sue faciei fabricato.

Et aliorum plurimorum sanctorum, martyrum, confessorum atque virginum, quorum nomina vel scripture, propter litterarum vestutatem et propter paganorum, Euvandalorum, Norhtmannorum et quorumdam pessimorum inhabitantium destructionem, insuper et per vastationes ignium quibus per tres vices dictum cenobium fuit enormiter concrematum, possunt minime reperiri. Sepultureque multorum sanctorum et sanctarum in dicto monasterio et dicti monasterii cymiterio sepultorum honore carent omnino destructionibus supradictis. Reliquias vero quas habemus et cognoscere possumus secundum tenorem nostri monasterii letanie

declarabo, ac deinde de fundatione et reparationibus dicti monasterii et de quibusdam aliis materiis per rubricas inferius annotatis subsequenter et ordinate conscribere dignum duxi. A Domino incipiat hec operatio et per eumdem dominum finiatur, amen.

HEC SUNT RUBRICE RELIQUIARUM
MONASTERII SANCTI PETRI VIVI SENONENSIS
ET QUARUMDAM MATERIARUM
LIBELLO PRESENTIS OPUSCULI CONSCRIPTARUM,
ANNO DOMINI M° CC° NONAGESIMO TERCIO :·

De summa Trinitate.
De adventu Domini.
De annunciatione et incarnatione Domini.
De nativitate Domini.
De pane cene Domini.
De cruce Domini.
De tunica Domini et Pylato.
De spongia Domini.
De lancea Domini et Longino.
De syndone Domini.
De sepulcro et resurrectione Domini.
De nativitate beate Dei genitricis Marie.
De assumptione ejusdem.
De vestimentis ejusdem.
De capillis ejudem.
De lacte ejusdem.
Narratio de angelis.
De majore altari a Deo et angelis dedicato.
De quibusdam revelationibus et miraculis circa altare factis.
Narratio de prophetis et sancto Johanne Baptista.
De vestimentis sancti Johannis Baptiste.
De digitis ejusdem.
De ossibus Symeonis justi.

Narratio de sancto Petro apostolo et de ceteris apostolis et euvangelistis.

De barba, vestimentis, cruce atque palma beati Petri apostoli.

De capsa apostolorum.

De sancto Paulo apostolo.

De sancto Andrea.

De sanctis Jacobo et Johanne fratibus.

De sancto Thoma apostolo.

De sanctis Jacobo et Philippo.

De sancto Bartholomeo.

De sancto Matheo apostolo et euvangelista.

De sanctis Symone et Juda.

De sancto Mathia apostolo et de morte Jude proditoris.

De sancto Barnaba.

De sancto Luca euvangelista.

De sancto Marcho euvangelista et de processione instituta a beato Gregorio.

Narratio de discipulis Domini septuaginta duobus.

Quomodo corpus sancti Saviniani translatum fuit in monasterium Sancti Petri Vivi et de sancto Victorino, hospite suo, et de quodam filio dicti Victorini.

De sudario et cineribus sancti Saviniani.

De corpore sancti Potenciani.

De corpore sancti Altini, Salvatoris discipuli.

Narratio de Innocentibus.

De corporibus IX Innocentum que habemus.

Narratio de martyribus

De lapide cum quo beatus Stephanus prothomartyr lapidatus fuit et de sanguine ejus.

De corpore sancti Eodaldi, martyris.

De corpore sancti Serotini, martyris et levite.

De sancto Victorino hospite sancti Saviniani et de filio.

De sanctis martyribus Sanctiano et Augustino.

De sanctis Felice et Auberto, martyribus.

De reliquiis sancti Laurencii.

De sancto Vincencio.

De reliquiis sanctorum Fabiani et Sebastiani, martyrum.
De reliquiis sancti Georgii.
De reliquiis sancti Christofori.
De unguento sanctorum Cosme et Damiami.

Narratio de confessoribus.
De capite sancti Gregorii.
De reliquiis beati Hylarii.
De reliquiis beati Martini.
De corpore sancti Ebbonis.
De infula ipsius.
De corpore sancti Leonis.
De corpore sancti Ursicini.
De corpore sancti Agricii.
De corpore sancti Ambrosii.
De reliquiis sancti Lupi.
De reliquiis sancti Eligii.
De dimidio dente sancti Nicholay.
De dente sancti Marii.
De osse sancti Benedicti.
De brachio sancti Leonardi.

Narratio de virginibus.
De reliquiis sancte Marie Magdalene.
De digitis sancte Columbe, virginis.
De corpore sancte Beate, virginis.

De beata Theodechilde, virgine, et fundatione monasterii Sancti Petri Vivi.
De Basolo duce et monacho hujus loci.
De majore altari et ceteris altaribus.
De reliquiis a sancto Felice impetratis.
De primo abbate monasterii istius Amalberto nomine et de morte Basoli ducis et monachi.
Epytaphium dicti Basoli.
De morte et sepultura sancte Theodechildis, virginis.

DE SUMMA TRINITATE

Salvatorem nostrum Jhesum Christum, filium Dei vivi, cum Patre et Spiritu Sancto trinum et unum Deum in omnium primordiis sanctorum nos nominare, laudare et benedicere condecet, qui cunctos condidit sanctos, per quem omnia facta sunt, per quem subsistunt elementa, cujus majestas nec incipit nec desinit in seculum, unde merito principium ac finis omnis creature nominatur, ut de eo per quemdam prudentem dictum est : Omnis sapientia a Deo est, et cum illo fuit semper, et est ante eum. Omnis potestas in manu Dei est, nunquam ab omnipotentia Patris et Filii et Spiritus-Sancti est discreta majestas, et quicquid in dispositione omnium rerum agit divina moderatio. Ex totius venit prudentia Trinitatis; una est ibi benignitas misericordie, una est censura justicie nec aliquid est in actione divisum, ubi nichil est in voluntate diversum. Que enim illuminat Pater, illuminat Filius, illuminat Spiritus-Sanctus. Cumque sit alia persona missi, alia mittentis, alia promittentis, simul nobis et Unitas manifestatur et Trinitas, ut essencia habens equalitatem et non recipiens similitudinem, et ejus substantie et non ejusdem intelligatur esse persone. Quod ergo salva cooperatione

inseparabilis deitatis, quedam Pater, quedam Filius, quedam Spiritus Sanctus proprie exequitur, nostre dispositio redemptionis, nostre salutis est ratio.

DE ADVENTU DOMINI

Si vero homo ad ymaginem et similitudinem Dei factus in sue nature honore mansisset, nec dyabolica fraude deceptus a lege sibi posita per concupiscenciam deviasset, nec creator mundi creatura fieret neque sempiternus temporalitatem subiret. Sed quia invidia dyaboli mors introivit in orbem terrarum, et aliter solvi humana captivitas non potuit, nisi causam ille susciperet, qui sine majestatis sue dampno et verus homo fieret et solus peccati contagium non haberet, ideo, ut dicit Apostolus, misit Deus filium suum in terris, quem prophete desiderantes proclamantesque predixerunt. Unde Moyses : Obsecro, Domine, mitte quem missurus es ; Ysaias : Ex Syon exiet lex et verbum Domini de Jerusalem ; item : Judicabit gentes et arguet populos multos, et hoc est nomen quod vocabunt eum Dominus justus noster ; item : Cognoscetur Dominus ab Egypto ; item : Ipse veniet et sanabit nos ; item : videbunt gentes justum tuum et cuncti reges inclitum tuum ; item : Populus qui ambulabat in tenebris vidit lucem magnam ; habitantibus in regione umbre mortis lux orta est eis. Parvulus enim natus est nobis et filius datus est nobis. Vocabitur nomen ejus admirabilis, consiliarius Deus fortis, pater futuri seculi, princeps pacis. Item : Videbunt omnes fines terre salutare Dei nostri. David : Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam et

salutare tuum da nobis. Item : Domine Deus virtutum converte nos ; ostende faciem tuam et salvi erimus. Malachiel : Ecce veniet ad templum sanctum suum dominator quem vos (1) queritis. Et quis poterit cogitare diem adventus ejus et quis stabit ad videndum eum. Et alibi : Putas, videbo ; putas, durabo ; putas, inveniat hic me illa nativitas. Hec nativitas Domini per prophetas predicta fuit et per angelum nunciata. Congruum enim fuit ut incarnationem filii Dei precederet angelica annunciatio et divina vaticinatio prophetarum.

DE ANNUNCIATIONE ET INCARNATIONE DOMINI

Cum igitur virgo Maria a tercio anno etatis sue usque ad quartum decimum vel, secundum quosdam, usque ad duodecimum in templo cum aliis virginibus extitisset, eam Joseph desponsavit, Domino revelante, et in Bethleem unde oriundus erat ivit necessaria nuptiis provisurus. Tunc, secundum Lucam, missus est Gabriel angelus a Deo ad Mariam virginem, et, ingressus ad eam, dixit : Ave gratia plena ; Dominus tecum, benedicta tu in mulieribus. Que, cum audisset, cogitabat qualis esset salutatio. Et ait angelus : Ne timeas, Maria, invenisti gratiam apud Deum ; ecce concipies et paries filium et vocabis nomen ejus Jhesum. Dixit Maria : Quomodo fiet istud quoniam virum non cognosco. Dixit ei angelus : Spiritus Sanctus superveniet in te et virtus Altissimi obumbrabit tibi. Ideoque quod nascetur ex te vocabitur filius Dei. Ait Maria : Ecce ancilla

(1) Le mot *vos* a été ajouté dans l'interligne.

[illegible]

[illegible]

[illegible] Bethleem advenissent [illegible] domos [illegible] nocte die dominica beata [illegible] in presepe eum pannis involvit [illegible] Joseph [illegible] Maria virgine [illegible] morem gerens [illegible] obstetrices vocavit [illegible] Zebel nomine [illegible]

teram Salome. Zebel vero, Mariam virginem matrem aspiciendo, considerando et inquirendo inveniens, exclamavit virginem peperisse. Salome non credidit et statim aruit manus ejus ; sed, jussu angeli, puerum tetigit et recepit continuo sanitatem.

Nativitas Salvatoris multipliciter per omnes gradus creaturarum ostenditur. Sunt quedam que tantum habent esse, ut edificia et statue ; quedam habent esse et vivere, ut arbores ; quedam esse, vivere et sentire ut animalia ; quedam esse, vivere, sentire et discernere ut homines ; quedam esse, vivere, discernere et intelligere ut angelus. Per has omnes creaturas Christi nativitas est ostensa.

Primo per creaturas que tantum habent esse, ut sunt edificia, statue et sidera. Nam tempore Octoviani Romani imperatoris pax fuit Rome XII annis et ideo Romani templum Pacis construxerunt ; et responsum ab ydolis receperunt quod pax duraret quoad usque virgo filium pareret. Quod considerantes dixerunt : Impossibile est virginem parere ; ergo in eternum durabit. Sed in ipsa nocte qua virgo Maria Jhesum filium Dei vivi peperit templum corruit et inibi ecclesia Beate Virginis et matris constructa est, que moderno tempore Sancte-Marie-Nove ecclesia nominatur. Ipsa etiam nocte multe statue ad nichilium ceciderunt. Legitur enim quod Jheremias propheta in Egyptum descendens, post mortem Godolie regis, signum dedit Egyptiis quod eorum ydola corruerent quando virgo filium parturiret. Quapropter sacerdotes ydolorum ymaginem virginis puerum bajulantis fecerunt et secretissime adorabant. Postea vero a rege Tholomeo interrogati quid hoc esset,

responderunt quod a sancto propheta Jheremia majores ipsorum acceperunt. Ipsa siquidem nocte obscuritas aeris in claritatem Dei versa est, et in ipsa nocte stella Magis super montem apparuit que formam habebat pueri pulcherrimi, in cujus capite crux splendebat demonstrabatque ut in Judeam pergerent et ibi natum Dei filium invenirent. In ipsa vero die, tres soles in Oriente apparuerunt, qui paulatim in unum corpus solare redacti sunt, per quod significatur quod terni et unius Dei noticia cunctis populis imminebat. Octavianum imperatorem Romani tanquam suum Deum colere voluerunt, sed ipse prudens se mortalem intelligens immortalitatis nomen sibi noluit usurpare. Cum ergo in die Nativitatis Domini super hac re Sibillam prophetissam in sua camera convocasset, et dicta Sibilla oraculis insisteret die media circulus aureus apparuit circa solem et in medio circuli virgo pulcherrima puerum gestans in gremio; tunc cum plurimum admirarentur, audierunt vocem dicentem : Hec est ara celi. Rome eciam fons aque in liquorem olei versus est et profluxit usque ad Tyberiadim.

Secundo, ostensa est per creaturas que habent esse et vivere, sicuti plante et arbores. In hac enim nativitate Domini vinee Engadi que proferunt balsamum floruerunt, fructum protulerunt et liquorem dederunt.

Tercio, per creaturas que habent esse, vivere et sentire, ut animalia. Nam bos et asinus Joseph miraculose Dominum cognoscentes, flexis genibus, adoraverunt.

Quarto, per creaturas que habent esse, vivere, sentire et discernere, ut homines. Nam pastoribus angelus

apparuit et Salvatorem natum annunciavit. Pastores ergo venientes totum sicut angelus dixerat invenerunt. Item, per Octovianum qui, visis signis nativitatis Domini et audita Sibilla, nec Deus nec Dominus voluit nominari. Item, Sodomite in eadem nocte nativitatis Domini omnes extincti sunt.

Quinto et ultimo, nativitas Domini ostensa fuit per creaturas que habent esse, vivere, discernere et intelligere, ut angeli. Ipsam vero Christi nativitatem angeli pastoribus annunciaverunt. Igitur puer natus est nobis ex Maria, ante partum, in partu et post partum virgine. Octava die circoncisus, tercio decimo die nativitatis sue a Magis adoratus, qui, stella duce, quam viderunt in Oriente ad eum venerunt et ei munera obtulerunt: Gaspar, aurum; Baltasar, thus; Melchion, mirram. Quadragesimo die post nativitatem in templo presentatus est et a Symeone receptus.

Eadem vero die qua Magi eum adoraverunt, revolutis viginti novem annis et tredecim diebus, ut ait Lucas, erat incipiens quasi annorum triginta, tunc a Johanne baptizatus fuit in Jordane. Quicumque totam seriem sacratissime sue conversationis scire voluerit, euvangelistarum volumina respiciat et Scripturas. Matheus namque a nativitate dominica exordium sumens usque ad tempus dominice resurrectionis seriem sue narrationis perduxit. Marchus ab inicio euvangelice predicationis incipiens pervenit usque ad tempus ascensionis Domini et predicationis discipulorum ejus cunctis gentibus per orbem. Lucas a nativitate precursoris inchoans euvangelium terminavit in ascensione dominica cum redeuntes discipuli Jerosolimam adventum Sancti

Spiritus divinis in laudibus expectarent. Johannes vero ab eternitate Verbi Dei per quod facta sunt omnia sumens, et ipse usque ad tempus Dominice resurrectionis euvangelizando pertingit. Reverti siquidem desidero ad promissam nostrarum reliquiarum seriem declarandam.

DE PANE CENE DOMINI

Secundum Matheum, dixit Jhesus discipulis suis : Ite in civitatem ad quemdam et dicite ei : Magister dicit : Tempus meum prope est, apud te facio pascha cum discipulis meis. Et fecerunt discipuli sicut constituit eis Jhesus, et paraverunt pascha. Cenantibus autem eis accepit Jhesus panem et benedixit et fregit deditque discipulis suis. De illo sacro pane in illa sacratissima cena tam digne benedicto habemus. Anno vero ab incarnatione Christi M° nonagesimo quinto in translatione capitis beati Gregorii, pape, a bone memorie Richerio, Senonensi archiepiscopo, facta, predictus sanctus panis in quodam scrinio argenteo et aureo cum aliis reliquiis, ordinatim secundum nostram letaniam declarandis, inventus fuit cum superscriptionibus quibus fides erat plenius adhibenda. Postea vero per bone memorie hujus loci religiosum abbatem Gaufridum primum intabulatus fuit in parva tabula argentea et cristallina ut populus fidelibus ostendatur.

DE CRUCE DOMINI

Legitur in quodam libro qui Euvangelium Nichodemi nominatur quod, cum Adam primus homo infirmaretur,

Seth filius ejus portas Paradisi terrestris adiit ut oleum misericordie quo corpus patris perungeret postularet. Cui apparens angelus ait : Noli super hoc laborare, quia nullatenus assequi poteris nisi quando completi fuerint quinque milia quingenti anni. Legitur vero in hystoriis apud Grecos quod angelus de ligno in quo peccavit Adam eidem tradidit, dicens quod quando fructum faceret pater suus sanaretur. Qui rediens patrem mortuum invenit et ipsum ramum super tumulum Ade plantavit, qui plantatus in arborem magnam crevit, et usque ad tempora Salomonis duravit. Postea vero ipsam incidi precepit et in domo saltus locari ; nunquam tamen locari poterat , sed aut excedebat longitudine aut deficiebat nimia brevitate. Ob hoc indignati artifices ipsam super quemdam lacum ut esset pons transeuntibus projecerunt. In hystoriis scolasticis legitur quod predictum lignum regina Sabba vidit et adoravit, intimans Salomoni quod in illo ligno quidam suspenderetur per cujus mortem Judeorum regnum debebat deleri. Et tunc Salomon in profundis terre visceribus illud demergi fecit. Postea probatica piscina ibidem facta est. Et dicitur quod non solum descensu angeli sed etiam ex virtute ipsius ligni ibi fieri commotionem aque et curationem infirmorum. Appropinquante vero passione Christi, predictum lignum superenatasse dicitur, et cum Judei vidissent, acceperunt illud et ex illo crucem Domino paraverunt. Unde, secundum Marchum, Pylatus tradidit Jhesum Judeis ut crucifigeretur, et crucifixerunt. Jhesus emisit spiritum. Joseph ab Arimathia et Nichodemus sepelierunt illum. In eodem vero loco crux Domini postmodum inventa fuit

ab Helena, matre Constantini imperatoris, per Judam judeum qui modo sanctus Quiriacus vocatur, ut in ecclesiasticis postest hystoriis reperiri. Hec miraculose acta fuerunt Jherosolimis anno a passione Christi CC°. Anno vero ab Incarnatione M° nonagesimo quinto partiuncula quam habemus predicte sancte crucis inventa fuit cum superscriptione legitima a bone memorie domno Richerio, Senonensi archiepiscopo, in quodam scrinio in quo erat caput beati Gregorii, pape et doctoris. De eadem vero cruce Domini aliam partiunculam recepimus a defuncto Alexandro, presbitero quondam Sancti Lupi de Naudo, quam idem presbiter receperat a defuncto Stephano, comite, cujus capellanus fuerat ultra mare ; et idem comes receperat a Balduino rege. Anno Domini M° C° XX° dictus presbiter dictam partiunculam bone memorie Alnaldo abbati et conventui condonavit.

DE TUNICA DOMINI ET DE PYLATO

Secundum Johannem, milites cum crucifixissent Jhesum acceperunt vestimenta ejus et fecerunt quatuor partes. Erat autem tunica inconsutilis desuper contexta per totum. Dixerunt ergo : Non scindamus eam sed sortiamur de ea cujus sit. De eadem tunica Domini quomodo Rome fuerit per Pylatum deportata, sic scribitur in quadam hystoria que continetur in libro qui Vita Aurea nominatur. Pylatus fuit filius Pyle filie cujusdam molendinarii qui Atus nominabatur, et ex Pyla et Atus vocatus fuit Pylatus. Ipsum genuit quidam rex nomine Tyrus. Idem rex quemdam alium filium legi-

timum habuit cum quo Pylatum nutrire fecit. Videns autem Pylatus legitimum filium cariorem, nobiliorem, meliorem et fortiorem, invidia motus ipsum latenter interfecit. Rex super hoc iratus Pylatum pro tributo quod annuatim Romanis debebat in obsidem misit. Tunc temporis erat Rome filius regis Francorum quem pater Romam miserat pro tributo. Huic Pylatus associatus videns ipsum se cariorem motus invidia jugulavit. Qua de causa in Ponthōs missus fuit et inde Ponthius nomen sumpsit. Audiens vero Herodes quod gentem tam ferocem subjugasset pro eo misit et illi super Judeam et Jherusalem tradidit vicem suam. Qui, cum pecuniam innumerabilem congregasset, nesciente Herode, Romam adiit et quod ab Herode tenebat sibi dari a Tyberio imperatore muneribus impetravit, et sic inimici facti sunt Herodes et Pylatus usque ad passionem Domini Jhesu Christi. Sub ipso igitur Pylato crucifixus est Jhesus. Post passionem ipsius et ascensionem ad celos, Tyberius lepra percussus fuit, misitque ad Pylatum ut sibi Jhesum mitteret ut per ipsum reciperet sanitatem. Cumque Pylato nuncius Tyberii hoc dixisset perterritus Pylatus quatuordecim dierum inducias postulavit. Interim nuncius imperatoris per quamdam matronam nomine Veronicam didicit quod Pylatus ad petitionem Judeorum Dominum crucifigi precepit, et quod ipsa pannum habebat in quo figura ymaginis Dei continebatur, ex quo si imperator pro affectu respiceret, recipere posset continuo sanitatem. Tunc nuncius secum duxit Rome Veronicam cum panno, et imperatori omnia indicavit. Tunc imperator pannis sericis viam sterni fecit et precepit sibi ymaginem presentari.

Qui mox ut eam fuit intuitus recepit statim pristinam sanitatem. Tunc jussu imperatoris Pylatus capitur et Romam perducitur. Pylatus autem Domini tunicam indutam coram imperatore portavit. Et dum imperator eum vidit placatus fuit, et non videns eum contra eum motus erat, dicens Pylatum esse filium mortis. Mirabantur omnes quod imperator sic contra Pylatum, dum abesset, motus ira erat, et dum presens erat nil contra eum loqui aspere posset. Tandem divino nutu eum expoliari fecit; tunc cognita fuit tunica Domini et imperator Pylatum condampnavit. Et demum dictus Pylatus, secundum Eusebium et Bedam, manu propria se peremit. Et sic tunica Domini apud Romanos fuit honorifice conservata. Sed postmodum in civitatem Zaphat deportata fuit, ibi per longum tempus cum archa marmorea abscondita et servata. Anno vero ab incarnatione Christi quingentesimo nonagesimo octavo inventa fuit et levata a Gregorio Anthiocheno et Thoma Jherosolimitano et Johanne Constantinopolitano et Jherosolimis in loco ubi crux Domini adoratur posita. Postea vero peregrini milites per diversas mundi partes partiunculas asportarunt. De illa sacra tunica habemus in quadam tabula argentea et cristallina, quam inibi servari voluit bone memorie defunctus Gaufridus abbas.

DE SPONGIA DOMINI

Secundum Johannem scribitur : Sciens Jhesus quia jam omnia consummata essent ut consummaretur Scriptura, dixit : Sicio. Vas ergo positum erat acceto ple-

num. Illi autem spongiam plenam acceto ysopo circumferentes obtulerunt ori ejus. Cum autem accepisset accetum, dixit : Consummatum est. Et, inclinato capite, emisit spiritum. De illa sacra spongia habemus in quadam capsula erea et cristallina.

DE LANCEA DOMINI ET SANCTO LONGINO

Secundum Johannem scribitur : Ut viderunt milites Jhesum jam mortuum lancea latus ejus unus ex militibus aperuit et continuo exivit sanguis et aqua. Longinus fuit ille qui Domini latus lancea perforavit, et exinde sanitatem oculorum recepit, et tunc in Christum credidit; ab Apostolis instructus in Cesarea Capadocie predicavit, et ibi martyrium consummavit. Post mortem ipsius preses qui eum decollari fecerat, penitencia motus veniam postulans visum quem amiserat recepit et in bonis operibus vitam finivit. De ipsa sancta lancea habemus cum sacra tunica.

DE SYNDONE DOMINI

Secundum Lucam, Joseph ab Arimathia obtinuit a Pylato corpus Jhesu et depositum involvit in syndone. Hoc quod habemus de syndone Domini bone memorie domnus Gaufridus, abbas, in parva argentea et cristallina tabula fecit poni.

DE SEPULCRO DOMINI ET RESURRECTIONE EJUSDEM

Secundum Matheum, vespere sabbati que lucescit in

prima sabati venit Maria Magdalene et altera Maria videre sepulcrum. De hoc sepulcro habemus reliquias quas predictus Alexander, presbiter de Naudo, tempore Alnaldi abbatis huic monasterio condonavit. Et postea prefatus Gaufridus abbas in parva alia tabula cristallina et argentea voluit conservari. De sepulcro Dominus Jhesus tercia die resurrexit et multa corpora qui dormierat *(sic)*, resurrexerunt cum eo et apparuerunt multis. In Euvangelio Nichodemi legitur quod Carinus et Lencius, filii Symeonis justi, cum Christo resurrexerunt et apparuerunt: Anne, Chayphe, Nichodemo, Joseph, Gamalieli et aliis ; et dixerunt eis : Cum essemus cum patribus in caligine tenebrarum, subito factus est aureus solis color et lux illustrans super nos ; statim Adam pater humani generis exultavit dicens : Lux ista actoris est luminis sempiterni, qui nobis promisit mittere coeternum lumen suum. Et exclamavit Ysaias : Hec lux Dei, sicut predixi in terris. Populus qui ambulabat in tenebris vidit lucem magnam. Tunc Symeon : Hunc natum in templo suscepi. Et Johannes Baptista : Ante faciem istius preivi et ipsum digito demonstravi. Et David : Dominus fortis et potens ipse est. Tunc Rex glorie supervenit et eternas tenebras illustravit, et tenens dexteram Ade dixit : Pax tibi et filiis tuis justis meis. Et ascendit Jhesus ab inferis, et omnes sancti secuti sunt eum, et tradidit eos Michaeli. Et hiis factis presentes affuerunt Enohc et Helias, ac etiam latro de cruce ferens signum crucis. Hiis dictis subito transfigurati sunt Carinus et Lencius et amplius non sunt visi. Post resurrectionem Dominus Jhesus apostolis et discipulis per quadraginta dies apparens anno ab in-

carnatione sua tricesimo tercio celos ascendit, inde venturus judicare vivos et mortuos justus judex.

DE NATIVITATE BEATE MARIE

Joachin ex Galilea civitate Nazareth sanctam Annam duxit uxorem ex Bethleem. Ambo justi erant in mandatis Domini incedentes, omnemque suam substantiam tripharie dividebant. Templo Dei et servitoribus partem primam, aliam peregrinis et pauperibus erogabant, et terciam sibi et sue familie reservabant. Singulis vero annis tribus festis precipuis Jherusalem frequentabant. Quadam siquidem die Joachin ad altare accedente, quidam repulit dicens inter fecundos infecundum non astare debere. Joachin tunc confusus domum non rediit, sed cum suis pastoribus remansit. Et illic angelus Dei apparens ei dixit : Annuncio tibi preces tuas exauditas et elemosinas tuas. Vade ad portam auream et uxori tue obviabis. Similiter angelus sancte Anne apparuit et illi eadem nunciavit. Ambo sibi invicem obviantes leti de prole ab angelo promissa domum redierunt. Anna concepit et peperit Mariam, quam postmodum cum oblatione in Templo cum aliis virginibus dimisit. Que virgo in omni sanctitate proficiens ab angelis visitabatur. Quarto autem decimo vel, secundum quosdam, duodecimo etatis sue anno pontifex denunciavit ut virgines de Templo domum reverterentur et viris legittime jungerentur. Cujus mandato cum cetere paruissent, sola Maria exire nolebat, dicens quod Domino castitatem suam voverat. Tunc pontifex intelligens Scripturam que dicit : Vovete et reddite, nolensque consuetudi-

nem corrumpere, seniores convocavit ; quorum fuit sententia ut in re tam dubia consilium Domini quereretur. Quibus orantibus responsum fuit ut quicumque de domo David nuptiis habiles conjugati non essent singuli virgas singulas ad altare deferrent, et cujuscumque virga germinasset et in cacumine ejus, secundum Ysaie vaticinium, Spiritus-Sanctus in columbe specie consedisset, ipse esset cui virgo Maria desponsari deberet. Omnibus virgas afferentibus, Joseph de domo David virgam subtraxit. Cum vero nichil divine voci consonum appareret, pontifex iterum Dominum exoravit ; cui responsum fuit quod Joseph virgam non attulerat. Tunc, cum Joseph monitu pontificis virgam attulisset, ipsa florem dedit et in cacumine ejus Spiritus-Sanctus consedit in columbe specie. Et tunc omnibus patuit ipsi Joseph esse Mariam virginem desponsandam. Antequam vero convenirent inventa est Maria habens in utero de Spiritu-Sancto, sicut superius fuit dictum.

DE ASSUMPTIONE BEATE MARIE

Assumptio virginis Marie matris Dei qualiter facta sit in quodam libro qui beato Johanni euvangeliste ascribitur edocetur. Apostolis namque ob predicationis gratiam per mundum divisis, virgo Maria in domo sua juxta montem Syon dicitur remansisse, et, secundum quosdam, novem annis post ascensionem Domini supervixit. Die igitur quadam dum in filii desiderium cor suum vehementer accenderetur, angelus ad eam dixit : Filius tuus te matrem expectat. Cui virgo : Obsecro ut michi nomen tuum reveles, et ut, antequam

moriar, apostolos insimul videam, et ut anima mea de corpore exiens nullum videat malignum spiritum. Cui angelus : Cur nomen meum scire desideras ? Admirabile est et magnum ; ecce autem ad te congregabuntur apostoli ; malignos autem spiritus cur metuis, cum caput dyaboli omnino contriveris ? Hiis dictis, angelus discessit et palman splendidissimam reliquit. Factum est ut, dum Johannes in Epheso predicaret, subito a nube deportatus domum virginis introivit, ceterique apostoli a locis ubi erant in nubibus rapiuntur et coram Maria et virgine Johanne collocantur. Qui videntes se invicem congregatos mirabantur dicentes : Que est causa propter quam Dominus nos congregavit ? Quibus Johannes dixit : Domina nostra est de corpore recessura. Cum autem beata Maria omnes apostolos vidisset insimul congregatos Dominum benedixit et in medio eorum consedit rdentibus lampadibus. Circa vero terciam noctis horam venit Jhesus cum angelis et celorum ordinibus. Apostoli antem viderunt animam ejus tanti esse candoris ut nulla mortalium lingua posset effari. Tres virgines que ibi erant corpus ejus lavaverunt, quod tanta claritate resplenduit ut tangi posset sed non videri. Apostoli corpus sacrum super feretrum posuerunt. Johannes predictam palmam deportabat, Petrus et Paulus ferebant cum feretro sanctum corpus ; ceteri vero apostoli referebant Domino dignas laudes. Veniente Domino Jhesu cum multitudine angelorum assumpta est Maria in celum et exaltata super choros angelorum. Vestimenta autem ipsius dicuntur ad consolationem fidelium in tumulo suo quod est in valle Josaphat remansisse. De quibus ves-

timentis habemus partiunculas quas honorifice conservamus.

DE VESTIMENTIS EJUSDEM

Anno ab incarnatione Domini M° nonagesimo quinto inventa fuit quedam partiuncula de vestimento Dei genitricis virginis Marie in quodam scrinio in quo erat capud beati Gregorii cum superscriptionibus fide dignis, et postea bone memorie domnus Gaufridus abbas in quadam tabula parva argentea et cristallina jussit honorifice conservari.

DE CAPILLIS EJUSDEM

Cum beata Maria mater filii Dei vivi et virgo cum virginibus moraretur, virgines devotissime de capillis ipsius collegerunt et cum omni reverentia conservabant. De quibus capillis habemus reliquias cum reliquiis de vestimento in eadem tabula conservatas.

DE LACTE EJUSDEM

Supradictus abbas bone memorie Gaufridus reliquias de lacte nostre Domine decenter voluit in vasculo cristallino et argenteo collocari. De hujusmodi lacte dicunt quidam quod in quodam monasterio virginum quod de Sardenaio vocatur est ymago beate Marie virginis et matris Dei filium suum tenentis et quasi filio ubera porrigentis ; e quibus uberibus miraculose oleum exiit quod a quibusdam lac vocabatur, quia ab uberibus

exibat et a quibusdam oleum quia coloris olei existebat.

NARRATIO DE ANGELIS

De mundissimis angelis quorum omnipotens Deus nostri monasterii Sancti Petri habitatoribus prestitit suffragia non deesse prout in majori altari dicti monosterii apparet a Deo et angelis dedicato scribam visitationes, consolationes, operationesque divinas circa monasterium predictum factas et habitas recordabor.

DE MAJORI ALTARI A DEO ET ANGELIS DEDICATO

In diebus illis regebat sedem apostolicam Felix papa, vir vite venerabilis. Sancta vero Theodechildis, virgo Francorum regum generositate excellentissima nobilis exorta, monasterium Sancti Petri Vivi Senonensis, postquam a fundamentis ad summum culmen provexit atque illud opibus ditando nobilitavit, convocavit vicinos pontifices ad dedicationem monasterii et majoris altaris. Presidebat eo tempore Senonensi ecclesie sanctus Eraclius precipuus sanctitate. Denique, congregati presules dum noctem orationibus et vigiliis ducerent insompnem, meruerunt audire voces angelicas in hac ecclesia decantantes ; mane vero pontifices sancti ad consecrandum altare accedentes, viderunt per quatuor partes et in medio parii marmorei impressa decentissime signacula sancte crucis. Qua de re patenter intellexerunt quod angelica virtute altare predictum esset divinitus consecratum.

[illegible]

[illegible] tempora [illegible] et assidua [illegible] et manifesta
[illegible] nostri loci accidisse a custodibus qui
[illegible] ecclesiae observant [illegible]
[illegible]. Interdum et [illegible] intempesta noctis hora
[illegible] gravissimus sopor [illegible] solet occupare
[illegible] [illegible] vi-
31 gilantibus [illegible] sunt cernere et quae mor-
talibus sunt [illegible]. Plerumque enim
[illegible] [illegible] ecclesiam
[illegible] et innumerabilem [illegible] turbam
utriusque sexus: episcoporum, clericorum, laicorum,
puerorum et puellarum totius ecclesiae ambitum conti-
nere. Pluribus namque vicibus vigiles qui [illegible] cura
sit commissa vigilandi excitantes hoc [illegible] no-
strum [illegible] ab ignium periculis et a latronum in-
sidiis [illegible] cum clamore valide limina ec-
32 clesiae pulsare et increpantive [illegible] perterrefacere ita
dicendo [illegible] accurrisse, ut quid: Semper nimium
praegravati dormitis vino et sopore oppressi; surgite,
surgite quam velocius, opem ferre sacris liminaribus et
sacris sanctorum pignoribus; nam, ut nobis manifestis-
sime videtur, tota ecclesia a summo usque ad yma funda-
menti ardenti igne comburi videtur. Cum strepitu ergo
pueris fratribus a strato suo surgentibus visiones
quam credere disparuere et ignium splendor quodam
modo hiis intrinsecus et illis vigilibus exterius paulatim

deficere et imminui decrescendo dum consideratur, timor ab utrisque equali sorte removetur. Verum fratres custodes sacre basilice levis visio sanctorum frequentius letificando letos reddidit et illos forinsecus positos ignis quasi visus exterruit sed post, dum incombustum templum considerant, letiores efficiuntur hac visione mira. Nam, sicut antiquo tempore Moyses, dator Veteris Legis, rubum ardere conspexit et non comburi, ita et hii hoc monasterium incendi metuebant, sed non erat nocuus ignis, sed visitatio angelice virtutis et sanctorum quorum ibidem retinetur multiplex indicibilis multitudo.

Quidam frater religiosus, nomine Arnaldus senior, claves loci in quo beati Saviniani sociorumque ejus corpora servabantur amisit. Eadem vero nocte circa noctis medium lectulo quiescens sompno statim excutitur viditque senes et anus, puberes et juvenculas, pueros et puellulas indutos vestibus candidis vultuum hylaritati optime coherentes, sese quasi ad divinum officium comparabant. Quorum dux martyr Savinianus et previus erat. Qui fratri supradicto talia spectanti astitit et ei claves quas perdiderat porrexit, inquiens: Frater amissum suscipe.

Eadem vero nocte, fratres in dormitorio quiescentes voces lugentium et plangentium motus utriusque etatis et sexus in toto ambitu monasterii audierunt.

Eodem tempore, frater quidam membris et lingua defecerat qui meritis sanctorum in dicto monasterio quiescentium partim sanatus est. Os quippe ipsius ad laudes sanctorum martyrum aperitur, sibique pedum usus ad conventus legittimos reducitur adeundos.

Eodem tempore, quidam cecus ad sollempnitatem sanctorum martyrum venit. Qui sanctum Savinianum humiliter postulans meritis ipsius sancti statim adjutus, qui cecus omni tempore fuerat socios suos vidit, et quod dudum desperaverat sese habere mirabiliter mirabatur. Plebs omnis illius saluti qui cecus fuerat congratulatur, martyris reverentia in augmentum dilatatur, et Salvatoris clementia collaudatur.

Quedam mulier de Valliliariis, solutis nervorum funibus, vestigii usum perdiderat; que liberis amicorum consiliis consentiens ad Beati Petri monasterium aportatur; que beatum Savinianum humiliter deposcens recepit omnimode sanitatem, quam recipere non poterat per solerciam medicorum.

Quidam laycus nomine Heribertus coram sacrariis dormire consueverat. Hic vero nocte quadam priusquam sompno solveretur, lacescere lucem in lampadibus contuetur; cepit tumultuare, rancorem agere et coram sanctorum presentia res immeritas accusare; cui subito quidam apparens in hec verba prorupit: Annon Savinianum martyrem cognovisti? Et statim dicto Heriberto gravis colaphus incutitur et in ultima chori statione deductus, humi provolvitur et mane facto semivivus reperitur, lectulo infirmario componitur et fere per annum laborans, vix tandem convaluit, recepta per sanctorum merita sospitate.

Abbas monasterii cuidam religioso nomine Theobaldo curam sacrorum commiserat. Hic nocte quadam in extasi positus Dei genitricem cum apostolis coram altari astare contuetur. Inter quos etiam Savinianum martyrem vidit, qui se gerebat tanquam dicti monaste-

rii procurator. Tremefactus frater reverentie gratia oculos pressit, et donec abirent, visione sollicitus conquievit. Mane vero facto, fratribus quod viderat refert; qui a quodam fratre quare hoc non occultasset increpatus, statim egre a circumstantibus attollitur et die tercia viam universe carnis est ingressus.

Quidam nomine Robertus ambitione evectus coram religioso abbate Regnaldo et quibusdam aliis fide dignis supra sanctum altare perjurium fecit; qui vita privatur triduo vix peracto.

Frequenter enim custodes sacrorum lampadas sine humano fomite ante sacrum altare succensas invenerunt.

Quatuor latrones preciosa monasterii furari cupientes in hujus monasterii se clangulum occultaverunt altarique apropinquare volentes videbant chorum monachorum multitudine sanctorum repletum, et sic illa nocte nichil furari potuerunt. Secunda vero nocte, tercia et quarta ad monasterium venerunt et ita in choro sanctos invenerunt et sic absque aliquo dampno monasterium exierunt. Eodem vero die quo egressi sunt a monasterio comprehensi sunt a judicibus et hoc ore proprio sunt confessi.

In sollempnitate Beati Petri, que est tercio kalendas Julii, erat altare circumdatum preciosissimis pannis et obsitum palliis et fascitergiis decentissimis preornatum. Cereus vero qui ante altare positus fuerat eadem nocte expletis matutinarum sollempniis venti violentia ardens terre decidit et ignis circumsevientibus flammis combuxit omnia vestimenta. Quantum ergo vestium jacebat super planiciem marmoris a Deo et angelis conse-

crati per quadrum permansit integre incombustum.

Tempore perversi abbatis Notranni qui hunc locum ire desolatum penitus voluit, pretermissum fuit officium magne misse una dierum super hoc majus altare sanctissimum celebrari, quamvis tunc essent hic quamplurimi monachi sacerdotes. Subsequenti vero nocte illius diei, omnes istius loci sacerdotes insimul mortui sunt inventi.

Tempore nobilioris viri domni Regnaldi abbatis presidebat temporalibus vir religiosus, Letrannus nomine, oris sui custos hujus loci monachus pro posse elemosinis studens fecerat et enim parvum foramen in macerie per quod porrecta manu a foris aliquantulum panis vel annone in sinum pauperis infundebat. Suberat illi quidam fidelis famulus nomine Constancius. Hic una dierum ad conficiendos panes triticum petiit; cui Letrannus, claves porrigens, dixit: Vade ad horrea et sume consuetam mensuram. Qui aperto horreo nichil invenit et nimium super hoc tremefactus in redeundo tale responsum fratri reddidit nominato: Ve quid fiet? Horreum ex toto evacuatum est; totam hanc provinciam ita valida fames nunc oppressit ut plurimorum mortes fiant et vos vestra largitate annonam ad stipendia fratrum deputatam prodige tribuisti. Cui frater Deo fidens imperat dicens: Tacens sile, et cave ne domno abbati hoc indicans iram inferas. Tunc frater ad altare confugiens ante pedes sancti Saviniani solo prostratus cum fide et lacrimis divinum sibi adesse deposcit auxilium, quia necesse est ubi humanum cessat adjutorium cum fiducia divinum humiliter postuletur. Cui affuit incontinenti in oratione se poscenti divina ma-

jestas, et cor contritum et humile super petitione condigna divinum auxilium recognovit. Properans tunc celer ad horreum quod evacuaverat erogando frumento plenum reperit et repletum.

In prima translatione sanctorum martyrum Saviniani et Potenciani sociorumque eorum facta per domnum Wenilonem, Senonensem archiepiscopum, tempore domni Anastasii abbatis, dum sacra corpora ipsorum anno ab incarnatione Christi octingentesimo quadragesimo septimo a sarcophagis levarentur, due percussure in capite beati Saviniani adhuc sanguinee et quasi recentes apparuerunt et sic ipse et socii sui ad Sancti Petri majus altare humiliter sunt translati, et tunc omne monasterium ita odor suavissimus illa die et infra quindecim dierum spacia ad plenum perfudit, ac si fuissent in eo omnis generis aromata et balsama universa. Perfectisque a pontifice, clero et monachis vigiliarum sacris sollempniis in eadem nocte translationis circa monasterium et majus altare voces angelice a fide dignis quampluribus sunt audite, et ibi eadem ebdomada infirmi, debiles, ceci, claudi et furiosi ob sanctorum merita sanitatem Salvatoris clementia receperunt. Duorum vero sacerdotum monachorum corpora et vestes qui sacras reliquias de loculo levare meruerunt plurimis diebus ita flagrabant ut perfusi odore nectareo putarentur. Ante vero predictorum sanctorum translationem in tota provincia defectus pluvie et siccitas magna erat, sed die translationis descendit pluviarum habundantia copiosa.

Domnus abbas Sanson postea ob timorem paganorum sanctorum corpora secretissime tumulavit; sed

post hec multis temporibus jam transactis domnus Leothericus, Senonensis archiepiscopus, et domnus Regnaldus, abbas, octavo kalendas septembris eadem corpora levaverunt. Qua levatione quamplurimi per sanctorum suffragia adipisci meruerunt remedia sanitatum. Nam, ut in prima translatione, in toto monasterio odor suavissimus permanebat.

Eodem tempore, cecus quidam de Fontanis in Wastino primo ad sanctorum merita venit, sed nichil inde percipiens rediit. In sompnis vero revelatione divina monitus ad Sancti Petri monasterium iterum veniens oculorum recepit omnimode claritatem.

In supradicta sanctorum levatione in liquore mundissimo ossa sanctorum lota fuerunt de quo infirmis potio dabatur, qua percepta infirmitatum suarum continuo percipiebant integraliter sanitatem.

De quodam alio liquore qui a capsa argentea et aurea sancti Saviniani manavit, prout ego frater Gaufridus dictus de Collone hujus loci monachus et sacerdos indignus vidi ascribere dignum duxi. Anno Domini CC° M° octogesimo secundo, monasterio nostro vacante per mortem bone memorie domni Gaufridi abbatis, sororis cujus filius fui, accidit in crastino Beati Johannis ante portam Latinam, quo die celebratum fuit festum Ascensionis Domini et peracta processione, prout moris est, a conventu et capsa in qua corpus beati Saviniani requiescit posita super altare que per me tunc dyaconem et per fratrem Johannem Rigaudi sacerdotem, delata fuerat ad processionem, foraminibus vel poris minime perceptis suavis liquor ab eadem capsa quasi celitus emanavit et a dicta capsa usque ad altare, ab

altari vero usque ad pavimentum habundanti stillicidio decurrebat. Quem liquorem omni reverentia cum veteratis corporalibus et palliis absterximus, ponentes inter alias reliquias conservandum.

NARRATIO DE PROPHETIS ET SANCTO JOHANNE BAPTISTA

Ne siquidem gradum aliquem supernorum civium pretermittam, prophetas Domini volui memorari, qui Deo digni et sanctificati inventi sunt fide pleni, devotione summi, industria solertes, excellenti ingenio prediti, in sancta meditatione assidui metuque mortis intrepidi permanserunt. Christi vero nativitatem per virginem ac ipsius passionem, resurrectionem, ascensionem, Sancti-Spiritus adventum et futurum Dei judicium predixerunt. Inter quos precipue venerari debet plusquam propheta beatus Johannes-Baptista (1) qui viam Domino preparavit in heremo, qui eodem angelo quo Christus annunciante conceptus est, qui Jhesum peccata tollentem agnovit ac digito demonstravit, quo inter natos mulierum non surrexit, Christo attestante, major, qui merito precursor Domini, preco judicis et propheta altissimi nuncupatur. Ipsius quas habemus reliquias et nativitatem universis letabundam ecclesiis enarrabo.

DE VESTIMENTIS SANCTI JOHANNIS BAPTISTE

Propheta David, rex et psalmista, sicut in hystoriis ecclesiasticis legitur, volens cultum Domini ampliare viginti quatuor summos sacerdotes instituit; quorum

(1) Le manuscrit porte *beatus Jhesu Baptista Johannes.*

tamen unus major erat qui princeps dicebatur sacerdotum. Statuit autem sexdecim viros de Eleasar et octo de Ithamar, et secundum sortes dedit unicuique ebdomadam vicis sue. Abyas octavam habuit ebdomadam, de cujus genere Zacharias fuit, qui duxit uxorem nomine Helysabeth, filiam sororis beate Anne, matris beatissime Marie virginis et matris filii Dei vivi. Erant autem Zacharias et Helysabeth senes et absque liberis. Cum ergo Zacharias templum Domini ut incensum poneret ingressus fuisset, Gabriel angelus dixit ei: Ne timeas, Zacharia; nascetur tibi filius et vocabitur Johannes, qui non credens mutus efficitur usque ad nativitatem filii. Post hoc vero Johanne in utero jam concepto, mense sexto a conceptione, beata Virgo, que jam Dominum Jhesum conceperat, venit ad Helysabeth et mansit cum ea per tres menses et amplius ministrans ei, natumque Johannem suis sanctis manibus levavit, et quasi morem gerule officiosissime peragebat. Johannes siquidem teneris sub annis civium turmas fugiens antra deserti petiit; non mollibus vestitus, sed pilos induit camelorum. De ipsius sacris vestimentis habemus reliquias quas cum superscriptionibus fide dignis a bone memorie domno Gaufrido, hujus loci abbate, argento decenter impositas conservamus.

DE DIGITIS EJUSDEM

De digitis ejusdem habemus reliquias que cum capite beati Gregorii invente fuerunt. Anno ab Incarnatione Christi decimo quinto Augustus moritur, anno etatis sue sexagesimo decimo quinto. Huic successit Tyberius et re-

gnavit viginti duobus annis. Anno ipsius decimo quinto factum est verbum Domini super Johannem, filium Zacharie, in deserto. Et Dominus Jhesus, filius Dei vivi natus ex Maria virgine, tricesimo etatis sue anno a dicto Johanne baptizatur in Jordane, sub altero Herode rege, Gayo Cesare consule, quod fuit viii° ydus Januarii, feria vi^a, indictione iii^a, luna xv^a. Sequenti anno Johannes decollatur, cujus corpus a suis discipulis sepelitur.

DE OSSIBUS JUSTI SYMEONIS

Symeon ille justus senex, cujus etas comparata est Anne, secundum Lucam, responsum acceperat a Spiritu-Sancto non visurum se mortem nisi prius videret Christum. Et postquam completi sunt dies purgationis Marie, ac cepit puerum Jhesum in templo, secundum legem Moysi, et tenens eum in ulnas suas benedixit Deum. Hiis igitur sic completis, ipse Symeon, secundum suam propheciam, dimissus est in pace, et, secundum quod legitur in Nichodemo, in illa magnifica resurrectione Domini cum aliis fidelibus est ab inferis eductus. De cujus ossibus reliquias habemus, cum legittimis superscriptionibus, quas honorifice conservamus.

NARRATIO DE SANCTO PETRO ET CETERIS APOSTOLIS ET EUVANGELISTIS

O Petre, pastor sancte princeps Ecclesie, de tuo principatu tui gaudent famuli qui tuis patrociniis et cotidianis beneficiis sustentantur. Nam fide tua rectissima nostra fides fecundior est effecta. Percunctanti vero Sal-

tore quis esse ab hominibus diceretur; unus pro aliis respondisti: Tu es Christus, filius Dei vivi. Ut autem confessionis hujus quanta esset magnitudo idem Salvator ostenderet dixit tibi: Beatus es Symon Barjona, quia caro et sanguis non revelavit tibi, sed pater meus qui est in celis; et ego dico tibi, Petre, quia tu es Petrus et super hanc petram edificabo ecclesiam meam, et tibi dabo claves regni celorum. Hec tibi confessio dedit, beatissime Petre, ut ante claves regni celestis acciperes qua celestes januas introires. Clavis enim celi lingua est tua, non ergo clavis ista mortalis artificis aptata est manu, sed tibi data est et ceteris apostolis a Christo dicente: Quod cumque ligaveritis super terram erit ligatum et in celis, et quodcumque solveritis super terram erit solutum et in celis; et quorum remiseritis peccata remissa erunt, et quorum retinueritis retenta erunt. Tuas, o beatissime Petre, ceterorumque apostolorum et euvangelistarum reliquias a sancto Felice, papa Romano, per sanctam Theodechildem impetratas et in tuo monasterio servatas scribam ut honorabilius habeantur. Nam dignum est ut illos ecclesia celebrius nominetur per quos post Deum totius religionis sumpsit exordium, et ipsorum signis, documentis, meritis et exemplis nove verissimeque fidei fundamentum. Isti vero vere vinee id est Christo tanquam palmites adheserunt quorum fructus in perpetuum non marcescit.

DE BARBA, VESTIMENTIS, CRUCE ATQUE PALMA BEATI PETRI APOSTOLI

Petrus, princeps apostolorum, inter ceteros aposto-

los majoris fervoris extitit. Scire proditorem Domini voluit. Sicut dicit Augustinus: Si Petrus proditorem Jhesu scivisset eum dentibus d.scerpisset. Et Crisotomus : Si Johannes proditorem nominasset Petrus eum protinus trucidasset. Petrus ad Dominum superivit, a Domino vocatus fuit, claves celorum a Deo accepit, pascendas oves a Christo suscepit, claudum cum Johanne sanavit, et tunc quinque milia hominum convertit, Ananie et Saphyre mortem predixit, Eneam curavit, Cornelium baptizavit, Tabitam suscitavit, umbra sui corporis infirmos sanavit, ab Herode incarceratus, per angelum liberatur. Qualis autem cibus ejus vel indumentum fuerit, ipse in libro Clementis testatur: Panis, inquit, michi cum olivis et raro cum oleribus in usu est; indumentum sola tunica cum pallio. Anno igitur incarnationis Domini xxxiii° ipse Jhesus celos ascendit. Eodem anno, Petrus in carcerem mittitur, Herodes ab angelo percutitur, et eodem anno ecclesia fidelium que erat Jherosolimis dispersa est ; et predicaverunt apostoli gentibus verbum Dei quod respuerant Judei. Tunc Petrus descendit Anthiochiam, et per septenos annos Antiochenam fundavit, et rexit ecclesiam, ita quod Anthiochie cognominarentur primi christiani. Dum vero Anthiochie predicaret, in contumeliam nominis Christiani summitatem ejus capitis abraserunt, quod postmodum omni clero traditur in honorem. Cum ergo Petrus Anthiochie predicaret, Theophilus, princeps civitatis illius, illum vinculari fecit. Et dum esset in carcere, Paulus Theophilo cui familiaris erat de sanctitate Petri plurima dixit, asserens quod si eum vellet dimittere suum posset filium suscitare. Erant autem trede-

cim anni postquam filius Theophili defunctus fuerat. Sub hac igitur sponsione, Theophilus permisit Paulum ad Petrum ingredi. Dixitque Paulus Petro, quomodo resuscitationem filii principis spopondisset. Cui Petrus : Grandem rem promisisti. Sed, cum Petrus eductus de carcere pro eo orasset, continuo resurrexit. Tunc princeps et alii quamplures Domino Jhesu crediderunt, et gloriosam ecclesiam fabricaverunt. In cujus medio excelsam cathedram collocantes, Petrum decenter exaltaverunt; in qua septem annis sedit, sed postmodum Romam veniens in cathedra quindecim annis. Post multos labores, apostoli Petrus et Paulus Symonem magum orationibus coram Nerone destruxerunt. Quibus Nero dixit : Suspecto animo me fecistis ; propterea malo vos exemplo perdam. Deditque eos in manibus Paulini, et Paulinus tradidit eos in custodia Mamertini sub cura militum Processi et Martiniani ; quos Petrus ad fidem convertit. Unde carcerem aperuerunt et eos liberos dimiserunt. Rogabant ergo fratres Petrum ut inde recederet, et cum discedere nollet, tandem evictus precibus abscessit. Et cum venisset ad portam ubi dicitur Sancta Maria ad Passus vidit sibi Christum occurrere et ait : Domine quo vadis ? Cui Christus : Venio Romam iterum crucifigi. Quo audito Petrus rediit ; cumque hec fratribus retulisset, a ministris Neronis capitur et prefecto Agripe presentatur. Tunc Petrus tanquam alienigena jussus est crucifigi. Petrus, dum venisset ad crucem, ait : Quia non sum dignus ita esse in cruce ut Dominus meus, crucem meam girate, et capite demerso crucifigite me ; quod sic fecerunt. Tunc populus furore repletus volebat Neronem et prefectum

occidere, et Petrum liberare. Petrus populum rogavit ne suam passionem impedirent. Populus circa Petrum vidit angelos et gloriam, et tunc Petrus, gratias agens, emisit spiritum. Marcellus et Appuleus, discipuli ejus, eum deponentes de cruce sepelierunt. Tempore vero sancti Cornelii pape, Greci fideles corpora apostolorum furati asportabant. Tunc vox de celo facta est : Viri Romani, surgite, quia dii vestri auferuntur. Unde Greci, timentes, reliquias apostolorum in puteum projecerunt, sed a fidelibus exinde extracta fuerunt. Et cum dubitaretur que essent beati Petri vel beati Pauli responsum divinitus fuit, minora esse piscatoris. De ipsius sacratissimis reliquiis habemus, videlicet de barba, vestimento, cruce atque palma. Que reliquie invente fuerunt a domno Richerio, Senonensi quondam archiepiscopo, cum capite beati Gregorii cum superscriptionibus fide dignis, anno ab incarnatione Christi M° nonogesimo quinto.

DE CAPSA APOSTOLORUM

Capsam apostolorum habemus que in honore apostolorum et euvangelistarum fabricata fuit, et quia, ut creditur et pium est credere, fere omnium apostolorum et euvangelistarum in ipsa reliquiarum portiuncule continentur, insuper quia majus altare nostri monasterii in honore ipsorum fuit omnium dedicatum , ideo de ipsis omnibus et singulis enarrare aliqua dignum duxi.

DE SANCTO PAULO APOSTOLO

Anno incarnationis Domini XXXIII°, ipse Dominus

Jhesus celos ascendit. Eodem non naturali sed emergenti anno Paulus, cum pergeret Damascum, a Christo de celo vocatus ex sevissimo persecutore effectus est fidelissimus predicator. Paulus, qui ante sui conversionem Saulus vocabatur, veritatem agnoscens, pro veritate multas persecutiones passus est, quas scribens beatus Hylarius attestatur. In Philippis virgis ceditur, in carcere ponitur, ligno pedibus affigitur; in Listris, lapidatur; in Yconio et Thesalonica, ab iniquis persequitur; in Epheso, feris datur; in Damasco, per sportam a muro deponitur; in Jherusalem sistitur, ceditur, ligatur, insidiatur; in Cesarea clauditur, criminatur et navigans in Ytaliam periculo dirigitur. Inter gentes apostolatum accepit; quemdam contractum in Listris erexit; Patroclum pincernam Neronis qui de fenestra corruit et expiraverat suscitavit et multa alia miracula fecit; sub Nerone occisus, et, ut dicit Leo papa, eadem die, eodem loco Petrus et Paulus unius tyranni toleravere sententiam. Petrus cruce verso vestigio crucifixus est, Paulus vero ut civis decollatus.

DE SANCTO ANDREA

Erat Andreas, frater Symonis Petri, unus ex duobus qui audierant a Johanne et secuti fuerant Dominum. Item a Domino vocatus apostolus efficitur. Divisis apostolis apud Scitiam predicavit, et post apud Murgundiam miraculose cum beato Matheo veritatem docens signis et miraculis coruscavit; ac deinde in Achaia consistens totam eandem ecclesiis adimplevit, et populos cum uxore Egee docuit veritatem. A dicto siquidem

Egea proconsule deprehensus in carcere missus ac deinde gravissime cesus ad ultimum in cruce appensus biduo inibi supervixit, ac demum in cruce martyrium consummavit.

DE SANCTIS JACOBO ET JOHANNE FRATRIBUS

David rex genuit Nathan et Salomonem ; ex cathena Nathan descendit Joachin, qui ex Anna, uxore sua, genuit Mariam, virginem et matrem Domini nostri Jhesu Christi. Defuncto Joachin, Anna habuit virum Cleopham, ex quo filiam habuit secundam Mariam, matrem Jacobi Minoris, Joseph, Symonis Cananei et Jude Thadei, et fuit uxor Alphei. Defuncto Cleopha, sumpsit Anna tercium virum nomine Salome, et habuit terciam Mariam, que ex Zebedeo duos filios habuit, Jacobum videlicet majorem et Johannem euvangelistam. Beatus vero Jacobus, divisis apostolis per orbem, in Hyspaniis predicavit. Deinde Jherosolimis reversus ab Herode decollatus est anno ab incarnatione Domini XLIIII°. Ejus ossa a Jherosolimis ad Hyspanias sunt translata et in ultimis earum partibus condita ; celeberrima illarum veneratione gentium coluntur. Beatus vero Johannes ejus germanus ab Epheso, jussu Domiciani Romam perductus est, et, presente senatu, ante portam Latinam in olei ferventis dolium missus minime lesus exiit, et apud Ephesum post exilii religationem, post Apocalipsis divinam revelationem et post Euvangelii descriptionem usque ad tempus Trajani principis perseverans totius Asye fundavit rexitque ecclesias, et confectus senio anno sexagesimo octavo post passionem

Domini. Etatis autem sue nonagesimo nono defunctus est et in urbe Ieropoli sepultus. Istorum namque fratrum vite et obitus series in suis legendis pleniter invenitur.

DE SANCTO THOMA APOSTOLO

Thomas apostolus Parthis et Medis Evangelium predicavit, ac deinde, post multa miraculorum signa et post multas passas injurias, in Yndia a quodam pontifice Ydolorum gladio transverberatus martyrium consummavit. Christiani corpus ejus decenter sepelierunt. Siquidem post longum tempus, circa annos Domini CC et XXX, corpus apostoli per Alexandrum imperatorem Edessam civitatem translatum est, ubi ob sanctitatem ipsius apostoli per Christum Dominum multorum signorum miracula sunt patrata.

DE SANCTIS JACOBO ET PHILIPPO

Jacobus Alphei frater Domini dicitur, quia Domino Jhesu facie simillimus. Minor vocatur, quia alter Jacobus ante vocatus fuit. Anno XXX° episcopatus sui a persecutore pertica fullonis martyrio migravit ad Dominum, sepultus ibidem juxta Templum. Philippus vero qui in festivitate ipsorum prius nominatur, cum per Sythiam predicaret, infideles ad instar illius quem predicabat ipsum cruci affixerunt, et sic ad Dominum migravit. Apud Jeropolim sepultus et juxta eum due filie ejus una a dextris et alia a sinistris sunt sepulte.

DE SANCTO BARTHOLOMEO

Sanctus Bartholomeus apud Yndiam Euvangelium predicavit et inibi fuit martyrio coronatus. Cujus corpus ad insulam Lyparis primo ac deinde anno Domini CCC° XXXI° ad Beneventum translatum pia veneratione fidelium veneratur.

DE SANCTO MATHEO APOSTOLO ET EUVANGELISTA

Sanctus Matheus apostolus et euvangelista a Christo vocatus mox theloneum reliquit. Post ascensionem Domini Ethiopiam veritatem predicans gladio martyrium passus fuit ac ibidem honorifice tumulatus. Ejus euvangelium anno Domini CCCCC° quod suis manibus scripserat hebreo sermone, ipso revelante, tempore Zenonis imperatoris inventum fuit cum ossibus beati Barnabe. Quod quidem euvangelium sanctus Barnabas dum vivebat secum ferens et super infirmos ponens omnes tam fide sancti Barnabe quam merito sancti Mathei ab infirmitatibus liberabat.

DE SANCTIS SYMONE ET JUDA

Sanctus Symon Cananeus et sanctus Judas Thadeus fratres fuerunt sancti Jacobi minoris et filii Marie Cleophe. Ex quibus Judas Thadeus apud Mesopotamiam veritatem docuit. Symon vero in Egypto fidem Domini predicavit. Postea in Persida gentium multitudinem ad Dominum converterunt et inibi martyrium consumma verunt.

DE SANCTO MATHIA APOSTOLO ET DE MORTE JUDE PRODITORIS

Judas traditor Domini cognominabatur Symon et Scariothes, filius fuit Ruben natus in Jerusalem de quadam muliere Cyborea nomine. Que marito suo Ruben Symonis nunciavit filium quem conceperat, prout per sompnium viderat esse sui generis destructorem. Qua de causa natum timentes ac ipsum abhorrentes enutrire in phicella positum mari exponunt. Qui per fluctus ad insulam Scarioht ducitur. A regina que sine liberis erat invenitur et tandem a regina mentiendo filius dicitur. Sed postmodum regina filium legittimum suscepit, et tunc dictum fuit Jude quod vere filius non erat. Qui valde iratus vehementer erubuit, et filium legittimum interfecit et in Jerosalem aufugit, seque Pylati curie mancipavit. Quem agnoscens Pylatus multum amavit, quia quodam modo facto similis erat sibi. Quadam vero die jussa Pylati pomerium Ruben patris sui introivit et poma vi abstulit et patrem interfecit. Tandem Ruben mortuus invenitur, Pylatus omnes facultates Ruben Jude tradidit et uxorem. Sed demum cognovit Judas verbis dicte Cyboree quod mater sua erat et quod patrem interfecerat. Et tunc Judas penitentia motus ad Dominum Jhesum adiit et veniam imploravit. Et pius Jhesus ipsum fecit suum discipulum etin apostolum hunc elegit. Qui Judas postmodum ipsum Jhesum Judeis vendens tradidit et post laqueo se suspendit. Cum igitur anno incarnationis Domini XXXIIIº inter Ascensionem et Penthecosten apostoli in cenaculo simul

essent, Petrus dixit: Sustituamus aliquem loco Jude; qui statuerunt duos scilicet Joseph fratrem Jacobi minoris et Mathiam. Et cecidit sors super Mathiam et anumeratus est apostolus. Qui Mathias apud Judeam veritatem Euvangelii predicavit, et miraculis choruscavit, ac demum crucis patibulo suspensus celos ascendit, martyrio coronatus. Corpus ejus Rome in ecclesia Sancte Marie majoris sepultum esse dicitur, ibidemque caput ipsius populo demonstratur.

DE SANCTO BARNABA

Anno incarnationis Domini XXXIII°, Paulus et Barnabas in predicatione Euvangelii a Sancto-Spiritu segregantur, et dispersa est ecclesia fidelium que erat Jherosolimis, et predicaverunt apostoli gentibus verbum Dei. Barnabas levites Ciprius genere fuit unus ex septuaginta duobus discipulis Domini. Assensu Pauli, Cyprum adiit, ibique veritatem docens, multos ad veritatem convertit. Demum a Judeis ligatus extra civitatem Salaminam combustus martyrium consummavit. Volueruntque Judei ossa ipsius perdere, sed Johannes suus discipulus ipsa rapuit et honorifice sepelivit. Que tempore Zenonis imperatoris et Gelasii pape post quingentos annos, inventa fuerunt cum euvangelio sancti Mathei, sicut superius est predictum.

DE SANCTO LUCA

Sanctus Lucas euvangelista ex septuaginta duobus Domini discipulis fuit. Euvangelium Christi conscripsit

[illegible]

[illegible]

11 [illegible]

[illegible] evangelista [illegible] scripsit evangelium [illegible] inci-piens [illegible] Domini et [illegible] Assumpto [illegible] Primus Alexandrie [illegible] ecclesiam ac postea [illegible] primo visi-[illegible], deinde ipso Domino sibi
21 [illegible], ad regna celestia est vocatus. Mortuus est [illegible] Neronis anno. In festo istius. beatus [illegible] letaniam majorem instituit. Hac de causa, [illegible] in Pascha corpus Domini reciperent, [illegible]ationibus et viciis frena laxabant, [illegible] iram provocatus pestem inguina-[illegible] Nam homines per inflaturam in in-[illegible] sternutabant vel oscitabant, subito

(1) [illegible]

spiritum exhalabant, ut in Vita et Miraculis sancti Gregorii reperitur.

NARRATIO DE SEPTUAGINTA DUOBUS DISCIPULIS DOMINI

Inter beatos et gloriosos fideles Salvatoris et amicos illos precipue venerari debet Ecclesia quos ipse Dominus in carne presens per seipsum elegit. Quorum oculi beati qui in carne Dominum presentem videre meruerunt !

Inter quos sancti apostoli primum procul dubio locum tenent. Sed quoniam Euvangelium Christi per mundum universum divulgandum erat et per paucos universas mundi nationes doceri difficile videbatur, eapropter designavit Dominus et alios septuaginta duos discipulos ; de quorum numero fuere pontifices et martyres Christi, sancti Savinianus et Potencianus et eorum venerabilis collega, sanctus martyr Altinus. Quos denique, sicut apostolos passio Domini contristavit, resurrectio letificavit, ascensionisque potentia mirabilis ad cogitanda celestia provocavit. Et dum complerentur dies Penthecostes cum aliis erant pariter in eodem loco et repleti sunt Spiritu-Sancto et ceperunt loqui variis linguis, prout Spiritus-Sanctus dabat eloqui illis.

O martyres sancti et beati, o misericordes et propicii, o potentes et benignissimi patroni nostri, per vestrum habitantes in monasterio quo vestra corpora continentur delictorum veniam percipere valeant interventum.

QUOMODO CORPUS SANCTI SAVINIANI TRANSLATUM FUIT IN MONASTERIUM SANCTI PETRI ET DE SANCTO VICTORINO

Sanctus Savinianus, primus Senonensis archiepiscopus, Hebreus genere fuit et ex Christi discipulis. Post ascensionem Domini, a beato apostolorum principe Petro ad predicandum Gallias missus est cum sanctis Potenciano et Altino. Hii tres primi patroni Senonice civitatis, edificando ecclesias et maxime sanctam ecclesiam prothomartyris sancti Stephani infra muros predicte civitatis illustrissimam fundaverunt. Cumque in eadem urbe multitudines populorum ad fidem Christi [illegible] predicationibus convertissent ab iniquo [illegible] Savinianus capitali sententia con- [illegible] cum ad decollandum duceretur [illegible] expectavit. Qui in hac hora divinum [illegible] sanctum Potencianum loco [illegible] eundem sacerdotali infula [illegible] securi et ense marty- [illegible] Victorinus hospes suus [illegible] Christianus. Quod ac- [illegible] qui vivus di- [illegible] conservaverat Salva- [illegible] sepulti. Horum [illegible] virum Weni- [illegible] tempore Anastasii [illegible] Sancti Petri [illegible] Sancti, filio- [illegible] anno

ab incarnatione Christi octingentesimo quadragesimo septimo, indictione decima, XIIII kalendas novembris, rex Francorum Robertus in capsam ex auro et argento cum gemmis corpora sanctorum Saviniani, Victorini et parvuli filii jussit honorifice coram episcopis, proceribus et clericis collocari.

DE SUDARIO ET CINERIBUS EJUSDEM

Sudarium ipsius sancti Saviniani habemus fere integrum, quo suum corpus fuerat involutum, et de cineribus corporis ipsius in bustulis inventis in plumbo cum capite beati Gregorii.

DE CORPORE SANCTI POTENCIANI

Sanctus Potencianus, secundus Senonensium archiepiscopus, Christi discipulus, Trecas cum sancto Serotino a sancto Saviniano missus, in eadem civitate multos docuit veritatem et ibidem pro memoria apostolorum Petri et Pauli majorem ecclesiam consecravit. Deinde Senonis cum sancto Serotino ad beatum Savinianum reversus et ab ipso ad archiepiscopatum consecratus, post passionem ipsius sancti Saviniani cepit predicationibus, signis et virtutibus potens esse. Sed demum, jussu principis pridie kalendas januarii, anno martyrii predecessoris sui revoluto, eadem die, eodem loco, penis quamplurimis potenter, mirabiliter et fortiter superatis, cum aliis videlicet sanctis Altino et Eodaldo martyrium consummavit. Cujus corpus cum corpore sancti Saviniani est translatum. Annis vero postea quamplurimis

jam transactis, ad requisitionem et supplicationem bone memorie domni Hugonis abbatis totiusque conventus, corpus predicti martyris cum corpore beati Altini per sapientem virum magistrum Petrum de Corbollio, tunc Senonensem archiepiscopum, honorifice positum fuit in capsam argenteam. Affuit vero cum predicto archiepiscopo vir prudens Trecensis episcopus cum multitudine presbiterorum, clericorum, monachorum ac utriusque sexus hominum. Et ostensum fuit predictum corpus sancti Potenciani super portam abbacie et in ecclesia cum litteris quibus fides erat totaliter adhibenda; quia sanctimoniales de Jotro dicebant illud in suo monasterio conservari, sed in illa die probatum fuit contrarium, prout in libris de Sancti Petri monasterio continetur. Indulgentia vero maxima condonatur illis qui in illo die translationis ad monasterium Sancti Petri conveniunt et per octabas, prout in litteris ibi contentis poteris invenire.

DE CORPORE SANCTI ALTINI SALVATORIS DISCIPULI

Sanctus Altinus, socius predictorum martyrum Saviniani et Potenciani, a sancto Saviniano missus Aurelianis, ubi multos ad fidem convertens baptizavit, et eis ecclesiam in eadem urbe construxit in honore sancti prothomartyris Stephani; deinde apud Carnotum sanctam Modestam cum aliis baptizavit, et ibidem ecclesiam in honore Beate Marie virginis consecravit. Deinde Parisius multos baptizando veritatem docuit, et eis ecclesiam in predicte Sancte Marie honore fundavit, ac postea apud Cristoilum duos viros convertit, videlicet Agoa-

t Glibertum cum aliis. Et postea Senonis reversus ancto Potenciano passus fuit, cujus corpus cum re beati Potenciani positum est et translatum.

NARRATIO DE INNOCENTIBUS

Innocentibus scribitur sic in Matheo. Herodes viuod illusus esset a Magis, iratus est valde et mitccidit multos pueros qui erant in Bethleem et in us finibus ejus, secundum quod exquisierat a Ma- ipsis reliquias habemus ; quo tempore et quoa habuimus declarabo.

ORPUSCULIS NOVEM INNOCENTUM QUE HABEMUS

centum corpuscula novem, ut dicitur, a sancto o, quondam Senonensi archiepiscopo, in monas- Sancti Leonis fuerunt posita ac postea per prui virum Ansegisum tunc archiepiscopum in Sancti Vivi monasterium sunt translata.

NARRATIO DE MARTYRIBUS

nartyribus apostolus Paulus mente compunctus scens ait : Sancti, ludibria et verbera experti, r et vincula et carceres, lapidati sunt, secti sunt, ti sunt, in occisione gladii mortui sunt. Circuiemelotis, in pellibus caprinis, egentes, angustiati, quibus dignus non erat mundus. Et beatus ius in expositione cujusdam euvangelii sic dicit : Dei carnem domant, spiritum roborant, demoni-

bus imperant, virtutibusque choruscant, presentia despiciunt, eternam patriam vocibus moribusque predicant, etiam moriendo diligunt atque ad illam per tormenta pertingunt; alii ferro perempti, alii flammis exusti, alii flagris verberati, alii vectibus perforati, alii patibulo cruciati, alii pelagi periculo demersi, alii vivi decoriati, alii linguis privati, alii lapidibus obruti, alii frigoribus afflicti, alii fame cruciati, alii vero truncatis membris spectaculum contumelie in populis nudi propter Dominum portaverunt. Quos post apostolos venerari debet Ecclesia, nam calicem Domini biberunt, et lavantes stolas suas, dealbaverunt eas in sanguine Agni, Multorum martyrum corpora seu reliquias conservamus.

DE LAPIDE CUM QUO BEATUS STEPHANUS LAPIDATUS FUIT ET DE SANGUINE IPSIUS

Anno ab incarnatione Christi XXXIII°, eodem anno ipse Salvator celos ascendit, et eodem anno sanctus prothomartyr Stephanus pro veritate a Judeis lapidatus est. Cujusdam lapidis de lapidibus, cum quibus lapidatus fuit, portiunculam habemus; et reliquie de sanguine ipsius cum sanctorum Innocentum reliquiis continentur.

DE CORPORE SANCTI EODALDI MARTYRIS

Sanctus martyr Eodaldus sancti Saviniani fuit discipulus et cum beato Altino Aurelianis, Carnoto, Parisius et Cristoilo veritatem docuit. Postmodum Senonis

cum beato Potenciano et sancto Altino martyrium consummavit. Corpus ipsius cum aliis sanctis .Saviniano, Potenciano et Altino in nostrum monasterium est translatum.

DE CORPORE SANCTI SEROTINI MARTYRIS ET LEVITE

Sanctus Christi martyr et levita Serotinus apud Trecas cum beato Potenciano predicavit. Deinde Senonis reversus, in confessione vere fidei et sancta predicatione perseverans, sanctorum martyrum sepulcra Saviniani videlicet, Victorini et cujusdam parvuli frequentabat. Tunc dux civitatis misit carnifices, occulte tamen propter metum magne generositatis sue, a quibus gravissime trucidatus martyrium consummavit. Beatus vero Potencianus in eodem cimiterio sepelivit. Super corpus ipsius parentes ejus et propinqui turrim edificaverunt. Sed post a paganis et Wandalis est destructa. Et ideo multorum annorum curriculis jam transactis, corpus ipsius VII kalendas aprilis fuit translatum in monasterium Sancti Petri, et sub quodam altari positum in honore ipsius et sancti Vicencii dedicato (1). De reliquiis ipsius extra tumulum habemus, quas in argento decenter positas conservamus.

DE SANCTO VICTORINO, HOSPITE SANCTI SAVINIANI, ET DE FILIO

Sanctus martyr Christi Victorinus, hospes beati Sa-

(1) Le manuscrit porte *dedicatum ;* mais la correction en *dedicato* a été faite dès le XIIIe siècle dans l'interligne.

[illegible] sancto [illegible] eadem [illegible] honorifice [illegible]

DE [illegible] SANCTIANO ET AUGUSTINO

[illegible] Augustinus [illegible] cujus, ut sub- [illegible] in hanc sunt [illegible] imperator martyrio [illegible] Beata, sorore predicti sancti Sanctiani. Quorum corpora sepulta fuerunt in ecclesia inter vineas nomine ipsorum dedicata in territorio quod Sanceia dicitur. Deinde vero a domno Ansegiso de predicta ecclesia in monasterium Sancti Petri Vivi translata fuerunt, et in una capsa argentea posita, ubi multis miraculis claruerunt. Vita ipsorum et Miracula in jam dicto Sancti Petri monasterio continentur.

DE SANCTIS FELICE ET AUBERTO MARTYRIBUS

90 Beati martyres Felix sacerdos et Aubertus levita a beato Gregorio doctore Lingonis missi fuerunt. Ei dum verbum Dei predicarent, a proceribus prefate urbis diversis [illegible] corpora, dum multo [illegible] Deo concedente, in mona- [illegible] Robertum abbatem [illegible]

Sanctus [illegible]

ribus [illegible]

Hyspania post [illegible]

sub jam dicto [illegible]

reliquie in prefato [illegible]

vantur. Passionis [illegible] ... rum 20 ... pora ... am de-

DE RELIQUIIS SANCTI [illegible]

Sanctus Fabianus [illegible]

decim annos [illegible]

in Calixti [illegible]

[illegible]

fustigari jussus est, et sic martyrium consummavit. De ipsorum reliquiis partiunculas conservamus.

DE RELIQUIIS SANCTI GEORGII, MARTYRIS

In perfida (1) civitate Dyospoli, passus fuit beatus Georgius, miles Christi nobilis. Cujus Gesta passionis, et si intra apocriphas connumeratur scripturas, tamen illustrissimum ejus martyrium inter coronas martyrum ab ecclesia Dei venerabiliter honoratur. De corpore ipsius reliquias habemus quas Alexander, presbiter de Naudo, capellanus comitis Stephani, monasterio Sancti Petri Vivi cum aliis reliquiis condonavit.

DE RELIQUIIS SANCTI CHRISTOFORI

Sanctus Christoforus in Licia civitate Samon virgis ferreis attritus et flammis incendii estuantis Christi virtutes alvatus ad ultimum sagittarum ictibus confixus, martyrium capitis obtruncatione complevit. Ipsius sacras reliquias conservamus.

DE UNGUENTO SANCTORUM MARTYRUM COSME ET DAMIANI

Beati Cosmas et Damianus sub Dyocleciano post multa tormenta capitibus plectuntur. De unguento ab ipsis ob amorem Christi facto cum reliquiis aliis conservamus.

(1) Le manuscrit porte *perfide*.

NARRATIO DE CONFESSORIBUS

De Christi sacerdotibus, doctoribus, confessoribus post martyres tractetur qui corda fidelium spiritaliter quasi ymbribus irrigant celestibus; qui talenta sibi credita non solum reddere verum etiam cum usura sine fraude amplificare procuraverunt; qui bonum quod per gratiam Spiritus-Sancti intelligendo didicerunt, non sibimet tantummodo sed et aliis subjectorum mentibus profuturum, secundum apostoli preceptum, arguendo, obsecrando, increpando curamque faciendo inserere nitebantur. Quidam vero ex ipsis per varia heremi loca in speluncis et cellis modico contenti pabulo demorantes, ciborum spernentes delicias, bestiis associati, luxus seculi calcantes, laudem temporalem non amantes, visus hominum fugientes, angelorum assueti loquelis, signis virtutum quamplurimis effulsere. Et licet persecutorum non sensissent gladium, tamen per vite meritum Deo digni martyrio non privantur; quia martyrium non solum sanguinis effusione sed abstinencia peccatorum et exercitatione Dei perficitur preceptorum. Multorum confessorum, sacerdotum, doctorum et abbatum corpora seu reliquias habemus loco suo secundum letaniam declarandas.

DE CAPITE SANCTI GREGORII

Beatus Gregorius, filius Gordiani e sua uxore Silvia, ex senatorum prosapia cujus, attavus fuit sanctus Felix, papa Romanus, defunctis parentibus, liberam dis-

ponendarum rerum suarum habuit facultatem. Evidenter vero a puericia disciplinis liberalibus institutus, in Sicilia sex monasteria construxit, et infra Urbem septimum, in quo sub abbatis imperio militavit. Defunctoque papa Pelagio, invitus papa efficitur. Qui multis miraculis et sanctis claruit exemplis, ut Vite ipsius volumine reperitur. Rexit romanam ecclesiam temporibus imperatorum Mauricii et Focatis. Secundo dicti Focatis anno, et dominice incarnationis CCCCCC° quinto migravit ad vitam. Corpus ejus sepultum est, die quarto ydium Marciarum, in ecclesia Beati Petri ante secretarium. Multis vero transactis temporibus, domnus Ansegisus, vir laudabilis, Senonensis archiepiscopus, a Johanne papa impetravit caput predicti sancti Gregorii, quod in monasterio Sancti Petri Vivi posuit. Postea, anno ab incarnatione Domini M° nonagesimo quinto, factus est conventus sollempnis clericorum, monachorum et populi, jubente domno Richerio archiepiscopo ; et tunc predictum sacrum caput repositum fuit in quodam scrinio argenteo, quod postea domnus Gaufridus abbas honorabiliter renovavit.

DE RELIQUIIS BEATI HYLARII, EPISCOPI ET CONFESSORIS

Sanctus Hylarius, Pictavensis episcopus, ob catholicam fidem fuit quadriennio apud Frigiam religatus, et inter alias virtutes fertur quod mortuum suscitavit. Anno Domini M° nonagesimo quinto, invente fuerunt reliquie de vestimentis ipsius, in translatione capitis beati Gregorii, pape et magni doctoris.

DE RELIQUIIS SANCTI MARTINI TURONENSIS

Sanctus Martinus, Turonensis archiepiscopus, primo miles ac deinde monachus fuit ; cujus vita tantis miraculis gloriosa ut trium mortuorum in nomine Trinitatis esse meruerit suscitator. Cum predictis reliquiis sancti Gregorii invente fuerunt, reliquie de digitis ipsius sancti Martini.

DE CORPORE SANCTI EBBONIS, ARCHIEPISCOPI SENONENSIS

Temporibus Dagoberti junioris, sanctus Ebbo, Senonensis archiepiscopus, miraculis et nobilitate claruit. Primo comes jure hereditario castri Tornodorensis et post hec hujus monasterii Sancti Petri Vivi monachus, et postmodum abbas laudabilis fuit. Postea obeunte domno Gerico avunculo suo, Senonensi archiepiscopo idem sanctus Ebbo archipresul est effectus. Precibus ipsius civitas Senonum a Wandalis extixit liberata, qui in Galliis ecclesias, monasteria, civitates, castra, villas et multos homines destruxerunt. Post hec, vir Dei soli Deo placere cupiens, heremiticam vitam duxit apud Arceiam, et sepe Senonis rediens populum sibi commissum illuminabat verbo, virtutibus et exemplis. Sexto kalendas septembris, migravit a seculo et in monasterio Sancti Petri Vivi prope suas sorores, in oratorio Beate Marie virginis est sepultus. Anno ab incarnatione Domini M° tricesimo quarto, corpus ipsius relevatum fuit de loco in quo jacuerat per ducentos et XXVI annos, tempore Sevini archiepiscopi et Rainardi

abbatis. Postea domnus Gaufridus abbas predictum sanctum corpus in capsam argenteam reposuit conservandam.

DE INFULA IPSIUS

Infula sacerdotalis de serico, cum qua sepultus fuit sanctus Ebbo, quando corpus relevatum fuit fere integra inventa est, que adhuc decenter servatur, et in festivitatibus ipsius sancti missa ad majus altare cum eadem infula celebratur.

DE CORPORE SANCTI LEONIS, SENONENSIS ARCHIEPISCOPI

Sanctus Leo confessor Domini, Senonensis ecclesie laudabilis antistes, virtutibus ornatus, X kalendas maii sancto fine quievit; cujus corpus sepultum fuit in ecclesia prope portam civitatis, quam beatus Ursicinus dedicaverat in honore sanctorum martyrum Gervasii et Prothasii, que postmodum a paganis destructa fuit, ac post hoc reparata, ob merita et miracula sancti Leonis ipsius nomine nominatur. Postea vero domnus Ansegisus, laudabilis Senonensis archiepiscopus, predicti sancti Leonis corpus transtulit in monasterium Sancti Petri Vivi, ac demum domnus Gaufridus abbas prudentissimus pro predicto sancto fecit capsam argenteam fabricari.

DE CORPORE SANCTI URSICINI, SENONENSIS ARCHIEPISCOPI

Beatus Ursicinus post beatum Savinianum nonus

rexit ecclesiam Senonensem. Prope portam civitatis, prout superius dictum est, fundavit monasterium in honore sanctorum martyrum Gervasii et Prothasii, quod moderno tempore Sancti Leonis dicitur. In eodem monasterio turris mirande altitudinis erat per quem tempore persecutionis Ecclesie pagani in civitatem respiciebant et jactabant, sed postmodum cives illius pace reddita ob causam predictam turrim destruxerunt. In predicto monasterio beatus Ursicinus monachos congregavit inter quos quasi unus ex eis vivebat non deserens sermonibus et exemplis instruere civitatem. Hic cum beato Hylario et aliis episcopis coram Constancio imperatore contra Arrianos hereticos affuit veritatem predicans et affirmans. Post hec vero in pace multis clarus virtutibus requievit. Sepultus fuit in ecclesia quam prope portam consecraverat civitatis. Postea corpus ipsius translatum fuit in monasterium Sancti Petri Vivi cum sancto Leone predicto. Domnus Gaufridus abbas huic capsam argenteam fecit similiter fabricari.

DE CORPORE SANCTI AGRICII SENONENSIS ARCHIEPISCOPI

Beatus Agricius, Senonensis archiepiscopus, Christi confessor, vir preclarissime sanctitatis multis virtutibus claruit ; qui migravit a seculo ydus junii, sepultus in ecclesia Sancti Leonis prope portam civitatis, et postea per domnum Ansegisum cum duobus aliis sanctis supradictis in monasterium Sancti Petri Vivi corpus ipsius fuit delatum et ibi honorifice conservatur.

DE CORPORE SANCTI AMBROSII SENONENSIS ARCHIEPISCOPI

Sanctus Ambrosius, Senonensis archiepiscopus, contra Arrianos fortiter predicans veritatem firmiter asserens edocebat ; ipsius vita virtutibus effulgebat. In nonis septembris migravit a seculo vivens in Christo. Sepultus fuit in predicta ecclesia Sancti Leonis ac deinde per domnum Ansegisum predictum in monasterium Sancti Petri Vivi cum aliis sanctis predictis corpus ipsius translatum fuit et inibi honorifice conservatur.

DE RELIQUIIS SANCTI LUPI SENONENSIS ARCHIEPISCOPI

Sanctus Lupus nobilis genere sed nobilior mente, Senonensis archiepiscopus fuit. Multis clarus virtutibus apud Briennonem migravit a seculo, et in monasterio Sancte Columbe prope Senonis ad pedes predicte sancte sepultus fuit ; cujus corpus relevatum fuit XI° kalendas augusti. De reliquiis ipsius habemus quas in nostro monasterio et prioratu nostro de Naudo cum indumentis sacerdotalibus ipsius et quodam anulo suo reservamus.

DE RELIQUIIS SANCTI ELIGII NOVIOMENSIS

Beatus Eligius Noviomensis episcopus fuit ; cujus vita virtutibus claruit. Kalendis decembris, vitam obtinuit sempiternam ; ad cujus sepulcrum egri sanantur quamplurimi. Capsam habemus per manus proprias ipsius fabricatam, in qua, ut dicitur et pium est credere,

de corporalibus cum quibus celebrabat beatus Gregorius partiuncule conservantur.

DE DIMIDIO DENTE SANCTI NICHOLAY EPISCOPI

Beatus Nicholaus, episcopus Mirrensis, ex illustri prosapia ortus civis fuit Pathere urbis Licie provincie. Vita ipsius et miracula possunt in libris quamplurimis reperiri. De reliquiis ipsius sancti Nicholay habemus, dimidium dentem videlicet, quem Alexander presbiter de Naudo, capellanus, Stephani comitis huic monasterio condonavit. Anno Domini M° CC° nonagesimo secundo tempore domni Jacobi abbatis, Theobaldus de Senonis monachus et thesaurarius hujus loci illum fecit poni una cum dente sancti Marii confessoris in philatheria cristallina.

DE DENTE SANCTI MARII

Apud Mauriacum translatum fuit seu relevatum sanctum corpus beati Marii confessoris, qui fuit vite laudabilis vir multisque claruit miraculis, ut in libro de vita ipsius edito poteris reperire. Dentem ipsius cum dente dimidio sancti Nicholay conservamus.

DE OSSE SANCTI BENEDICTI ABBATIS

Fuit vir vite venerabilis gratia benedictus et nomine, abbas Montis Cassini; regulam monachorum conscripsit; fulgens miraculis, virtutibus et exemplis migravit ad Dominum, et apud Montem Cassinum sepultus fuit.

Vitam ipsius et translationes scriptas habemus. Anno ab incarnatione Christi M° nonagesino quinto, invente fuerunt reliquie de quodam osse ipsius sancti patris nostri Benedicti cum capite sancti Gregorii, et adhuc in nostro monasterio conservantur.

DE BRACHIO SANCTI LEONARDI

Sanctus Leonardus a sancto Remigio, Remensi archiepisco, baptizatus, discipulus ipsius fuit. Parentes vero Leonardi primi in palacio regis Francie habebantur. Hic tantam gratiam a rege obtinuit quod omnes incarcerati quos ipse visitabat protinus absolvebantur. Post hec Aurelianis cum fratre suo sancto Lifardo predicando devenit. Deinde fratrem suum reliquens in Aquitania predicavit. Postea heremiticam vitam ducens secum multos aggregavit. Circa vero annum Domini quingentesimum, VIII° ydus novembris, migravit a seculo. De brachio ipsius reliquias habemus.

NARRATIO DE SACRIS VIRGINIBUS

Salvator noster Christus Jhesus corona virginum virgo quem gessit peperitque virgo, quem secuntur virgines atque laudibus post ipsum canentes cursitant hymnosque dulcissimos personando. Qui fructus trium seminum corona virginum et continentium conjugatorumque premium. Inter cetera potencie sue miracula etiam in sexu fragili victoriam martyrii contulit, ut mirabilis Deus in sanctis suis cum Patre et Spiritu-Sancto regnans in eternum et ultra nunc et semper

assidue glorietur. De virginitate dicit Augustinus : Virginitas est carnis incorruptio cum integritate mentis propter Deum servata. Et Beda : Supergraditur virginitas conditionem humane nature propter quam homines angelis assimilantur. Major tamen victoria est hominum quam angelorum, nam angeli sine carne vivunt, homines autem virgines in carne triumphant. Unde Jeronimus : Illa virginitas hostia Christi est cujus nec mentem cogitatio nec carnem libido commaculat. Qui casti perseverant vel virgines propter amorem Domini angelis efficiuntur equales. Castitas fructus suavis est que animam odoriferam in decorem conservat ; unde Bernardus : Magna et mirabilis virtus castitas est ; forma est justicie, speculum sanctimonie, anime decor, corporis nitor, ornamentum virtutum, vita angelorum, ymago Dei. Dicit Augustinus : Inter omnia certamina Christianorum duriora sunt certamina castitatis ; et ideo quia cotidiana pugna. Sed sacratissime virgines de quibus nunc memoria agitur regnum mundi et omnem ornatum seculi contempnentes, propter amorem Domini nostri Jhesu Christi, cum ipso perhenniter gloriantur. De quarum societate sunt sanctissime virgines quarum corpora seu reliquias conservamus.

DE RELIQUIIS BEATE MARIE MAGDALENE

Maria Magdalena clarissimis est exorta natalibus ex regia stirpe descendentibus, cujus pater Syrus fuit et mater Eucharia. Maria, cum fratre suo Lazaro et sorore Martha, Magdalum castrum et Bethaniam, cum magna Jherosolimorum parte, jure hereditario, possidebat. Vi-

tam ipsius et conversationes cum miraculis quamplurimis in multis locis habentur; reliquias vero ipsius habemus quas in quadam philateria rotonda erea reservamus.

DE DIGITIS SANCTE COLUMBE VIRGINIS ET MARTYRIS

Beata Columba, virgo et martyr Christi gloriosissima, ab Hyspaniis, ut legitur, usque Senonis devenit. Que in sancta virginitate et confessione Christi perfectissime perseverans igne superato plena virtutibus atque miraculis, jussu Aureliani cesaris gladio cesa crudeliter, martyrium consummavit. In monasterio quod moderno tempore monasterium Sancte Columbe dicitur sepulta fuit. De digitis ipsius reliquias habemus, que cum capite beati Gregorii invente fuerunt cum superscriptionibus quibus fides erat totaliter adhibenda.

DE CORPORE SANCTE BEATE VIRGINIS ET MARTYRIS

Sancta Beata, virgo et martyr gloriosa, soror fuit Sancti Sanctiani martyris et cum eo martyrium consummavit et sepulta fuit in eodem loco quo ipse. Postea vero per domnum Ansegisum, Senonensem archiepiscopum, translatum fuit corpus ipsius in monasterium Sancti Petri Vivi Senonensis, ubi honorifice servatur in capsa argentea unacum fratre suo sancto Sanctiano martyre supradicto.

DE SANCTA THEODECHILDE VIRGINE
ET DE FUNDATIONE MONASTERII SANCTI PETRI VIVI

Priamus primus rex fuit Francorum, Frygus secun-

dus, Francio tercius, Torchot quartus. Postea sub ducibus regnum Francorum fuit usque ad Marcomirem regem quintum, qui pater fuit Faramondi nobilissimi regis de stirpe Priami. Hic Faramundus Clodionem regem genuit, Clodio Meroveum, Meroveus Chilpericum, Chilpericus Clodoveum, primum christianum ex regibus Francorum a beato Remigio baptizatum. Clodoveus vero christianissimus quatuor habuit filios Theodericum videlicet, Clodomirum, Chidebertum et Clotarium, filiamque Theodechildem nomine que infra annos pueriles constituta Deum colere studuit et amare. Videns autem pater tantum amorem Dei in puelle animo crescere, cepit eam amplius adamare et ad virginitatis decus observandum frequenti exortatione paterna diligentia exortare. Que obtemperanter obaudiens voluntarie se Dei servicio votum castitatis faciendo cepit ampliare et ad cumulum sue perfectionis misericordie operibus insistere et pauperum misericordiis insudare. Pater vero ipsius puelle bonis operibus delectatus dedit ei possessiones, promittens ampliora si inceptis perseverantiam exhiberet. Hiis bonis operibus perseverans predicta sancta Theodechildis voluntate patris sui cepit edificare monasterium Sancti Petri in vico qui Vivus dicitur, quod perfecit, Domino concedente, ibidemque monachos instituit qui Deo deservirent vivendo sub abbatis imperio secundum normam Leuxovensis monasterii regularem.

DE BASOLO DUCE ET MONACHO

Debellatis autem Clodoveus pater sancte Theodechil-

dis multis et magnis regibus Basolum ducem Aquitanie in carcerem Senonicam carceravit. Sed virgo Theodechildis a patre precibus obtinuit ut eum in monasterio Sancti Petri Vivi faceret monachum tonsoratum, et ipse pie et voluntarie predicto monasterio Mauriacum in Advernia condonavit, legittimum faciens testamentum.

DE MAJORI ALTARI ET DE CONSECRATIONE ALTARIORUM

Rege Clodoveo postea defuncto et tribus filiis suis Theoderico, Clodomire et Childeberto, Clotarius minor regnum Francorum suscepit ex integro gubernandum, possessiones, villas, homines et privilegia que pater suus et soror monasterio Sancti Petri donaverant ad requisitionem dicte sororis pie et voluntarie accrescendo regalis auctoritatis anulo confirmavit. Tempore vero sancti Eraclii, confessoris archiepiscopi Senonensis, prenominata virgo Theodechildis vicinos pontifices convocari fecit pro dedicatione monasterii facienda. Qui denique congregati, dum noctem orationibus et vigiliis ducerent insompnem, meruere audire voces angelicas dulce canentes in ipsa ecclesia. Mane vero pontifices proximantes altari cognoverunt altare in honore duodecim apostolorum angelica virtute divinitus consecratum. Ad dexteram ipsius majoris altaris est altare beate Marie virginis et matris Dei. Ad levam est altare in honore beati Stephani prothomartyris, sanctorum Innocentum et sancti Benedicti patris nostri. Retro majus altare est altare in honore sanctorum discipulorum Domini, Saviniani, Potenciani et Altini. Subtus majus altare est altare in honore sancti Potenciani et

sancti Martini Turonensis archiepiscopi. Retro cancellum est altare in honore sanctorum martyrum Serotini et Vincencii et sanctorum martyrum Felicis et Auberti. Ad dextram predicti altaris est altare in honore beatorum apostolorum Thome, Philippi, Jacobi, item Jacobi et sancti Thome, episcopi et martyris. Ad levam est altare in honore sanctorum Johannis-Baptiste et Johannis apostoli et euvangeliste et sanctorum martyrum Mauricii, Dyonisii, Fabiani, Sebastiani et Clementis. Ad dextram in cruce monasterii est altare nunc in honore beate Marie virginis, beati Andree apostoli, sed prius fuit in honore sancti Bartholomei, sancti Mathei, sancti Laurencii, sanctarum Cecilie, Lucie, Agnetis, Agathe, et sanctorum confessorum Lupi, Germani Autissiodorensis et Nicholay et sanctorum apostolorum Symonis et Jude. Ad levam fuit altare beati Andree apostoli, sed nunc non est altare, immo porta de monasterio ad claustrum. In introitu chori est altare beati Bartholomei. Ad levam crucifixi est altare sancte Crucis, sanctorum confessorum Ebbonis, Ursicini, Ambrosii et Agricii. Ad dextram est altare sancti Michaelis quod prius fuit in turri et sancte Marie Magdalene.

DE RELIQUIIS A SANCTO FELICE PER NUNCIOS REGIS ET SANCTE THEODECHILDIS IMPETRATIS

In diebus illis, regebat sedem apostolicam vir vite venerabilis, sanctus Felix papa. Misit autem sancta Theodechildis nuncios cum legatis fratris sui Clotarii, regis illustrissimi Francorum, ad predictum sanctum Felicem pro reliquiis apostolorum et martyrum optinendis. Cu-

jus preces suscipiens sanctus Felix, quod mandaverant ipsa virgo et rex per nuncios, studuit adimplere. Susceptas vero sacras reliquias predicta Theodechildis jussit in monasterio Sancti Petri reverentissime conservari.

DE ABBATE PRIMO AMALBERTO ET DE MORTE BASOLI, DUCIS ET MONACHI

Prefecerat autem prenominata domina primum abbatem nomine Amalbertum, virum Deo amabilem, sanctum, religiosissimum et floribus sapientie multum ditem. Hic recepit ducem Basolum in fratrem et monachum. Qui dux vivendo religiose verus monachus extitit, sub abbatis imperio militando. Obiit vero XVII° kalendas Februarii et sepultus fuit in oratorio Sancti Bartholomei, qui nunc est Beate Marie virginis et Beati Andree apostoli. Dies anniversarii ejus memorie ducitur XVII° kalendas Februarii

EPYTAPHIUM IPSIUS BASOLI

Consulis hic artus recubant Arvernica tellus
Magnifici Basoli quem dedit esse suis.
Dux Aquitanensis felix sua rura beavit,
Pacis in augmento consolidans populos.
Francorum regem Clodoveum corpore vivens
Abdicat esse suum hunc proprium dominum.
Artibus et variis tandem rex quem proditoris
Constrictum tenuit carceris in tenebris;
Regia sed mittis proles, regina Thechildis,

Ereptum precibus constituit monachum.
Rex proprii juris firma sub lege reliquit,
Petro Sennensi atque suis monachis
Pagùs Aquitanie vel quantum Arvernica terre
Hujus habebat opes contulit hic monachus.

DE MORTE ET SEPULTURA BEATE THEODECHILDIS, VIRGINIS

Beata Theodechildis, que virgo et Deo sacrata extitit a puericia, vitam virginalem ducens, in justicia et sanctitate permanens, dignum habitaculum sui cordis Spiritui-Sancto prebuit perseverans. Fuit elemosinis larga; jejuniis, abstinentiis, disciplinis et orationibus mittissimoque corde Domino serviebat, et que solebat precedere nobilissima, famulis Dei et communiter pauperibus ministrabat. Que, postquam cursum vite hujus laudabiliter explevit, migravit a seculo vivens in Christo, et sepulta fuit in monasterio suo Sancti Petri Vivi Senonensis, ad sinistrum latus majoris altaris, quod a Deo et angelis dignoscitur consecratum. Dies anniversarii memorie ejus ducitur in vigilia apostolorum Petri et Pauli. Postea vero domnus Gaufridus abbas, qui novum opus monasterii construi fecit, sacrum corpus dicte sancte virginis transtulit in locum in quo est, et honorifice caput ipsiùs regine in argento ad modum cujusdam faciei fabricato voluit conservari.

EPYTAPHIUM IPSIUS SANCTE THEODECHILDIS VIRGINIS

Hunc regina locum monachis construxit ab ymo

Thechildis rebus nobilitando suis,
Cujus nunc, licet hoc corpus claudatur in antro,
Spiritus astrigero vivit in axe Deo,
Implorans rectis pastoribus euge beatum.
Det rapientibus hinc heu ! mala digna Deus.

Vixit autem prenominata virgo sancta Theodechildis, in hoc seculo patrona nostra laudabilis, annis septuaginta quinque bonis operibus dedita, ad Deum transiens cui serviebat. Ipsi Deo honor et gloria per omnia secula seculorum, amen.

HEC SUNT NOMINA ABBATUM MONASTERII SANCTI PETRI VIVI SENONENSIS ET DE ACTIBUS ET SEPULTURIS QUORUMDAM IPSORUM.

AMALBERTUS PRIMUS ABBAS HUJUS MONASTERII. Hunc prefecit beata Theodechildis primum abbatem monasterio Sancti Petri Vivi tempore Clodovei, regis primi christiani ex regibus Francorum, temporibusque sancti Eraclii, Senonensis archiepiscopi, et sancti Felicis, urbis Romane summi pontificis. Hic Amalbertus in jam dicto monasterio multos monachos aggregavit, quos sub abbatis imperio religiose vivere docuit bonis operibus et exemplis, ac demum migravit a seculo et in monasterio sepelitur.

AYGILENUS. A quibusdam dicitur quod inter Amalbertum et Aygilenum fuerunt alii abbates. Tamen domnus Aygilenus, plenus moribus, temporibus sancti Emmonis, Senonensis archiepiscopi, sancti Audoeni Rothomagensis, sancti Faronis Meldensis, sancti Eligii Noviomensis, et sancti Amandi Tregetensis, predictum

cenobium gubernabat, quod erat tunc singulare in hiis regionibus religionis auctoritate et bonorum operum sanctitate.

Sanctus Ebbo. Hic jure hereditario comes fuit Tornodorensis et post hujus loci monachus et abbas ac deinde Senonensis archiepiscopus.

Crodolinus. Hic religione inclitus et sanctitatis opinione famosus fuit ; qui defunctus in predecessorum cymiterio sepelitur. Ipsius tempore, sanctus Paternus, martyr Christi, fuit monachus hujus loci.

Viraybodus. Tempore istius, Leotheria et Mummia, sorores sancti Ebbonis, dederunt cunctam hereditatem suam huic loco. Obiit et in dicto cymiterio sepelitur.

Bertemarus. Hic, tempore bone memorie domni Raynberti, Senonensis archiepiscopi, dictum cenobium gubernabat.

Frodbertus. Hic, tempore domni Jheremie archiepiscopi, apud Mauriacum conventum monachorum constituit de monachis Sancti Petri.

Albertus. Hic, tempore domni Aldrici archiepiscopi, abbas fuit.

Anastasius. Hic fuit abbas tempore Ludovici imperatoris. Eodem tempore, obiit comes Maynerius, et sepultus fuit in oratorio Beati Andree. Hic comes dedit huic monasterio facultates magnas et ornamentum maximum cum multis reliquiis preciosis, et eodem tempore, jubente donno Wenilone archiepiscopo, recepte fuerunt intus reliquie sanctorum martyrum Saviniani sociorumque ejus.

Dydo. Hic fuit abbas tempore Wenilonis archiepiscopi.

Aquila. Hic omni philosophia eruditus discipulus fuit et commonachus domni Egilis archiepiscopi. In eodem tempore, domnus Ansegisus, monachus archiepiscopus, dedit huic monasterio reliquias sanctorum confessorum Gregorii pape, Leonis, Ursicini, Agricii, et Ambrosii et sanctorum martyrum Sanctiani, Augustini et Beate, virginis, et sanctorum Innocentum et aliorum sanctorum et sanctarum. Obiit dictus Aquila, et sepultus fuit in oratorio Sancti Stephani.

Franco. Hic fuit abbas temporibus Ansegisi et Waterii, archiepiscoporum.

Ayglo. Hic fuit abbas tempore predicti Waterii archiepiscopi.

Sanson. Hic rexit monasterium temporibus predicti Waterii et alterius Waterii, Aldaldi et Willermi archiepiscoporum. Tempore illo, propter paganos qui monasterium Sancti Petri Vivi destruxerunt, dictus abbas Sanson et conventus, infra muros civitatis, in ecclesiam que dicto monasterio pertinet fugerunt, secum omnes sanctas reliquias deferentes. Pace reddita Willermus archiepiscopus reliquias voluit retinere, sed minime potuit ut in sancti Saviniani Miraculis continetur. Obiit Sanson et in Sancti Petri basilica sepelitur.

Sanctus Odo. Hic fuit abbas hujus monasterii, sed a quibusdam probis viris requisitus et postulatus, primus abbas Cluniacensis effectus est. Obiit apud predictum monasterium Cluniacense. Ad cujus sepulcrum egri sanantur. Ad petitionem ipsius et de consensu conventus Sancti Petri Vivi, domnus Willermus archiepiscopus in dicto monasterio Sancti Petri abbatem instituit nomine Arigaudum.

Arigaudus. Hic obiit et sepultus fuit juxta predecessores.

Dachelinus. Tempore ipsius, urbs Senonica capta fuit.

Archengerius. Juxta predecessores sepultus fuit.

Otbertus. Tempore istius, mense Maio, pluit sanguis.

Notrannus. Hic tenebat Sancti Petri Vivi, Sancti Remigii, Sancti Eraclii et Sancti Petri Ferrariensis abbacias. Qui vendens possessiones et ecclesias et ornamenta parentibus distribuit, et postea Nivernensis episcopus effectus est. Abbacia Sancti Petri Vivi, a tempore illo usque ad tempus domni Sevini archiepiscopi, sine abbate remansit, et monachi, ob penuriam divisi, vagaverunt.

Rainardus. Iste nepos fuit domni Sevini archiepiscopi. Restauravit monasterium et claustrum Sancti Petri, monachos revocavit, terras et predia redemit. Consilio dicti archiepiscopi, corpus beati Ebbonis levavit. Iste constitutus fuit esse primus post episcopum ante omnes alios abbates, et successores sui post eum.

Ingo. Quidam vocant istum Hugonem abbatem sed plus scribitur Ingo quam Hugo. Consanguineus fuit regis. Abbas fuit Sancti Martini Mathiensis et Sancti Germani Parisiensis. Tempore istius Ingonis, sanctus Theodericus, episcopus Aurelianensis, qui ante monachus fuerat Sancti Petri Vivi, et nepos Rainardi abbatis, obiit virtutibus plenus, dum iret Romam, et sepultus fuit in abbacia Sancti Michaelis Tornodorensis. Obiit itaque domnus Ingo anno Domini M° vicesimo quinto. Suo namque tempore, Ludovicus, comes Ale-

mannorum, causa orationis Senonis veniens, infirmitate preventus, Sancti Petri Vivi monachus effectus obiit, relinquens dicto monasterio villam que dicitur Ariscurt. Tempore illo, factus magnus conventus in Autissiodorensi pago, jussu Lethorici archiepiscopi, et illic delate fuerunt multorum sanctorum reliquie; inter quas delatum fuit corpus beati Sanctiani et tunc in illa via per singulas noctes super duo capita capse, in qua dictum corpus erat, apparebant duo sydera lucentia et visibilia sed tactu impalpabilia.

Ermenaldus. Tempore istius, Robertus rex et Constancia regina fecerunt beato Saviniano capsam ex auro, argento et gemmis. In ista translatione, quidam cecus recepit lumen oculorum, et habundantia pluviarum descendit, que desiderata erat valde. Anno XLVI° obiit Ermenaldus abbas. Ipsius tempore, Gerdrinus *vel Gelduinus* (1), archiepiscopus, servos et ancillas ipsius abbacie incarcerando et alia multa mala faciendo injuriavit, ornamenta pulcherrima monasterii male distribuit. Ermenaldo in claustro sepulto, successit eidem Gelbertus, abbas Beate Marie de Porta.

Gelbertus. Ipsius tempore, kalendis Augusti, fuit terre motus sine vento et pluia, et cenobium Sancti Petri mirabiliter crematum fuit cum ecclesia Sancti Saviniani. Anno Domini M° septuagesimo octavo, obiit et sepultus fuit in ecclesia Sancti Saviniani. Ampliavit monasterium multis possessionibus et ornamentis, quod rexit annis XXXIII, mensibus VIII, diebus VIII.

(1) Ces deux mots ont été ajoutés au-dessus de la ligne par la même main qui a ajouté au catalogue des archevêques des notes qu'on trouvera plus loin.

Haymo. Anno Domini M° LXXXV°, obiit Haymo et sepultus est in claustro juxta abbatem Ermenaldum, avunculum suum; eidem successit Hermuinus.

Hermuinus. Anno Domini M° LXXXVI°, Hermuinus fuit abbas hujus loci, et anno Domini M° nonagesimo sexto, obiit apud Mauriacum; cui successit Arnaldus.

Arnaldus. Anno Domini M° C° IIII°, Arnaldus abbas Romam petiit et impetravit a domno Paschali secundo papa privilegium apostolicum huic ecclesie de omnibus rebus ad se pertinentibus. Hoc tempore, Guillelmus, monachus hujus loci, fuit abbas Sancti Remigii laudabilis. Hic Arnaldus multa bona monasterio fecit, multis laboribus multas possessiones acquisivit, reliquias optimas procuravit, multos libros donavit et scribi fecit. Anno Domini M° C° XXIIII° abbaciam dimisit, quam rexit XXVIII annis, et Herbertus, vir nobilis rectus et laudabilis, est electus.

Herbertus. Anno Domini M° C° XLVII°, facta fuit communia in civitate Senonensi a rege Ludovico, contradicentibus quibusdam proceribus et prelatis. Anno vero M° C° XLIX° destructa fuit, procurante domno Herberto. Qua de causa, fuit a rusticis tanquam vir fortis et laudabilis pastor in capitulo interfectus, et eodem loco sepultus. Et quidam miles nomine Herbertus, nepos ipsius, cum eo trucidatus fuit et in prato claustri prope puteum sepelitur. Dies memorie ipsorum agitur sollempniter.

Girardus. Hic dimisit abbaciam anno Domini M° C° LXVIII°, in qua multa bona fecit. Jacet in claustro juxta Ermenaldum et Haymonem, abbates.

Odo. Hic obiit anno Domini M° C° nonagesimo primo.

Galterius. Hic fuit ultra mare et quasdam reliquias aportavit. Cognominabatur de Naudo. Anno Domini M° CC° secundo, obiit. Jacet in capitulo.

Helyas. Anno Domini M° CC° IX° obiit Helyas, fratrum consolator. Jacet in capitulo sub tamba lapidea, in qua continetur ymago ipsius elevata.

Hulderius. Anno Domini M° CC° XV° obiit. Sepultus fuit prope alios.

Hugo. Hic fuit de Plaseio Eventatorum. Reedificare cepit ecclesiam que, tempore Hulderii, dissipata fuerat. Moniales de Jotro dicebant, tempore suo, se habere corpus beati Potenciani martyris, sed dictus domnus Hugo, sciens contrarium, zelo sui cenobii motus, dictum sanctum corpus per domnum Petrum de Corbolio, tunc Senonensem archiepiscopum, coram episcopo Trecensi et coram quamplurimis abbatibus, canonicis, religiosis, presbiteris, clericis et laycis levari et ostendi procuravit de loco in quo erat cum litteris quibus erat fides totaliter adhibenda. Indulgentiam impetravit omnibus devote venientibus ad monasterium Sancti Petri, in die hujus translationis, et per octabas subsequentes. Que translatio agitur IIII° kalendas Junii. Fecit dictus abbas dicto sancto capsam argenteam fabricari. Anno Domini M° CC° XXI°, obiit et in capitulo sepelitur.

Robertus. Hic tempore suo vendidit prioratum de Ericurt eo quod, prout quidam dicunt, nullus monachorum volebat illic morari. Hic quamdam massam argenti posuit in thesauro ad fabricandam tabulam, que est ante majus altare. Anno Domini M° CC° XXXIX° obiit et in capitulo sepelitur.

Thomas. Anno Domini M° CC° XL° obiit Thomas qui

monasterium rexit per decem menses. Iste erat prior Sancti Lupi de Naudo, ubi pulcherrimas domos edificari fecit, et maximas clausuras murorum circa granchiam in colle. Obiit tempore domni Galteri Cornuti, Senonensis archiepiscopi, et in capitulo sepelitur.

GAUFRIDUS. Anno Domini M° CC° XL° per viam compromissi fuit electus in abbatem domnus Gaufridus ; filius fuit cujusdam militis de Montigniaco Laucout nomine Guidonis. Nepos fuit domni Normanni, Sancti Remigii abbatis, et cujusdam abbatis de Norrais ordinis Cysterciensis ; consanguineus domni Guillermi Jutardi, abbatis primo Morigniaci et postea Sancti Remigii Senonensis, et consanguineus Galteri, Gilonis fratrum, Henrici et Gilonis nepotum Cornutorum, Senonensium archiepiscoporum. Temporibus ipsorum et temporibus quorumdam aliorum qui inter istos archiepiscopi fuerunt, videlicet Guillermi de Brocia, Petri de Charniaco et Petri de Anisiaco abbas fuit, quamvis tunc in conventu essent quamplurimi sufficientis litterature, ipse juvenis et parum litteratus tamen sacerdos et infirmarius hujus loci electus fuit, et a domno Galtero archiepiscopo non bene consenciente ad requisitionem et magnam instantiam domni Gilonis tunc Senonensis archidyaconi, postea archiepiscopi, confirmatus et apud Nailliacum pontificali benedictione benedictus, in festo sanctorum Gervasii et Prothasii martyrum, eodem supradicto anno, in Sancti Petri monasterium receptus. Eodem die receptionis sue, subito ventus ,contrarius disrupit coopertaram turris campanarum. Tempore suo, de consensu conventus vendidit manum mortuam hominum et mulierum Sancti Petri Vivi in burgo et in

villis de Saligniaco, de Malleyo et usque ad fluvium Sequane pro sex milibus libris parisiensium. Item, movit litem contra monachos de Mauriaco et per viam compromissi, prout in litteris super hoc scriptis continetur, pacificavit. Item, litem movit contra majorem et communiam Senonensem coram rege eo quod in burgum vi intrantes quosdam homines Sancti Petri leserunt et ceperunt, quod bene emendatum fuit dicto abbati. Nam, taxatione recordationis pie Ludovici regis, major et communia solverunt dicto monasterio centum libras pro emenda. Item, tres homines de justicia Sancti Petri per judicium ballivi et prepositi regis, proclamante dicto abbate quod homines et de jüsticia Sancti Petri essent, suspensos coram rege in palacio requisivit, quod emendatum satis sufficienter fuit; nam ballivus et prepositus regis similitudines suspensorum curie Sancti Petri reddiderunt, ubi incarcerate fuerunt et tanquam essent latrones vivi, iterum per Sancti Petri justiciam judicati. Item, contra quemdam nobilem militem dictum Amorosum vi equitantium et jure coram judicibus viriliter requisito et habito, quoddam molandinum et justiciam in quodam loco prope Serviniacum optinuit. Item, tres monachos alterius monasterii voluit in hoc monasterio contra voluntatem fere totius conventus detinere et cuidam ipsorum prioratum de claustro conferre, alteri thesaurariam et tercio quoddam aliud officium; sed fere omnes de conventu super hoc ad domnum Guillermum de Brocia tunc archiepiscopum appellaverunt, dicentes quod bene volebant ut extranei monachi cum eis remanerent ad reprehendenda mala opera ipsius conventus, si que essent, et lau-

danda bona et non ad officia optinenda; quod contra predictum abbatem per archiepiscopum optinuerunt. Dicti vero monachi extranei intus fere per annos remanserunt; qui, visis bonis conversationibus istius conventus, ad monasterium Arrame, unde erant, laudantes et multa bona de conventu dicentes reversi sunt.

Item, tempore suo, prior Sancti Sanctiani cum famulo et famula a latronibus nocte sunt interfecti et igne cum prioratu concremati prout apparet. Multociens accidit, tempore istius abbatis, quod ad predictum prioratum et ad locum martyrii predicti sancti Sanctiani, omni provincia pre nimia siccitate et aeris intemperantia spe pluvie destituta, fratres istius loci processionaliter ibant sacrum corpus predicti martyris deferentes, et divinam gratiam ut optinerent pluviam humiliter deprecantes. Quam gratiam ob sancti martyris merita percipiebant. Nam in reditu, quamvis in aere nubes pluviose antea minime apparerent, continuo copiosa descendebat diu desiderata habundantia pluviarum. Tempore predicti abbatis, pygnaculum dextrale monasterii cum magnis vitreis vento valido bis corruit, et per ipsum abbatem fuit bis apparenti sufficientia reparatum. Ejusdem tempore, horribili igne quedam pars burgi combusta fuit, sed ad humilem requisitionem populi, quidam fratrum cum capite beati Gregorii ignem circumierunt, et statim ventus convertitur, nec ceteris domibus ignis ille nocuit ex hac hora. Tempore istius abbatis, possessiones de Caveteus et de Apresauve per venditionem Gilonis militis de Brione et vinee de Crusilles cum quodam molandino per venditionem Johannis de Arsiz militis et

domus de Sancto Leonio et domus de Parisius acquisite fuerunt. Insuper centum libras turonensium, quolibet anno in Castelleto Parisiensi procuratori nostro reddendas per venditionem domine de Vasenon predicto tempore predictum monasterium acquisivit. Predictus abbas novum opus nostre ecclesie, quod bone memorie Hugo abbas inceperat, prout apparet, perfecit et cancellos cum altariis, picturis et vitreis reparavit. Tabulam argenteam ex massa argenti, quam Robertus abbas reliquerat, cum argento de suo proprio suisque sumptibus et dorsarium argenteum, quod altari superponitur, fabricari fecit. Coronam argenteam, in qua ymagines argentee duodecim apostolorum continentur, et tabernaculum argenteum, cum quo predicta corona pendet, ymaginemque beate Marie argenteam dicto tabernaculo opere mirifico sedentem, intrinsecus calicem deauratum habentem, argento et fabrica suis sumptibus augmentavit. Capsam sancti Saviniani argento et fabrica similiter augmentavit. Scrinium argenteum, in quo est caput beati Gregorii, et quinque alias capsas argenteas cum vasculo, in quo est caput beate Theodechildis, cum bacinis, phialis, turibulis et candelabris ex argento fecit suis sumptibus fabricari. Indumenta sacerdotalia cum capis chorialibus de serico et multis aliis ornamentis huic monasterio acquisivit. Novum chorum monachorum fecit et pavimentum monasterii, in quo, ut cicius perficeretur, tumbas quarumdam sepulturarum de cymiterio poni fecit. Vetus opus monasterii lambrossari fecit et depingi. Cameram thesaurarii lapideam in dormitorio, in qua quandoque capse et thesaurus hujus monasterii ponuntur, fieri fecit. Refectorium et tres

aulas de infirmaria cum duabus aulis ad hospites abbatis et cum quadam parte dormitorii renovavit lambrossiis et picturis. Tres cameras novas infirmarie cum appendiciis, torcular cum domo nova desuper, granchiam ad fenum novam cum stabulis inter dictam granchiam et dictum torcular, altum horreum novum cum magno promptuario subter, cameram elemosinarii ad portam et cameram prope cum cameris desuper, coquinam abbatis novam cum appendiciis novis et dispensaria, et domum sedis prepositi novam construi fecit sumptibus et labore. Muros abbacie, qui antea erant bassi et debiles, ut apparet, per circuitum renovavit. Domos de Bessiaco, de Ciconiis, de Servigniaco et de Pareto vel ex novo construi fecit vel renovari, excepta domo quam abbas Symon fieri fecit apud Paretum, et excepto appendicio de Servigniaco cum hoc quod domnus Jacobus de Champigniaco in Bria, noster abbas, fecit fieri apud Ciconias. Predictus abbas Gaufridus possessiones quasdam in parrochia de Pontibus super Yonam emit pro suo anniversario faciendo. Obiit vero VI° Kalendas *Augusti* (1) in die Septem Dormientium anno Domini M° CC° octogesimo primo, fuitque inter chorum monachorum et gradus, per quos ad altare majus ascenditur, tumulatus. Ipsius anima in pace perpetua requiescat, amen.

SYMON. Hic fuit de Caroloco in Burgundia, vir magne generositatis, simplex et mittis. Per mortem bone memorie domni Gaufridi, nostro monasterio pastoris so-

(1) Ce mot a été ajouté par la même main qui a fait les additions au catalogue des évêques. On avait d'abord écrit par erreur *Junii*.

lacio destituto, fratres istius loci a domno Gilone secundo Cornuti, Senonensi archiepiscopo, petita et optenta licencia eligendi, omnes qui potuerunt commode interesse in capitulum ad diem prefixum insimul convenerunt, et invocata Sancti-Spiritus gratia, ut moris est, demum per viam scrutinii quedam pars unum et altera alterum discorditer elegerunt. Qui unus contra alterum appellantes ad sedem apostolicam accesserunt. Quique coram summo pontifice Martino IIII° (1) comparentes, quidam ipsorum juri suo renunciavit et alteri contradicendo petebat ut examinationi legittime subjaceret. Quo facto, predictus summus pontifex de domno Symone predicto, tunc priore de Jogniaco, per consilium cujusdam militis nomine Gilonis de Brione, qui dicti summi pontificis frater erat et vicinus ac amicus, illius prioris providit dicto cenobio viduato. Iste Symon per mandatum apostolicum fuit a domno Gilone secundo pontificali benedictione benedictus, et circa annum Domini M. CC. octogesimum tercium in dicto nostro monasterio receptus cum omni reverentia et honore. Iste ob nimiam familiam quam secum ducebat, partem pecunie quam Gaufridus abbas in thesauro reliquerat et pecuniam quam tempore vacationis de redditibus ecclesie temperanter vivendo reservaverat conventus, expendit tunc credens consilio non discreto. Sed parum post per exortationem conventus et consilium bonorum, causa adjutorii secum fratrem Jacobum de Champigniaco, virum religiosum atque laudabilem, advocavit, et ipsum abbacie procuratorem constituit generalem, et tunc

(1) Le chiffre IIII° est une addition peu postérieure au texte.

nostri cenobii negocia utiliter regebantur. Iste abbas quamdam domum novam apud Paretum fecit et quoddam appendicium apud Servigniacum. Quamdam domum apud Arceyas edificare cepit quam non perfecit. Apud Malleyum Vicecomitis, per venditionem defuncti Laurencii de Seinvilla presbiteri, quamdam domum cum quibusdam appertinentiis suo tempore nostrum monasterium acquisivit. Obiit vero circa annum Domini M. CC octogesimum nonum et in capitulo a sinistris prioris sedentis sepultus fuit. Ipsius anima requiescat in pace. Pius fuit, benignissimus et quietus.

Jacobus. Hic fuit de Champigniaco in Bria, thesaurarius hujus loci, procurator et quasi coadjutor predecessoris sui, sicut supradictum est, fuit. Per viam scrutinii, quibusdam tamen contradicentibus, electus fuit. Qui contradicentes postmodum in ipsum voluntarie et assensu benignissimo consenserunt, et tandem ipsis presentibus et consencientibus per domnum Gilonem secundum in abbacia Sancti Jobannis Senonensis confirmatus fuit, et apud Ferraerias pontificali benedictione in parrochiali ecclesia benedictus. Anno Domini M° CC° octogesimo nono, in die Ascensionis Domini, cum debita reverentia et honore sollempniter est receptus. Hunc Deus suis subditis conservet per tempora longiora.

Johannes de Tricheriaco (1). *Obiit 1324.*

Johannes de Parisius. *Ob. 1338.*

(1) Les noms des abbés, à partir de *Johannes de Tricheriaco* jusqu'à la fin de la liste, ont été ajoutés par diverses mains, du xve au xviiie siècle. Les passages imprimés en italiques sont des additions du xviiie siècle. Les noms des abbés, depuis *Johannes de Tricheriaco* jusqu'à *Oliverius Capucii,* sont d'une même main, de la fin du xve siècle.

Felisius de Rigniaco Ferronnii. *1351.*

Johannes de Jogniaco. *1358.*

Ludovicus. *Anno 7° resignavit.*

Johannes Seguin. *Ob. 1380.*

Odo de Monte Acuto. *1386.*

Robertus de Laval. *Carthusianus. 1401.*

Petrus d'Angers. *Ob. 1421.*

Droco de Montaudier. *1437.*

Michael Soutrene. *1439.*

Guillelmus Quatrain. *Vivebat an. 1450.*

Oliverius Capucii. *Chapperon de Gisiaco, primus abbas mitratus. 1470.*

Johannes Magistri. Ob. 1490.

Guillelmus Chignart (1). *Obiit 1512.*

Johannes Bardeau (2). *Ob. 1523.*

Sebastianus de Tanarre. *58us abbas regularis obiit anno 1534.*

Nomina abbatum commendatariorum.

Johannes de la Forest. *1us commendatarius receptus est 153...*

Johannes Franciscus de Vallerio Venetus. *Obiit 1542.*

Johannes de Mersancosine, aliàs de Montluc. *Receptus 154 ..*

Stephanus de Poncher, archiepiscopus Turonensis.

Philippus Hurault in supremo senatu Parisiensi consiliarius. *155...*

Carolus cardinalis a Borbonio *vel Franc. de Luxembourg 156...*

(1) Ce mot est presque effacé. Il est d'une écriture du xvie siècle.

(2) Les noms d'abbés, depuis *Johannes Bardeau* jusqu'à *Philippus Huranet,* ont été écrits par une même main, à la fin du xvie siècle. Une autre main a ajouté, peu après, les deux noms qui suivent, à savoir : *Carolus cardinalis a Borbonio,* et son successeur, *Ludovicus de Mainteternes.*

Ludovicus de Mainteternes. *Receptus est 1577.*

Renatus de Birague cardinalis (1). *Obiit 1584 vel circiter.*

Bartholomæus de Crottes aliàs de Chrosnes. *Receptus 1584.*

Carolus Prevost, archidiaconus Senon. et regis Henrici a concionibus.

Johannes Franciscus Berruyer. *Nepos Caroli receptus 1636.*

Jacobus Berruyer. *Receptus 1645.*

Hieremias Rouget, canonicus Trecensis.

HEC SUNT NOMINA ARCHIEPISCOPORUM ET DE SEPULTURIS QUORUMDAM IPSORUM

SANCTUS SAVINIANUS.

SANCTUS POTENCIANUS.

Hii duo primi Senonenses archiepiscopi, fundatores et patroni sancte matris ecclesie Sancti-Stephani in Senonica metropoli, ex septuaginta duobus discipulis Domini, fuerunt a beato Petro in Gallias missi. Martyrio fuerunt Senonis coronati ; quorum corpora in Sancti Petri Vivi Senonensis ecclesia continentur.

LEONCIUS.

SEVERINUS.

AUDATUS.

ERACLIUS.

LUNANUS.

SIMPLICIUS.

(1) Les mots *de Birague cardinalis* semblent d'une écriture plus ancienne que celle du mot *Renatus*. Ce dernier nom a été écrit probablement au XVII[e] ou XVIII[e] siècle, en même temps que le reste des noms de cette liste.

Isti sex fuerunt archiepiscopi. Sepulti inter ecclesiam Sancti Saviniani et primam basilicam Sancti Serotini, ut in privilegio Clodovei regis quod dedit monasterio Sancti Petri continetur. Vitas ipsorum ignoramus ; nam pagani libros et sepulturas cum ecclesiis destruxerunt.

Sanctus Ursicinus. Vitam istius scriptam habemus, et corpus ejus nostro monasterio continetur.

Theodorus. Hic ja*cuit* in cymiterio Sanct*orum Gervasii et Prothasii* (1).

Siclinus. Hic ja*cuit* in eodem cymiterio.

Sanctus Ambrosius. Iste in nostro monasterio continetur.

Sanctus Agricius. Hic in nostro monasterio continetur.

Sanctus Eraclius. Hic a monasterio Sancti Johannis in majorem ecclesiam translatus est.

Sanctus Paulus. Hic, frater predecessoris, fuit cum eo translatus.

Sanctus Leo. Hic in nostro monasterio continetur.

Constitutus.

Sanctus Arthemius.

Sanctus Lupus. Sepultus fuit ad pedes sancte Columbe.

Sanctus Amatus.

Mederius.

(1) La même main, de la fin du XIII[e] siècle, dont nous avons déjà signalé quelques corrections et qui a annoté la liste des archevêques à partir de *Sevinus*, a ajouté les mots imprimés ici en italiques. Il y avait d'abord *jacet* au lieu de *jacuit* puis *in cymiterio Sanct....*; à l'article suivant *jacet* a été de même corrigé en *jacuit*.

Hildegarius.

Auripertus.

Ermentarius.

Arnulfus.

Landebertus.

Sanctus Emmo. Hic sepultus fuit in monasterio nostro.

Sanctus Vulfrannus. Hic Frigiam predicavit. Obiit et sepultus est apud Fontanellam. Deinde furtim translatus fuit apud Abbatisvillam in Pontino.

Gericus. Hic fuit avunculus beati Ebbonis.

Sanctus Ebbo. Hic fuit sepultus in monasterio nostro.

Sanctus Honobertus. Hic fuit filius Sancti Honulfi.

Sanctus Honulfus. Hic fuit pater predecessoris.

Othbertus.

Lupus.

Vuiricarius.

Gothescalcus.

Sanctus Gumbertus.

Petrus.

Vuilleboldus.

Berradus.

Rainbertus.

Sanctus Magnus. Iste edificavit ecclesiam Sancti Salvatoris in Vineis, ubi sepulturam canonicorum instituit et seipsum ibi sepeliri fecit.

Jheremias. Hic adtulit propter paganos reliquias multas a monasterio Sancti Richerii in Pontino, in quo erat monachus, in monasterium Sancte Columbe et post factus est archiepiscopus et eas transtulit in majorem ecclesiam.

Sanctus Aldricus. Iste fuit abbas Ferrariensis et sepultus ibidem.

Vuenilo. Iste transtulit corpora sanctorum martyrum Saviniani sociorumque ejus in monasterium Sancti Petri. Obiit anno Domini VIII° LXV, V° nonas Maii. Sepultus fuit apud Vallirias.

Egil. Hic, noster monachus, dedit nobis Auxum. Jacet intus in oratorio Sancti Stephani.

Ansegisus. Iste monachus fuit. Transtulit intus corpora sanctorum Leonis, Ursicini, Agricii, Ambrosii, et sanctorum Sanctiani, Augustini et Beate virginis et caput beati Gregorii et reliquias Innocentum. Jacet intus in oratorio Sancti Bartholomei.

Evrardus. Hic monachus fuit Sancte Columbe. Jacet in monasterio dicte sancte.

Vualterius. Hic XIII° kalendas Decembris sepultus fuit in monasterio Sancti Petri Vivi Senonensis.

Item Walterius. Iste nepos fuit predecessoris.

Audaldus. Iste renovavit ecclesiam Beate Marie in majori ecclesia.

Vuillermus. Hic fuit monachus. Quomodo voluit retinere reliquias nostri monasterii in Miraculis sancti Saviniani continetur.

Gerlannus. Hic sepultus fuit in monasterio Sancti Germani Antissiodorensis, in quo monachus fuerat.

Hildemannus. Monachus fuit Sancti Dyonisii. Sepultus fuit in monasterio Sancti Petri Vivi.

Archembaudus. Destructor fuit monasterii Sancti Petri Vivi. Relinquens vero domum archiepiscopalem, habitavit in claustro monachorum cum meretricibus.

Qui a sancto Saviniano reprehensus noluit emendare. Male moritur. Intus sepelitur.

ANSTASIUS. Hic cepit restaurare monasterium Sancti Petri Vivi in quo sepultus fuit. In transitu suo, angelus apparuit sorori sue et monialibus Sancte Fare, eis nuncians transitum ejus.

SEVINUS (). *Sevinus vir magne nobilitatis fuit. Cepit restaurare monasterium nostrum, preponens abbatem, nepotem suum, nomine Rainardum. Anno Domini DCCCC IIII*^{xx} *et XVIII obiit. Sepultus fuit in capitulo nostro.*

LEOTHERICUS. *Anno Domini M°, Leothericus, quibusdam contradicentibus, tunc archidiaconus, effectus est archiepiscopus.*

GELDUINUS. *Anno Domini M° XXXII, Gelduinus archiepiscopus effectus est non legitima electione sed muneribus. Peractis in archiepiscopatu annis X, projectus est per Leonem papam de pontificatu, gaudentibus clero et populo. Hic multa mala fecit huic monasterio. Huic successit Mainnardus, Trecensis episcopus, vir laudabilis in omnibus. Nutritus fuit in hoc cenobio et litteris edoctus. Filius fuit Mainardi vicecomitis.*

MAINARDUS. *Anno Domini MLXII, obiit Mainardus archiepiscopus et sepultus in capitulo justa patrem suum.*

Carus amor regum, patrie decus, arma parentum,

(1) A partir de *Sevinus* jusqu'à *Gilo,* les notes historiques ont été ajoutées par une main de la fin du XIIIe siècle peu après que le texte du manuscrit avait été écrit. Ces notes sont de la même écriture que les corrections déjà signalées. Nous les imprimons en italiques. Il est possible qu'elles soient de la main de Geoffroy de Courlon.

Presul Normannus hic jacet egregius,
Effecit cultorem Treciis, se presule, sedem,
Post, Senonum sancte prefuit ecclesie.

Richerius. *Hic posuit monachos de Karitate in ecclesia Beate Marie. Anno Domini M° XC VI, obiit et sepultus fuit in majori ecclesia in oratorio Sancti Laurencii.*

Daimbertus. *Iste fuit vir nobilis et laudabilis. Permansit absque benedictione pontificali per annum, sed postea Rome a papa Urbano consecratus est, et cum pallii decore Senones rediit, letante clero et populo. Anno Domini M° C XXII, obiit, et in capitulo Sancti Petri Vivi sepelitur.*

Henricus. *Iste Henricus cognominabatur Sengliers, et dicitur de eo quod sine pallii honore obiit. Nam Romam adire noluit; tamen vir honestus erat. Anno Domini M° C XLIIII, mortuus est et in capitulo Sancti Petri sepultus sub lapidea tumba. Hoc anno, voces non mortales media nocte audite sunt in burgo Sancti Petri primo et post in civitate.*

Hugo. *Anno Domini M° C LXVIII, obiit Hugo archiepiscopus, vir prudens atque laudabilis. Sepultus fuit in cenobio Sancti Petri sub tumba lapidea, in qua ymago sue faciei est elevata.*

Vuillermus *au blanches mains. Hic fuit avunculus Philipi, regis Francorum, qui Ferrandum apud pontem de Bovines devicit. Primo fuit Senonensis archiepiscopus ac deinde Remensis, et apud Remenses obiit. Isto in Remensi sede recepto, Guido successit.*

Guido. *Anno Domini M. C XCIII, obiit Guido.*

Michael. *Anno Domini M° CIC, obiit Michael et in.....* (1) *sepultus fuit.*

Petrus. *Anno Domini M° CC XXI, obiit magister Petrus de Corboillio, vir prudentissimus. Primo fuit Cameracensis episcopus, magister optimus in theologia. Sepultus fuit in majori ecclesia.*

Galterus. *Anno Domini M° CC XLII, obiit Galterus Cornuti, et sepultus fuit in majori ecclesia. Hic filius fuit cujusdem militis, qui vocabatur Cornutus. Natus fuit in Bria, in Villa Nova Cornutorum.*

Gilo. *Anno Domini M° CC LIIII, obiit Gilo Cornuti, frater predecessoris, et ibidem tumulatur.*

Henricus. *Anno Domini M° CC LVIII, obiit Henricus Cornuti, nepos predecessoris, et justa eos sepelitur. Per eum major ecclesia castrum de Noolon aquisivit.*

Guillermus. *Anno Domini M° CC LXVII, domnus Guillelmus de Broceia spontanea voluntate resignavit, et postea obiit et in majori ecclesia sepelitur.*

Petrus. *Anno Domini M° CC° LXXIIII, obiit domnus Petrus de Carni, qui fuerat magister quorumdam Cornutorum et Senonensis officialis et majoris ecclesie decanus et domini pape cambellanus. In majori ecclesia sepelitur. Hic fuit de humili plebe, ac tamen vir prudens fuit et sapiens. Receptus fuit in sedem Senonensem, in die Sancte Pentechostes, et in vigilia Pasche precedentis, turris famosa Senensis corruit.*

Item Petrus. *Predicto anno, domnus Petrus de Anisi obiit in regressu curie, et in majori ecclesia Autissiodorensi sepultus est.*

(1) Ici, un mot gratté.

GILO. ***Et predicto anno, Gilo Cornuti, nepos Galteri et Gilonis predecessorum, archiepiscopus ordinatur, gaudentibus clero et populo. Per ipsum major ecclesia multa adquisivit apud Villam Novam Archiepiscopi et aliis locis. Anno vero Domini M° CC° nonagesimo secundo, obiit, et in majori ecclesia sepultus fuit.***

Stephanus Bequardi (1).
Philippus *de Marigni.*
Guillelmus *de Melun.*
Petrus *Rogerii.*
Guillermus (2).
Ademarus (3). *Robert.*
Gonterius. *de Baignaux.*
Guido. *de Roya et postea archiepiscopus Remaussensis.*
Guillelmus. *de Dormens.*
Hugo Blanchet, electus et non confirmatus.
Johannes de Montaigu
Henricus de Savoisy.
Johannes de Nanton monachus et abbas fuit Sancti Germani Autissiodorensis, et postea archiepiscopus Senonensis. Obiit apud Jogniacum, et sepultus fuit in monasterio Sancte Marie, in medio chori.
Ludovicus de Melun. Iste fuit nepos Henrici de Savoisy.

(1) Les noms des archevêques, depuis *Stephanus* jusqu'à *Petrus Rogerii*, ont été ajoutés par une main du XIV° siècle. Les mots imprimés en italiques sont des additions du XVIII° siècle.

(2) Ecriture du XV° siècle.

(3) Les noms des archevêques, depuis *Ademarus* jusqu'à *Guillelmus*, me semblent être d'une même écriture du XV° siècle. Les mots *Robert* et *de Baignaux* ont été ajoutés par le même scribe qui a écrit les noms de *Tristandus de Sallazar* et de ses successeurs. Quant aux mots *de Roya, etc., de Dormens*, je crois qu'ils ont été tracés par la même personne qui, au XVI° siècle, a écrit les noms des archevêques, depuis *Hugo Blanchet* jusqu'à *Ludovicus de Melun* inclusivement.

Tristandus de Sallazar (1)
Stephanus de Poncher.
Anthonius Duprat, cardinalis.
} sepulti sunt in choro ecclesiae Senonensis.

Ludovicus de Bourbon, cardinalis.
Johannes Bertrandi, cardinalis.
Ludovicus de Lorraine, cardinalis.
Nicolaus de Pellevé, cardinalis.
Reginaldus de Beaune (2).
Jacobus Davy, cardinalis Perronius.
Joannes Davy du Perron (3).
Octavius de Bellegarde.
Ludovicus Henricus de Gondrin, obiit 1674.
Joannes de Montpesat de Carbon 1681, sed et obiit quinta Novembris 1685.
Harduinus Fortin de la Hoguette, ex episcopo Pictaviensi nominatus Senonensis hoc anno 1686 (4).
Ludovicus Dionysius Bouthillier de Chavigny, ex episcopo Trecensi archiepiscopus Senonensis creatus, anno (5).

NOMINA REGUM FRANCORUM

Priamus.
Frigus.
Francio.

(1) Additions du XVIIe siècle, depuis *Tristandus de Sallazar* jusqu'à *Jacobus Davy* inclusivement.

(2) Le nom de cet archevêque et le suivant ont été ajoutés par la même main.

(3) Le nom de cet archevêque et les trois, qui suivent, sont une addition de la fin du XVIIe siècle ou du commencement du XVIIIe.

(4) L'expression *hoc anno* semble indiquer que cette addition est de 1686.

(5) Ecriture du XVIIIe siècle. L'année n'a pas été indiquée.

Torchot. Post hos, regnum fuit sub ducibus usque ad Marcomirem regem.

Marcomirus.
Faramundus.
Clodio.
Meroveus.
Chilpericus. alias Childericus (1)
Clodoveus. primus Christianus (2)
Clotharius.
Chilpericus.
Clotharius.
Dagobertus.
Clodoveus.
Theodericus.
Childebertus.
Dagobertus.
Theodoricus.
Clotarius.
Ansbertus.
Arnoldus.
Arnulfus.
Anschisus.
Pippinus.
Karolus Martelli.
Pippinus.
Karolus magnus.
Ludovicus.
Karolus Calvus. *Karolus Calvus.*

(1) Addition du XVI[e] siècle.
(2) Addition du XV[e] ou XVI[e] siècle.

Ludovicus.	*Ludovicus.*
Odo, princeps Francorum (1).	*Odo, princeps Francorum, non de g[enere].*
Karolus Simplex.	*Karolus Simplex, filius Ludovici.*
Rodulphus.	*Rodulphus, filius Odonis.*
Ludovicus.	*Ludovicus, filius Karoli Simplicis.*
Hlotarius.	*Hlotharius, filius Ludovici.*
Ludovicus.	*Ludovicus, filius Hlotarii.*
Karolus, frater istius Ludovici.	*Karolus, frater istius Ludovici.*
Odo (2) *Non fuit hic frater Karolum Simplicem.*	
Hugo Magnus.	*Hugo Magnus, non de genere.*
Robertus. *Filius Hugonis magni.*	*Robertus, filius Hugonis magni.*
Hugo Magnus (3).	
Hugo.	
Robertus.	
Henricus.	
Philippus.	
Ludovicus.	
Ludovicus.	
Philippus.	

(1) Tous les passages imprimés en italiques sont des additions de la fin du XIIIe siècle.

(2) Ce nom a été barré probablement par la même main qui a écrit les additions.

(3) Ce nom a été barré de la même façon qu'*Odo*.

Ludovicus.
Ludovicus.
Philippus.
Philippus. Magnus (1).
Ludovicus.
Philippus.
Karolus.
Philippus.
Johannes.
Karolus 5.
Carolus 6 (2).
Carolus VI.
Carolus VII.
Ludovicus XI.
Carolus VIII.
Ludovicus XII.
Franciscus I.
Henricus II.
Franciscus II.
Carolus IX.
Henricus III.
Henricus IV.
Ludovicus XIII.
Ludovicus XIIII.
Ludovicus XV.

(1) Ce mot *Magnus* ainsi que ceux qui suivent jusqu'à *Karolus 5* sont des additions du xve siècle.

(2) A partir d'ici les additions sont faites par une même main du XVIIIe siècle, à l'exception du nom *Ludovicus XV*, qui est d'une autre main plus moderne.

INCIPIT OFFICIUM CUM LEGENDA FACIENDUM IN FESTIVITATE SANCTE VENERE VIRGINIS ET MARTIRIS (1)

In vigilia, ad Vesperas, capitulum. Qui gloriatur.

Responsorium. A Deo parentibus,
Pro prole precantibus,
Venera, conceditur.
Ideo precancium,
Prolem non habencium,
Adjutrix dinoscitur.
Versus. Dum tamen cum fide queritur precancium.
Hymnus. Fidelium devocio
Celebret pro martirio
Sancte virginis Venere,
Que nunc gaudet in ethere.
Adjutrix fit precantium
Prolem desiderantium.

Nam data est parentibus,
Pro prole deprecantibus.
Jhesu, corona virginum,
Qui natus es de virgine,
Semper non habens terminum,
Gloria tibi Domine. Amen.
Versus. Adjuvabit eam.
Antiphona ad Magnificat.
Semper Dominus omnium

(1) L'office de Sainte-Vénère a été transcrit à la même époque que le reste du manuscrit, c'est-à-dire à la fin du XIIIe siècle, mais par un autre scribe. Cet office est noté.

In sanctis magnificetur,
Quem ad nostrum auxilium
Sancta Venera precetur.

Magnificat. E u o u a e.

Collecta. Deus qui inter cetera potencie tue miracula, eciam in sexu fragili victoriam martirii contulisti, concede propicius ut sancte Venere, virginis et martiris tue, cujus natalicia colimus, per ejus ad te exempla gradiamur, per Dominum.

Invitatorium. Agnum sponsum virginum
Adoremus Dominum.

Prosa. Venite.

Hymnus. Fidelium devocio
Celebret.

In primo nocturno, antiphona et psalmi et versus, de Virginibus.

VIII^{um} respons. Augens divina dona,
Terrena nostra bona,
Precamur, custodias,
O Venera patrona.

Versus. Namque trina corona.
Gaudes per victorias,
O beata.

Ad Cantica, antiphona.
Divini fructus Domini
Sunt quibus frui tribuit
Sancte Venere virgini,
Que martir et virgo fuit.

Canticum. Audite me.

XII^{um} respons. Post ignes et verbera,
Post abcissa ubera,

Capitis martirio
Triumphasti, Venera.
Versus. Gaudes supra sidera
Imperempni gaudio.
Capitis gloria
Triumphasti, Venera (1).

INCIPIT PASSIO BEATE VENERE, VIRGINIS ET MARTIRIS.

Lectio prima. In diebus illis, fuit quidam vir in civitate Niveria nomine Agathon et uxor ejus nomine Polliciana. Erant enim justi ambo, ante Deum incedentes in omnibus mandatis et justificacionibus Domini sine querela, et tamen non erat eis filius, eo quod essent steriles. Et postulabant Deum die ac nocte, ut daret semen ventri eorum. Et cum peragrarent orationem ante Deum, exaudivit orationem illorum ; et dedit illis unam filiam (2). O quanta est misericordia conditoris nostri Dei, qui de servo facit dominum et de ancilla reginam. Tanta fuit Dei misericordia super eam, ut in ipsa die, in qua Dominus noster dignatus est pati, ipsa die, ancillam suam fecit nasci. Dies illa dicebatur Parasceve, et secundum latinam linguam dies Veneris nominatur. Ab ipsa die, in qua nata fuit, usque in septimum annum vinum non bibit nec carnes gustavit, et de aliis pulmentis valde abstinebat corpus suum (3). In secunda feria et quarta et sexta, deinde ab omnibus se abstinebat, pro eo quod Dominus noster tradidit se

(1) Ici s'arrête la notation musicale.

(2) Cette passion a été soumise postérieurement à une autre division. On lit ici, en marge, d'une écriture du XIVe siècle : *Lectio IIa.*

(3) En marge : *Lectio IIIa.*

ad crucifigendum sexta feria, in ea se abstinebat magis, et omnes christiani fideles tradunt corpus suum ad jejunandum. In primum, carnem non comedit, quia Dominus noster dignatus est carnem corporis sui tradere; et vinum non bibit, quia in ipsa die de Christi corpore sanguis exivit; aquâ faciem suam non lavit quia una cum sanguine de corpore Christi aqua exivit. Nullum opus faciebat in ea, quia dies dimittendi peccata hominum erat.

℟. Diffusa est.

Lectio IIa (1). Cum autem esset beata Venera super solium patris sui, in aurora radii solis, pectens crines capitis sui, dixit ad puellam que erat cum ea: vade et affer mihi sinigmata et unguentum, ut ungam caput meum. Cum autem iret puella, remansit sola beata Venera, et ecce de medio solis radii exivit vox dicens: Dominus tecum, puella, que sedes in aurora diei gradiens tuos crines (2). Beata Venera, cum audisset, expavit et ait: Quis es tu qui mecum loqueris et te non video? Ait illi: Ego sum, Raphael, qui traditus sum tibi custos, ut custodiam te omnibus diebus vite tue. Et cum hec diceret, factum est de medio radii solis quasi tufor ignis radians super capud ejus, ita ut tota contremeret. Dixit autem beata Venera ad angelum: Recede a me paululum quia non possum loqui tecum. Cui angelus ait: Noli timere, quia hec angustia magnum tibi gaudium erit, hoc est Spiritus Sanctus qui in te dominatur. Noli amplius sedere, sed vade in vicos et civitates, et predica nomen Domini Jhesu

(1) En marge: *Lectio IIIIa*.

(2) En marge: *Lectio Va*.

Christi (1). Et recessit angelus ab ea cum tufore et calore. Statim sancta virgo recessit de loco illo et ambulabat per umbraculum ut calor exiret ab ea. Videntes autem parentes ejus eam sic deambulantem, vultum et faciem ejus sicut flammam ignis, timuerunt, estimantes ut febres haberet. Venerunt ad eam et loquebantur cum ea. Illa autem loquebatur ad eos aliis linguis, et ipsi parentes non intelligebant eam.

℟. Specie tua.

Lectio IIIa (2). Alia vero die, egressa est in civitatem, in medio platearum, ubi populus conveniebat, et cepit de medio populi clamare et dicere voce magna : Scitote, gentes, verbum Dei, quia non est alius Deus nisi Christus, Dei filius, et omnes, qui credunt in illum, non confunduntur. Revertite, gentes, ad Dominum, Deum vestrum, quia retinent vos diabolus et angeli ejus, ut non cognoscatis Deum verum ; et ego, qui loquor vobiscum, ancilla ejus sum effecta. Et cum hec dixisset, venerunt et apprehenderunt eam, et adduxerunt eam ante regem, et dixerunt ei : Domine, ista est que revocat populos, ut non credant in diis (3). Tunc dixit ad eam rex blandis sermonibus : Dic mihi, puella, unde es tu vel quod nomen tibi est ? Respondit beata virgo et dixit : Quid mihi interrogas de nomine meo vel unde sum ? Ego sum de duabus partibus, una de celesti et alia de terrestri ; et tamen, si vis ut indicem tibi nomen meum, habeo unum de celo et alium de terra, et omnis qui credit in Christo ex toto corde vadit ad

(1) En marge : *Lectio VIa.*
(2) En marge : *Lectio VIIa*
(3) En marge : *Lectio VIIIa.*

eum. De alio nomine quod me interrogasti, Parascevem dicor, quia in ipso die vicit Deus mundum ; et ego similiter per nomen ejus vinco, sed ab aliis non vincor. Respondit rex et ait : Quem Deum adoras ? Respondit virgo : Ego adoro unum Deum verum, Patrem et Filium et Spiritum-Sanctum. Respondit rex : Cur non ab hac stulticia recedis ? Adora Deos meos. Venera dixit : Quomodo adorabo deos tuos, qui flatum non habent nec spiritum et manibus hominum facti sunt ex lignis et lapidibus ? Muta et surda sunt, et demones loquntur in illis, et omnes, qui credunt in eis, peribunt.

℟. Pulchra facie.

Lectio quarta. Dixit rex ad virginem : Juro tibi per Arthemium et Apollinem et Herculem, quod si non adoraveris deos meos, tradam te in manu mortis. Respondit virgo : O rex ! qualem stulticiam dixisti, ut adorem demones, quos tu adoras in perdicionem anime tue ? Ego non credo in alium nisi in unum Deum verum, qui extendit celos et terram mensurat palmo suo, qui plasmavit primum hominem Adam et Evam et omnia animancia que sunt in terra. Et tu, insensate, quomodo credis in Apollinem, qui perdit cotidie animas multorum et tuam animam vult cito perdere, si cito non revertaris ad Deum verum. Sed antequam tormenta te percipiant, crede, adora, et lauda sanctam Mariam virginem, Dei genitricem, matrem veri luminis, non Dianam que est mater demoniorum. Tunc furore repletus, tirannus dixit carnificibus : Amputate ei mammillas et facite archam et mittite in carceram, ut ibidem morte turpissima moriatur. Beata virgo conducebatur in carcerem ; mulieres veniebant et lamentabantur eam. At

illa dixit illis : Nolite flere super me, sed super vos ipsas flete. Et ipsa virgo canebat quasi ad nupcias invitata. Et cum intrasset carcerem, cepit psallere et dicere : Judica, Domine, nocentes me : Te laudo, Domine Jhesu Christe, qui es benedictus in secula, amen.

℟. A Deo parentibus. ℣. Dum tamen.

In secundo nocturno, antiphona et psalmi de Virginibus

℣. Specie tua.

Lectio quinta. Reoedentibus carnificibus, ecce angelus Domini Raphael, quasi ventus urens validus, tulit petram desuper eam, et ibidem immutata est quasi cinis. Et ipsa hora salva facta est. Altera die, misit rex ad carcerem, ut videret si jam mortua esset ; sed carnifices invenerunt eam illesam et adduxerunt eam ad regem. Tunc dixit ei rex : Quis sanavit ubera tua ? Vel quis te de lapide liberavit. Sancta Virgo respondit : Ego habeo mammillas integras intus in anima mea plus speciosas quas ante habui ; visitavit me Dominus per angelum suum, qui nimium custodit corpus meum. Dicit ei rex : Tu non adoras deos qui te liberaverunt et te salvam fecerunt. Sancta virgo respondit : Optime imperator, quare non erubescis stulticiam tuam ? In veritate dico tibi quod tu insanus es. Nonne dixi tibi quod dii tui sunt surdi et muti et demones deceptores christianorum ? Et tu surdus effectus es et desperatus de Dei misericordia. Tunc iratus rex dixit ad carnifices : Accendite ignem, et ponite cacabum magnum plenum aqua, et facite fervere eum septem diebus et septem noctibus, ut tota ibidem pereat, ut nec pulvis inveniatur ex ea. Et fecerunt sicut preceperat rex. Calefacto cacabo, in septimo die miserunt eam intus et cooperue-

runt; et supposuerunt ignem magnum. Tunc sancta virgo psallebat et gaudebat, quod angelus Domini erat cum ea, et in ipso fervore non est estuata.

℟. Propter veritatem.

Lectia sexta. Cumque complecti essent septem dies alii, jussit rex aperire cacabum, ubi erat sancta, ut videret quid factum esset de ea. Ministri vero pre timore ferventis cacabi non valebant aperire eum. Exiebat autem sonus de cacabo quasi tonitruus. Cum platis autem ferreis aperuerunt cacabum, et viderunt virginem in cacabo sedentem. Fulgebat autem facies ejus sicut radius solis, et tenebat ante se discum aureum plenum melle et manna et vino, quem detulerat angelus ad eam, ut comederet. Tunc rex dixit ministris : Non bene fecistis cacabum fervere. Sancta deintus respondit : Appropinquate huc et videte. Et intinxit manus suas in aqua calida et dixit. Accipitea quam maledictam, quia benedicta aqua non decet vobis. Et sparsit super eos aquam calidam, et cecidit super occulos eorum et super occulos regis, et obcecati sunt omnes qui in circuitu erant. Tunc rex cadens in terra dixit : Rogo te, sancta lucerna veritatis, ne rememineris iniquitatum que tibi feci, sed parce mihi et revoca me in lumen pristinum, et commenda me esse christianum et totum regnum meum. Tunc virgo letata respondit : Credis in Deum patrem omnipotentem ? Tunc rex ait : Nescio cui debeo credere. Tunc sancta, fletens genua sua in terra, orabat cum lacrimis ad Dominum, ita ut terra irrigaretur. Et cum erepta fuisset ab oratione, accepit lutum quod de lacrimis et terra fecerat, et ponens super occulos eorum dixit : Ipse vos illuminet, qui ceco nato occulos ape-

ruit. Et statim aperti sunt occuli eorum, et videntes laudaverunt Dominum, et baptizati sunt omnes cum rege suo.

℟. Veni electa.

Lectio septima. Cum autem virgo beata vidisset quod baptizati essent, ordinari feci episcopos, presbyteros, diaconos et subdiaconos. Et cum processione intravit in templum Arthemii, et fudit aquam benedictam et oleum exorcizatum, et insufflavit in statuam Arthemii et dixit : Sicut fluit cera a facie ignis, sic omnia simulacra demonorum liquescant. Et statim inmutata sunt sicut pulvis, et demonia exiebant a multis clamentia et dicencia : O ve nobis, quia victi sumus per unam mulierem. Sancta Venera increpabat eos, dicens : Obmutescite, inimici Dei, et date locum et honorem Deo vivo et vero et Jhesu Christo, filio ejus, et ite in adversis partibus in deserto loco, ubi nunquam hominem noceatis. Tunc consecravit omnes in fide Christi, et ait illis : State, et firmiter tenete fidem Christi, quia me opportet ire ad alium gregem, quia sunt sine pastore, et multi lupi dominantur eis. Et tunc benedixit eos et dimisit.

℟. Regnum mundi. ℣. Eruptavit.

Lectio octava. Tunc beata Venera pervenit in aliam civitatem, in qua erat rex, qui vocabatur Arthemius. Cum autem vidisset eam rex, ait : Tu es illa que tanta miracula ostendisti in civitate Niveria, in qua tanta tormenta fecerunt tibi et non potuerunt te vincere. Sancta respondit : Ego sum indigna ut faciam miracula, virtus Dei operatur mirabilia. Tunc ait rex : Video in te magnam pulchritudinem et vultum tuum candidum nimis. Veni, adora deos, et juro tibi per ipsos, coronabo

te in palacio meo, et beata eris inter mulieres. Cui virgo respondit : Putas quia sine viro sim, eo quod vides me solam coram te. Dico tibi : Sola non sum, sed tradidit me vir meus uni de militibus suis, ut me custodiat. Dixit ei rex : Ubi est vir tuus aut ille qui te custodit? Ut quid te solam dimiserunt? Dixit virgo : Vir meus, de quo interrogas, sedet in solio patris alciore stellarum ; et circa eum, stant mille millia angelorum, et omnes sunt accincti zonis aureis et tenent falces, ut seccent vos per medium. Et alii sunt plus quam mille millia, qui interpellant pro nobis dicentes : Nunc, Domine, dimitte illis modicum tempus, et si non credunt in te in prefinito tempore, occidamus et mittamus in tenebras exteriores ; ibi erit fletus et stridor dencium. Cum tetigero virum meum munda sum, cum amavero casta sum, cum accepero virgo sum, et posuit signum in faciem meam, ut nullum preter eum amatorem amittam, et tradidit auribus meis inestimabiles margaritas. Si volo tuam accipere coronam et dimittere sempiternam, non veniat ista corona tua super me, sed anathematizationem habeat corona tua et imperium et palacium tuum et omnes possessiones tue, quia nichil recte egisti, sed injuste omnia facis : manducas enim carnes hominum et bibis sanguinem eorum. Cum audisset rex hec omnia, iratus est et ait ministris : Adducite mihi draconem, qui est in palacio reclusus. Tunc sancta Venera dixit : Deo meo subjecti sunt dracones et serpentes et omnia pestifera, quia ipse solus plasmavit omnia, et modo per virtutem Dei videbis draconem victum et confusum.

℟. Augens divina. ℣. Namque.

Ad cantica. Antiphona. Divina fructus.

Canticum. Audite me.

Lectio nona. Tunc adduxerunt draconem vinctum cathenis septem, et aperuit draco os suum, ut deglutiret sanctam. Sancta vero fecit signum crucis super se, dicens : Ubi est angelus Raphael, qui custos est mihi ? Et statim angelus, quasi nubes lucida, obumbravit eam. Tunc virgo posuit pedem suum dextrum super capud ejus. Statim cepit clamare draco et dicere : Ve mihi ! quid me coarcat hec mulier ? Amplius gravior est mihi super cervicem meam quam si fuissent decem milia virorum. Nec plus doluissem quam si una mulier subjugasset me sub pedibus suis. Tunc cum vidisset rex quia virtus non erat in dracone, et quia non nocuit eam, baptizatus est cum regno suo. Cum vidisset beata Venera quod multi populi effecti essent christiani, dixit ad regem : Dixisti ut me tibi conjungerem, modo factus es vir meus sempiternus, et regnum tuum non deficiet. Sed firmiter perseverate in fide Christi, filii Dei, et modo sanctificate Ecclesiam, et facite leges Dei christianorum, et ipse quodcumque pecieritis dabit vobis.

℟. Ista est. ℣. Specie tua.

Lectio decima. Tunc benedixit eos sancta Venera, et ostendit eis omnem fidem christianam, et ait illis : Sciatis, fratres karissimi, quia modo relinquam vos, et vado in aliam civitatem, quia ibi sunt greges sine numero non habentes pastorem, et lupus rapit et dispergit oves ; sed vado, ut eruam eos in nomine Domini, qui a diabolo retinentur. Et statim avulsa est ab occulis eorum, et pervenit sancta usque ad terciam civitatem, ubi sedebat alius rex qui vocabatur Asclipeus. Cumque

intuitus esset eam rex, dixit ei : Bene venisti, honorabilis virgo, quia audivi multa de te et de tuis operibus, et multum desideravi videre vultum tuum et pulcritudinem tuam mirari. Sed veni, domina mea, adora deos potentissimos et sic pariter coronemur in nomine deorum nostrorum, et benigne vivemus cum imperio nostro. Et sancta dixit : Et ad hoc veni huc ut tradas mihi marcescibilem coronam, quia Dominus meus habet coronam pulchritudinis et regnum inmortale, quod omnibus, qui in se credunt, daturum se promisit. Sed corona, quam tu me laudas habere et mihi dare, est mihi quasi fenum, quod hodie nascitur et cras in clibanum mittitur, et arescit et in cinerem revertitur, et imperium tuum quasi dies una usque ad noctem, et quando nox est, nemo scit ubi vadat, quia lux non est in eo. Propterea hec dico tibi, ut revertaris a via tua mala, et veni et dabo tibi regnum quod nunquam deficiet, et nunquam tenebre sunt in eo. Sed regnum tuum semper maledictum est quia non comedis aliud nisi peccata hominum, sed per os tuum exire habet flamma ignea et super capud tuum fluent flumina bullientis aque, et ex occulis tuis vermes exient.

℟. Ornatam. ℣. Astitit.

Lectio undecima. Cumque ista et alia similia diceret sancta virgo, rex iratus est valde. Iterum sancta virgo ait : Cur non bene irasceris ? Videbo te modo, quid mihi facturus es propter ydola surda et ceca, que tibi abstulerunt lumen, ut non cognosceres Deum verum ; sed credis in petras aridas hominum manibus factas, quibus advenit hec perdicio et tibi pariter cum illis ; aut quid sedes sic quasi cecus et mutus et surdus. Fac

ergo quod habes facere de me, quia tormenta tua laus mea est. Sed video quia per te mihi ad celum clara via fulget, quia Deus meus potestatem habet. Tunc iratus rex dixit ad carnifices : Mittite eam in carcerem et pedes ejus in cippo, et apprehendite cacabum et mittite in eo vapam, picem, stupam, vites, acetum, plumbum, ceram, calcem et sulphur, et supponite tribus diebus ignem, ut incendatur caro ejus et ossa dissipet. Et cum fecissent hec omnia, apprehenderunt eam, et miserunt in cacabum, et ipsa cepit psallere : Miserere mei, Deus, miserere mei, quoniam in te confidit anima mea ; et in umbra alarum tuarum sperabo, donec transeat iniquitas. Bonum est sperare in Domino quam sperare in principibus, et sperare, Domine, in gloriosissimo regno tuo. In illa hora, venit angelus Domini et subvertit cacabum et aspersit aquam in circuitu per totum, et qui in circuitu erant mortui sunt. Stabat autem rex Asclipeus cum aliis ministris a longe, et vidit quod factum fuerat, et lamentabatur super omnes mortuos, et dicebat : Quid facimus quia non possumus vincere magicas artes ejus. Responderunt et dixerunt ei : Si eam dimiserimus, scito quia totum regnum tuum credet in eam. Sed quod amodo finita est sentencia ut vadat ad regnum suum, quia ipsam audivi dicentem : Per te mihi ad celum via clara fulget. Hoc autem dicebat de morte sua quod credimus ei. Tunc ordinavit spiculatores, ut amputarent capud ejus secundum sentenciam.

℟. Audivi vocem. ℣. Media nocte.

Lectio duodecima. Cum vidisset sancta Venera quia totus cursus consummatus esset, et tempus ut per viam

veritatis vadat ad celum, dixit spiculatoribus : Fratres mei, recedite paululum a me, ut orem pro vobis ad Dominum. At illi dederunt spacium. Tunc flectens genua in terra contra orientem, oravit dicens : Domine, Deus omnipotens, qui liberasti me ab ydolorum cultu, qui tenebras et lumen fecisti, qui diabolum in infernum humiliasti et subposuisti draconem magnum antiquum, nunc exaudi indignam ancillam tuam. Si quis in honore tuo et in nomine meo altare consecraverit, et ibi oraverit ex toto corde suo, quidquid pecierit da ei Deus. Si quis in judicio fuerit vel spiritum malignum habuerit, aut variis egritudinibus periclitaverit, aut in periculo maris aut in anxietate sive in persecucione populorum fuerit et nomen tuum altari meo invocaverit, adimple, Domine, peticionem ejus et peticiones illorum exaudi qui te per me oraverint. Domine Deus, qui operis celum nubibus et paras terre pluvias, qui extraxisti Danielem de lacu leonum, qui exaudisti sanctam Teclam in tribus tormentis, exaudi me, ancillam tuam, ut omnes qui invocaverint nomen meum et celebraverint memoriam meam pro amore tuo et in die Veneris jujuniaverint, et elemosinas pauperibus erogaverint propter te, Domine, et propter me quia in ipso die nos redemisti, et liberasti nos a potestate diaboli, latusque tuum aperuit lancea et passus es pro peccatoribus, Salvator mundi, qui vivis et regnas, Deus, per omnia secula seculorum, amen. Deus non me derelinquas. Omnes qui celebraverint memoriam meam, insita eos, Domine, ut ne grando, bruccus, locusta nec alia pestifera mala veniant super eos nec super labores eorum, sed misericordia tua larga habundancia horrea et promptuaria eorum impleantur, ut de

tuis beneficiis gratulentur et reddant tibi vota sua de die in diem, proficientes in melius ad ecclesiam sanctam, et da sanitatem super omnes infirmos. Tunc venit vox de celo dicens ei : Conforta te, sponsa mea inmaculata, virgo et martir, quia exaudita est oratio tua. Tunc erexit se cum gaudio, aspiciens in celum, dixit : Ecce video quem amavi, quem quesivi, quem dilexi mente et puro corde. Ecce video claram viam fulgentem ad orientem contra celum respicientem. Video choros angelorum clamantes, choros apostolorum in adventu meo gaudentes, choros martirum psallentes, choros confessorum psallentes et turbas virginum invittantes : Mane nobiscum in eternum. Tunc iterum facta est vox de celo dicens : Veni, dilecta mea, ad portas paradisi, hodie coronabo te ; modo tres corone tibi sunt parate ; una est fides castitatis, alia effusio sanguinis, tercia adquisicio populorum. Ingredere in regnum meum, inter choros sanctorum gaudebis, angeli paranimphi, Christus autem sponsus. Tunc dixit sancta spiculatoribus : Accedite huc fratres mei, et facite secundum preceptum. Tunc inclinavit preciosam cervicem suam, et amputaverunt capud ejus, et nemo vidit amplius ubi fuerit positum. Erat homo justus atque perfectus nomine Theotimus, qui tulit corpus virginis et involvit illud in sindone munda, et unxit aromatibus et posuit illud in monumento suo novo, quod exciderat in petra. Erant autem ibi astantes viri nonaginta novem, exceptis parvulis et mulieribus, qui audierunt sonitum magnum, quando spiritus ejus ferebatur in celum. Audierunt voces angelorum vociferancium cum gaudio magno, et nemo audivit voces illorum nisi digni et justi

illi nonaginta novem ; et baptizati sunt, illa die, omnes pariter. Martirizata fuit beatissima Venera virgo pro bone fidei confessione, mense Julii in die vicesimo sexto sub Antonio, Arthemio et Asclipeo imperatoribus, regnante Domino Jhesu Christo, qui cum patre et Spiritu Sancto vivit et regnat Deus per omnia secula seculorum, amen.

℟. Post ignes. ℣. Gaudes.

Euvangelium sicut de Virginibus. In Matutinis, Laudibus, antiphona de Virginibus. Capitulum. Qui gloriatur. ℟. *de Virginibus.*

Hymnus (1). Deus qui, inter cetera
Miraculorum opera,
Fragilem fortem efficis,
Mirum opus opificis,
Tue virgini Venere
Voluisti tribuere

Martirii victoriam
Et post tormenta gloriam.
Jhesu, corona virginum,
Qui natus es de virgine,
Semper et extra terminum
Gloria tibi, Domine. Amen.
℣. Adjuvabit.

Antiphona ad Benedictus.
Benedictus, qui prebuit
Triumphum sancte Venere,

(1) Ici la notation musicale reprend et se continue jusqu'à la fin de l'office.

Que tot penas sustinuit,
Manens etatis tenere. E u o u a e.

Psalmus. Benedictus.

Collecta ut supra. Deus qui inter cetera potencie tue.

Ad Missam : Gaudeamus. *Epistola et ℣. de Virginibus Alleluia et prosa,* sequuntur, *euvangelium ; offertorium, postcommunio et collecta sicut de Virginibus.*

Alleluya. A Deo parentibus,
Pro prole precantibus,
Venera conceditur.
Ideo precancium
Prolem non habencium
Adjutrix dinoscitur.

Martiris egregie
Venere victorie
Agitur memoria.
Martir et virgo fuit.
Triumphum qui prebuit,
Regi laus et gloria.

A Deo parentibus,
Pro prole precantibus,
Venera conceditur.
Ideo precancium
Prolem non habencium
Adjutrix dinoscitur.

Nominatur Venera,
Nam nascitur, re vera,
Veneris una die.
Baptizata parvula

Adamatrix sedula
Fuit abstinencie.

Dona Sancti Spiritus
Suscepit divinitus,
Linguis loquens variis,
Predicavit gentibus,
Imponens regnis tribus,
Fidem, destructis diis.

Coram rege ducitur
Et de fide queritur.
Tunc ait Christicola :
Deum verum astruo,
Deos tuos respuo,
Non deos sed ydola.

Tunc scissa sunt ubera
Ejus, et per verbera
Truditur in carcere.
Sed ut sol resplenduit,
Atque sanata fuit
Mamillarum vulnere.

Tunc datur incendio
Angeli solacio ;
Nichil ei nocuit.
Et rex pronus cecidit,
Cum populo credidit,
Et baptizatus fuit.

Patria deseritur ;
Alter rex convertitur

Draconis interitu.
Post pergit ad tertium,
Jussu cujus ignium
Devicto perterritu,

Hec decollata fuit.
Sed capud disparuit
Et hec est ad gaudia.
Prece nos custodiat
Et Deus nos faciat
Heredes in gloria. Amen.

Offertorium et postcommunio sicut de Virginibus. Ad Sextam et ad Nonam, antiphona, capitula, versus et collecta in communi sanctorum de Virginibus.

Ad Vesperas, antiphona et psalmi de Virginibus. Capitulum. Qui gloriatur. ℟. Post ignes. ℣. Gaudes Gloria. *Hymnus.* Fidelium devocio. ℣. Adjutrix. ℣. Jhesu corona. ℣. Adjuvabis.

Antiphona ad introitum. Magnificet nunc Dominum
Temporalis ecclesia,
Qui post penas certaminum
Venere confert gaudia.

Psalmus. Magnificat. E u o u a e.

Collecta. Deus qui inter cetera, ut supra.

Prosa de sancta Maria

Maria mater gracie,
Mater misericordie,
Relevamen miserie
Gloriosum.
Nomen tuum dulce nimis
Memorandum est in primis,

Magnis, mediis, minimis
Graciosum.
Fructuosa fecunditas,
Intemerata castitas
In te sunt et virginitas
Perpetua.
Nunquam levis nunquan vana,
Ac si esses in humana
Mentes nostras egras sana
Prece tua.
Super omnes exaltata,
Jure cunctis es prelata,
Virgo, Dei mater, nata
Styrpe David.
Deus ineffabiliter
Ex te natus rectum iter
Humanus corporaliter
Demonstravit.
Tu que tot auxiliaris,
Que cum Deo gloriaris,
Duc nos recte stella maris,
Exoramus,
Ut ad perfecta gaudia
Educti de miseria,
Te ducente ac previa,
Veniamus. Amen.

O felices et beati,
Pro vera fide multati,
Electi sunt et vocati
Ad gloriam.

Vera fides Sanctiani
Contempsit Aureliani,
Imperatoris romani,
Seviciam.
Senonis Aurelianus
Contra sanctos misit manus.
Adducitur Sanctianus
Con sorore.
Quos unde sunt alloquitur,
Et condicio queritur;
A sanctis illis dicitur
Uno ore:
Genere sumus Hyspani,
Firmissimi christiani.
Jussu tunc Aureliani
Trucidantur.
Penas sustinent fortiter,
Christum predicant firmiter,
A ministris crudeliter
Pertractantur.
Demum campis decollantur
Et de prope tumulantur.
Per translationem dantur
Cenobio
Sancti Petri de Senonis,
Et coronantur coronis
Horum anime, cum bonis
In gaudio. Amen.

KALENDARIUM (1)

JANI PRIMA DIES ET SEPTIMA FINE TIMETUR

Mensis Januarius habet dies XXXI

XII lectionum, in albis

1 iii A Kal. Circoncisio Domini. Dies Egypti

Obiit Richerius, archiepiscopus Senonensis ; ja oratorio Sancti Laurencii prope majorem eccl Sancti Stephani.

Obiit Regnardus, cantor et monachus ; jacet in c tro ante capitulum a parte pallatorii domni abbatis

VIII lectionum — IIII lectionum

2 B IIII Silvestri pape. Octabe Sancti Ste

VIII lectionum — IIII lectionum

3 xi C III Columbe virginis. Octabe Sancti Joh

Commemoratio

Genovefe virginis.

XII lectionum

4 D II Octabe sanctorum Innocentum.

Obiit Agnes, uxor Anselli de Salligni militis ; ja claustri prato, justa ymaginem lapideam Cherubi

Obiit Sanson abbas ; jacet in monasterio Sancti

5 xix E Non.

Totum duplex cum octabis, in capis

6 viii F VIII Epyphania Domini.

XII lectionum in albis

7 G VII Octabe sancti Saviniani sociorumque ejus.

(1) Ce titre ne figure pas dans le manuscrit. Ce calendrier, rédi servir d'*Ordo missarum*, est écrit de la même main que le *Libe* listes des abbés de Saint-Pierre, des archevêques de Sens et des France. La même main qui a fait des additions au catalogue des vèques a ajouté ici un certain nombre d'obits. Ces additions sont im en italiques.

			Obiit Petrus Ribauz; jacet prope hostium camere thesaurarii de cimiterio.
xv	A	VI	Commemoratio Frodoberti abbatis. *Obiit Antasius, Senonensis archiepiscopus; sepultus fuit in nostro monasterio.* *Obiit Guiardus miles; jacet inter introitum capituli et hostium dormitorii sub tumba.* *Obiit Rainnardus, episcopus Trecensis, intus nutritus.*
v	B	V	
	C	IIII	*Obiit comes Theobaldus.*
xiii	D	III	
ii	E	II	
	F	Ydus	In albis Octabe Epyphanie. *Obiit Theodericus, comes Montis Belias, et Theodericus, filius ejus.* *Obiit Hugo Malai et Emelina, uxor ejus; jacent prope cameram de cimiterio juxta nucarium.*
x	G	XIX	VIII lectionum IIII lectionum Commemoratio Hylarii, Remigii, Felicis, presbiteri.
	A	XVIII	XII lectionum Mauri, abbatis. *Obiit domnus Guillelmus de Brocia, archiepiscopus; anniversarium classibus pulsis.* *Obiit Girardus Taupins, monachus.*
xviii	B	XVII	III lectionum Commemoratio Marcelli pape. Supplicii, episcopi. *Obiit dux Basolus, monachus hujus loci; jacet prope altare Sancti Bartholomei a dextris, quod altare modo est Beate Marie.* *Obiit Amalbertus, primus abbas hujus loci; jacet in oratorio, ut creditur, prope ducem predictum.*

				VIII lectionum III lectionum
17	vii	C	XVI	Antonii, abbatis; Sanctorum Speusipi, Eleusip
				Commemoratio
				Meleusipi ; Sulpicii, episcopi.
				III lectionum
18		D	XV	Prisce virginis.
				III lectionum
19	xv	E	XIIII	Lannomari, abbatis.
				Obiit magister Renaudus de Villabeonne; ann
				sarium classibus pulsis.
				Obiit magister Droco Bacelins, classibus pulsis.
				XII lectionum Commemoratio
20	iiii	F	XIII	Fabiani et Sebastiani, martyrum; Marii et Ma
				martyrum.
				XII lectionum
21		G	XII	Agnetis, virginis.
				In albis
22	xii	A	XI	Vincencii, martyris.
				IIII lectionum VIII lectionum
23	i	B	X	Emerenciane et Macharii martyrum; Agili, abb
				III lectionum
24		C	IX	Saviniani, martyris Trecensis.
				In albis Commemoratio
25	ix	D	VIII	Conversio sancti Pauli; Prejecti, martyris.
				Dies Egypti
				III lectionum
26		E	VII	Policarpi, episcopi et martyris.
				III lectionum
27	xvii	F	VI	Dormitio sancte Paule.
				III lectionum
28	vi	G	V	Agnetis secundo.
				Obiit Odo, decanus Mauric.
29		A	IIII	*Obiit Ingo, abbas hujus loci.*
30	xiiii	B	III	
31	iii	C	II	

AST FEBRUI QUARTA EST, PRECEDIT TERCIA FINEM

Mensis Februarius habet dies XXVIII

III lectionum

D | Kal. | Ignacii, episcopi et martyris.

Obiit Guillelmus, episcopus Authissiodorensis, nepos Hugonis archiepiscopi, intus nutritus.

Totum duplex cum octabis

xi | E | IIII | Ypapanti Domini.

Obiit Hugo, Senonensis archiepiscopus.

Commemoratio

xix | F | III | Blasii episcopi et martyris.

viii | G | II | Dies Egyptiacus.

Obiit Arnulphus Sangiers; jacet justa murum pignaculi monasterii in cimiterio.

XII lectionum

A | Non. | Agathe, virginis.

Obiit Alnaudus, abbas hujus loci; jacet in capitulo a parte pallatorii domni abbatis sub tumba lapidea sine litteris.

III lectionum

xvi | B | VIII | Vedasti et Amendi, episcoporum.

v | C | VII |

D | VI | *Obiit Guido de Fontanis, armiger; jacet juxta Cherubin, in prato claustri.*

xiii | E | V |

VIII lectionum — IIII lectionum

ii | F | IIII | Scolastice virginis; Zotici, Hyrenei, Jacincti, Amancii, martyrum; Commemoratio Sotheris, virginis.

III lectionum — Commemoratio

G | III | Desiderii, episcopi et confessoris; Severini, abbatis.

Obiit Dachelinus abbas hujus loci.

12	x	A	II	
13		B	Ydus	
				III lectionum
14	xviii	C	XVI	Valentini, presbiteri et martyris ; Vitalis.
				In albis Commemoratio
15	vii	D	XV	Ebbonis ; Quinidi, confessoris ; Felicule, Ze martyrum.
				III lectionum
16		E	XIIII	Juliane, virginis et martyris. *Obiit Durannus vel Durandus, prior hujus loci; in claustro, a parte refectorii, sub tumba lapidea.* *Obiit Bernardus, laicus, apud Sanceias a latro interfectus.*
17	xv	F	XIII	
18	iiii	G	XII	
19		A	XI	
20	xii	B	X	*Obiit Petronilla, uxor Ade Piat; jacet in cim ante capellam infirmarie.*
21		C	IX	*Guillelmus, abbas sancte Columbe.*
				In albis
22		D	VIII	Cathedra sancti Petri.
23	ix	E	VII	
				XII lectionum
24		F	VI	Mathie apostoli. *Obiit Notrannus, abbas hujus loci et postea epi Nivernensis.* Hic interponitur bissextus.
25	xvii	G	V	
26	vi	A	IIII	Dies Egypt
27		B	III	
28	xiiii	C	II	

MARTIS PRIMA NECAT CUJUS IN CUSPIDE QUARTA EST

Mensis Marcius habet dies XXXI

iii	D	Kal.	III lectionum — Commemoratio Albini, episcopi ; Siviardi, abbatis. Dies Egyptiacus.
	E	VI	*Obiit Garnerius, monachus ; in cimiterio ante capellani infirmarie.*
xi	F	V	
	G	IIII	
xix	A	III	
viii	B	II	
	C	Non.	III lectionum Perpetue et Felicitatis, martyrum.
xvi	D	VIII	*Johannes de Brecenai, monachus.*
v	E	VII	
	F	VI	
xiii	G	V	*Obiit Mainnardus, archiepiscopus Senonensis, sed ante episcopus Trecensis; jacet in capitulo sub lapide cum litteris sui nominis.*
ii	A	IIII	In albis Gregorii pape. *Obiit Robertus, abbas hujus loci ; jacet in capitulo, sub tumba cum litteris nominis sui.*
	B	III	
x	C	II	
	D	Ydus	
xviii	E	XVII	*Guillermus de Fossatis, miles ; jacet inter introitum capituli et hostium dormitorii, juxta Guiardum, militem.*
vii	F	XVI	

				Obiit Henricus, comes Campanie.
18		G	XV	*Obiit domnus Symon, abbas hujus loci ; jacet* *pitulo a parte graduum dormitorii.*
19	xv	A	XIV	*Obiit Girardus de Tofrain, monachus.* *Obiit Bullicannus abbas, debet XL s. in quadrag*
				In albis (1)
20	IIII	B	XIII	Dedicatio ecclesie Sancti Petri Vivi.
				Commemoratio
				Vulfranni, episcopi et confessoris
				In albis
21		C	XII	Benedicti, abbatis. Equinoctium vernale. *Obiit Odo, qui dedit vineam super Merderel.*
22	xii	D	XI	
23	i	E	X	
24		F	IX	
				In albis
25	ix	G	VIII	Annunciatio dominica.
				In albis
26		A	VII	Serotini, martyris.
27	xvii	B	VI	
28	vi	C	V	Dies Egy
29		D	IIII	*Obiit domnus Hugo, archiepiscopus Senonensi* *in choro nostro.*
30	xiiii	E	III	Translatio sanctorum Sanctiani, Augustini e Virginis.
31	iii	F	II	

(1) Les mots *in albis* ont été effacés et remplacés au xve siècle p *totum duplex.*

APRILIS DECIMO EST UNDENA FINE MINATUR

Mensis Aprilis habet dies XXX

	G	Kal.	
xi	A	IIII	
	B	III	
			Obiit Hysabellis Lamasnière; jacet in cimiterio retro cancellum Sancti Serotini.
			XII lectionum
xix	C	II	Ambrosii espiscopi et confessoris.
			Obiit domnus Petrus, presbiter de Herici; jacet in introitu monasterii in claustro sub tumba lapidea in qua depinctus est calix.
	D	Non.	
			Obiit Salo miles et ejus uxor, jacent inter hostium dormitorii et introitum capituli.
xvi	E	VIII	
v	F	VII	
	G	VI	
xiii	A	V	
ii	B	IIII	Dies Egyptiacus.
			III lectionum
	C	III	Leonis pape.
x	D	II	
			III lectionum
	E	Ydus	Euphemie virginis.
			III lectionum
xviii	F	XVIII	Tyburcii, Valeriani et Maximi, martyrum.
			Obiit domnus Galterus Cornuti, Senonensis archiepiscopus.
			Obiit Haymo, abbas loci; jacet in claustro juxta avunculum suum, abbatem Ermenaldum; qui Ermenaldus

				jacet juxta armeriam librorum in claustro, et l *inter ipsum et pratum claustri.*
15	vii	G	XVII	
16		A	XVI	
17	xv	B	XV	
18	iiii	C	XIIII	
19		D	XIII	
20	xii	E	XII	Dies Egypt *Hic obiit Galterus Cornuti, archiepiscopus, qu* *superius fiat.*
21	i	F	XI	
22		G	X	In albis Leonis, episcopi et confessoris.
23	ix	A	IX	III lectionum Georgii, martyris.
24		B	VIII	
25	xvii	C	VII	XII lectionum Marci, euvangeliste.
26	vi	D	VI	Totum duplex Sollempnitas sanctarum reliquiarum in e Sancti Petri Vivi.
27		E	V	
28	xiiii	F	IIII	III lectionum Vitalis, martyris. *Obiit Johannes Espainiaus; sub tumba lapide nominis, jacet in claustro ante capitulum a part latorii domni abbatis.*
29	iii	G	III	Commemoratio Dedicatio ecclesie Sancti Sanctiani.
30		A	II	

TERCIUS A MAIO LUPUS EST ET SEPTIMUS ANGUIS

Mensis Maius habet dies XXXI.

xi	B	Kal.	In albis — Commemoratio Philippi et Jacobi, apostolorum; Andeoli, martyris; Commemoratio Amatoris, confessoris.
	C	VI	III lectionum Athanasii, episcopi.
xix	D	V	IIII lectionum in albis — VIII lectionum Inventio Sancte Crucis; Alexandri, Eventii, et Theo- Commemoratio dori, martyrum; Juvenalis, confessoris. Dies Egyptiacus.
viii	E	IIII	XII lectionum Quiriaci, episcopi et martyris.
	F	III	
xvi	G	II	In albis Johannis, apostoli, ante Portam Latinam.
v	A	Non.	
	B	VIII	
xiii	C	VII	In albis Translatio sancti Nicholay.
ii	D	VI	III lectionum Gordiani et Epymachi, martyrum. *Obiit Johannes, miles, de Pleisseto.*
	E	V	VIII lectionum — IIII lectionum — Commemoratio Maioli, abbatis; Jangulfi, martyris; Mammerti, episcopi.
x	F	IIII	III lectionum Nerei et Achillei et Pancracii, martyrum.
	G	III	
xviii	A	II	
vii	B	Ydus	
	C	XVII	III lectionum — Commemoratio Peregrini, episcopi et martyris; Fidoli, presbyteri et confessoris.

17	xv	D	XVI	
18	iiii	E	XV	
				III lectionum
19		F	XIIII	Potenciane, virginis.
20	xii	G	XIII	
21	i	A	XII	
				XII lectionum
22		B	XI	Romani, abbatis.
23	ix	C	X	
24		D	IX	
				III lectionum
25	xvii	E	VIII	Urbani, pape et martyris.
				Dies Egypt
				III lectionum
26	vi	F	VII	Prisci, martyris, sociorumque ejus.
27		G	VI	
				XII lectionum — Commemor
28	xiiii	A	V	Germani, episcopi et confessoris. Charamni, tyris.
				III lectionum
29	iii	B	IIII	Maximini, episcopi.
30		C	III	
				VIII lectionum — IIII lectionu
31	xi	D	II	Petronille, virginis; Cancii, Canciani, Cance martyrum.

JUNIUS IN DECIMO QUINDENAM A FINE SALUTA

Mensis Junius habet dies XXX

				III lectionum
1		E	Kal.	Nichomedis, martyris.
				III lectionum
2	xix	F	IIII	Marcelli et Petri, martyrum.
3	viii	G	III	

ri	A	II	
r	B	Non.	
	C	VIII	
iii	D	VII	
			In albis — Commemoratio
ii	E	VI	Marii, confessoris; Medardi et Gildardi, episcoporum.
			III lectionum
	F	V	Prisci et Feliciani, martyrum.
x	G	IIII	Dies Egyptiacus.
			XII lectionum
	A	III	Barnabe, apostoli.
			III lectionum
viii	B	II	Basilidis, Cirini, Naboris et Nazarii, martyrum.
			In albis
rii	C	Ydus	Senonis, sancti Agricii, archiepiscopi et confessoris.
			III lectionum
	D	XVIII	Antonii, confessoris.
			III lectionum
xv	E	XVII	Viti, Modesti et Crescencie, martyrum.
			III lectionum
iiii	F	XVI	Cyrici et Julite, matris ejus, martyrum.
	G	XV	Dies Egyptiacus.
			III lectionum
xii	A	XIIII	Marci et Marcelliani, fratrum martyrum.
			XII lectionum
i	B	XIII	Gervasii et Prothasii, martyrum
	C	XII	
ix	D	XI	
	E	X	
			III lectionum
xvii	F	IX	Vigilia sancti Johannis Baptiste.
			Totum duplex — Commemoratio
vi	G	VIII	Nativitas ejusdem. Translatio sancti Sanctiani.

25		A	VII	
				XII lectionum
26	xiiii	B	VI	Johannis et Pauli, martyrum.
27	iii	C	V	Hic debemus sollempniter cantare : Dirige et pl pro sancta Theodechilde.
				Commem
28		D	IIII	Vigilia apostolorum Petri et Pauli. Leonis, Depositio sancte Theodechildis, virginis. Hic celebrari ad majus altare missa de Requiem sollem ter cum capis chorialibus.
				In capis
29	xi	E	III	Natale apostolorum, cum octabis sollempnibus.
				In albis — Commemoratio
30		F	II	Commemoratio sancti Pauli ; Marcialis, episco

TREDECIMUS JULII DECIMO INNUIT ANTE KALEND

Mensis Julius habet dies XXXI

				VIII lectionum — Commemoratio
1	xix	G	Kal.	Octabe sancti Johannis ; Theobardi, confessoris
				Commemoratio
2	viii	A	VI	Processi et Martiniani, martyrum.
				Commemoratio
		B	V	Sydronii, martyris.
				XII lectionum
3	xvi	C	IIII	Translatio sancti Martini, episcopi.
				Commemoratio
4	v	D	III	Pauli, episcopi et confessoris.
				XII lectionum, in albis
		E	II	Octabe apostolorum.
5	xiii	F	Non.	
6	ii	G	VIII	
				XII lectionum
7		A	VII	Eraclii, episcopi.

			III lectionum
	B	VI	Septem fratrum.
			Totum duplex cum octabis
	C	V	Translatio sancti Benedicti in Gallias.
iii	D	IIII	
ii	E	III	Dies Egyptiacus.
	F	II	
xv	G	Ydus	
			Commemoratio
iiii	A	XVII	Alexii, confessoris,
	B	XVI	
			Commemoratio
xii	C	XV	Arnulphi, episcopi et martyris.
i	D	XIIII	
			III lectionum
	E	XIII	Victoris, martyris.
			III lectionum
ix	F	XII	Praxedis, virginis.
			XII lectionum, in albis
	G	XI	Marie Magdalene. Dies Egyptiacus.
			III lectionum
xvii	A	X	Apolinaris, episcopi et martyris.
			XII lectionum, in albis — Commemoratio
vi	B	IX	Ursicini, episcopi et confessoris ; Pavacii, episcopi et confessoris.
			XII lectionum, in albis — Commemoratio
	C	VIII	Jacobi, apostoli ; Christofori et Cucuphatis, martyrum.
xiii	D	VII	Sancte Venere, virginis et martyris (1).
			III lectionum
vi	E	VI	Septem dormientium. Obiit domnus Gaufridus, abbas.

(1) Cette mention me semble ajoutée par le scribe qui a transcrit l'office de sainte Vénère.

				III lectionum — Commemoratio
28		F	V	Nazarii, Celsi et Panthaleonis. Samsonis, co: soris.
				III lectionum
29	xi	G	IIII	Felicis, Simplicii, Faustini et Beatricis, martyı
				Commemoratio
				Lupi, episcopi et confessoris Trecensis.
				XII lectionum' in albis
				Translatio sanctorum martyrum Potenciani et Al
				III lectionum
30	xix	A	III	Abdon et Sennes, martyrum.
				XII lectionum
31		B	II	Germani, episcopi et confessoris.

AUGUSTI NEPA PRIMA FUGAT DE FINE SECUNDA

Mensis Augustus habet dies XXXI

				Totum duplex in capis
1	viii	C	Kal.	Petri ad vincula. — Dies Egypti
				Commemoratio — Commemoratio
				Sanctorum Machabeorum. Eusebii, martyris.
				III lectionum
2	xvi	D	IIII	Stephani, pape et martyris.
				In albis
3	v	E	III	Inventio sancti Stephani. Gamalielis, Nichode Abibon, martyrum.
4		F	II	
				Commemoratio
5	xiii	G	Non.	Memmii, episcopi et confessoris.
				In albis — Commemoratio
6	ii	A	VIII	Transfiguratio Domini. Sixti, Felicissimi, Ag martyrum.
				III lectionum
7		B	VII	Donati, episcopi et martyris.

8	x	C	VI	*III lectionum* Cyriaci sociorumque ejus, martyrum.
9		D	V	Vigilia sancti Laurencii. *III lectionum* Romani, martyris.
10	xviii	E	IIII	*In albis* Natale sancti Laurencii, martyris.
11	vii	F	III	*IIII lectionum* Tiburcii, martyris. *VIII lectionum* Translatio sancte Corone.
12		G	II	
13	xv	A	Ydus	*XII lectionum* Ypoliti, sociorumque ejus.
14	iiii	B	XIX	*III lectionum* Vigilia Assumptionis Beate Marie. *Commemoratio* Eusebii, confessoris.
15		C	XVIII	*Cum octabis sollempnibus* Assumptio Beate Marie. Festum annuale.
16	xii	D	XVII	
17	i	E	XVI	*Commemoratio* Octabe sancti Laurentii. *Commemoratio* Mammetis, martyris.
18		F	XV	*Commemoratio* Agapiti, martyris.
19	ix	G	XIIII	*Commemoratio* Magni, episcopi.
20		A	XIII	*VIII lectionum* Philiberti, abbatis.
21	xvii	B	XII	
22	vi	C	XI	*In albis* Octabe Beate Marie. *IIII lectionum* Tymothei et Symphoriani.
23		D	X	
24	xiiii	E	IX	*In albis* Bartholomei, apostoli. *Commemoratio* Audoeni, episcopi.
25	iii	F	VIII	*In albis* Translatio sancti Saviniani et Potenciani, martyrum.

Commemoratio

Simeonii sociorumque ejus.

26 H VII

In albis — Commemoratio

27 xi A VI Deposicio sancti Ebonis. Rufi, martyris.

III lectionum — III lectionum

28 xix B V Augustini, episcopi. Hermetis et Juliani, mart

In albis — Commemoratio

29 C IIII Decollatio sancti Johannis Baptiste. Sabine, vi

III lectionum — Commemoratio

30 viii D III Fiacrii, confessoris. Felicis et Adaucti, mart

Commemoratio

Agilii, [illegible]. Dies Egypt

31 E II

TERCIA SEPTEMBRIS VULPES FERIT A PEDE DE

Mensis September habet dies XXX

In albis — Commemoratio — Commemoratio

1 xvi F Kal. Lupi, Senonis. Prisci, martyris. Egidii, abbati

XI lectionum — Commemoratio

2 v G IIII Nivardi episcopi et confessoris. Antonini, ma

In albis — Commemoratio

3 A III Ambrosii, episcopi et confessoris. Ordinatio Gr

Commemoratio

pape, Aygulphi, martyris. Dies Egypt

4 xiii B II

III lectionum

5 C Non. Bertini, abbatis et confessoris.

6 D VIII Sanctiani, sociorumque ejus. Totum duplex octabis.

Commemoratio

7 x E VII Evulcii et Clodoaldi, episcoporum et confessor

8 F VI Nativitas beate virginis Marie. Totum duple

			Commemoratio
			octabis. Adriani, martyris.
			Commemoratio
viii	G	V	Dorothei et Gorgonii, martyrum.
vii	A	IIII	
			Commemoratio
	B	III	Prothi et Jacincti, martyrum.
xv	C	II	
			XII lectionum
iiii	D	Ydus	Octabe sancti Sanctiani.
			IIII lectionum, in albis — VIII lectionum
	E	XVIII	Exaltatio sancte crucis. Cornelii et Cypriani martyrum.
			XII lectionum — Commemoratio
xii	F	XVII	Octabe sancte Marie. Nichomedis et Valeriani.
			III lectionum — Commemoratio
i	G	XVI	Lucie et Geminiani, martyrum. Eufemie, virginis.
			III lectionum
	A	XV	Justini et Lamberti.
			III lectionum
ix	B	XIIII	Ferreoli, martyris.
			XII lectionum
	C	XIII	Sequani, abbatis et confessoris.
vii	D	XII	Vigilia, apostoli.
			In albis
vi	E	XI	Mathei, apostoli et euvangeliste. Dies Egyptiacus.
			In albis
	F	X	Serotini, martyris. Mauricii, sociorumque ejus.
			XII lectionum
iiii	G	IX	Florencii, presbiteri et confessoris,
ii	A	VIII	
	B	VII	
i	C	VI	
			III lectionum
ix	D	V	Cosme et Damiani, martyrum, sociorumque eorum.

28		E	IIII	
29	viii	F	III	Festum duplex cum octabis — Commemoratio Michaelis, archangeli. Baudi, confessoris.
30	xvi	G	II	XII lectionum Jheronimi, presbiteri et confessoris.

TERCIUS OCTOBRIS GLADIUS DECIMO ORDINE NECT

Mensis October habet dies XXXI

1		A	Kal.	VIII lectionum — IIII lectionum Remigii, episcopi et confessoris. Germani, Ve episcoporum.
2	v	B	VI	Commemoratio Leodegarii, episcopi et martyris.
3	xiii	C	V	Dies Egypti
4	ii	D	IIII	Commemoratio Francisci, confessoris.
5		E	III	
6	x	F	II	XII lectionum Fidis, virginis.
7		G	Non.	III lectionum — Comme Marcelli, Apulei, Sergii et Bachi, martyrum. M pape.
8	xviii	A	VIII	
9	vi	B	VII	XII lectionum Dyonisii, Rustici et Eleutherii, martyrum.
10		C	VI	VIII lectionum — IIII lectionum Richarii, confessoris. Aldrici, episcopi et confes
11	xv	D	V	
12	iiii	E	IIII	
13		F	III	III lectionum Geraldi, confessoris.
14	xii	G	II	III lectionum Calixti, pape et martyris.

i	A	Ydus	XII lectionum	Leonardi, abbatis et confessoris.
	B	XVII		
ix	C	XVI	III lectionum	Bercharii, abbatis et martyris.
	D	XV	XII lectionum	Luce, euvangeliste.
xvii	E	XIIII	Festum annuale cum octabis sollempnibus	Translatio sancti Saviniani et Potenciani, martyrum.
vi	F	XIII	Commemoratio — Commemoratio	Caprasii, martyris. Araldi, confessoris
	G	XII		
xiiii	A	XI	In albis	Felicis et Auberti, martyrum. Dies Egyptiacus.
iii	B	X	Commemoratio	Severini, episcopi et confessoris.
	C	IX		
xi	D	VIII	Commemoratio	Crispini et Crispiniani, martyrum.
xix	E	VII	In albis	Octabe sancti Saviniani.
	F	VI		Vigilia apostolorum Symonis et Jude.
viii	G	V	In albis — Commemoratio	Natale eorumdem. Pharonis, episcopi.
	A	IIII		
xvi	B	III		
v	C	II	III lectionum	Vigilia Omnium Sanctorum. Quintini, martyris.

QUINTA NOVEMBRIS ACUS VIX TERCIA MANSIT IN

Mensis November habet dies XXX

				In capis cum octabis
1		D	Kal.	Festivitas Omnium Sanctorum.
				XII lectionum
2	xiii	E	IIII	Benigni, Cesarii, Eustachii sociorumque ejus
3	ii	F	III	
4		G	II	
5	x	A	Non.	Dies Egy
6		B	VIII	
7	xviii	C	VII	
				XII lectionum — Commemoratio
8	vii	D	VI	Octabe Omnium Sanctorum. Quatuor Coron
				III lectionum
9		E	V	Theodori, martyris.
				III lectionum
10		F	IIII	Martini, pape.
				Festum duplex cum octabis
11	iiii	G	III	Martini, episcopi et confessoris.
				Commemoratio
				Menne, martyris.
				Commemoratio
12		A	II	Leonii, confessoris.
				VIII lectionum — IIII lectionum
13	xii	B	Ydus	Paterni, monachi et martyris. Bricii, episcop
14	i	C	XVIII	
15		D	XVII	
16	ix	E	XVI	
				Commemoratio
17		F	XV	Aniani, episcopi et confessoris.
18	xviii	G	XIIII	
				XII lectionum
19	vi	A	XIII	Odonis, abbatis et confessoris.
20		B	XII	

			XII lectionum
iii	C	XI	Columbani, abbatis et confessoris.
			XII lectionum
ii	D	X	Cecilie, virginis et martyris.
			XII lectionum — Commemoratio
	E	IX	Clementis, pape et martyris. Felicitatis, martyris.
			III lectionum
xi	F	VIII	Grisogoni, martyris.
			XII lectionum
	G	VII	Katherine, virginis et martyris.
	A	VI	
viii	B	V	
	C	IIII	Dies Egyptiacus.
			III lectionum
xvi	D	III	Vigilia apostoli. Saturnini, episcopi et martyris.
			XII lectionum in albis
v	E	II	Sancti Andree, apostoli.

DAT DUODENA COHORS SEPTEM INDE DECEMQUE DECEMBER

Mensis december habet dies XXXI

			XII lectionum — Commemoratio
xiii	F	Kal.	Eligii, episcopi et confessoris. Crisanci, Mauri et Darie, martyrum.
ii	G	IIII	
	A	III	
			XII lectionum
x	B	II	Translatio sancti Benedicti, abbatis.
	C	Non.	
			XII lectionum in albis.
viii	D	VIII	Nicholay, episcopi et confessoris.
			XII lectionum — Commemoratio
ii	E	VII	Octabe sancti Andree. Fare virginis. Dies Egyptiacus.

8		F	VI	In albis Conceptio beate Marie virginis.
9	xv	G	V	
10	iiii	A	IIII	
11		B	III	
				Commemoratio Damasci, pape et confessoris.
12	xii	C	II	
13		D	Ydus	XII lectionum Lucie, virginis et martyris.
14		E	XIX	
15	ix	F	XVIII	
16		G	X VII	Commemoratio
17	xvii	A	XVI	Flavici, confessoris.
18	vi	B	XV	
19		C	XIIII	
20	xiiii	D	XIII	XII lectionum
21	iii	E	XII	Thome, apostoli.
22		F	XI	Dies Egyptiacu
23	xi	G	X	
24	xix	A	IX	III lectionum Vigilia natalis Domini.
25		B	VIII	In capis cum octabis sollempnibus. Commemoratio Nativitas Domini nostri. Anastasie, virginis et martyris.
26	viii	C	VII	In albis Stephani, prothomartyris.
27		D	VI	In albis Johannis, apostoli et euvangeliste.
28	xvi	E	V	Festum duplex Sanctorum Innocentum.

				XII lectionum
29	v	F	IIII	Thome, Cantuariensis episcopi et martyris.
30		G	III	Obiit Hugo prior de Andrisiaco pro quo debet dominus abbas qualibet die VIII den. par. ad pitonciam tintinabule cum aliis quatuor denariis par. . . . qui. . . . illis diebus. . . quibus. . . . abbas pitenciam. . . . solempnitatibus debentur predicti duodecim denarii par., et conventus debet in anniversario predicti Hugonis elemosine XII den. et . . . . XII den.
				Festum annuale cum octabis.
31	xiii	A	II	Passio sanctorum martyrum Saviniani et Potenciani.

APPENDICES

I

MARTYROLOGE SÉNONAIS (1)

Le manuscrit conservé à la bibliothèque du Vatican, sous le n° 567 du fonds de la reine Christine, contient un fragment considérable d'un exemplaire du martyrologe hiéronymien, qui semble avoir appartenu à une église sénonaise, soit à la cathédrale, soit au monastère de Saint-Pierre-le-Vif. L'écriture paraît remonter au Xe siècle. Les moines, auxquels appartenait ce manuscrit, ont noté dans les marges, et cela pendant les Xe et XIe siècles, une série d'*obits* de personnages sénonais. Il nous a paru intéressant de relever ces additions :

Fol. 1, IIII kal. Augusti, (29 juillet). *Obiit Odo, puerulus.*

Fol. 2, Pridie kal. Aug., (31 juillet). *Obitus Adini, archidiaconi.*

Fol. 2 v° , Nonis Aug., (5 août). *Nonis Aug. obiit Gerlannus, archiepiscopus, et Hildemannus, archiepiscopus.*

(1) Ce martyrologe nous a été signalé par M. Léopold Delisle, lors du voyage qu'il fit à Rome en 1885. Nous lui adressons ici tous nos remerciements.

Fol. 3 v°, IIII idus Aug., (10 août). *IIII idus Agusti obiit Ingelrada uxor Vulfaldi.*

Fol. 4, Pridie id. Aug., (12 août). *Anno Incarnationis Domini DCCCCXLVIIII pridie id. Aug. obiit Frothmundus, comes Sen.*

Fol. 4 v°, XVII kal. Septembris, (16 août). *Mortis Sancti Arnulfi episcopi et confessoris; XVII kal. Septemb. obiit Guillelmus archiepiscopus.*

Fol. 5 v°, XII kal. Sept., (21 août). *Obiit Vuarembertus, levita.*

Fol. 6, X kal. Sept., (23 août). *Dedicatio ecclesie Sancti Dionisii Valliliacensis.*

Fol. 6 v°, VI kal. Sept., (27 août). *Senones, depositio sancti Ebbonis, episcopi et confessoris.*

Fol. 7, V kal. Sept., (28 août). *Obiit Gregorius, presbyter.*

IIII kal. Sept., (29 août). *Parisiis, depositio sancti Mederici, presbyteri et monachi.*

Fol. 7 v°. III kal. Sept., (30 août). Le texte du martyrologe porte « Depositio Aghyli abbati » ; on a ajouté : *et sanctorum Felicis et Audacti et obitus Ricardi, comitis. — In pago Meldensi, natalis sancti Fiacri, episcopi et confessoris.*

Fol. 8 v°, Nonis Sept. (5 septembre). *Anno...... non sept. obiit Enmerricus prepositus;..... D... CLVIII et Guido, Sancti Dionisii monachus.*

Fol. 10 (1), VIII idus Sept., (6 septembre). *Senon. sancti Sentiani, episcopi et martiris.*

(1) Le fol. qui porte actuellement le n° 10 aurait dû être relié avant le fol. 9. Au fol. 9, on constate un changement d'écriture dans le texte du manuscrit.

III id. Sept., (11 sept.). *Obiit Gualterius, laicus, anno DCCCCL.... et Noviento (?) castro, depositio Sancti Reverentii.*

II id. Sept., (12 sept.) *II id. Sept. ordinatio domni Hildemanni, archiepiscopi.*

Fol. 10 v°, X kal. Octobris., (22 sept.). *Senon. depositio sancti Serotini, martyris.*

V kal. Octob., (27 sept.). *In pago Senonico, natalis sancti Florentini, martyris.*

II kal. Octob., (?) (30 sept.). *Senon. sancti Baudi, martiris.*

Fol. 9, VIII idus Octob., (8 octobre). *In comitatu Senon. natalis sancte Porcarie.*

Fol. 9 v°, XVII kal. Novembris. (16 oct.). *Castronantonis, dedicatio ecclesie Sancti Severini.*

VIIII kal. Nov. (29 oct.) *Commemoracio Ingelradi, presbiteri.*

Fol. 11, IIII kal. Nov., (29 oct.) *Obiit Helberga, femina* (?) (1).

V id. Nov., (9 novembre). *Obiit Fulcho, subdiaconus.*

Fol. 11 v°, Idibus Nov., (13 nov.). *Senon. sancti Paterni, martiris. — Obitus Gualterii, archiepiscopi, anno incarnationis Domini nostri DCCCCXXI.*

Fol. 12, VIIII kal. Decembris, (23 nov.). *Obitus Rothardi, presbiteri.*

VII kal. Dec., (25 nov.). *Obitus Anscisi, archiepiscopi.*

VI kal. Dec., (26 nov.). *Anno incarnationis Domini DCCCC XXXVI..., VI Kal. dec. ordinatio domni Ger-*

(1) Le manuscrit porte *fmn.*

[illegible]

II

LIVRE DES REVENUS

APPARTENANT

AU COUVENT DU MONASTÈRE DE SAINT-PIERRE-LE-VIF

A CAUSE DES ANNIVERSAIRES.

Ce livre a été écrit en double exemplaire, en l'an 1298, et ces deux copies se trouvent aujourd'hui, sous les numéros 55 et 56, parmi les manuscrits de la bibliothèque de la ville de Sens. Nous avons cru devoir le publier, à cause de tous les noms d'hommes et de lieux qu'on y rencontre. Son calendrier étant identique à celui de l'*Ordo missarum* qui précède, nous avons supprimé le nombre d'or et la lettre dominicale précédant le quantième de chaque obit, et mis à leur place le quantième numérique en concordance avec le calendrier romain. Et comme le format ne nous permet pas de partager, ainsi que dans le manuscrit, le texte en deux colonnes, nous avons placé à la suite de chaque obit, en petits caractères, les noms des personnes qui devaient payer les rentes, noms qui se trouvent dans la deuxième colonne de nos manuscrits. Enfin nous avons employé des caractères italiques pour toutes les additions faites du treizième au seizième siècle. Nous signalerons d'une manière toute spéciale quelques notes plus modernes.

INCIPIT LIBER DE REDDITIBUS ANNIVERSARIORUM PERTINENTIBUS AD CONVENTUM MONASTERII SANCTI-PETRI-VIVI. SCRIPTUS FUIT ANNO DOMINI M° CC° NONAGESIMO OCTAVO

JANUARIUS HABET DIES XXXI, LUNA XXX.

1.— Kalendis. — Circoncisio Domini.

2. — IIII. Non. — Obiit Hellisandis, que dedit conventui quamdam peciam terre apud Foyssiacum sitam ante domum leprosorum. Quicumque tenet dictam terram tenetur reddere conventui, in abbacia, quolibet anno, iii s. tur. censuales, ista die.

Johannes Salmons tenet.

Thomas tenet (1).

Renaudus de Foissiaco, armiger, tenet.

3.— III Non. — Obierunt Hugo Ruffus de Arciis et Girardus, pater ejus, pro quorum anniversariis quicumque tenuerit terram sitam ante leprosariam de Auxonno, que fuit Martini Grassetête, debet conventui x s. tur., elemosine xii d., et pulsatoribus xii d. ista die reddendos.

Th. li Pages, vi s.

Annes la Paiause (2), vi s.

4.— II Non. — Ob.

5.— Nonis. — Obiit Annes, uxor Anselli, militis, de Salegniaco, que dedit conventui xxxiii d. par. in censu apud Malleyum-Vicecomitis, ut in litteris curie Senonensis continetur, reddendos dominica infra octabas Epiphanie.

Census de Malleyo-Vicecomitis.

6.— VIII Yd. — Epiphania Domini. Obiit Basolus,

(1) Ce Thomas est appelé *Enfumé* dans le Ms 56.

(2) La Pagause. Ms 56.

dux Aquitanie et monachus hujus loci, cujus anniversarium facimus. Abbas debet elemosine xii d. par.

Abbas debet.

7.— VII Yd.— Obiit Guiardus, miles, pro quo debet infirmarius v s. par. super lx. solidos, quos percipit annuatim in festo Omnium-Sanctorum a priore Sancti-Baudi.

Infirmarius.

Obiit Guido de Lisiniis, presbyter, capellanus quondam de Maleyoto, qui dedit c. sol. tur. ad emendos redditus. Pro isto, habet conventus super domum et vineam, hic scriptas.

Istud anniversarium computatur in Novembri, quia in festo Sancti-Martini hyemalis debetur cum aliis anniversariis que debent solvi, in dicto festo, ab illis qui tenent quamdam domum apud Maleyum-Vicecomitis cum porprisia et unum arpentum vinee situm in loco qui dicitur Super-Crucem-de-Pasquiaco.

8.— VI Yd. — Obiit Girardus de Plaisseto, miles, qui dedit unam costumam super unam masuram, sitam in vico de Villiers-apud-Montes. Et est sita dicta masura inter domum Hodierne et domum Berangier. Et debetur dicta costuma in crastino Nativitatis Domini, videlicet una mina avene ad magnam mensuram de Donnamaria, una gallina in valore sex den., duo panes, iiii d., et i. d. census.

Istud anniversarium computatur in Decembri quia in crastino Nativitatis Domini debetur.

9.— V Yd. — Obiit Symon, decanus Nivernensis, pro cujus anniversario habemus quinque costumas apud Pontes-super-Yonam dominica post Natalem Domini persolvendas.

Istud anniversarium computatur in Decembri.

10. — IIII Yd. — Obiit Odo, decanus, pro quo debet

prior de Naudo x s. par., et xii d. elemosine, et xii d. pulsatoribus.

Prior de Naudo.

11.— III Yd.— Obiit Robertus, monachus de Naudo, pro quo debet prior de Auxonno v. s. tur., et vi d. elemosine, et vi d. pulsatoribus.

Prior de Auxonno.

12.— II Yd. — Obiit Luciana, pro qua debet thesaurarius ii s. par. super quoddam pratum situm super Vannam.

Thesaurarius.

13. — Ydibus. — Sancti Hylarii. Obierunt Hugo Maalay et Emelina, uxor ejus, pro quibus, habet conventus iii s. tur. super vineam apud Champdaloe (1).

Thiecia, filia au Roti de burgo Sancti-Johannis.

Thibaut, li peletiers (2).

Supradicta die Sancti Hylarii, obiit Guillelmus, archiepiscopus Senonensis, pro quo habet conventus super hereditatem sitam apud Saligniacum, que hereditas fuit defuncti Petri de Bella-Avia, presbyteri, xx s. tur. de quibus debentur xii elemosine, et xii pulsatoribus.

Istud anniversarium computatur in Novembri et Februario quia ad festum Omnium-Sanctorum et ad Purificationem beate Marie debentur c s. super hereditatem, hic scriptam, pro isto anniversario et pro quibusdam aliis.

14.— XIX Kal. Februarii.— Obiit Renardus, cantor hujus loci, pro quo habet conventus super terram juxta ortum Sancti-Petri viii s, tur., et xii d. elemosina, et xii d. pulsatores.

Istud anniversarium computatur in Novembri quia x s. debentur ad festum Omnium-Sanctorum.

15.— XVIII Kal.—Obiit magister Renaudus de Villa-

(1) Campdaloe, Ms 56.

(2) Sa profession, en latin *pelliparius*, est, dans le Ms 56, suivie de *tenet*.

Beonis, pro quo habet conventus, apud Saligniacum (1) super hereditatem que fuit defuncti Petri de Bella-Avia, presbyteri. xx s. tur., et xii d. elemosina, et xii d. pulsatores.

Istud anniversarium computatur cum anniversario suprascripto Guillelmi, archiepiscopi.

16.— XVII Kal. — Obiit Petrus de Chagliaco, archidiaconus Wastinensis, pro quo habet conventus x s. tur. super predictam hereditatem Petri de Bella-Avia, presbyteri.

Istud anniversarium computatur cum suprascripto anniversario.

17.— XVI Kal. — Ob.

18.— XV Kal. — Ob.

19.— XIIII Kal. — Ob.

20.— XIII Kal. — Ob.

21.— XII Kal. — Ob.

22.— XI Kal. — Vincentii, martyris. Ob.

23.— X Kal. — Ob.

24.— IX Kal. — Ob.

25.— VIII Kal. — Conversio sancti Pauli. Ob.

26.— VII Kal. — Ob.

27.— VI Kal. — Ob.

28.— V Kal. — Ob.

29.— IIII Kal. — Ob.

30.— III Kal. — Ob.

31.— II Kal. — Ob. (2)

Conventus habet apud Maleyum-Vicecomitis, in die dominica post Epiphaniam Domini, in abbacia reddendos xxii s. tur. super domum cum tota ejus porprisia que

(1) Salegniaco, Ms 56.

(2) Ici deux feuillets du ms 55 ont été mutilés pour avoir du parchemin blanc; le texte n'a pas souffert, comme on le voit dans le Ms 56.

fuit defuncti Petri, olearii, dicti de Salegni. Et comportant se dicta domus et porprisia ante secus viam communem, et retro secus aliam viam et ex una parte secus ortum seu proprisiam Theobaldi, sutoris, et ex altera secus ortum Emeline, dicte de Vice, prout continetur in litteris prepositure Senonensis et in litteris curie officialis Senonensis.

Theobaldus, sutor, ix s. ob.
Pheliseus, sutor, xxii s,

CENSUS QUEM HABET CONVENTUS APUD MALEYUM-VICECOMITIS ET DEBET REDDI IN ABBATIA DIE DOMINICA INFRA OCTABAS EPIPHANIE DOMINI.

Pro terra prope Corveias Vicecomitis, iiii d. par.
Curatus de Malleyo-Vicecomitis.

Pro terra ad Ulmum de Couterel, que fuit Felisii Campani, viii d.

Pro terra ad dictum Ulmum in duobus locis, ii d.

Item pro masura Bogrier, iiii d et ob.

Item pro tenemento defuncti Milonis Frase delez le Ricoart, iii. ob.

Item pro terra super Roysiaus (1), ii d.

Summa xviii.
Domus-Dei posterna.

Pro vinea de la Braye, i. ob.
Dimidium quartier Colin Regniau Tevenins Hodeers tenet quod fuit Thiebaut des Guez dictus Quarrelez. ix ob.

Pro vinea dou Tertre, i d.
Petrus Troncons.
Tevenot Ballot tenet.

(1) Roisias, Ms 56.

Pro vinea de la Braye, i ob.

Hemelina, relicta Petri carnificis.

Li proinerrez tenet.

Pro viridario retro domum defuncti Roberti Macé, ii d. et ob.

Dyonisia relicta defuncti Gaufridi Macé.

Emeline, la tarmetière. (1).

Pro valle Masoye, i d.

Relicta defuncti Clementis Solas.

Johannes Solas tenet. — Tevenins Hodeer tenet.

Pro vinea de la Varaille, ii d.

Remigius Troncons.

Pro vinea de la Braye, i d. par.

Supradictus Remigius Troncons debet tertiam partem.

Johannes Reignyaus duas partes.

De eodem loco, pro orto retro domum defuncti Petri Douce et parte defuncti Joannis Quoquini, ii d. et ob.

Felisius Jugnaus. — *Johannes Soinati. — Felisius Jugnot. — Felisius Jugnot. — Johannes. — Fosinot. — Climens Chaperon le tiers de ob.*

Pro parte retro domum defuncti Dyonisii Claudi, i ob (2).

Nicholaus Torco de Marcheau duas partes.

Emenjardis, filia defuncti Balduini, tertiam partem.

Johannes Tomas. — Ysabellis, filia, ob. — Johannes, le pelletier, le tiers de ob.

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN JANUARIO DEBENTUR A SECULARIBUS TANTUM, ET CETERI NON COMPUTANTUR HIC.

Pro anniversario Helissandis apud Foissiacum, iii s. t.

Johannes Salmons.

(1) Le Ms 56 ajoute ici : *Thomas Violois.*

(2) Le ms 56 ajoute ici : *Felis Juignot ob. pro parte defuncti Johannis Quoquini.*

Pro anniversario Hugonis Rufi et patris ejus, xii s. t.

Th. li Pages et Annes la Paiause.

Pro anniversario Annetis, uxoris Anselli, militis, xxxiii d. p.

Census de Maleio-Vicecomitis

Pro anniversario Hugonis Maalay et uxoris ejus, iii s. t.

Thiecin la Rotie (1).

Summa xliii s. v d.

FEBRUARIUS HABET DIES XXVIII, ET LUNA XXIX.

1. — Kalendis. — Obiit Guillelmus, episcopus Autissiodorensis, pro quo debet annuatim ecclesia de Miliaco xviii s. t., et xii d. t. elemosine, et xii pulsatoribus, in die Purificationis beate Marie reddendos.

Eadem die, obiit Hugo, archiepiscopus Senonensis, pro quo debet dicta ecclesia de Miliaco xviii s. t., xii d. elemosine et xii d. pulsatoribus, dicta die reddendos.

Ecclesia de Miliaco.

2. — IIII Non. — Yppapanti Domini. Eadem die, habet conventus xl s. tur. super hereditatem que fuit defuncti Petri de Bella-Avia, presbiteri, que hereditas est apud Saligniacum.

Milo de Viciniis.

Eadem die, obiit relicta Morelli, tennatoris, pro qua habet conventus ii s. par. super vineam de Chailiau (2).

Curatus Sancti-Saviniani.

3. — III Non. — Obierunt Arnulphus Saugiers et Ysabellis, uxor ejus, pro quibus habet conventus, super

(1) Le ms 56 ajoute ici : *Theobaldus, pelliparius. — Item ad Malleum Vicecomitis xvii s. super domum Theaubaudi, sutoris.*

(2) Chaliau, Ms 56.

domum in burgo Sancti-Petri ante domum Morelli, tennatoris, v s. t., vi d. elemosina, et vi d. pulsatores.

Theobaldus Burgundi.

4.— II Non. — Ob.

5.— Nonis. — Obiit Alnaldus, abbas, pro quo debet abbas v s. par. super furnum de Malleyoto.

Abbas.

6.— VIII Yd. — Obiit Guido, armiger, de Fontanis, pro quo debet abbas v s. super vineam sitam juxta vineam presbiteri de Saligniaco.

Abbas.

7.— VII Yd. — Obiit Droco, dictus Bancelins, pro quo habet conventus xv s. t. super prata de Bessiaco.

Istud anniversarium computatur in Novembri, quia tunc debentur iiii libre tur. super prata de Bessiaco pro isto anniversario et quibusdam aliis, et hii, qui debent, scripti sunt in Novembri.

8.— VI Yd.— Obierunt Odo et Armanda, uxor ejus, pro quibus habet conventus super tria arpenta terre, sita juxta viam Pruvini, que fuerunt magistri Guillelmi et magistri Martini Corée, ix s. par., et xii d. elemosina.

Prior de Naudo.

9.— V Yd. — Ob.

10. — IIII Yd. — Obierunt Gobertus et Adelina, uxor ejus, de Auxonno, pro quibus habet conventus super pratum, situm juxta domum defuncti Frandi de Corrilla, ix s. et vi d. t., et vi d. elemosina.

Silvester de Auxonno, clericus, x s.

11.— III Yd.—Obiit Jacoba, relicta Angerbaudi, pro qua habet conventus super terram au Royfis, iiii s. t.

Felisius de Senonis.

Relicta Emelina, uxor Johannis Pruvinensis dicti le Coutelier.

12.— II Yd.— Obiit Beatrix, uxor defuncti Gaufridi

Rufi, pro qua habet conventus in rua nova, super domum lapideam, vineam et proprisiam, v. s. par. Et debet abbas pro domo de Servigniaco pro isto anniversario, x den. et ob. par.

Jacobus dictus Guerris v s. par. *Johannes de Alemente tenet.* — Abbas x. d. et ob.

13.— Ydibus.

14. — XVI Kal. Marcii. — Valentini martyris. Obiit Hugo de Triangulo, prior de Auxonno, pro quo habet conventus super illa que adquisivit idem Hugo domui de Auxonno, x s. t., xii d. elemosina, et xii d. pulsatores.

Prior de Auxonno.

15.— XV Kal. - Obierunt Durandus, prior claustri, et Emenjardis, soror ejus, pro quibus prior [de] Reciaco debet x s. tur., et xii elemosine, et xii pulsatoribus, super illa que adquisivit dictus Durandus prioratui de Reciaco..... (1)

Prior de Reciaco.

16.— XIIII Kal.— Obiit Theobaldus Baere, pro quo habet conventus, super quarterium vinee in Bello-Monte, ii s. par.

Thesaurarius.

17.— XIII Kal. — Ob.

18.— XII Kal. — Ob.

19.— XI Kal. — Ob.

20.— X Kal. — Ob.

21.— IX Kal. — Ob.

22.— VIII Kal. — Cathedra sancti Petri. Obiit Theobaldus Jubins, pro quo habet conventus, super xvii arpenta terre, sita in Chasseneim et in Hurre, et super vineam sitam in Rubeo-Monte juxta vineam presbiteri

(1) Le ms 55 porte ici quatre gros points carrés.

de Saligniaco, xviii s. par., et xii elemosina, et xii d. pulsatores.

Bertaudus Jardine xviii s. par. et Theobaldus de Sinemuro (1).

23.— VII Kal. — Ob.

24.— VI Kal. — Matthie appostoli. Obiit Petronilla, uxor Ade le Piat, pro qua habet conventus, super terram, sitam au ru Belin juxta sauceium Popineum, ii s. par. *Item pro ipso Adam, ii s. par super eamdem terram.*

Adam Lepiat. — Heredes Ade Piat. — Relicta Ade Piat, ii s. par. Heremita ii s. par.

25.— V Kal. — Ob.

26.— IIII Kal. — Ob.

27.— III Kal. — Ob.

28.— II Kal. — Obiit magister Theobaldus dictus Beloce, archidiaconus Stempensis, pro quo habet conventus, apud Maleyum-Vicecomitis, super domum et ortum defuncti Petri, olearii, xii s. t., et elemosina vi d.

Istud anniversarium computatur in Januario, quia tunc pro isto et pro defuncto Johanne de Creciaco debentur xxii s. t. in die dominica post Epiphaniam.

Obiit magister Tierricus de Vassiaco, fisico, pro cujus anniversario faciendo, debet abbas annuatim conventui die anniversarii, quadragenta sol. tur. super hereditatem defuncti Bernardi de Gorneio.

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN FEBROARIO DEBENTUR A SECULARIBUS TANTUM ET CETERI QUI DEBENT NON COMPUTANTUR ISTO MENSE.

Pro anniversario Hugonis archiepiscopi et Guillelmi, episcopi, xl s. t.

Ecclesia de Miliaco.

(1) Le ms 56 ajoute ici : *Conventus tenet.*

In die Purificationis beate Marie, habet conventus apud Saligniacum xl s. t.

Milo de Viciniis.

Pro anniversario relicte Morelli, tannatoris, ii s. p.

Curatus Sancti Saviniani.

Pro anniversario Arnulphi Saugier, et uxoris ejus, vi s. tur.

Th. Burgundi.

Pro anniversario Goberti et Adeline de Auxonno, x s. t.

Silvester de Auxonno.

Pro anniversario relicte Angerbaudi, iiii s. t.

Felisius de Senonis.

Pro anniversario Beatricis, relicte Gaufridi Rufi, v. s. par.

Jacobus Guerris (1).

Pro anniversario Theobaldi Jubins xx s. par.

Bertaudus Jardine xviii s. par.— Th. de Sinemuro ii s. par.

Pro anniversario Petronille, uxoris Ade Piat, ii s. par.

Adam Piat.— *Heredes Ade Piat.*

Item pro ipso Adam, ii s. p.

Summa cvi s. iii d.

MARCIUS HABET DIES XXXI

1. — Kalendis. — Albini episcopi. Obiit Galnerius, monachus et celerarius, pro quo habet conventus, super domum que fuit Stephani dicti Belemère, x s. p., xii d. elemosina, et xii pulsatores, reddendos in festo Sancti Mathie, ut in litteris curie Senonensis continetur.

Matherins Jaufarayn.— *Dominus Libois, campanus.— Girardus, dictus li Ferpiers de Magna Rua.*

(1) Le ms 56 ajoute ici : *Johannes de Alamente.*

2.— VI Non. — Ob.

3.— V Non. — Ob.

4.— IIII Non.— Obiit Johannes Crassus. Item Obiit Helyas Mainechien, pro quibus habet conventus locationes super domum lapideam de porta Sancti-Leonis, et debet vi d. elemosine et vi d. pulsatoribus.

Istud anniversarium computatur ad quatuor terminos.

5. — III Non. — Ob.

6.— II Non.— Obiit Jacobus de burgo Sancti-Petri, miles, pro quo habet conventus, apud Mailleyum-Sancti-Petri, super vineam, sitam in territorio Thoretii, xviii s. p., xii d. elemosina et vii d. pulsatores.

Odo Pelliparii x l. par. — *Johannes de Ligniaco tenet x s. p.*

Dominus Jeubertus li juenes ix l. ii s. p.

Berthelot-Prieux x d. p. *Emenjardis la Poceite super vineam dou Latens. Thomas Beloce x d. p.*

7.— Nonis. — Ob.

8.— VIII Yd. — Obiit Bullicannus, clericus, pro quo abbas debet, in quadragesima, xxxix s. p., xii d. elemosine, ut in litteris Roberti, abbatis, continetur.

Abbas.

9.— VII Yd. — Obiit Johannes de Brecenay, miles, pro quo debet abbas, super terras que fuerunt Regn. Gorge quas Hugo adquisivit apud Bassiacum, v s. t., vi d. elemosine et vi d. pulsatoribus.

Abbas.

10.— V Yd.— Obiit Robertus, abbas, pro quo habet conventus xv. s. p., et elemosina iiii s. p., et prebendam integram septem diebus, et pulsatores xii d.

Abbates.

Item obiit Helyas, abbas, pro quo habet conventus, in Botoariis, xvi s. p., et elemosina iii s. p., et pulsatores xii d. p.

Item obiit Herbertus, abbas, pro quo habet conventus super census de Callido-Furno, viii s. p., et elemosina ii s. p., et pulsatores panem vinum et legumen.

Item. Obiit Gerardus, abbas, pro quo habet conventus in dicto censu viii s. p., et elemosina xviii d. par., et pulsatores vi d. p.

Item obiit Hugo, abbas, pro quo habet conventus xv s. p., et elemosina iiii s. p., et pulsatores xii d. p. Ista anniversaria debebat abbas, ut superius scribitur, sed Gaufridus, abbas, super redditus quos adquisivit prioratui Sancti-Lupi, tradidit hec anniversaria priori dicti loci de cetero persolvenda.

Prior de Naudo c s. tur.

11.— V Yd.— Obiit Reignardus, monachus, pro quo infirmarius debet v. s. p. super quadraginta solidos, quos percipere debet in molendinis que quondam habebat celerarius super Vannam.

Infirmarius.

12. — IIII Yd.— Gregorii pape. *Obiit Henricus Bouquinson* (1), *qui legavit conventui x libras turonensium, ad emendos redditus, pro anniversario suo faciendo. Computatur in festo hyemali Sancti-Martini et fit cum sequenti anniversario.*

In festo hyemali Sancti Martini computatur et pro magistro Johanne Chotart.

13.— III Yd.— *Obiit magister Johannes Chotart pro cujus anniversario et precedentis Henrici habet conventus super arpentum vinee situm in territorio de Maleio-Vicecomitis in loco qui dicitur Lardillier xxv s. t.*

Ad festum Sancti Martini.

14.— II Yd.— Ob.

(1) Monachus. Ms 56.

15.— Ydibus. — Petrus Barellus, pro quo debet thesaurarius super vineam que est in Bello-Monte, ii s. p.

Thesaurarius.

Item Obiit Hodeardis, pro qua debet thesaurarius, super vineam que est sita in tractu Theobaldi ii s. p.

Thesaurarius.

Item Obiit Sedilia, pro qua debet thesaurarius, super vineam que est in Bello-Monte, v s. p.

Thesaurarius.

16.— XVII Kalendas Aprilis.— Obierunt Hulduinus et Petronilla, eius uxor, Petrus et Emelina pro quibus habet conventus, super domum cum porpisia que fuit à la Charpaude ab oppositis domus magistri Johannis de Sinemuro, iiii s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Dionisius Chubins (1).

17.— XVI Kal. — Ob.

18. — XV Kal. — Obiit Ysabellis, relicta Petri Echalle, pro qua habet conventus, super vineam in Bello-Monte juxta vineam elemosinarii, iii s. p.

Pro eodem anniversario, super domum itam ante monasterium nostrum, que fuit dicti Petri, habet conventus ii s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Johannes, li cordiers, gener Morelli (2).

Estienne de Braie xviii d. p.

Petrus et Johannes de Sancto-Florentino xviii d. p.

Curatus Beati-Mauricii xviii p............ de choro Sancti Stephani.

Dinous xii d. par. — Robertus li Normant xii d. p.

Les filles Felis le Noir xii par.

Jaquete Boutillier vii p. super domum suam.

19.— XIIII Kal.— Ob.

(1) Jubins. Ms 56.

(2) Le ms 56 ne cite pas les quatre noms qui suivent ; il met en leur place *Johannes de la Meule, dictus de Jouency, xviii d. par.*

[21].— XII Kal. — [illegible]. Ob.

[22].— XI Kal. — Benedicti abbatis (?). Ob.

[23].— X Kal. — Ob.

[24].— X Kal. — Ob.

[25].— IX Kal. — Obiit Guillelmus de Fossatis (?) (1), miles, pro quo habet conventus super [illegible] de Villarium-Longum (?). [illegible]

(1) [illegible] de Villarium-Longum (?).

[illegible] de Villarium (?) [illegible].

[26].— VII Kal. — Annunciatio dominica. Ob.

[27].— VI Kal. — [illegible] martyris. Ob.

[28].— V Kal. — Obiit Petrus de [illegible], pro quo habet conventus [illegible] super [illegible] de [illegible].

[illegible] quatuor [illegible] aliis. [illegible]

[28].— V Kal. — Obiit dominus [illegible], pro quo habet conventus [illegible] super [illegible] de Malerz-Vicecomitis (?), in loco qui dicitur La Vareille, inter [illegible] Sancti-Johannis Senonensis ex una parte, et [illegible] Theobaldi [illegible] ex altera, in censiva Mariae-Dominae (?) Dei Senonensis.

[illegible]

29.— IIII Kal. — Ob.

30.— III Kal. — Ob.

31.— II Kal. — Ob.

(1) [illegible]. Ms 56.

(2) [illegible]. Ms 56.

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN MARCIO DEBENTUR A SECULARIBUS TANTUM, ET CETERI QUI DEBENT NON COMPUTANTUR ISTO MENSE.

Pro Garnerio, celerario, xii s. par.

Matherins Jaufarins.

Pro Jacobo de burgo Sancti-Petri, milite, xx s. p.

Castellanus x. s. par. — Magister Jeubertus li jeunes vii s. vi d. p. — Girart Prieux x d. p. — Berthelot Prieux xx d. p. (1)

Pro Hulduino et Petronilla, uxore ejus, v s. t.

Dionisius Chubins x d. p.

Pro relicta Petri Echalle vi s. par.

Johannes, li cordiers, iii s. p. — Dinons xii d. p. — Robert li Normant xii d. p. — Les filles Felix le Noir xii d. p.

Pro Guillelmo de Fossatis, milite, iii s. p.

Liberi de Villaribus, Loye.

Summa Martii in pecunia sine domibus et aliis de extra, lix s. p. iii d.

MENSIS APRILIS HABET DIES XXX

1. — Kalendis. Super, domum que sita est ante abbaciam, habet conventus in die Pasche x s. par.

Petrus Avunculi.

Conventus habet in die Pasche, super domum lapideam ad portam Sancti-Leonis, xxx s. t.

Coletus Fillons.

Conventus habet tres cameras et unam minimam cameram, de quibus debentur locationes in die Pasche, videlicet quarta pars.

(1) Dans le ms 56, les derniers noms raturés sont remplacés par : *Emenjardis la Poucète x d. par. super vineam dou Latens,* — *Thomas Beloce x d. par.*

2. — IIII Non. — Obiit Emelina la Cubre, pro qua habet conventus in Chasselein prope viam de Viciniis medietatem vinee sue que vocatur la Pointe à la Ceubre.

Istud anniversarium computatur in Novembri, quia in festo Sancti Martini hyemalis debetur penssio.

3. — III Non. — Obiit Ysabellis la Maseure (1), pro qua habet conventus, super vineam ad xiii Mardelons, v s. par.

Gilo li toailliers xv d. par.

Guyotus Bouns iii s. ix d. par.

Vacat.

4. — II Non. — Obiit Petrus de Hericiaco, presbyter, pro quo habet conventus. xxx s. t. super prata de Bessiaco.

Istud anniversarium computatur in Novembri cum aliis redditibus pratorum.

5. — Nonis. — Obierunt Salo, miles, et Helisabeth, uxor ejus, de Malleyoto, pro quibus debet thesaurarius x s. par. conventui, elemosine xii d., pulsatoribus xii d. super vineas que sunt apud Sanceyas.

Item obiit Aiglodus, sacerdos Malleioti, pro quo debet thesaurarius, super pratum situm apud Malleium, iii s. par.

Item obiit Aamerus, laycus, pro quo debet thesaurarius, super quamdam terram ad Corveias iii s. par.

Thesaurarius.

6. — VIII Yd. — Ob.

7. - - VII Yd. — Obierunt magister Johannes de Burgo Sancti-Petri, et Gila, mater ejus, pro quibus habet conventus, super cameras suas in Parga-

(1) Masuere. Ms 56.

menaria, viii s. par. et elemosima (1) xii d. par.

Magister Jocetus, illuminarius, vi d. par.

Filie defuncte Marie, parcheminiere, iii s. p.

8. — VI Yd. — Ob.

9. — V Yd. — Ob. (2)

10. — IIII Yd. — Ob.

11. — III Yd. — Obiit Johannes Autunensis, pro quo habet conventus, super censum de Foyssiaco qui fuit Jacobi Venatoris, v. s. t., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

Abbas pro celerario.

12. — II Yd. — Ob.

13. — Ydibus. — Obierunt Petrus de Lingonis et Lembertus de Barro, pro quibus habet conventus, apud Barrum-super-Albam, super domum Hugonis, comitis, xviii s. t., xii d. elemosina, xii pulsatores in nundinis de Barro persolvendos.

Domus de Barro.

Johannes dictus Fleur solvit super domum de Jaucort coram sancto Maclo.

14. — XVIII Kalendas. Mayi. — Tiburcii. Ob.

15. — XVII Kal. — Obiit Galterus Cornuti, archiepiscopus Senonensis, pro quo habet conventus, super domum ante monasterium de Naudo que fuit defuncti dicti Golu, xviii s. t., xii d. elemosina, et xii d. pulsatores.

Liberi defuncti Felisii Davelli.

(1) Le mot *elemosina* a été rayé et remplacé par *pulsatores.*

(2) Le ms 56 ajoute ici : *Obiit Petrus, sacerdos, dictus de Bella-Avia, pro cujus anniversario habet conventus, super domum quam tenet Gregorius dictus de Maleio sitam in Marchello in vico quo itur ad terras, l s. t. Non ibi computatur, sed ad Nativitatem Domini et beati Johannis Baptiste ; et computatur pro quolibet termino xxv s. t.*

16. — XVI Kal. — Ob.
17. — XV Kal. — Ob.
18. — XIIII Kal. — Obiit Galnerus Epertelin, pro quo habet conventus, super vineam de Grevis, v s. par. vi d. elemosina vi d. pulsatores.

Infirmarius.

19. — XIII Kal. — Ob.
20. — XII Kal. — Ob.
21. — XI Kal. — Ob.
22. — X Kal. — Leonis Senonensis. Ob.
23. — IX Kal. — Georgii, martiris. Ob.
24. — VIII Kal. — Ob.
25. — VII Kal. — Marci, Evangeliste. Ob.
26. — VI Kal. — Ob.
27. — V· Kal. — Ob.
28. — IIII Kal. — Ob.
29. — III Kal. — Ob.
30. — II Kal. — Ob.

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN APPRILI DEBENTUR A SECULARIBUS TANTUM, ET CETERI QUI DEBENT COMPUTANTUR ALIBI AD TERMINOS DEBITI.

Conventus habet in die Pasche, super domum conventus ante abbatiam prope puteum, x. s. par. (1).

Petrus Avunculi.

Conventus habet in die Pasche super domum lapideam ante portam Sancti-Leònis xxx s. t.

Coletus Fillons.

Conventus habet tres cameras et unam minimam in

(1) En marge : *Maison du couvent. Maison de Blaise Tiby.* Ecriture du dix-septième siècle. Le puits a été comblé en 1885.

Pergamenaria de quibus debetur hac die quarta pars.

Loquationes.

Pro Ysabelli la Masuere v s. par.

Gilo, toailliers xv d. par.

Guillotus Boons iii s. ix d. par.

Pro magistro Johanne de Burgo et Gila matre ejus ix s. p.

Magister Jocetus illuminator i s. par.

Filie defuncte Marie parcheminiere iii s. par.

Pro Petro de Lingonis et Lamberto de Barro xx s. t.

Domus de Barro que dicitur domus H. comitis.

Pro Galtero Cornuti, archiepiscopo, xx s. t.

Liberi defuncti Felisii Davelli.

Summa lii s. vi d.

MENSIS MAYUS HABET DIES XXX (*sic*)

1. — Kalendis. — Philippi et Jacobi appostolorum. Obiit Albericus, laicus, pro quo debet thesaurarius vi s. par., xii d. elemosine, xii d. pulsatoribus.

Thesaurarius.

2. — VI Non. — Obiit Huldebulgis la Quoée, pro qua habet conventus, super terram sitam ante ortum Sancti-Petri, v s. par.

Item obiit Remigius, clericus, pro quo habet conventus iii s. par. pro quodam censu suo.

Thesaurarius.

3. — V Non. — Inventio sancte Crucis. Ob.

4. — IV Non. — Ob.

5. — III Non. — Ob.

6. — II Non. — Johannis ante portam Latinam. Obiit Herveius, prior de Andrisiaco, pro quo habet conventus super terragium, censum et molendinum que

adquisivit dictus Herveus x s. par., xi d. elemosina, xi d. pulsatores.

Item de anniversario.

7. — Nonis. — Ob.

8. — VIII Yd. — Ob.

9. — VII Yd. — Translatio sancti Nicholay. Ob.

Dona a la [illegible] v. s. t.

10. — VI Yd. — Obierunt Stephanus li armiers, et Maria, uxor ejus, pro quibus habet conventus, super domum et porprisiam de retro que fuit defuncti Galteri Barat. Que domus sita est inter domum au Sangiers et domum Johannis de Erdimaco, viii s. t. persolvendos in octabis apostolorum Philippi et Jacobi, ut in litteris Senonensis curie continetur.

La Lavandiere xx d. p.

Liber defuncti [illegible] viii d. t. (1)

11. — V Yd. — Obiit Johannes de Plesseto aus Ervenez, miles, pro quo habet conventus xxiiii s. t., et elemosina xii d. super prata de Bessiaco.

Istud anniversarium [illegible] in Novembri, quia tunc debentur quatuor libre [illegible] super prata de Bessiaco, et ibi qui debent scripti sunt in Novembri.

12. — IIII Yd. — Ob.

13. — III Yd. — Ob.

14. — II Yd. — Ob.

15. — Ydibus. — Ob.

16. — XVII Kal. Junii. — Sancti Fidoli. Ob.

17. — XVI Kal. — Obiit Christianus, monachus, ad succurrandum Hersandis, pro quibus habet conventus,

(1) Le ms 56 ajoute : *Guiot, le lavandier viii d. — Johannes d'Erci viii d. — Raoulet le lavandier, ii par. — Jaquete, fille Adam le lavandier, ii par. — Odim le charretier, iii d. t.*

super unum sextarium frumenti in molendino de Servigni et super vineam que est juxta ruam novam, v s. par., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Item obiit Petrus, miles, pro quo habet conventus, super unum modium avene apud Combles v s. par., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Item obiit Robertus, sacerdos de Villaribus, pro quo habet conventus, super domum quam habere solebat juxta domum Stephani Bousart quam idem Bousart accensivit, ut in litteris curie Senonensis continetur, v s. par., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Elemosinarius.

18. — XV Kal. — Obiit Thomas, abbas, pro quo debet prior de Naudo xvi s. par., iii s. elemosine, xii d. pulsatoribus.

Prior de Naudo.

19. — XIIII Kal. — Ob.

20. — XIII Kal. — Ob.

21. — XII Kal. — Ob.

22. — XI Kal. — Romani, abbatis. Ob.

23. — X Kal. — Ob.

24. — IX Kal. — Ob.

25. — VIII Kal. — Urbani, pape. Ob.

26. — VII Kal. — Ob.

27. — VI Kal. — Ob.

28. — V Kal. — Ob.

29. — IIII Kal. — Maximini episcopi. Ob.

30. — III Kal. — Ob.

31. — II Kal. — Petronille, virginis. Ob. (1)

(1) Ici la moitié inférieure d'une feuille a été enlevée ; le texte n'a pas souffert.

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN MAYO DEBENTUR A SECULARIBUS TANTUM ; ET CETERI, QUI DEBENT, COMPUTANTUR IN ALIIS MENSIBUS, PRO UT DEBITA AD TERMINANTUR.

Pro Stephano l'arnier et uxore sua, viii s. t.

Dicta la Barate vi s. t.

La Lavandière, xvi d. t.

Liberi defuncti Ade, janitoris viii d.

JUNIUS HABET DIES XXX

1. — Kalendis. — Obiit Petrus, archiepiscopus Senonensis, pro quo debent canonici Sancti-Stephani, die quo faciunt ejus anniversarium, xviii s. t., xii d. elemosine, xii d. pulsatoribus, super decimam et terragium que idem archiepiscopus adquisivit apud Villam-Novam-Regis.

Canonici Sancti-Stephani Senonensis.

2. — IIII Non. — Obierunt Fulquo de Monasterio et ejus uxor, pro quibus habet conventus super vineam au Noyer Pancart, iii s. par., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Filie Morini, draperii. (1)

3. — III Non. — Ob.

4. — II Non. — Obiit Beatris, comitissa Joigniaci, pro qua habet conventus super domum lapideam ad portam Sancti-Leonis in loquatione domus, xviii s. tur., xii d. elemosina.

Istud anniversarium computatur ad terminos loquationis domus.

(1) Le ms 56 ajoute : *Johannes dictus Hacot, peletier, de Hermolio, ii s. vi d.*

5. — Nonis. — Obiit Theobaldus, decanus de Vaumour, pro quo habet conventus in bursa abbatis v s. par.

Abbas.

6. — VIII Yd. — Ob.

7. — VII Yd. — Obiit Guiburgis, relicta Coignaut, pro qua habet conventus, super vineam que est ultra Nucem de Crocart, v s. par., vi d. elemosina, vi. d. pulsatores.

Robinus, clericus, et Guillelmus, fratres, de sancto Germano tenent Galterius de Bese tenet. (1)

8. — VI Yd. — Obierunt Renaudus, prepositus de Venisiaco et ejus uxor, pro quibus habet conventus, super molendinum des Paillart viii s. t., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

Item obiit Gobertus, conversus, pro quo habet conventus, super censum et pratum que adquisivit, viii s. t., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

Item obiit Ansellus, prior de Naudo, pro quo habet conventus, super redditus quos adquisivit apud Auxonnum, ix s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Prior de Auxonno.

9. — V Yd. — Obiit Guibertus de Monasterio, pro quo habet conventus, super vineam au Minat juxta vineam Jaquete la Cornue, iiii s. p., vi d. elemosina vi d., pulsatores.

Thiebaldus Quatros.

10. — IIII Yd. — Obiit Petrus, thesaurarius, pro quo habet conventus, super vineas apud Sanceias, x s. par., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

Thesaurarius.

(1) Au lieu de ces noms, écrits sur une ligne grattée, le ms 56 porte : Guillelmus Cambellanus. — *Petrus de Sancto Germano.*

11. — III Yd. — Barnabe appostoli. Obierunt Theobaldus et Rocia, uxor ejus, pro quibus conventus, super terram juxta bordam defuncti Aubri, v s. tor.

Liberi Stephani dicti Comet de Maleyo-Sancti-Petri, scilicet Petrus et Philiseus xl d. t. — Petrus, filius Stephani Bessi, tenet.

Philisia, relicta Gate-Avoine xx d. t. (1).

12. — II Yd. — Obiit Johannes de Creciaco, pro quo habet conventus apud Malleyum-Vicecomitis, super domum et ortum defuncti Petri, olearii, ix s. tor., vi d. elemosina.

Istud anniversarium computatur in Januario, quia die dominica post Epiphaniam debentur, super domum et ortum, xxii s. t. pro isto anniversario et quibusdam aliis.

13. — Ydibus. — Obiit Salomo, clericus, pro quo habet conventus, super domum sitam ante monasterium nostrum que fuit Felisii dicti le Noir, ut in litteris curie Senonensis continetur, viii s. t., xii d. elemosina, xii d. pulsatores in festo Sancti-Johannis-Baptiste persolvendos.

Guillelmus et Galnerus, fratres, de Sociaco dicti Bergier, generes Felisii dicti le Noir.

Jacobus Doupré li Anfumé.

Jacquet le Bouteillier tenet.

14. — XVIII Kalendas Julii. — Obiit Gaufridus, sacerdos Sancti-Hylarii de Andrisiaco, pro quo habet conventus, super pratum ad pontem de Chantemelle versus Andrisiacum, v s. par.

Istud anniversarium computatur hic, et illud debet prior de Andrisiaco, nec computatur de illa summa quam debet cum aliis prioribus.

15. — XVII Kal. — Ob.

16. — XVI Kal. — Ob.

(1) En tête de ces noms il faut placer ceux du ms 56 : Stephanus Comet de Maleet, xl d. t. — Jacques Gate-Avoyne, xx d. t.

17. — XV Kal. — Ob.

18. — XIIII Kal.— Obierunt Johannes de Pontibus, monachus, pater et mater ipsius, Felis de Bello-Monte et Annes.

Item Obierunt magister Robertus de Creciaco, et dominus Jacobus de Valle-Herede. Pro hiis quinque habet conventus, super domum apud Malleyum-Vicecomitis sitam cum tota porprisia et super arpantum vinee situm in loco qui dicitur super Crucem de Paqui, xxii s. t., xii d. elemosina, xii d. pulsatores persolvendos in festo Sancti Martini hyemalis, ut in litteris curie Senonensis continetur.

Item obierunt Johannes, presbiter de Saligniaco, Guido, capellanus de Maleoto, Hernaudus Pein-d'orge, Annes ejus uxor, Girardus, furnerius, eorum filius, Edelina et Felisea, pro quibus habet conventus super, prescriptam hereditatem, xxvi s. t., xvii d. elemosina, xii d. pulsatores ad predictum terminum.

Item obierunt Henricus, miles, de Champrole, et Annes, ejus uxor, pro quibus habet conventus, super prescriptam hereditatem ad predictum terminum, viii s. t.

Ista anniversaria computantur in Novembri, quia tunc debentur lx s. t. super domum et porprisiam sitam apud Maleium-Vicecomitis et super arpentum vinee situm super Crucem de Paqui reddendos in festo Sancti-Martini hyemalis, ut in litteris curie Senonensis continetur, et ad dictum festum mense Novembri scripti sunt qui debent et pena pro defectu.

19. — XIII Kal. — Obierunt Andreas, barberius, et Clara, ejus uxor, pro quibus et heredibus eorum habet conventus, super vineam sitam in grevis de Maleyo-Vicecomitis, ix s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Istud anniversarium computatur ad festum hyemale Sancti-Martini. Pueri Dominici Divitis tenent.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible] — [illegible] Bap-[illegible]

[illegible]

[illegible] et com-[illegible] Sanctum-Pe-[illegible]

[illegible]

[illegible] lapi-[illegible] xxx s. [illegible] et hec est [illegible]

[illegible] Filleus.

[illegible] mini-[illegible] pars loquatio-[illegible]

[illegible]

26. — VI Kal. — Ob.

27. — V Kal. — Ob.

28. — IIII Kal. — Ob. (4)

29. — III Kal. — Natale apposotolorum Petri et Pauli. Ob.

(1) *Obiit Johannes Judei, barberius, pro cujus anniversario habemus dimidium arpentum vinee situm in territorio de Codreyo.* Ms 56.

(2) Ici le ms 56 ajoute : *Petrus dictus d'Arbois xx s. t. pro domo.*

(3) Ici le ms 56 ajoute : *Obiit Gregorius de Marcello xx s. par. pro domo. Obiit Johannes dictus d'Ervi, xl s. t. pro domo.*

(4) Les mentions concernant sainte Théodéchilde, insérées à cette date dans le calendrier donné plus haut, page 136, font ici défaut complet. Une main du xve ou du xvie siècle a écrit ces quelques mots sur le manuscrit 56 : *Obiit S. Theodechildis, virgo, hujus monasterii fundatrix.*

30. — II Kal. — Ob. (1)

HEC EST SUMMA ANNIVERSARIORUM QUE DEBENTUR CONVENTUI AB ABBATE, PRIORIBUS ET OBEDIENCIARIIS IN FESTO SANCTI-PETRI. QUOD EST IN JUNIO IIII° KALENDAS JULII PERSOLVENDORUM. ET ALTERA SUMMA DEBET SOLVI ET COMPUTARI IN DECEMBRI AD FESTUM SANCTI-SAVINIANI QUOD EST II KALENDAS JANUARII. PRIMO DEBET ABBAS :

Abbas.
Prior Sancti-Lupi de Naudo xxv s. t.
Prior de Andrisiaco ix s. par.
Prior de Auxonno xxx s. par.
Prior Sancti-Bartholomei xii s. t.
Prior de Reciaco vi s. t.
Thesaurarius lx s. t.
Infirmarius xxxv s. t.
Elemosinarius xxiii s. p.
Cantor iii s. par.
Dictus abbas pro celerario.

Summa x[lt]. *ix s. iii d.*

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN JUNIO DEBENTUR A SECULARIBUS TANTUM ; TAMEN PRIOR DE ANDRISIACO DEBET MENSE ISTO V. S. PAR. EXTRA SUMMAM QUAM DEBET CUM ALIIS PRIORIBUS, UT IN PRECEDENTI PAGINA CONTINETUR, ET IN DECEMBRI. ET CETERI QUI DEBENT COMPUTANTUR IN ALIIS MENSIBUS, PROUT DEBITA ADTERMINANTUR.

Pro Petro, archiepiscopo Senonensi, xx s. t.
Canonici Sancti-Stephani Senonensis.

(1) Le ms 56 ajoute ici : *Pro mense Junii et locationibus domorum, xii* [lt] *xvii s. ix d.*

Pro Fulcone de Monasterio et ejus uxore iiii s. par.

Fille Morini, draperii.

Pro Guiburgi, relicta Coignaut, vi s. p.

Guillelmus Cambellanus.

Petrus de Sancto-Germano.

Pro Guiberto de Monasterio v. s. par.

Thieb. Quatros.

Pro Theobaldo et Rocia, uxore sua, v s. t.

Stephanus Comet de Maleaut xl d. t. — Jacques Gaste-Avoine xx d. t.

Pro Salomone, clerico, xii s. t.

Guillelmus et Garnerius, fratres de Sociaco, dicti Bergier, generi Felisii le Noir. — *Jacobus Daupré tenet.*

Pro Gaufrido, sacerdote de Andrisiaco, v. s. p.

Prior de Andrisiaco.

Pro Andrea, barberio, et Clara, uxor sua, x s. t.

Dominicus Divitis.

Super domum conventus prope puteum platee Sancti-Petri, xl s. tur.

Johannes de Erviaco, carnifex tenet.

Super domum lapideam ad portam Sancti-Leonis, xxx s. t.

Coletus Fillons.

Conventus habet in Pargamenaria tres cameras et unam minimam de quibus debetur quarta pars loquationum in festo Sancti-Johannis-Baptiste cum debito duarum domorum supra-scriptarum.

Pro domo nostra de Marchello, in qua moratur Gregorius de Maleio, xx s. par. ad Nativitatem Domini et ad festum Sancti-Johannis-Baptiste.

Pro domo nostra in vico Molincti Sancti-Johannis, in qua moratur Theobaldus Maserius, xii s. par. ad festum Sancti-Johannis et totidem ad Nativitatem Domini.

Summa xx ᵗᵗ. iii s. iii d.

JULIUS HABET DIES XXXI

I. — Kalendis. — Octabe Sancti Johannis. Ob.

2. — VI Non. — Obiit Magister Petrus de Champigniaco, canonicus Senonensis, pro quo habet conventus apud Saligniacum, super hereditatem Petri de Bella-Avia, presbiteri, xix s. t, xii d. elemosina.

Itud anniversarium computatur ad festum Omnium-Sanctorum et ad Purificationem beate Marie.

3. — V Non. — Obiit Johanna, pro qua habet conventus iii s. p. super vineam continentem tria quarteria in territorio de Maleoto inter vineam Marnet et cheminum et inter vineas Belini et Eiguisart, ut in litteris Senonensis curie continetur.

Simon Bodet.

Johanin Bodot xviii p. — *Felisot Bodot et Babelon, sa seur, debent iii s. par.*

4. — IIII Non. — Obierunt Gilibertus de Sancto-Florentino et Annes, ejus uxor, pro quibus habet conventus in bursa abbatis xiii s. t., xviii elemosina, xviii d. pulsatores.

Item obiit Ansellus, miles, de Salignaco, pro quo habet conventus, super domum ante monasterium Sancti-Petri-de-Dongione, viii s. p., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

Abbas.

5. — III Non. — Ob.

6. — II Non. — Octabe Appostolorum. Ob.

7. — Nonis. — Ob.

8. — Yd. — Obierunt Acharius et Gilibertus de Bessi, pro quibus habet conventus, super domum de rue d'Erse, v s. par., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Item Obiit Emelina Plusbelle, pro qua debet thesaurarius iii s. par.

Thesaurarius.

9. — VII Yd. — Obierunt Felisius, presbiter Sancti-Romani, et Johanna, soror, et Petrus Regis, pater eorum, pro quibus habet conventus, super vineam in Campo feu Droconis, vi s. par. *iii s. par. usque ad sex annos per consensum conventus.*

Johannes Colons.

10. — VI Yd. — Ob.

11. — V Yd. — Ob.

12. — IIII Yd. — Obiit Henricus Froyse, pro quo habet conventus, apud Auxonnum, super vineam que fuit Galneri Poel, v s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Prior de Auxonno.

13. — III Yd. — Obierunt Severinus Chancrenel et uxor ejus, pro quibus habet conventus, super vineam in rua Nova juxta vineam Foace, v s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Gilo tapiciers iii s. par.—Petrus Amiart iii s. par. *pour sa vigne qui fut au tapicier.*

Item Jacquin Huart iii s. p. pour sa vigne qui fut Pierre Amiart.

14. — II Yd. — Ob.

15. — Ydibus. — Obiit Jacobus Foace (1), pro quo habet conventus, super vineam *retro domum* defuncti Odonis, clerici, iii s. par.

Relicta Rechardi Maigne.

16. — XVII Kalendas Augusti. — Ob.

17. — XVI Kal. — Ob.

(1) Fouace (Ms 56).

18. — XV Kal. — Obiit Petrus Chignart, pro quo habet conventus, super vineam de Chaufour, iii s. t. in in festo Sancti-Jacobi persolvendos.

Jacobus Coumaille xii d. t.

Henri le Bègue de la Ville-Neuve au Chemin ii s. torn. (1)

19. — XIIII Kal. — Ob.

20. — XIII Kal. — Obiit Gaufridus Rufus, pro quo habet conventus, super domum lapideam Militis in rua Nova, v. s. par.

Jacobus Guerris.

Johannes de Alamente tenet.

21. — XII Kal. — Ob.

22. — XI Kal. — Marie Magdelene. Ob.

23. — X Kal. — Ob.

24. — IX Kal. — Ob.

25. — VIII Kal. — Jacobi, appostoli. Ob.

26. — VII Kal. — Venere, virginis. Ob.

27. — VI Kal. — Septem dormientium. Obiit domnus Gaufridus de Monteigny-Lancout, abbas hujus loci, pro cujus anniversario habet conventus apud Pontes-super-Yonem, super tria arpenta prati, sita inter pratum dicti Moreillon et pratum Stephani dicti Sirart, xx s t., iii s. p. elemosina, xii d. pulsatores, in die Exaltationis sancte Crucis persolvendos com quatuor d. p. pro censu.

Istud anniversarium computatur et solvitur in Septembri in die Exaltationis sancte Crucis.

Guido Blansvilleins.

Canonici de Thesauro debent solvere.

28. — V Kal. — Ob.

29. — IIII Kal. — Ob.

(1) Le ms 56 ajoute : *Li Baugues d'Auxon.— Perrin le filz au Baugue.*

30. — III Kal. — Ob.

31. — II Kal. — Germani Autissiodorensis. Ob.

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN JULIO DEBENTUR A SECULARIBUS TANTUM; ET CETERI QUI DEBENT COMPUTANTUR IN ALIIS MENSIBUS, PROUT DEBITA ADTERMINANTUR

Pro Johanna iii s. par.

Simon Bodet.

Pro Felisio, presbitero, sorore et patre, vi s. p.

Johannes Colons.

Pro Severino Chancrenel et uxore, vi s. p.

Gilo, tapiciers, iii s. par.

Petrus Amiart iii s. par.

Pro Jacobo Foace, iii s. p.

Relicta Rechart Maigne.

Pro Petro Chignart, iii s. t.

Jacobus Coemaille xii d. t.

Odo Bacet ii s. t.

Pro Gaufrido Rufo, v s. p.

Jacobus Guerri.

Johannes de Alamente tenet.

Somma istius mensis xxiiii s. iii d. t.

AUGUSTUS HABET DIES XXX (sic)

1. — Kalendis.— Petri ad vincula. Obiit Hernaudus, celerarius, pro quo habet conventus, super vineam in Bello-Monte, x s. p., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

Bellins de Ravières.

Ysabiau la Hatière, femme feu Belin de Ravières tenet.

2. — IIII Non. — Obierunt Constancius et Annes, uxor ejus, pro quibus habet conventus, super terram de Valle Regis, v s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores; et conventus potest saisire quidquid invenit super illam terram et retinere pro defectu solutionis pecunie usque ad satisfactionem.

Gerart de Henout xviii d.

Johannes Andormiz de Sancte-Clemente xviii d.

Etienne Travaillie de Sancte-Clemente xxviii par.

Johannes de Soci ix d. p.

Adam de Monleon, xviii d.

Stephanus dictus.— Paquiers de Sancto-Clemente ix d.

3. — III Non. — Inventio sancti Stephani. Ob.

Ob. 4. — II Non. — Ob.

Ob. 5. — Nonis. — Ob.

6. — VIII Yd. — Obiit Johannes Despeniaus, monachus, pro quo habet conventus, super terras de Hurré viii s. t., xii d. elemosina.

Istud anniversarium computatur in Decembri quia tunc debentur pensio super terras de Hurré.

7. — VII Yd. — Obiit Petrus, canonicus, de Sancto-Clo, pro quo habet conventus, super vineam elemosinarii de Bello-Monte, v s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Elemosinarius.

8. — VI Yd.— Obiit Milo, canonicus, pro quo habet conventus, super terram que est retro molendinum de

Merderel, x s. p., xii d. elemosina, xii pulsatores.

Abbas pro celorario.

9. — V Yd.— Obierunt Theobaldus de Servigniaco et uxor ejus, pro quibus habet conventus vi s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores super vineam de Bello-Monte.

Matherin Jaufarins iii s. t.

Michael Roborrier iiii s. t.

Clariau de Chemines.

10. — IIII Yd. — Sancti Laurencii. Ob.

11. — III Yd.

12. — II Yd. — Ob.

13. — Ydibus. — Ob.

14. — XIX Kalendas Septembris. — Ob.

15. — XVIII Kal. — Assumptio beate Marie. Obiit Annes, relicta Theobaldi de Curia, pro qua habet conventus, super vineam au xiii mardelons, v s. t.

Babelée, fille feu Reboirier, xl d. t.— Petrus la Geite xx d. t.

Raou, fils Petri la Geite, xx d. t.

16. — XVII Kal. — Obiit Petrus Echalet, pro quo habet conventus, super domum in rua de Merderel, v s. p. vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Item Obiit Odo, abbas, pro quo debet thesaurarius xv s. p., iiii s. elemosine, xii d. pulsatoribus, quos percipere debet super Botoarios, et abbas debet in refectorio pro pauperibus prebandam integram.

Thesaurarius.

17. — XVI Kal. — Ob.

18. — XV Kal. — Ob.

19. — XIIII Kal. — Obiit Hulderius, abbas, pro quo habet conventus, super duas pecias terre que fuerunt Girardi Rufi de Arceis, quas idem abbas acquisivit apud Arceias, ut in litteris curie Senonensis

continetur, xv s, par., iiii s. elemosina, xii d. pulsatores, in festo Sancti-Bartholomei persolvendos.

Jehan Raou de Chemines xxii par.— Giras Lendri (1) *viii s. par. ii d.* Petrus Saier v s. par.— Gilo Jarri iii s. vi d. par.— Michael, gener defuncti Jarri, xviii d. p.

Jehan Saier ii s. par vi d.— Jean le Gei ii s. vi d.— *Michiau François viii s. t. — Les hoirs feu Symon Lendri xviii p.*

20. — XIII Kal. — Ob.

21. — XII Kal. — Ob.

22. — XI Kal. — Obiit Petrus de Charniaco, archiepiscopus Senonensis, pro quo habet conventus, super unum arpentum vinee in Greviis de Maleyo-Vicecomitis situm inter vineas Vicecomitis ex utraque parte, xix s. t., xii d. elemosina, in festo Omnium Sanctorum persolvendos, ut in litteris curie Senonensis continetur.

Istud anniversarium computatur in Novembri, quia in festo Omnium-Sanctorum debetur, et illo mense ille qui debet scripbitur.

23. — X Kal.— Ob.

24. — IX Kal.— Bartholomei, appostoli. Prior illius loci debet v s. par. ad pitenciam.

Hic computatur prior Sancti-Bartholomei pro v s. par.

25. — VIII Kal. — Ob.

26. — VII Kal. — Ob.

27. — VI Kal. — Ob.

28. — V Kal. — *Obiit Johannes, dictus de Herbois, pro cujus anniversario in ecclesia nostra faciendo, habet conventus, super quoddam pratum quod dicto dedit conventui situm apud Auxonnum juxta prata prioris de Auxonno, x s. t.*

(1) Le ms 56 commence cette liste par : *Marie, fille feu Simon Landri xxii d. — Girardus* Landrici x s. par. Il la finit par : *Johannis Meri xviii par.* Les deux ms présentent des mots grattés, *Girardus* remplace Richardus.

29. — IIII Kal. — Ob.
30. — III Kal. — Ob.
31. — II Kal. — Ob.

Summa lx lt *xviii s. iiii d.*

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN AUGUSTO DEBENTUR A SECULARIBUS TANTUM; TAMEN PRIOR SANCTI-BARTHOLOMEI DEBET MENSE ISTO V S. PAR. PRO FESTO SUO EXTRA SUMMAM QUAM DEBET CUM ALIIS PRIORIBUS IN JUNIO ET DECEMBRI. ET CETERI QUI DEBENT ANNIVERSARIA ISTIUS MENSIS SCRIPTI SUNT ET COMPUTANTUR IN ALIIS MENSIBUS, PROUT DEBITA ADTERMINANTUR.

Pro Harnaudo, celerario, xii s. par.
Belins de Ravières.

Pro Constantio et Annete vi s. par.
Girardus de Henout.
Petrus Andormi.
Stephanus Travaillie.
Johannes de Soci.— *Pailrier ix d. p.* (1)

Pro Theobaldo de Servigniaco, vii s. t.
Matherinus Jaufarins iii s. t.
Michael Reborrier iiii s. t.

Pro Annete de Curia, v s. t.
Babelée Fille Reborrier xl d. t.
Petrus Geite xx d. t.

Pro Hulderio, abbate, xx s. par.
Richart Landri x s. p.
Petrus Seier v s. par.
Gilet Jarri iiii s. vi d. par.
Michael, gener defuncti Jarri, xviii d. p.

Pro festo Sancti-Bartholomei, v s. p.
Prior Sancti-Bartholomei.

Pro defuncto Johanne de Herbosio, x s. t.

---

(1) *Istius gardiens,* ajoute ici le ms 56.

SEPTEMBER HABET DIES XXX

1. — Kalendis. — Sancti Lupi. Ista die, debet prior Sancti-Lupi ad pitentiam pro festo sui prioratus extra summam quam debet cum aliis prioribus, v s. par.

Hic debent solvi et computari.

2. — IIII Non. — Obiit Margarita, filia Guiardi, militis, de Fosseto, pro qua habet conventus, super pratum de Corceuroy, iii s. t.

Domnus Galnerus de Villari-Bonoso.

3. — III Non.— Obiit Odo, senescallus, Autissiodorensis, pro quo habet conventus, super vineam de Cordreto sitam inter duas vias, lviii s. t., xii elemosima, xii d. pulsatores, et est ista pecunia pro minutoribus fratrum, ut in litteris Senonensis curie continetur.

Vacat.

Bernardus de Gornay xx s. t.

Jacques de Marolles xx s. t.

Theobaldus, carpentarius, de Vergini (1).

Guillelmus Ogiers xiii s. iiii d. t.

Petrus Ogiers vi s. viii d. t.

Theobaldus de Sinemuro vi p. viii d.

4. — II Non. — Obiit Odo, miles, de Fontaneto, pro quo debet prior Sancti-Aygulphi Pruvinensis die precedenti videlicet festo sancti Aygulphi, super censum et justiciam quam dicitur habere prior versus Cortou (2), iiii s. t.

Prior Sancti-Aygulphi.

5. — Nonis. — Obiit Hylarius, canonicus Sancti-Stephani, pro quo habet conventus, super terram sitam

(1) Varregini (Ms 56).

(2) *Cortou* est un mot abrégé, il faudrait chercher dans les environs de Provins.

au ru Bellin, ii s. par., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Milet Dijom xvii par.

Relicta Renaudi de Niverz ii s. p.

Johannes de Sancto-Projecto ii p. — Felisot Guiart tenet xii d. par.

Item pro eodem, super tria quarteria vinee in loco qui dicitur aus Ormeaus, iii s. p.

Hemonot Moreaux des Prel iii s. p.

Jehan Dautrui tenet (1).

Guillelmus, olearius, tenet.

6. — VIII Yd. — Obiit Rambodus, sacerdos Maleyaci, pro quo debet domus de Ciconiis, super quamdam vineam sitam in Bello-Monte, viii s. p., xii elemosine.

Item Ansellus, armiger, de Saligniaco, pro quo debet abbas v s. p., vi d. elemosine, vi d. pulsatoribus.

Abbas.

7. — VII Yd. — Ob.

8. — VI Yd. — Nativitas beate Marie. Hac die debet prior de Andrisiaco ad pitenciam v s. p. hic solvendos.

Hic debentur et computantur.

Et eadem die, debet dispensator xv s. p. ad pitenciam.

Hic solvuntur et computantur.

9. — V Yd. — Ob.

10. — IIII Yd. — Obiit Beraudus de Villemer (2), pro quo debet domus de Paredii, super redditus quos dedit, iii s. p.

Abbas.

11. — III Yd. — Obiit Maria, relicta Laurencii, pro

(1) Johannes Gregorii tenet (Ms 56).

(2) Vilemer (Ms 56).

qua habet conventus, super vineam de Merderel, vi s. t.

Jacquet Ardiz.

Galterus Hardiz.

Girardus Rapez.

Filius Clementis, le bochier tenet.

12. — II Yd. — Obiit Odo, lathomus, pro quo habet conventus, super vineam in Valle-Viridi iiii s. t., et xii elemosina, in festo Sancte-Crucis persolvendos.

Felisius li Grolievres de Jouenci (1) *tenet v s. t.*

13. — Ydibus. — Ob.

14. — XVIII Kalendas Octobris. — Exaltatio Sancte-Crucis. Hac die, debentur xx s. p., iiii d. p. pro censu, super tria arpenta prati sita inter pratum Morellon (2) et pratum Sirat (2) pro anniversario Gaufridi, abbatis, quod fit in Julio. *Super hiis conventus debet elemosine iii s. par.*

Guido Blanvileins.

Canonici de thesauro tenent.

Respice in mense Julii in fine quo modo continetur.

Eadem die obierunt Fromundus, miles, et Matelina de Donjeio (3) pro quibus habet conventus vii s. vi d. census apud Egliseias juxta Villam-Novam-Regis cum omni justicia pertinente ad censum, ut in litteris curie Senonensis continetur, in die Exaltationis Sancte-Crucis persolvendos.

Census Ville-Nove.

Eadem die, habet conventus in Pargamenaria xiii s. vi d. p. censuales.

Census de Pargamenaria.

(1) Stephanus Echars. — *Felis li Crolierres de Jouanci* (Ms 56).

(2) Moreillon et Sirart (Ms 56).

(3) Dongeio (Ms 56).

15. — XVII Kal. — Obiit Galterus, coquus, pro quo habet conventus, super vineam apud Maleium-Sancti-Petri (1) in loco qui dicitur in Latoso desuper Valambert, iii s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Johannes Beauvilains vi p. — *Jacquaute, femme feu Jehan Biauvilein, tenet.* — Galterus Torpié iiii d. ob.

Gerardus Nevelon ix d.

Stephanus Lacaille xv d.

Stephanus Torchat vii d. ob

Stephanus Boquenian viii d. ob.

Petrus Comet iiii d. ob.

Stephanus Gibone iiii d. ob.

Jacques Belleterre iiij d. ob.

Guiot, muner, iiii d. ob. (2).

16. — XVI Kal. — Obiit Adam, laicus, de Servigniaco, pro quo habet conventus, super tria arpenta prati sita inter Servigniacum et villam de Couturis, xix s. t., vi elemosina, vi d. pulsatores.

Colons de Servigni tenet.

Guillemette, fille Collon de Servigni, tenet.

17. — XV Kal. — Ob.

18. — XIIII Kal. — Obiit Clara, uxor Hylarii Guiguart, pro qua habet conventus, super vineam de Chaliel, ii s. t. (2)

Johannes Guignars vi d. — *Jacquot Guignars vi d. (3).*

Thibaus Guignars vi d.

Gilet . . . . . xii d. t.

Colins Quenchnot xii d.

Eadem die, Obiit magister Gaufridus Gaudris de Joguiaco ; dedit c s. t.

(1) Maleum (Ms 56).

(2) Tous ces noms ont été empruntés aux deux Ms réunis. Les ratures et les surcharges ne permettant pas de suivre comme pour le reste le Ms 55.

(3) Le Ms 56 ajoute ici : *i arpentum en Chenlibert.*

19. — XIII Kal. — Ob.

20. — XII Kal. — Obiit Odo Bousardus, pro quo habet conventus, super vineam sitam au Murat, v s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Elemosinarius.

Item obiit Bernardus, monachus, pro quo habet conventus super vineam in Grevis v s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores, et abbas debet prebendam integram hac die.

21. — XI Kal.— Mathei appostoli. Obierunt Edelina de Servigniaco et Philippus, maritus suus, pro quibus habet conventus, super vineam au Noier Pancart juxta vineam que fuit Heremite, ix s. x d. p. persolvendos in festo Sancti-Martini hyemalis; et possunt levari a conventu vi d. p. pro pena, qualibet die qua tenentes defecerint in solutione pecunie, ut in litteris curie Senonensis continetur.

Istud anniversarium computatur in Novembri, quia tunc debentur xxi s. p. pro isto anniversario et pro anniversariis Arnulphi et Nicholay presbitorum, que fiunt in Octobri.

Relicta Petri Avunculi tenet.

Eadem die, obierunt Gilo et Bellissandis, uxor ejus, pro quibus habet conventus, super terram au Noier Aline, v s. par.

Galterus Papelardi (1).

Johannes dictus de Voutóm tenet.

Eadem die, obiit Garnerius li Angousseus, pro quo habet conventus, super terram versus molendinum celerarii, v s. t.

Garinus li fundierres.

Liberi Johannis de Fosseto.

(1) Manque dans le Ms 55.

Felisot Biauvileins ii s. par. — Johannes dictus Botefo ii s. par.

22. — X Kal. — Mauricii. Obiit Stephana, uxor Henrici, militis, pro qua habet conventus, super terram au ru Belim, v s. t.

Popine.

Feliseus de Chigiaco. — Johannes Moriau, cler de cuer (1).

Item eadem die, obierunt Hugo, prepositus, et Petronilla, uxor ejus, pro quibus habet conventus (*domum in vico Furni Sancti-Petri*) ix s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Odinus, quadrigarius, x s. p. super totam domum furni in burgo Sancti-Petri.

Relicta F. archiepiscopi, v s. iii d.— Ths. Burgundi vii s. iii d. t. (2)

Item eadem die, obiit Hugo de Viciniis, pro quo habet conventus, super vineam in Bello-Monte, vii s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores, in festo Omnium-Sanctorum reddendos, ut in litteris curie Senonensis continetur.

Istud anniversarium computatur in Novembri, quia ad festum Omnium-Sanctorum debetur.

Maturinus Jaufarins.

23.— IX Kal. — Obiit Emelina de Servigniaco pro qua habet conventus, super quarterium vinee juxta Corveiam erga ruam novam, iii s. par.

Relicta defuncti Ade Piat.— Joffrons Mouriaus ii s. p. — *Thomas Plumet xii d. p.*

Item, obiit Guillelmus, presbiter, pro quo habet conventus, super cameram juxta domum Pinom, xii d.

Laurencius li Boitieus. — *Guilelmus, li toneliers, tenet.*

24. — VIII Kal. — Obierunt Garnerius Rossignos et Thiecia, ejus uxor, pro quibus habet conventus apud

(1) Ce dernier nom manque dans le Ms 55.

(2) Cette ligne, grattée dans le Ms 55, a été remplacée par celle qui précède.

Maleyotum, super jornerium terre et dimidium situm ante domum Bovonis Piat, ii s. par.

In dubio.

25. — VII Kal. — Ob.

26. — VI Kal. — Ob.

27. — V Kal. — Ob.

28. — IIII Kal. — Ob.

29. — III Kal. — Michaelis archangeli. Ob.

30. — II Kal. — Ob.

Summa viii lb. vii s. iii d. t. ob. (1)

CENSUS QUEM HABET CONVENTUS APUD VILLAM-NOVAM-REGIS, ET DEBET RECIPI DIE EXALTATIONIS SANCTE-CRUCIS, IN PAROCHIA DE EGLISIOLIS.

Pro terra dou Gort, iii d.

Stephanus Boussart.

Johannes, ejus filius, tenet.

Pro terra des Communes, iiii d.

Petrus Marie.

Liberi.

Pro vinea dou Vive (2), iii d. ob,

Johannes de Cepoy, clericus. — *Annes, ejus uxor.*

Pro terra dou Vive, iii ob.

Huetus, filius Guillelmi, le maçon. — *Johannes Salot.*

Pro terra dou Gort, iii d.

Guido Douval.

Dominus Johannes de Teneriis.

Henricus Phellipons.

(1) Le Ms 56 porte : *Summa viii lb. x s. v d. compté le cens de la Parcheminerie et de la Ville-Nueve.*

(2) Il est difficile de deviner le véritable sens et l'orthographe de ce mot. Nous le trouvons vingt-quatre fois répété dans ce chapitre des deux manuscrits. On y lit *ueue* 4 f., *uiue* 1 f., *vene* 2 f., *veue* 3 f., *veuue* 6 f., *vieue* 6 f., *vine* 1 f., *viue* 1 f.

Pro quadam terra et quadam vinea, *des Montées* vi d. ob.

Relicta Johannis de Garchi.— *Liberi Johannis de Garchi.*

De Sauceio et vineis dou Vive, ii d. ob.

Stephanus, li sarreuries.— *Et. Qintaus.*

J. Gueigne bien.

Pro terra dou Veue, iii ob.

Renaudus, li cordiers.

Jocelins Evrart tenet.

Pro vinea de la Gravière, vi d.

Johannes Cretez.

Jacques Forniers. — *Relicta ejus.*

Perrotin de Borda iii d. ob.— Stephanus, li Lievres tenet.

Pro terris dou Gort, iii d. o.

Regnaudus de Garchi.

Liberi Johannis de Garchi.

Pro terra de Pierrefritte, que fuit Ragot, i d.

Idem Regnaudus de Garchy.— Liberi Johannis.

Pro terra dou Veuue, ii d.

Hubertus, filius Ren. le cordonier.

Pro terra dou Veue, ii d. (1).

Gaufridus filius Ren. le cordonier. — *Relicta.*

Pro terra dou Veuue ii d. (*fuit Roberti Goncart*).

Galnerus Lamort.

Stephanus Deschamps.

Robertus dictus li anez tenet.

Pro terra dou Veuue, iiii d. ob.

Relicta Gerardi de Corbenais.

Felix de Corbenay.

Pro terra dou Veuue, v d.

Relicta Gerardi Gontart.— *Henricus Gontart tenet.*

(1) Le Ms 56 ajoute ici : *Stephanus Pincart ii d. pro terra que fuit au sarrurier.*

Pro terra dou Veuue, iii d. ob.

Relicta Petri Potine.— *Petrus.*

Pro terra de Pierrefritte, que fuit Paviot, i d.

Johannes Veaux d'Armeau.

Pro terra de la Montue, ii d.

Petrus Letart.— *Nichil.*

Pro terra dou Veue, i ob.

Johannes Badechoim.

Uxor Johannis Garini tenet.

Pro vinea de Valprofonde, que fuit Bancelin, xviii d.

Petrus Regnaut *de Gisi.* — *Johannes de Gisy.*

Pro terra et vinea, xii d.

Liberi defuncti Gilonis d'Egreville.

Pro sauceyo, qui fuit Guillelmi, le picart, i ob.

Item dicti liberi.

Pro terra, que fuit Jehan, le baletier (1), v d.

Item dicti liberi.

Pro terra, que fuit Perrini et Gileti Fillates-Torneville, iii d.

Item dicti liberi.

Pro terra dou Gort, que fuit Stephani, briquier, iii d. ob.

Guillelmus de la Fosse.— *Alions li peccherres tenet.*

Pro terra dou Gort, que fuit Stephani, briquier, iii ob.

Johannes, briquier.

Pro terra dou Veue, que fuit G. de Montcorbon ii d.

Johannes li Roisseaux, charpentiers (2).

Summa ix s. p. ob.

(1) Balletier. Ms 56.

(2) Le Ms 56 ajoute : *Estiennes, li filz feu Henri Phelippon, i d. pro vinea de la Gravière.*

Robertus Goncart ob. pour la terre qui fu à la Gombaude.

CENSUS CONVENTUS QUI RECIPI DEBET SENONIS IN PARGAMENARIA IN DIE EXALTATIONIS SANCTE CRUCIS

Pro una camera Joceti, illuminatoris, iiii d. p.

Magister Jocetus.

Pro alia camera dicti Joceti, iiii d. par.

Item magister Jocetus.

Pro camera, que fuit Michaelis Norrie, iii d.

Dominus Petrus de Bergenoille, curatus Sancti-Hilarii.

Pro alia quadam camera, ii d.

Item idem. [Non pas P. de Bergenoille, mais un nom gratté.]

Dominus Regnaudus **(1)** ***qui dicitur Paulus.***

Pro domo, que fuit presbiteri Sancte-Crucis, iii d.

Johannes Ansseaus (2). ***Conventus tenet.***

Pro domo juxta feu Reinbaut, iiii d. ob.

Gillo Anseilli **(3).**

Pro domo feu Rainbaut, iii d. ob.

Pro domo de Charronnia, que fuit Johannis de Pontarlia, vi d. (4).

Johannes Heraudi.

Pro domo à la Quedau, xii d.

Conventus Sancti-Pauli tenet xvi s. p. pansionis.

Pro domo et masura juxta pueros à la Begause, viii d. ob.

Johannes Thyoys.

Pro terra au Mallieres, ii. d.

Johannes aus Auz.

Regnaut Sore i d. pro terra au Moillières.

Pro camera juxta domum conventus ad portam, ii d.

Laurentius de Mery. — Uxor Laurentii.

(1) Le Ms 56 ajoute : *de Naaliaco.*

(2) Le Ms 56 ajoute : *Guillaume Anseau iiii d.*

(3) Le Ms 56 ajoute : *Guillelmus li chauderiers tenet.*

(4) En marge : *La maison du Faucon.*

Pro camera de la Mote defuncti Thierrici, huchier, iiii d.

Johannes de Champeleto.

Magister Johannes Chabot tenet (1).

Pro platea juxta muros civitatis que fuit Reneart, xii d. p. (2).

Jacobus Juvenis.

Pro terra de Maleyoto, iii d.

Item idem Jacobus Juvenis. — *Johannes Chatriot tenet.*

Pro domo et masura juxta la Begesse, ii d. pitt.

Maria, filia defuncti Tuisim.

Pro eodem loco, ii d. et pitt.

Gilo Divitis.

Pro domibus juxta domum lapideam, xxviii d.

Felisius Maufaras (3).

Pro alia camera in eodem loco, ii d.

Item idem Felisius (4).

Pro domo juxta domum Johannis Anselli, iii d. ob.

Johannes, li muniers (5).

Pro alia domo que fuit magistri Andree, iii d. ob.

Johannes Burgundus, frater dicti Andree. — *Gilo Anseaus tenet* (6).

Pro camera defuncti Colom, iiii d.

Johannes Chenaus.

Vicedominus, clericus tenet.

Pro domo Tuisim, ob.

Thomas Thyerri.

(1) Le Ms 56 ajoute ici : *Laurencius, le bochiers, i d. de deus hates de terre devant le bordiau à Maloy-le-Roy.*

(2) Le Ms 56 ajoute ici : *Agnès d'Otun femme Guillaume, le peletier. — Thomas, le barbier, ii d.*

(3) Ce nom est effacé dans le ms 56 et remplacé par : *Estiene de sus loie. — Johannes Bluteau tenet.*

(4) Le Ms 56 ajoute : *Uxor tenet. — Maria, relicta Felisii Mauferas.*

(5) *Stephanus Malapert tenet.* Ms 56.

(6) *Gilo Ansiaux.* Ms 56.

Pro domo que fuit Rabade et Felis, le charpentier, vi d.
Thomas, li escuiers.

Pro domo Thierrici, hucherii, xxii d.
Guillelmus de Deci.

Pro castello Fetu, ii d.
Item idem Guillelmus.

Pro domo de Tornella, viii d. ob (1).
Johannes de Lengres.
Jacobus Juvenis (2).

Pro domo que fuit à la Pichonate, iii d.
Magister Johannes Petit.

Pro camera juxta magistrum Jocetum, iiii d.
Filie defuncte Marie, la parcheminière (3).

Johannes Anselli iiii d. ob. pro domo sua (4).

Pro vinea de Grevis que fuit Andree, barberii, ii d.
Dominicus Divitis.

Pro terra des Mallières apud Mallintetum ? iiii d.
Theobaldus Regnart. — *Johannes aus Auz.* Mns 56.

In die Exaltationis Sancte-Crucis conventus debet v d. ob. generi Symonis de Aula, pro Theobaldo dicto l'Escuier (5).

Pro quatuor cameris quas tenet conventus, x d. ob.
Conventus (6).

(1) En marge, cette note du siècle dernier : *Le collège des pères Jésuites à présent.* L'hotel des Tournelles fut cédé à la ville de Sens en 1570 et devint l'hôtel de ville. En 1623, la ville l'abandonna aux R. P. Jésuites pour y transporter son collège. L'emplacement, après servi de caserne et de manufacture, est aujourd'hui occupé par le Grand Séminaire.

(2) Le ms. 56 ajoute ici : *Renaut Villon.*

(3) A cette ligne, qui est grattée dans le ms 56, la mention : *Johanna la Beile, filia Marie, la parcheminière.*

(4) Le ms. 56 porte au lieu de cette addition : *Capellanus domini Guillelmi de Plaseio ii s. par.*

(5) Le ms. 56 ajoute en grosse gothique : Thomas Tirri ob. — Hernaut Theeis iiii d. — Thomas, le barber, iii ob. — Johan, dit le Holer. ii d.

(6) En bas de cette page du Ms 56 : *Gamaches a fert ceci.*

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN SEPTEMBRI DEBENTUR A SECULARIBUS TANTUM ; TAMEN PRIORES SANCTI-LUPI ET DE ANDRISIACO DEBENT ISTO MENSE PRO FESTIS SUIS EXTRA SUMMAM QUAM DEBENT CUM ALIIS PRIORIBUS IN JUNIO ET IN DECEMBRI ; ET DISPENSATOR DEBET XV S. P. IN DIE NATIVITATIS BEATE MARIE ; ET CETERI QUI DEBENT ANNIVERSARIA ISTIUS MENSIS SCRIPTI SUNT ET COMPUTANTUR IN ALIIS MENSIBUS, PROUT DEBITA ADTERMINANTUR.

Pro festo Sancti Lupi, v s. p.

Hic debent solvi et computari (1).

Pro Margaere (Margareta), filia Guiardi, iii s. t.

Dominus Garnerius de Villari-Bonoso, iii s. t.

Pro Odone, senescallo, lx s. t.

Bernardus de Gournay, xx s. t.
Jacquetus de Marrolles, xx s. t.
Dominus Guillelmus Ogier, xiii s. iiii d.
Petrus, frater suus, vi s. viii d.
Th. de Sinemuro.

Pro Odone, milite, iiii s. t.

Prior Sancti-Augulphi.

Pro Hylario, canonico, iii s. p.

Milo Dijom, xii d. p.

Item pro eodem, iii s. p.

Relicta R. de Nivert (2) ii s. p.
Emonot Moreaus de Seint Prel, iii s. p.

Pro festo de Andrisiaco, v s. p.

Hic computat prior de Andrisiaco.

(1) *Dispensator.* Ms 56.
(2) Never. Ms 56.

Pro eodem festo, xv s. p.

Dispensator.

Pro Maria, relicta Laurencii, vi s. t.

Jacquetus Hardiz de Burgo Sancti-Petri.

Galterus Hardyz. — Girardus Rapez tenet.

Pro Odone, lathomo, v. s. t.

Stephanus Echars.

Super tria arpenta prati pro Gaufrido, abbate, xv s. t., iiii d. p. census.

Guido Blansvilleins.

Pro censu Ville-Nove, viii s. viii d.

Census Ville-Nove.

Pro censu de Pargamenaria, xiiii s. vi d. (1).

Census de Pargamenaria.

Pro Galtero, coquo, iiii s. t.

Johannes Blanvilleins, ii d. p. — Galterus Torpié, iii d. ob.
Petrus Comet, iiii d. ob. — Girardus Nevelon, ix d. t.
Stephanus la Caille, xv d. t. — Stephanus Boqueniau, vii d. ob
Coletus Renart, iii d. p.
Jacobus Renart iiii p.
Coletus ii par.

Pro Adam de Servigni, xx s. t.

Collons (2).

Pro Clara, uxore Guignart, ii s. t.

Johannes Guignart.
Annes, relicta Moreau (3).

Pro magistro Gaufrido de Joigniaco.

Pro Gilone et Bellisandi, v s. p.

Garterus Papelardi.

Pro Garnero Angoisseus, v. s. t.

Garinus, fonderres (4).

(1) *Item Abbas Sancti Pauli xx s. t.* Ms 56.
(2) *De Servigniaco.* Ms 56.
(3) *Colins Quechuez.* Ms. 56.
(4) *Liberi Johannis de Fosseto.* Ms 56.

Pro Stephana, uxore militis Henrici, v s.

Popine (1).

Pro Hugone, proposito, et Petronilla, x s. p.

Relicta F. Archiepiscopi, v s. iiii d.

Theobaldus, li Bergoinz, vii s. iii. p.

Pro Emelina de Servigniaco, iii s. p.

Relicta Ade Piat.

Pro Guillelmo, presbitero, xii d.

Laurencius, li Boiteus (2).

Pro Garnero Rossigno et Tyecia ii s. p.

In dubio.

Summa mensis xi lb xiiii s. ii d. (3)

OCTOBER HABET DIES XXXI

1. — Kalendis. — Remigii confessoris. Obiit Regnaudus Dyaboli, pro quo habet conventus super decimam de Ermolio xii s.

Conventus tenet.

Ista die, habet conventus, super domum lapideam ad portam Sancti Leonis, xxx s. t.

Coletus Fillons.

Item pro domo conventus ante puteum platee Sancti-Petri x s. par. *xl s. Johannes de Erviaco ad festum Omnium-Sanctorum.*

Petrus Avunculi.

Item conventus habet in Pargamenaria tres cameras et unam minimam de quibus debetur ista die quarta pars locationum, *xv s.*

(1) *Felisius de Chigiaco.* Ms 56.

(2) *G. Tonelier.* Ms 56.

(3) Le total du mois porté au Ms 56 est : *x lb xix s. ix d. ob.*

Obiit Johanna, filia Dyonisii de la Valée, quondem uxor Garnerii Martini, quæ dedit nobis ii s. t. annui reditus super vineam dou Murat subtus Rochefort, quam vineam tenet Felisius dictus de Cruce, solvendos ad festum Sancti-Remigii.

Herris, li soullieres,' tenet.

2. — VI Non. — Obierunt Johannes Bousard et Johanna, uxor ejus, pro quibus habet conventus, super domos carnificum viii s t., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

Hic computantur, et debet domnus abbas pro Botemie

Eadem die, obiit Odo de Sociaco, pro quo habet conventus, super quamdam domum sitam in burgo Sancti-Petri-Vivi inter domum thesaurarii ex una parte et domum Zacharii, potier, ex altera, vii s. t., vi d. elemosina vi d. pulsatores, solvendos hac die, ut in litteris curie Senonensis, continetur.

Item pro eodem et pro Maria, uxore sua, habet conventus, super vineam in valle Masoye iii s. t. reddendos in crastino Omnium-Sanctorum, ut in aliis litteris continetur.

Dubium. — *En Vau Masau.*

Eadem die, Obiit Petrus dictus Putechère, pro quo habet conventus apud Maleyum-Vicecomitis, super duas pecias terre quarum una sita est ad pratellum juxta terram Sancti-Pauli de Vanna et juxta viam communam, et alia pecia sita est in loco quo dicitur Ad Prata juxta terram Sancti-Johannis Senonensis et juxta terram Laurencii Villart ad viam desoz Merruz in censiva Majoris Domus-Dei, prout in litteris curie Senonensis continetur, v s. t. persolvendos

die dominica post festum Sancti-Martini hyemalis.

Istud anniversarium computatur in Novembri, qni tunc debentur v s.

Eadem die, obiit Felisius Carpentarius, pro quo habet conventus, super sex quarteria vinee in Potyene, v s. t. hac die persolvendos, in ut litteris curie Senonensis continetur.

Liberi defuncti Naugeret. — *Thesaurarius tenet.*

Eadem die, obiit Herveius, prior de Andrisiaco, pro quo habet conventus, super vineam sub monasterio Sancti-Sanctiani contiguam campo dicti monasterii, viii s. t., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

Johannes de Arbosio. — *Nichil.*

3. — V Non. — Obiit Hugo Lietart, pro quo habet conventus iii s. p., super sauceium situm au ru Belin.

Theobaldus Quatros.

4. — IIII Non. — Obiit Menardus, coqus, pro habet conventus, super sauceyum Burre situm au Biat, vi s. par.

(Un nom rayé) iiii s. vi d. par. — Remigius Tornemote xviiid. p. — *Haneit dictus Tarans iiii s. p.*

5. — III Nov. — Obiit Gaufridus, clericus, pro quo habet conventus, super domum que vocatur la Folie Roisseau de Palli ante domum Clementis, olearii, v s. t.

Martinus Faucharius.

6. — II Non. — Obiit Evrardus, monachus, pro quo debet abbas super quedam adquisita per Hugonem, abbatem, apud Bassiacum, v s. t., vi d. elemosine, vi d. pulsatoribus.

Abbas.

Eadam die, obiit Arnulphus, presbiter, pro quo habet conventus, super vineam in 'Campo feu Droué vi s. p. reddendos in festo hyemalis Sancti-Martini.

Istud anniversarium computatur in Novembri, quia tunc in festo Sancti-Martini debentur xxii s. p.

Item obiit Nicholaus, prebiter Sancti-Saviniani, pro quo habet conventus, super vineam in campo Feu-Droué et super vineam ad Censeias, vi s. ii d. p. reddendos ad supradictum terminum.

Istis duobus anniversariis et pro anniversario Adeline de Servigniaco quod fit in Septembri et in illo festo scripbitur ille qui debet, et computatur a pitenciario. — *Petrus Avunculi xx s. p. et Petrins Guibet v. s. p.*

Eadem die, obiit Thomas, quondem prior Sancti-Sanctiani, pro quo habet conventus, super quinque quarteria vinee juxta calmen Sancti-Sanctiani, iiii s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores, reddendos in crastino Omnium-Sanctorum.

Istud anniversarium computatur in festo Omnium-Sanctorum, quia tunc debetur. — *Materinus Jaufarius.*

7. — Nonis. — Obierunt Lambertus et Helisabeth, uxor, pro quibus habet conventus, super terram quam emit H., marescallus, filius eorum, apud Sanctum-Lupum, ix s. vi d. p.; vi d. elemosina.

Prior de Naudo.

8. — VIII Yd. — Ob.

9.— VII Yd.— Sancti Dionisii. Obiit magister Benedictus, canonicus Bituricensis, pro quo habet conventus, super vineam de Challiel Sancti-Johannis, ix s. tur., vi d. elemosina, vi d. pulsatores, persolvendos in festo Sancti-Dyonisii, ut in litteris curie Senonensis continetur.

Canonici Sancti Cirici.

10. — VI Yd. — Obierunt Letardus Macue, Robertus et Dyonisia, pro quibus habet conventus, super sauceium au ru Belim quod fuit Stephani Bousart, xix s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores, hac die solvendos, et potest sasire conventus pro defectu solutionis ut in litteris continetur.

Galterus Enfemez ii s. p. — Gerardus Enfemez ii s. p. — Jaquetus dou Lou ii s. p.— Relicta Thierrici Alemanti ii s. p.— Stephanus nepos Gerardi Enfeme ii s. p.— Gerardus li forniers iiii s. p.— *Perrinus li Briens neveuz à Girart, le clerc ii s. par. — Guiot de Chemines iiii s. p.— Betriz ii s. p. — Stephanus des Fossez ii s. p.* (1)

11. — V Yd. — Obierunt Johannes, monachus, et Berta, conversa, pro quibus habet conventus, super vineam ad Censeias v s. p.

Magister Johannes Petit xxv par.

Johanna, filia Guillelmi de Colomiers xv p. (2)

Galterus Picart de la rue Sancti-Anthonii xx d. par.

Magister J. Moreaus, clericus, tenet xx d. par. debet pro Galtero Picheardi in loco de Beau-Leu (3).

12. — IIII Yd. — Obierunt Sebilla la Chate et Petrus, ejus maritus, Jobertus Catus et Emelina, ejus uxor, pro quibus habet, conventus xx s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores (4), ut in litteris Senonensis curie continetur.

Dyonisius Chubins vi s. t. pro Guillermo de Plaseyo tantum. (1)

13. — III Yd. — Ob.

14. — II Yd. — Ob.

15. — Ydibus. — Ob.

16. — XVII Kalendas Novembris. — Obiit Stephanus Dorbet, pro quo habet conventus, super vineam à la Sablonnière juxta Gerardum Lenfeme iii s. t.

Gerardus Anfemez, *li clerc.*

Nepos Gerart, le clerc.

(1) Cette liste de noms est rétablie à l'aide des deux manuscrits.

(2) Dans le Ms 56 on a gratté ce qui précède et l'on a substitué : *Relicta magistri Johannis Parvi tenet unam partem. — Johanna, filia Guillelmi de Colomiers tenet aliam, quam emit a filia Giraldi de Benoit.*

(3) *De Pulchro-Loco.* M. 56.

(4) Ces sommes ont été rayées par la main qui a écrit la note qui suit et à laquelle le Ms 56 ajoute : *ejus uxor tenet.*

17. — XVI Kal. — **Obiit Stephanus de Taloam pro quo habet conventus, super terram Droconis de Miroaut, viii s p., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.**

Item obiit Henricus Gasteblé, miles, pro quo debet infirmarius, super modium avene quod percipit apud Toriguiacum, v s. p., vi d. elemosine, vi d. pulsatoribus.

Item obiit Gaufridus Esrot, miles, pro quo debet infirmarius, super censum de Campo-Droconis, v s. p., vi d. elemosine, vi d. pulsatoribus.

Item obiit Symo, monachus, pro quo debet infirmarius, super modium frumenti quod percipit apud Servigniacum, ix s. p., vi d. elemosine et vi d. pulsatoribus.

Infirmarius.

18. — XV Kal. — Luce, evangeliste.

19. — XIIII Kal. — Sanctorum Saviniani et Potenciani.

20. — XIII Kal. — Ob.

21. — XII Kal.— Obierunt Symon et magistra Berta, pro quibus habet conventus in territorio de Hurré vii arpenta terre que fuerunt defuncti Vincencii de Saligniaco.

Item pro eisdem habet conventus, super vineam in Bello-Monte, xv s. t.

Computatur in Decembri.

Petrus Jeste v. s. — Babelee x d.

Clemens de Trennes tenet. — Michael, filius tenet.

22. — XI Kal. — Obiit Hersandis, uxor Guiberti de Cruce, pro qua habet conventus apud Saligniacum, super terram sitam juxta terram defuncti Odonis, senescalli, iiii s. vi d. par.

Petrus Pintat.

Filia Petri Pintat, Sabina, uxor Hidesmarie, tenet vel mater. — In marchello moratur. Vacat.

23. — X Kal. — Obierunt Theobaldus et Guibeletus de Monasterio, pro quibus habet conventus, super vineam in plantis ultra rue d'Erse, v s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores. *Contiguam vinee defuncti Regnaudi Esgosse et vinee magistri Michaelis.*

Jacquetus Barrau iii s. p.

Nicholaus Quartier iii s. p.

Uxor defuncti Petri Avunculi tenes.— Johannes Joce tenet iii s. p.

24. — Obiit Burgis, pro qua habet conventus, super quarterium vinee in Challiel, vii d. p.

Curatus Sancti Saviniani.

Item pro eadem, super domum defuncti Theobaldi de Monasterio an rue d'Erse, xii p.

Non computatur.,— *Requiratur dou meniau.*

25. — VIII Kal. — Obiit Landricus, monachus de Sauveri, pro quo habet conventus, apud Naudum super terram que dicitur Foysom, vii s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Liberi defuncti. Felisei Davilli.

Magister Gilo Colemeile.

26. — VII Kal. — Obiit Ludovicus, Rex, pro quo habet conventus, super terram sitam erga Sanctum-Projectum que fuit J. Sacheavene, viii s. t. *Au chief de Cope-pie.*

Johannes des Lices, charretier.

Henriot des Lices, filius Johannis, charretier.

27. — VI Kal. — Obiit Gaufridus li Pelez, pro quo habet conventus, super terram et vineam quas adquisivit prioratui Sancti-Sanctiani, v s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Jaquetus Barrau iii s. p.

Petrus d'Allemant, iii s. p.

Thiebaut de Chaalons clerc, iii p.

Philippus filius Petri de Alamante.

[illegible] — [illegible] — [illegible] Simonis et Jude. Obiit [illegible] pro quo habet conventus, super terram [illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible] — [illegible] miles, pro quo habet [illegible] inter vineam Garnerii [illegible] pulsatores. Et super [illegible] Henrici Frays [illegible]

[illegible] pro quo habet conventus [illegible] et eamdem qui dicitur [illegible] pulsatores.

[illegible]

[illegible] — [illegible] — [illegible] monachus, [illegible] sita [illegible] pulsatores, in [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible] — [illegible]

[illegible]

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN OCTOBRI DEBENTUR A SECULARIBUS TANTUM ; ET CETERI QUI DEBENT COMPUTANTUR IN ALIIS MENSIBUS, PROUT DEBITA AD TERMINANTUR.

Pro domo conventus ante Sanctum-Petrum, x s. p.
Petrus Avunculi.
Pro domo lapidea ad portam Sancti-Leonis, xxx s. t.
Coletus Fillons.
Pro tribus cameris et una minima, *xv s. t.*
Pro Johanne Boussart, x s. t.
Petas a domno Abbate pro Botemie.
Pro Felisio, carpentario, v s. t.
Liberi defuncti Nagier.
Pro Herveo, priore de Andrisiaco, x s. t.
Johannes de Arbosio.
Pro Hugone Lietart, iii s. p.
Th. Quatros.
Pro Menardo, coquo, vi s. p.
Ligiers Basins iiii s. vi d.
Remigius Tornemote xviii d. p. (1).
Pro Gaufrido, clerico, v s. t.
Marinus, faucharius.
Pro magistro Benedicto, x s. t.
Canonici Sancti-Cirici.
Pro Letardo Macue et Dyonisia, xx s. t.
Gauterius Enfemé ii s. p.
Gerard Enfemé ii s. p.
Jacquetus dou Lou ii s. p.
Relicta Thierici Lalement ii s. p.
Stephanus, nepos G. Enfemé ii s. p.
Gerardus, li forniers, iiii s. p.
Johannes Voleaux ii s. p.

(1) *Johannes Taranz tenet*, Ms. 56.

Pro Johanne, monaco, et Berta, v s. p.
Magister Johannes li Petit xxv d. p.
Gauterius li bergoinz dou Charnier xv d. p.
Gauterius li pichart de rupa Sancti-Anthonii xx d. p.

Pro Sebilla la Chate et aliis, xxi s. t.
Dionisius Chubins ix s. t.
Guillelmus de Plesseio vi s. t.
Relicta Regnaudi Bodin vi s. t.

Pro Stephano Dorbet, iii s. t.
Gerardus Enfemez.

Pro Symone et magistra Berta, xv s. t.
Petrus Jeste v s. t.
Babelee x s. t.

Pro Herssandi de Cruce. iiii s. vi d. p.
Petrus li Pintaz.

Pro Theobaldo et Guibeleto de Monasterio, vi d. p.
Jacquetus Barrau iii s. p.
Nicholaus Quartier iii s. p.

Pro Burgi, xii d. par.
Curatus Sancti-Saviniani.

Pro Landrico, monacho, viii s. t.
Liberi defuncti Felisii Davrilli.
Magister Gilo Colemel (1).

Pro Ludovico, Rege, viii s. t.
Johannes des Lices, li charretier.

Pro Gaufrido le Pelé, vi s. p.
Jacquetus Barrau iii s. p.
Petrus Dalemant iii s. p. (2)

Pro Johanne Trumelli, v s. t.
Pete a domno abbate pro Th. de Semur.

Pro Petro Morelli, monacho, xx s. t., iii d. census.
Hii qui debent scripti sunt in Novembri.

Summa viii lb. xiii s. ix d.

(1) *Magister Gilo Coulemele.* Ms 56.
(2) *Theobaldus de Cathalauno, iii s. p.* Ms 56.

MENSIS NOVEMBRIS HABET DIES XXX

1. — Kalendis. — Festivitas Omnium-Sanctorum.

Obiit Garnerius, sacerdos, pro quo debet cantor, super vineam de Grevis, iii s. p.

Cantor.

Item obiit Stephanus, laicus, pro quo debet idem cantor, super dictam vineam, iii s. p.

Ista die, pro anniversario Regnardi, cantoris, quod fit in Januario, super terram juxta ortum Sancti-Petri, debentur, x s. t.

Relicta defuncti Marchant.
Colot la Moille.

Ista die, debentur apud Saligniacum, super hereditatem domini Petri de Bella-Avia, presbiteri, lx s. t.

Milo de Viciniis, clericus.— Tiecom, feme deffunct Robim Perart.

Ista die, debentur, super prata de Bessiaco, iiii lb. t.

Petrus dictus Berruiers lxxii s. i. (1).
Michael, dictus Boileau de Vico-Novo viii s. t.

Ista die, debentur pro anniversario Petri de Charniaco, archiepiscopo, *quod fit in Augusto,* super unum arpentum vinee in Grevis, xx s. t.

Botemie.
Gilo Vergi viii s. t.
Jeffrons Moriaus tenet.
Johannes dictus Robinus, filius Robini Perart tenet lx etxii s. t.
Item Gilo de Vergi viii s. t.

Ista die debentur pro Hugone de Viciniis, cujus fit anniversarium in Septembri, super vineam in Bello-Monte, viii s. t.

Matherinus Jaufarins.
Girardus Joucy.

(1) Le Ms. 56 ajoute ici : *Robins Perart. — Th. Rosiers lxxii s. t.*

2. — III Non. — Obiit Laura, relicta Theobaldi Soterel, pro quo habet conventus, super vineam ad Codreium, v s. p.

Bardins, li bocherons, iii s. vi d. p.
Filius Odeti, le cocher, ii s. vi d. p.
Petrus, li sourdat, tenet.

Eadem die, obiit Petrus Ribaut, pro quo habet conventus apud Bessiacum, super terram continguam terre Bellom in censiva domini abbatis, v s. t. *vi d. elemosina, vi d.*

Maria Lartuise, xix s. t.
Johannes, li Bichat, xi d. t.
Gilo, li Gallois, xii d. t.
Lilièvres et Lierons, ii s. vi d. t.

Item pro eodem anniversario super aliam terram *Au Plateau* in eadem censiva iiii s. t., ut in litteris Senonensis curie continetur.

Petrus Berruiers.
Stephanus dictus li maires de Ville-Blouein (1).

Eadem die, obiit Stephanus Borfaut, pro quo habet conventus, super vineam ad Petram Sancti-Martini, xi s. p.

Pueri feu Hue de Jeurre viii s. p. — Jaquetus gener au Mergeau iiii s. p.
Jeffrons Bardinat.

Eadem die, obiit Renardus, monachus de Mauriaco, sacrista hujus loci, pro quo habet conventus, super terram juxta Botoarios que fuit Morelli Putefin, x s. t.

Johannes, filius Th., le munier (2).

Ista die debentur xxx s. t. super tria arpenta vinee sita apud Bessiacum in territorio de Cassedos pro defuncto Petro Morelli, monacho, et iii d. censuales.

(1) Le Ms. 56 ajoute : *iiii s. de la terre de Plateau, Gener Berruiers.*
(2) *Jeham Couriom iii par.* Ms 56.

Jacquetus de Bessi ii s. p. pitt. censuales.
Relicta J.. sutoris, ii s. t. pitt. cens.
Johanna relicta Bardin ii s. s. pitt. cens.
Morellus Fillons xii d. p. et dimidie pitt. cens.
Morins Chacedieu, xii p. et dimidie pitt. cens.
Petrus Pinard iiii s. p. ob. cens.
Gila, relicta Grele iiii s. p. ob cens.
Bricetus Sorceau iiii s. p. ob. cens.
Annes, filie defuncti Renier Gule iiii s. p. ob. cens (1).

Pro censu.

Robinus et Stephanus, filii Briceti Sorceau, xii d. p. Item pro censu. Item idem fratres iiii s. p. pro relicta Galteri Greelle, ob pro censu.

Relicta Briceti Sorceau ii s. p. Item ob pro censu.

Johannes Magnus Rusticus xii d. p. Item pro censu.

Petrus Chicart ii s. p.

Item Petrus Chicart ii s. p. pro costumis et une pitt. pro censu pro Stephano Meraut. pro vinea dicti Meraut.

3. — II Non. — Obierunt Belins et Avelina, soror ejus, pro quibus habet conventus, super vineam au Vau-Linart juxta vineam Johannis, quadrigarii, et juxta cheminum, vi s. t. hac die persolvendos ut in litteris Senonensis curie continetur.

Non debet computari.

4. — Nonis. — Obiit Hugo de Burgo, pro quo habet

(1) Le Ms. 56 ajoute ici : *Jeffrons le Bardinat, mari à la fille Jacquot Hardi, iiii sol. par. pour demi arpent de terre qui est au Murat, au-dessous, attenant Jehannin Rebourrier et Pierre Tenele, et fu vingne.*

Johannes Felis de Collone, ii s. pitt. de censu. — Johannes, filius à la fille feu Renier Geule de Provins ob. p. census. — Item iiii s. p. Cassedos — Perrin Bardin, filius Johanne la Bardine ii s. p. ob. census. — Perrin Chicart ii s. p. pit. pro censu. — Remigius, li cassitant ii s. p. pit. census. — Stephanus Merant ii s, vi d.

conventus, super domum contiguam domui lapidee Ymbert Foace, v s. t. hac die persolvendos, ut in litteris curie Senonensis continetur.

Item obiit Allidis de Sancta-Columba, pro quo habet conventus, super domum predictam et super medietatem trium quarteriorum in valle defuncti Augerii, iii s. p.

Relicta Odonis Piat.

Clariaus de Chemines vii s. p.

5. — VIII Yd. — Obiit Robertus, presbiter Sancti-Petri-de-Dongione, pro quo habet conventus, super quarterium vinee in Calido-Furno xii d. p. hac die persolvendos, ut in litteris Senonensis curie continetur.

Felisius Treveillie dou Charnier.

Lorant (1).

Item obiit Maria, relicta H. Bouet, pro quo habet conventus, super quarterium vinee au Charboniers, xii d. p. hac die persolvendos, ut in litteris Senonensis curie continetur.

Christianus Morins de Charbonières.

6. — VII Yd. — Obierunt Milo, prior de Andrisiaco, Rollanus et Galterus, milites, pro quibus habet conventus super vineam sitam erga Sanctum-Sanctianum, v s. p., vi elemosina, et vi d. pulsatores.

Girardus de Puisiaux.

Johannes la Hoigne ou *la Hoine.*

Droins li tonneliers.

7. — VI Yd. — Obiit Theobaldus Scutarius, pro quo habet conventus, super domum ad portam Sancti-Leonis, ix s. p., vi d. elemosina, et vi d. pulsatores.

Nostra Domina.

(1) Le Ms. 56 ajoute ici : *Petrus, textor, de Joigniaco tenet.* — *Li Ragues tenet.*

Obierunt Odo, dictus Blondiaus, de Rubellis et Basilia de Champigniaco, ejus uxor, parentes domini Jacobi de Champigniaco, ecclesie nostre abbatis, pro quorum anniversario in ecclesia nostra faciendo, habet conventus super prata defuncti Theobaldi de Cortaone sita apud Servigniacum que idem abbas adquisivit xvi s. t.

8. — V Yd. — Ottabas Omnium-Sanctorum. Hac die, habet conventus unum sexterium ordei, super domum dicte la Begesse (Begausse) apud Maleyum-Regis, juxta domum defuncti Hueti, closerii, et si defectus fuerit in solutione, conventus potest capere, pro ordeo et pro emenda, tantum quantum pro censu.

Laurencius Filliaus de Maleyo-Regis.

9. — IIII Yd. — Obiit Guillelmus, miles, de Fontanis, pro quo habet conventus, super domum ante monasterium Sancti-Petri-de-Dongione cum anniversario defuncti Anselli, militis, ut in litteris Senonensis curie continetur, ix s. p., vi d. elemosina, et vi d. pulsatores.

Abbas.

Item obiit Michael, archiepiscopus Senonensis pro quo habet conventus, super partem decime de Pareto juxta Sanctum-Ferreolum quam adquisierunt parentes ejus ad faciendum anniversarium dicti Michaelis, ix s. p., vi d. elemosina, vi pulsatores.

Abbas.

10. — III Yd. — Obiit Hugo Gode, clericus, pro quo habet conventus, super terram juxta viam que ducit ad ortum Sancti-Petri, xii s. p.

Item obierunt Gilo Bodet et mater ejus, pro quibus habet conventus, super predictam terram iii s. p. solvendos in crastino Sancti-Martini hyemalis.

Relicta Ade Lepiat.

Item xii d. pro matre sua persolvendos in crastino Sancti-Martini hyemalis.

11. — II Yd. — Martini, episcopi. Ob.

Hac die, debentur computari pensiones vinearum de Merderel et vinea de la Zubre (1).

Hic computatur.

Hac die Sancti-Martini, habet conventus, super plantas subtus muros Sancti-Johannis, vi l. t. xi s. viii d.

Hic computatur.

Hac die, habet conventus, super vineam apud Malleyum-Vicecomitis in loco qui dicitur la Varoille in censiva minoris Domus-Dei, lx s. t. pro anniversario domni Symonis, abbatis, et si fuerit defectus solutionis, pro quolibet die, possunt levari a pittenciario vi d. t., ut in litteris curie Senonensis continetur.

Hic computantur et anniversarium fit in Martio.

Johannes aus Auz tenet lx s. t.

Ista die habet conventus apud Maleyum-Vicecomitis, super quamdam domum cum tota porprisia et super arpentum vinee vel circiter lx s. t., videlicet pro anniversario Johannis de Pontibus, monachi, et patris et matris, et pro anniversario magistri Roberti de Creciaco et pro domino Jacobo de Valleedere, xxiiii s. t.

Item pro Johanne presbitero de Salligniaco, Guidone, Hernaudo et quibusdam aliis, xxviii s.

Item pro Henrico, milite, viii s. ad penam sex. d. pro defectu cujus libet diei.

Stephanus Bailliet xv s. t.

Felisot Baillot xxv s. t.

Ameline Ballote x s. t.

Marie, femme Jehannin Regnart x s. t.

(1) Le Ms. 56 ajoute ici : *Summa x lt. xvi s. vi d.*

Ista anniversaria fiunt in Junio.

Ista die, habet conventus, super arpentum vinee, situm in Greviis de Maleyo-Vicecomitis, pro anniversario Andree, barberii, quod anniversarium fit in Junio, x s. t.

Hic computatur.

Quanque Lopim.

Dominicus Divitis.

Ista die, pro anniversario Henrici Bouquin, monachi, et magistri Johannis Chotart, debentur conventui xxv s. t. super arpentum vinee situm in territorio de Maleio-Vicecomitis, in loco qui dicitur l'Ardillier, ut in litteris Senonensis curie continetur.

Clement Renard.

Relicta Petri Avunculi xxv s. p. super terram vinee que fuit Petri Guibot xii s. vi d. p.

Felisot li Aquetons v s. tor. pour sa vigne, tenent à la vigne Symon Doublot, de Malay-le-Vif-Conte ad festum Sancti-Martini.

Symons Doublot v s. t. le dimeiche après la Sainct-Martin.

Jaquin Meismes de Cens a paier à la dite journée Felisot li Aquetons vi d.

Item idem Felisot debet ii s. vi d. (1)

(1) Le Ms. 56 ajoute ici :

Ista die, Felisot de Maleyo-Vicecomitis, li Aquetons, v s. t. pour la vigne delez le chemin de Troies juxta campum de Pontigniaco[? ex alia parte quadam via mediente contiguam vinee Symonis Doublot.

Symons Doublot de Malay-le-Vif-Conte v. s. t. le dimeiche après la Sainct-Martin d'Iver.

Theobaldus Campanus, frater Johannis de Trichiriaco, qui dedit nobis iii solidos par. annuatim pro anniversario suo et uxoris sue, super quam-

Die dominica post festum Sancti-Martini hyemalis, habet conventus, super duas pecias terre, quarum una sita est ad pratellum juxta terram Sancti-Pauli-de-Vanna, et juxta viam communam ; et alia pecia sita est in loco qui dicitur Ad-Prata juxta terram Sancti-Johannis Senonensis et juxta terram Laurencii Villart ad viam desoz Merruz in censiva majoris Domus-Dei, prout in litteris Senonensis curie continetur iii s. t. (1).

Petrus Villars.

Johannes Sas dictus Malemant ii s. t. — Robinus Moule xii d. de la terre qui est delez la terre Sainct-Jehan.

12. — Ydibus. — Obierunt Balduinus, monachus, et Herbertus, miles, de Jogniaco, pro quibus habet conventus, super domum Paredii, pro quodam prandio quod dictus Herbertus quittavit, v s. t.

Domus Paredii.

Eadem die, obiit H..., pro quo debet prior de Naudo, v s. t.

Prior de Naudo.

Eadem die, obiit magister Droco, coferius, pro quo

dam peciam prati apud Regniacum persolvendos ad festum Sancti-Martini hyemalis.

Guillelmus li Baus de Maleyo-Vicecomitis, xxx s. tor. die hyemalis festi Sancti-Martini sub pena sex denariorum.

Johannes Mignoti de Maleyo-Vicecomitis, xii s. tor. die dominica post festum hyemalis Sancti-Martini.

Climant, dictus li Cordonniers de Maleyo-Vicecomitis xlv s. tor. in festo Sancti-Martini hyemalis sub pena sex denariorum pro qualibet die.

(1) Le manuscrit 56 ajoute ici :

Milo dictus Himbers iii s. p. cum obolo census pro prato suo de Rigniaco quod notatur li Sécherons, situm juxta pratum presbyteri ex una parte et juxta pratum Felisii dicti Molot ex altera solvendos in festo Sancti-Martini hyemalis.

habet conventus, super terram ad Sommeville, x s. p.

J. Belleterre viii s. ix d. p.

J. Belleterre xv d. p.

Eramboir fame Jehan Belleterre tenet.

13. — XVIII Kalendas Decembris. — Bricii, confessoris. Obiit Bono, sacerdos de Auxonno, pro quo habet conventus, super terram ad Crucem-de-Auxonno juxta cheminum Trecasinum, v s. t., vi de elemosina, vi de pulsatores.

Stephanus Godier *de Auxonno* xlv d.

Huguenins dit Peletiers clericus xviii d.

Item heredes defuncti Stephani Pelletier ix t.

14. — XVII Kal. — Obierunt Bancelina et Petrus, filius ejus, pro quo habet conventus, super domum et porprisiam apud Malleyotum inter domum feu Regnardi Guillelmi et viam que ducit ad monasterium, vii s. t.

Simon Bodot.

Dominus Gilo de Premeriaco.

Item pro eodem anniversario, super terram au Ru-Belin v s. t., vi d. elemosina vi de pulsatores. *séant au Biat, tenet à la terre dou presbitère de Saint-Pierre-de-Maleau-Saint-Pierre.*

J. de Chatalano.

Relicta Johannis dicti Chapelu tenet pro Johanne dicto le Blonde.

15. — XVI Kal. — Obiit Petrus Batau, pro quo debet thesaurarius iii s. p.. pro censu quem Th. Bathau, filius, dedit thesaurario, videlicet super domum suam petrinam xii d. p. super domum Andree de Veteri-Castro xii d. p., et super vineam de Baissa xii d. p. censuales.

Thesaurarius.

16. — XV Kal. — Obierunt Rossellus et Emelina,

uxor ejus, pro quibus habet conventus ortum ante domum Sancti-Anthonii, quem Felix, sacerdos, solet tenere, iiii s. t.

Symon de Paris, aurifaber.
Souveigni.

17. — XIIII Kal. — Obiit Henricus Chancreneau, pro quo habet conventus, super vineam de Rua-Nova juxta pueros Foace, vii s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Gilo Tapiciers iiii s. p.
Petrus Amiart iiii s. p. *pour le tapicier.*
Item Jaquin Huart iiii s. p. pour Pierre Amiart.

18. — XIII Kal. — Obiit Hugo de Nigella, prior Sancti-Bartholomei, pro quo habet conventus, super vineam de Corton ? quam adquisivit, v s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Item obiit Galterus de Chateniers, pro quo debet prior Sancti-Bartholomei super adquisita ipsius Galteri x s. t., xii elemosine, xii d. pulsatoribus.

Item obiit Gerardus, miles, de Floiz, pro quo debet prior Sancti-Bartholomei, super xx jornaria terre et super v arpenta nemoris et super terram quam ipse et J..., frater suus dederunt prioratui, v s. t., vi d. elemosine, vi d. pulsatoribus.

Prior Sancti-Bartholomei.

19. — XII Kal. — Ob.

20. — XI Kal. — Ob.

21. — X Kal. — Ob.

22. — IX Kal. — Cecilie, virginis. Ob.

23. — VIII Kal. — Clementis, pape. Ob.

24. — VII Kal. — Obiit Nicholaus Cornart, pro quo habet conventus, super domum sitam in burgo juxta do-

mum reddituum recooperatorum, iii s. t. hac die solvendos.

Dyonisius Chubins.

25. — VII Kal. — Katherine, virginis. Ob. (1).

26. — VI Kal. — Ob.

27. — V Kal. — Ob.

28. — IIII Kal. — Ob.

29. — III Kal. — Ob.

30 II Kal. — Sancti Andree. — Ob. Hac die, habet conventus, super domum sitam juxta cimiterium nostrum, v s. t.

Galterus Anfemez.

Summa mensis Novembris xix lb. vi s. ix d.

Non computatur istis ? de Maleyo-Vicecomitis, nec Matherine le Amelier.

HEC SUNT, SUB BREVILOQUIO, QUE DEBENTUR IN NOVEMBRI A SECULARIBUS TANTUM ; ET CETERI QUI DEBENT COMPUTANTUR IN ALIIS MENSIBUS, PROUT DEBITA ADTERMINANTUR.

Pro Renardo cantore, x s. t.

Relicta dicti Marchant.

Apud Saligniacum, lx s. t.

Milo de Viciniis.

Apud Bessiacum super prata, iiii lib. t.

Petrus Berruier lxxii s. t.

Michael Boileau lviii s.

Robins Perart xxxvi s. — Th. Rosier xxxvi s.

(1) La date VII Kal. est répétée deux fois sur les deux manuscrits 55 et 56. Cette répétition était nécessaire pour suppléer un jour oublié au commencement du mois, jour qui dans le calendrier romain devait être indiqué par IIII Non.

Pro Petro de Charni archiepiscopo, xx st.

Istud anniversarium fit in Augusto.

Botemie, *uxor Guillermi Piat, iii o.*

Pro Hugone de Viciniis, cujus anniversarium fit in Septembri, viii s. t.

Matherins Jaufarin.

Pro Laura, relicta Theobaldi, v. s. p.

Bardins, li Bocherons, ii s. vi d. p.

Filius Odeti, le cochet, ii s. vi d. p.

Pro Petro Rebaut, vi s. t.

Maria Lartuise, xix d. t.

J., li Bichat, xi d. t.

Gilo, li Galloys, xii d. t.

Lilievres et lierons ii s. vi d. t.

Item pro eodem Petro Rebaut, iiii s. t.

P. Berruiers.

Pro Stephano Borfaut, xi s. p.

Pueri feu Hue de Jeurre vii s. p.

Jaquetus, gener au Meineau? iiii s. p.

Pro Renardo, sacrista, x s. t.

Johannes, filius Th. munerii.

Pro Petro Morelli, xxx s. t.

Jaquetus de Bessi ii s. p. pitt. census.

Relicta J. sutoris ii s. p. pitt. census.

Johanna, relicta Bardin, ii s. p. pitt. census.

Morellus Fillons xii d. p. dimidie pitt. census.

Morinus Chacedieu xii d. p. et dimidiam pitt.

P. Pinart iiii s. p. ob census.

Gila, relicta Grele iiii s. p. ob. census.

Bricetus Sorceau iiii s. p. ob. census.

Annes, filia defuncti Renieri iiii s. p. et ob. consus (1).

Pro Hugone de Burgo, v s. t.

Pro Allidi de Sancta-Columba, v s. t.

Relicta Odonis Piat.

Clariaus de Chemines tenet [*et Johanna mater ejus*. Ms. 56.]

(1) Le Ms. 56 ajoute ici : *Remigius, textor, xii par. census, p.*

Pro Roberto, presbitero, xii d. p.

Filius Travaillie dou Charnier.

Pro Maria, relicta H. Bouet, xii d. p.

Christianus Morins de Charbonières.

Pro Milone, priore de Andrisiaco, vi d. p.

Gerardus de Puisiaux.

Johannes Lahoigne. — [*Tierris li Blades.* Ms 56.]

Apud Maleyum-Regis unum sextarium ordei.

Laurencius Fillaux.

Pro Hugone Gode, iii s. p.

Pro Gilone Bodet et matre, xii s. p.

Relicta Ade le Piat.

Pro plantis sutus muros Sancti-Johannis, vi lb. xi s. viii d. p.

Pro Symone abbate, cujus anniversarium fit in Marcio, lx s. t.

Johannes aux Auz.

Pro J. de Pontibus et quibusdam aliis, lx s. t.

Johannes Baillet x s. Tevenot Ballot.
F. Quarrelet x s.
Th. Baillet x s.
Johannes de Paqui x s.
F. Bailliet xx s. — *Gilons et Marie.*

Pro Andrea, barberio, cujus anniversarium fit in Junio, x s. t.

Dominicus Divitis.

Pro Henrico Bouquin, monacho, et magistro Johanne Chotart, xxv s. tur.

Clemens Renardi.

Hic debentur pensiones vinearum de Merderel, *xi lb. ix s.*

Pro vinea de la Pointe à la Ceubre, xv s. t.

Conventus tenet.

Ista dominica post festum Sancti-Martini apud Malerium-Vicecomitis, iiii s.

Petrus [illegible].

Johannes Sau[illegible] iii s. [illegible]

Pro magistro [illegible], coifferii [coifeferi. Ms 56], x s.

J. Balmeure vii s. ix d. p.

Stephanus [illegible] xv d. p.

Relicta Stephani [illegible].

Pro Bovone, sacerdote, vi s. t.

Stephanus Goder xiv d.

Hugonius [illegible] xvi d.

Item heredes Stephani Pelletier ix d.

Pro Bancelina et Petro, vii s. t.

Symon Boder.

Dominus Gui de [illegible].

Item pro eisdem, iii s t.

J. de Cathalano.

Pro Rosello et Emelina, iiii s. t.

Symo de Paris, aurifaber.

Pro Henrico Chamcreneau, viii s. p.

Gilo, tapiciers, iiii s. p.

P. Amiart iiii s. p.

Pro Nicholao Cornart, iii s. t.

Dyonisius Chubins.

Super domum juxta cimiterium nostrum, v s. t.

Galterus Anfumez.

Pro domo conventus ante Sanctum-Petrum in qua moratur Johannes de Erviaco, xl s. t. ad festum Omnium-Sanctorum, et xl s. ad festum Sancti-Johannis-Baptiste.

Summa xviii lb. xv s. vi d.

HII SUNT QUI DEBENT PRO VINEIS DE MERDEREL ET PRO LA POINTE A LA CEUBRE IN FESTO SANCTI-MARTINI.

Uxor defuncti Petri le Minat, xv s. tor.

Johannes Barrau, vi s. p.

Petrus Cartault, vi s. p. Item, vi d. p. Ibidem, iii quartiers.

Johannes (Jaquins), li aissonniers, xiiii s. pro vinea que fuit Odonis. Jardine, quartier et demi.

Johannes Turmeau, v s. iii d.

Johannes Botemic, dictus Escart, quartier et demi, xiiii s.

Regnaut Borse-Trovée, iii quartiers, xvi s. à la Seinte-Croix.

Gilot, fils Loré, lou fevre, demi-arpent, xxiiii s.

Johannes Buche, demi-arpent, xxiiii s.

Felisot li Piat, vi quartiers, xl s.

Johannes Voleaus, demi-arpent, xx s. pro vinea que fuit Stephani de Monasterio.

Micheaus Reborriers, demi-arpent, xx s.

Perrin Clementis, olearii, iii quartiers, xxvii s.

Girardus de Puteolis, xiii s. vi d.

Summa xi lb. xvi s. vi d. ob.

HII SUNT QUI DEBENT PRO PLANTIS SUBTUS MUROS SANCTI-JOHANNIS IN FESTO SANCTI-MARTINI HYEMALIS.

Pro censu, dicto los et ventes, debent isti conventui :

Stephanus de Chegi, v s. iii d. et iii pitt. par. de i quartier et demi de vine qui fu feu Hurtaut.

Uxor Petri dicti defuncti le Peletier. — Johannes Felix solebat tenere.

Item v s. iii d. iii p. pour Lorent Grimoart pro

tertia parte arpenti tenenti Stephano de Courgenay.

Jehans Cailledo, vii s. vi d. par. de demi arpant de terre qui fut Perreau Joe.

Item idem, vii s. ix d. par. de demi arpant de vigne qui fu à la Paveresse.

Jehans genres Cailledo, iii s. ix d. p. de i quartier de vigne, qui fu aus anfans feu Denise de Seint-Preel.

Gauterius Papelart, ix s. ix d. o. p.

Coletus Lignies tenet.

Item idem, xxx d. p. pro Guiberto de Cremonia.

Gérart de Paron tenet i quarterium qui fu Colot Jeudi iii s. ix par.

Johannes Delions tenet. — Regnaudus de Vedelai.

Clemens Grossart, iiii s. ii d. p. pour feu Droet de Charmeceaux.

Johannes Prepositus, textor [de Divite-Burgo] tenet. — Petrus li Cavetiers, folons, tenet.

Coletus Lignies tenet (2).

Jehan li Mulat, vii s. ix d. p. pour demi arpant de terre qui fu à la Françoyse.

Item idem, iii s. ix d. o. p. pour i quartier de terre qu'il acheta de Droue, l'arnier, et fu Gérart Dargent.

Helvis, feme feu Jofroy de Corgenay, v s. iii d. iii pitt. de i quartier de vigne.

Marions, fille feu maître Pierre Dourbet, le chamberilleur. — Guillermus de Remis tenet.

Li anfant feu Jofroy de Corgenay, *v s. iii d. iii pitt. par.*

Thevenin de Courgenay. — Dictus li Mauvais.

Gauterius fils feu Guillelmi Tisirande, iiii s. ii d. p.

(1) Le Ms. 56 ajoute ici : *Milo Boudin. — Gener Milonis tenet.*

(2) *Colot, dictus Lignies, li Couturiers dou marché, tenet.* Ms 56.

Felisot Travailliez, iii s. ix d. p. de i quartier de vigne tenant à Gautiers.

Girardus de Paron tenet, tenant à Jacques de Pugni.— Girardus, filius tenet (1).

Rolanz Daveigni, vi s. iiii d. p. pour Etienne de Toregny.

Guiot de Montmirail tenet.

Gérart Piétort, x s. vii d. o. pa. de la vigne à la pointe sous Merderel.

Jacques Piétort tenet.

Guiot de Montmirail, xii s. vi d., dou tiers de v quartiers de vigne qui furent Estienne de Toreigni, et dou tiers de v quartiers qui furent Aubert som frère.

La feme feu Gile Villers, xv s. p. de i arpant de vigne delez [Petit Girart. Ms 56].

Thevenins de Dizou, gener suus, tenet [Ms 56]. — *Jacques de Pugni tenet. — Relicta feu Thome de Lingonis.*

Lorent Grimoart, vi s. iii d. iii pitt. par., videlicet pro Odone le Gachat, pro Galnerio Behart et pro Johanne Nichole.

Règnaudus de Vedelai tenet. — Thomas Serrebourse tenet. — Odim Pinemole tenet (2).

Tibaus Grimoart, iiii s. ii d. p. pour la vigne qui fu Milon Boudin. Item, iiii s. ii d. p. pour la vigne qui fu Guarnier Belaut.

Guillelmus de Remis, v s. iii d. p. iiipojoises pour une

(1) Le Ms. 56 ajoute ici : *Helot li abbes iii s. par. pour la vigne qui fu Travaillé le Mauvais.*

(2) Le Ms. 56 ajoute ici : *Isabellis, uxor Forquini Pinemole vi s. par. vi d. — Theobaldus iiii s. ii d. pro Lorent Grimoart.*

Renaut de Vedelai iiii s. par. ii p. pro vinea que fuit Delions. Item vi s. par. vi d. par. pro vinea que fuit Lorant Grimoart. — Item i quartiers quod fuit J. Delions [*Belot*] *iiii s. ii d. par.*

terre qui est au chief des Plantes, darrier le molim; demi arpent.

Summa viii lb. vi s. vii d.

Tevenins li bouteliers, xii s. super domum de vico de Pratis (1).

DECEMBER HABET DIES XXXI

1. — Kalendis. — Hic debentur pro terris de Hurré.

Obiit Clemens, clericus, pro quo habet conventus, super domum vel plateam juxta veteres cameras que tenentur a thesaurario, vii s. p., vi elemosina, vi d. pulsatores.

Thesaurarius.

Item obiit Guillelmus, cementarius, pro quo habet conventus, super vineam in *Chasereni* (2) iii s. t.

Dominus Nicholaus de Serbonia. — *In Chaseren.*

2. — IIII Non. — Ob.

3. — III Non. — Ob.

4. — II Non. — Sancti-Benedicti. Obierunt Richerius Doart et Huldeburgis, uxor ejus, pro quibus habet conventus, super vineam in Rubeo-Monte, v s. t.

Johannes dictus Monet [li Dimonat. Ms 56], iii s. vi. d. t.

Johannes Lombardi xviii d. t. — [Droins de Dimon xxi d. — Felisot de Dimon xxi d.— Petrus Eschat clericus xviii d. t. Ms 56.]

5. — Nonis. — Obierunt Guillelmus Cambellanus et

(1) Le Ms. 56 ajoute ici: *Summa xxxix lt. iii s. iii d. excepto Maleyo-Vicecomitis.*

Relicta Petri, peliperii, v s. iii d. iii pojoises par. de i quartier et demi de vingne qui fu feu Jeham Felix.

Item v. s. iii d. iii pojoises pour la tierce partie de i arpent qui fu Lorant Grimoart et Jehan Felis.

(2) Le Ms. 56 indique Valle-Viridi au lieu de Chasereni.

Thycia uxor ejus, pro quibus habet conventus, super domum que est inter domum G., furnerii, et ruam Furni, v s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Relicta R. Tocet ii s. t.— Clemens li bochiers iiii s. t.

6. — VIII Yd. — Nicholay, confessoris. Ob.

7. — VII Yd. — Obiit Guido de Monteigni Lancout, miles, et Acelina, uxor ejus, pater et mater Gaufridi abbatis, pro quibus habet conventus, super domum ante monasterium Sancti-Lupi-de-Naudo que fuit Golu, viii s. t., xii d. elemosina, xii pulsatores.

Liberi defuncti Felisii Davrilli.

8. — VI Yd. — Obierunt Letardus et Adelina, filia ejus, pro quibus debet dominus abbas, super pratum des Lechières sous Colloom, ix s. t., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Abbas.

9. — V Yd. — Obiit Gofridus, monachus, pro quo debet prior de Andrisiaco super terram de Choelle quam adquisivit idem Gofridus, v s. p., vi d. elemosina, vi d. pulsatores.

Prior de Andrisiaco.

10. — IIII Yd. — Ob.

11. — III Yd. — Obierunt Guiardus de Auxonno et Boneta, uxor ejus, pro quibus debet prior de Auxonno, super quosdam redditus, v s. t.

Prior de Auxonno.

12. — II Yd. — Obierunt Hulduinus, miles, et Lancendis, uxor ejus, pro quibus debet elemosinarius super tria quarteria vinee in Calido-Furno et super quamdam domum in rua d'Erse que Hugo abbas, filius eorum, adquisivit, viii s. p., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

Elemosinarius.

13. — Nonas. — Lucie virginis. O.

14. — XIX Kalendas januarii. — Obiit nobilis vir [illegible] de [illegible], pro quo habet conventus [illegible] super [illegible] de Sancto-Valeriano, xxii s. [illegible] xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

[illegible]

15. — XVIII Kal. — O sapientia. [illegible] debent conventui pro pitancia dominus abbas et obedienciarii, [illegible] dominus abbas, [illegible] et [illegible] celerarius, [illegible] thesaurarius, [illegible] elemosinarius, xxv s. [illegible] infirmarius, xxv s. t. O.

16. — XVII Kal. — Obierunt Emelina et Clara Valle-[illegible], pro quibus habet conventus super vineam de Chalie, quam tenet infirmarius, vii s. t., xi d. elemosina, xi d. pulsatores.

Infirmarius.

17. — XVI Kal. — Obiit Guido de Fontanis, armiger, pro quo habet conventus, super vineam de Valle-Bouson, v s. t.

[illegible]

Durandus [illegible] de Fontanis [illegible]

Stephanus [illegible]. [illegible] Boyrot de Vincenis [pro vinea sua de Valle Bouson, [illegible]] [illegible]

18. — XV Kal. — Obiit domina Blancha de Fontanis, pro qua habet conventus, super vineam au Foe.., xviii s. t., xii d. elemosina, xii d. pulsatores.

Guido Broue x s. — Garnerius, clericus, [ejus filius, Ms 56,] v s. t.

Johannes Boune v s.

Simon Cornuti.

Simon Bruners.

19. — XIIII Kal. — Obiit Galterius, curatus Sancti-

Saviniani, pro quo habet conventus, ein Hurré, v arpenta terre.

Non computatur hic.

20. — XIII Kal. — *Obiit Edelina de Rammeruco, pro cujus anniversario habet conventus iii s. par., super domum que fuit Stephani dicti Sotereau.*

Thomas Plumet.

Michael Reborrarius tenet.

21. — XII Kal. — Thome, appostoli. Ob.

22. — XI Kal. — Obiit magister Guido, canonicus Sancti-Johannis Laudunensis, pro quo habet conventus, super terram juxta domum leprosorum de Saligniaco que fuit Burgine, filie Lemberti, barbitonsoris, v s. t., ut in litteris Senonensis curie continetur.

Felis Guillibodom.

Clemens de Tremis ?

23. — X Kal. — Obiit Odo, clericus, qui dedit conventui vineam super Merderel pro suo anniversario faciendo, xii d. elemosine, xii d. pulsatoribus.

Non computatur hic.

24. — IX Kal. — Vigilia Natalis Domini. Ob.

25. — VIII Kal. — Nativitas Domini Nostri. Ob.

25. — Kal. — Sancti Stephani. Ista die, in crastino Nativitatis Domini, habet conventus, super arpentum prati vel circiter situm prope abbaciam de Curia-Nostre-Domine, contiguum prato Sire Ardi ex une parte, et prato dicte abbacie ex altera, x s. p. sub annuo censu solvendos hac die apud Pontes-super-Yonem, ut in litteris Senonensis curie continetur, pro anniversario abbatis Gaufridi, quod fit in Augusto.

Gilonna, filia defuncti Odonis Meingot.

Eadem die, in crastino Nativitatis Domini, habet con-

ventus apud Montes in Villari qui dicitur au Viller vel de Villers, pro anniversario Girardi de Plasseto, militis, quod fit in Januario, unam costumam videlicet unam minam avene ad magnam mensuram, unam gallinam, duos panes foaces et i d. census, super masuram sitam inter domum Balduini Hodierne et domum Balduini Bérangier.

Super domum que sita est ante puteum platee Sancti-Petri, habet conventus, hac die, xl s. p. *ad festum Johannis Batiste.*

Petrus Avunculi.

Johannes de Herriaco tenet.

Non computatur hic.

Super domum lapideam ad portam Sancti-Leonis habet conventus, hac die xxx s. t.

Coletus Fillons.

Super tres cameras et unam minimam habet conventus, hac die, quartam partem loquationum.

Super domum de Marchello, in via qua itur ad Trecas xx s. par. Gregorius Malay ad Nativitatem et xx s. p. ad festum Sancti-Johannis-Batiste.

Super domum in vico Molineti-Sancti-Johannis xii s. p.

Theobaldus Maserius.

Perrin d'Arbois tenet. Ad Noel.

27. — VI Kal. — Johannis apostoli. Ob.

28. — V Kal. — Sanctorum Innocentium. Ob.

29. — IIII Kal. — Thome, episcopi et martyris. Ob.

30. — III Kal. — Obiit Hugo, prior de Andrisiaco, pro quo et pro parentibus suis, debet dominus abbas conventui singulis diebus, exceptis illis in quibus debet pittenciam, viii d. par. cum aliis quatuor d. qui fuerunt

antiquitus dati ad pittenciam de campanula pro illis qui comedunt in refectorio. Et illi octo d. p. debent recipi seu capi super redditibus quos dictus prior Hugo dicto prioratui de Andrisiaco adquisivit. Et ad hoc implendum, debet dominus abbas recipere annuatim in festo Sancti-Saviniani a priore de Andrisiaco c s. p. Et pro hiis tenetur dominus abbas super bonis et redditibus istius monasterii Sancti-Petri xii d. pro singulis diebus solvere exceptis diebus illis in quibus debet pittenciam aliam pro pittencia campanule adimplenda. Hoc fuit de consensu domini abbatis et conventus unanimiter concordatum, anno domini millesimo cc l iiii° in crastino Sancti-Saviniani in Octobri (1).

Dominus abbas.

Pro isto anniversario debet conventus xii d. elemosine, xii d. pulsatoribus.

DIE DOMINICA INFRA OTTABAS NATALIS DOMINI, DEBENT RECIPI APUD PONTES-SUPER-YONEM OTTO COSTUME PRO ABBATE GAUFRIDO ET QUINQUE PRO MAGISTRO SIMONE, DECANO NIVERNSI, ET HIC DEBENT COMPUTARI.

Hic computantur et in fine libri scripbuntur.

31. — II Kal. — Passio sanctorum Saviniani et Potenciani.

ISTA DIE, DEBENT DOMINUS ABBAS, PRIORES ET OBEDIENCIARII SUMMAM QUE SEQUITUR.

Primo dominus abbas *x lb. pro regula ; item pro dòmo de la Boicherie ; item pro terra que est en son estam xiiii s. t. ; item pro suo O. et pro O. au célérier l s.*

(1) Le Ms. 56 ajoute ici :
Summa de regula et domibus de mense xv lb. xv s. iii d.

Prior Sancti-Lupi-de-Naudo xx s. p. et pro pastu xxx s. p.

Prior de Andrisiaco ix s. p.

Prior de Auxonno xxx s. p. et pro pastu xxx s. p.

Prior Sancti-Bartholomei xii s. t.

Prior de Reciaco vi s. t.

Thesaurarius lx s. t.

Infirmarius xxx v s. t.

Elemosinarius xxiii s. p.

Cantor iii s. p.

Dominus abbas pro celerario.

Summa de mense Decembri xxx ix lb. xix s. v d.

Prioribus et obedienciariis xiiii lb. xiiii s. iiii d.

HEC SUNT COSTUME QUE RECIPI DEBENT CUM CENSU APUD PONTES-SUPER-YONEM DIE DOMINICA POST NATIVITATEM DOMINI PRO ANNIVERSARIO GAUFRIDI ABBATIS QUOD FIT IN AUGUSTO.

Pro vinea sita in ochis Gaufridi, in loco qui dicitur les Arpanz, juxta vineam Jaquini Haton, que fuit Andree de Alta-Ripa, et juxta vineam Pichon que fuit Toreau, pro una costuma, i minam ordei et xx d. t. pro censu et pro una gallina.

Pro alia vinea in eodem loco, i minam ordei pro una costuma et xx d. pro censu et pro gallina.

Stephanus Pichons.

Pro terra sita in ochis Gaufridi juxta vineam Chabot et juxta terram Sancte-Columbe, i minellum ordei et v d. pro sequela pro dimidia costuma.

Jaquinus Bolaut.

Pro alia pecia terre sita in eodem loco juxta terram

Boulaut, i minellum ordei et v d. pro sequela pro dimidia costuma.

Relicta Garnoti Chabout [*Ysabiau.* Ms 56]. — *Johannes Bouse.*

Pro vinea sita in ochis Gaufridi inter vineam Pichom et vineam Gaufridi Regnart i minellum ordei et x d. pro sequela pro dimidia costuma.

Gila, relicta Arnulphi Filiere.

Pro alia vinea sita in eodem loco, juxta predictam vineam i minellum ordei et x d. pro sequela pro dimidia costuma.

Gaufridus Regnart [*de Capella.* Ms 56].

Filia.

Pro terra sita in ochis Gaufridi juxta terram Gaufridi dicti Belle, i minellum ordei et x d. pro sequela pro dimidia costuma.

Petrus Regnart [*de Capella.* Ms 56].

Pro terra sita in ochis de Bello-Monte juxta vineam dicti Baye et juxta vineam Boulaut, i minellum ordei et v. d. pro sequela pro dimidia costuma.

Bricetus Droet [*de Capella*].

Pro terra sita ad Arbuyas Maiorisse juxta vineam Pichon que fuit Toreau, ii minas, ordei, ii gallinas, et xx viii d. t. pro censu pro duabus costumis.

Stephanus Braier.

Heredes Pichebot dictus Senglas.

Pro terra que fuit Bernardi et Jacobi, sita in ochis ad arpanta Belli-Montis, i minellum ordei, dimidia gallina, vii d. census pro dimidia costuma.

Johannes li Muot [de Biaumont. Ms 56].

Pro vinea et pro terra sitis in ochis ad arpanta Belli-Montis, que fuerunt Gaufridi Chabout, i minellum ordei, dimidiam gallinam, et v de census pro dimidia costuma.

Radulphus de Seinz.

HEC SUNT COSTUME QUE RECIPI DEBENT CUM CENSU APUD PONTES-SUPER-YONEM DIE DOMINICA POST NATIVITATEM DOMINI PRO ANNIVERSARIO MAGISTRI SYMONIS, DECANI NIVERNENSIS QUOD FIT IN JANUARIO.

Pro vinea, sita in territorio de Bello-Monte, in loco qui dicitur ad Arpanta, juxta vineam Symonis Jarrici i minam et i minellum ordei et xxx d. pro sequela pro una costuma et dimidia.

Johanna, relicta Collardi de Collone. [Gilo Burelli de Capella Feu Payen. Ms 56.]

Pro vinea sita in eodem territorio in loco qui dicitur ad Arpanta Belli-Montis juxta supradictam vineam et juxta vineam Chaboti. Que vinea, sic sita, fuit Andree de Alta-Ripa unam minam et unum minellum ordei et xxx d. t. pro sequela pro una et dimidia costuma.

Jaquinus Hatons.

Johannes Cartaut.

Pro domo et tota porprisia, sitis in valle de Pontibus-super-Yonam, que domus est inter domum a Grue et domum Die, pro duabus costumis, ii minas ordei, ii gallinas in valore xii d., ii panes, ii sextaria vini, ii corveyas et xii par. census.

Odelus Andriaus, i minellum, medietatem galline, medietatem panis, medietatem sextarii vini et mediatem corveyarum et tres d. p. census.

Johannes Guegne.

*Gilo Langoim.

Gaufridus Morreau et Johannes Pilatre.

Dou blé d'Armiau.

Somme de l'orge vi setiers et i mineau d'orge.

Somme de l'argent xxii s.

HEC SUNT SUB BREVILOQUIO QUE IN DECEMBRI DEBENTUR (1).

Pro Guillelmo, cementario, iii s. t.

Dominus Nicholaus de Serbonia.

Pro Richerio Doart et Huldeburgi, uxore, v s. t.

Johannes dictus li Dimonat iii s. vi d. i o.

Johannes Lombardi xviii d.

Pro Guillelmo Cambellano et Thyecia, uxore, vi s. t.

Relicta R. Roce ii s. t.

Clemens carnifex iiii s. t.

Pro Guidone de Montegni Lancout, milite, et uxore, x s. t.

Liberi defuncti Felisii Davrilli.

(1) Sur le feuillet qui précède, une main du dix-huitième siècle a inscrit dans le Ms. 56, les deux épitaphes suivantes :

« Epitaphe de sainte Théodechilde, fondatrice de Saint-Pierre-le-Vif, fille de Clovis, et religieuse de ce monastère royal, lequel a esté fermé dans la muraille de l'église, au lieu où estoient ses sacrés ossemens, que M. l'Archevesque de Sens transféra au thrésor l'an 1643, le 16 d'octobre. »

Hunc regina locum monachis construxit ab imo
Techildis, rebus nobilitando suis,
Cujus nunc, licet hoc corpus claudatur in antro,
Spiritus astrigero vivit in axe Deo,
Implorans certis pastoribus, euge ! Beatum.
Det rapientibus hinc heu ! mala digna Deus.

« Epitaphe de Basole, duc d'Aquitaine, religieux de Saint-Pierre-le-Vif. Il fut fermé du mesme costé, dans la mesme muraille, auprès de l'épitaphe de sainte Théodechilde, ensemble ses ossements. »

Dux Aquitanensis. monachus tandem Senonensis,
Hic tegitur Basolus, Petre Beate, tuus,
Quem, Techilda, tuus pater et rex dat Chlodoveus
Cum multis patriæ rebus Aquitanicæ,
Quas tibi qui tulerit paradisi flore carebit,
Augens hæc habeat, cum Basolo valeat.

Pro domino Johanne de Valeriaco, milite, xx s. t.

Apud Valeriacum super censum Sancti-Valeriani.

Pro solempniis antiphonarum ante Nativitatem Domini, vi lb. et xv s. t.

Pro Guidone de Fontanis, armigero, v s. t.

Symon Cornuti ii s. p.

Herricus de Puteo.

Stephanus Toupot.

Pro domina Blancha de Fontanis, xx s. t.

Guido la Brune x s.

Garnerius, clericus, v s. s. i o.

Johannes Bouns v s. t.

Pro Edelina de Rammeruco, iii s. p.

Thomas Plumet.

Pro magistro Guidone, canonico, v s. t.

Felix Guillebodons de Saligniaco.

Pro prato juxta abbaciam Curie-Nostre-Domine, x s. p.

Gilonna Meingote.

Pro costuma de Montibus, minam avenė, gallinam, ii panes, i d. census.

In parochia d Montibus.

Pro domo ante puteum platee Sancti-Petri, x s. p.

Petrus Avunculi.

Pro domo lapidea ad portam Sancti-Leonis, xxx s. t.

Coletus Fillons.

Pro tribus cameris in Pargamenaria et una minima.

Quarta pars loquationum.

Pro domo nostra de Marchello, in qua moratur Gregorius de Maleio, xx s. p. *ad Nativitatem Domini et ad festum Sancti-Johannis.*

Pro domo nostra in vico Molineti-Sancti-Johannis, in qua moratur Theobaldus Maserius, xii s. p. *ad*

Nativitatem Domini et ad festum Sancti-Johannis (1).

Summa de regula xv lt. xv s. iii d.

L'an mil ccc lv fu abastue la maison de porte S. Léon, la veille de la Chandeleur.

MÉMOIRE QUE LA RÈGLE VAUT PAR LE MOYS L'AN LVI.

Janvier, lix s. ii d. ob. t.
Février, viii lb. xv s.
Mars, xxxiii s. vi d. t.
Avril, xiiii s. vi d. t.
Mai, vii s. iii d. t.
Juing, xiii lb. xv s. t.
Juilet, xiiii s. t.
Aoust, xlv s. t.

---

(1) Le feuillet sur lequel se trouve cette dernière mention a été mutilé dans les deux manuscrits. Le Ms. 56 présente en plus la mention suivante :

« Agnes uxor Milonis Burgundi que dedit conventui quarterium et dimidium vinee ad Codretum juxta Johannem Droconis pro anniversario faciendo Milonis..... » La suite a disparu.

Giles Lorez, li fievre tenet.

On lit sur les feuillets de garde à la fin du Ms 55 :

CENSUS CONVENTUS SANCTI-PETRI-VIVI DE MALEIO VICECOMITIS RECIPIENDUS DOMINICA INFRA OCTABAS EPIPHANIE DOMINI IN ABBACIA.

Felisius dictus Jugnot, ii d. par. Item, ob. par. pro orto suo.

Johannes, dictus Foinot, et Johannes de Torni, ob. par. pro terra sua des Bordes.

Remigius, dictus Drocon, ii par. pro vinea sua de la Braie. Item, terciam partem, par. pro vinea sua de la Braie.

Johannes, dictus Ramaiul, duas partes, par. pro vinea sua de la Braie.

Johannes, dictus Saulat, i par. pro terra sua de Vau-Masau.

Emelina, talemetaria, ii par, ob. par. pro terra sua des Bordes.

Stephanus, dictus Ballot, i par. pro carterio vinee.

Petrus Quarelez, ob. par. pro terra sua dou tertre.

CENSUS IN DIE DOMINICA POST FESTUM SANCTI-MARTINI.

Felisot li Aquetons, v s. tur. pro vinea juxta cheminum Trecensem in Maleio-Vicecomitis et juxta campum de Pontigneiaco ex alia parte, quadam via mediante, contiguam vinee Simonis Doublot.

Simons Doblot, de Malay-lou-Viconte, v s. tor. à paier le dimenge après la Seint-Martin, sus demi arpen de vigne au désert feu lou Monoier Monet.

Item, Miracle et Jacaute, filles feu Pierre de Velon-

nausse v s. iqui meismes de cens à paier à ladite jornée.

Johannes de Remis et Miracle, sa fame, ii s. vi d. t.

Item, Jacaute, sœur Miracle, ii s. vi d. t.

Felizot li Aquetons tenet.

Nicholaus debet centum libras.

Credo quod Guiot dictus-Moinart tenet super terram au chief des plantes darrier le molin.

CE SONT CIL QUI SONT TENU POUR LES HOIRS SYMON LANDRI D'ARCES ET PONT; LES FEU JARRI.

Primo, Jehan Raou demorant à Chemines, xxii d. par.

Item, Babelom, fame feu Milot l'Arcevesque, et Jehan Meriz, v s. par.

Item, relicta Symonis Landrici et la fille Micheau François, viii s. p. et ii d. par.

Gilet Jarri, demorant à Chenlo, iii s. par. vi d. par.

Vocantur terre, terre conventus ad crucem Brossic juxta viam de Cerisiers; habent xii arpenta.

Ou sentier de la voie de Colons, x arpens en ii parties, iii arpens et demi a boissom à foyre.

Je baillie à Jehan Chapiau pour iiii milliers de merien xxii s. tournois.

III

CHARTE DE GEOFFROY DE MONTIGNY

ABBÉ DE SAINT-PIERRE-LE-VIF

CONCERNANT L'ENTRETIEN ET LA RÉPARATION DES VERRIÈRES NOUVELLEMENT EXÉCUTÉES TANT DANS LA PARTIE ANCIENNE DE L'ÉGLISE QUE DANS LA NOUVELLE.

(1277, 19 octobre ou 31 décembre.)

(Original sur parchemin, autrefois scellé sur queues de parchemin. Archives de l'Yonne, Bibliothèque de Sens, H 37, n° 2.)

L'abbé Geoffroy d'accord avec son couvent décide que, chaque année et à perpétuité, le prieur d'Andresy versera vingt livres parisis entre les mains de l'abbé de Saint-Pierre le-Vif qui, moyennant cette redevance, sera tenu à l'entretien et à la réparation de toutes les verrières de l'abbaye, excepté celles de la crypte qui est située sous le maître-autel.

Universis presentes litteras inspecturis, frater Gaufridus, monasterii Sancti-Petri-Vivi Senonensis abbas humilis, totusque ejusdem loci conventus, salutem in Domino sempiternam.

Ad honorem summe et individue Trinitatis, nolentes divini nominis cultum diminui, sed augeri, considerantes et attendentes redditus thesauri monasterii nostri tenues esse et in multis pati defectum, attendentes etiam vitrearia, de novo in monasterio nostro facta, tam in opere veteri quam in novo, esse in sustentatione sua per diuturnitatem temporis sumptuosa, de communi assensu et voluntate omnium nostrorum statuimus, volumus et etiam ordinamus quod prioratus noster

de Andrisiaco imperpetuum vigenti libris parisiensibus oneretur.. abbati monasterii nostri, qui pro tempore fuerit, annis singulis predicto.. abbati die festo beatorum martyrum Saviniani et Potenciani in octobri reddendis et solvendis in abbatia monasterii nostri predicti. Que viginti libre parisienses percipi debent in censibus que debentur annis singulis dicto prioratui in festo beati Dyonisii. Predictus vero abbas, qui pro tempore fuerit, pro dictis viginti libris parisiensibus ab ipso, ut dictum est, annis singulis a dicto priore ad dictum terminum recipiendis tenebitur ad predictorum vitreariorum sustentationem et reparationem, si necesse fuerit, exceptis vitreariis que sunt in crotis subtus majus altare monasterii antedicti.

Que omnia ut rata maneant atque firma, et imperpetuum obtineant roboris firmitatem, presentibus litteris sigilla nostra dignum duximus apponenda.

Datum et actum in abbacia nostra in capitulo nostro generali festivitatis sanctorum martyrum Saviniani et Potenciani, anno Domini millesimo ducentesimo septuagesimo septimo.

[illegible] XX libre parisienses super [illegible] pro sustentatione vitrorum [illegible] in crotis.

IV

TRANSACTION

ENTRE L'ABBÉ ET LES RELIGIEUX DE SAINT-PIERRE-LE-VIF ET CEUX DE SAINTE-COLOMBE AU SUJET DES RELIQUES DE SAINT-LOUP

(6 décembre 1432.)

(Original sur parchemin, autrefois scellé de cinq sceaux sur queues de parchemin. Archives de l'Yonne. Bibliothèque de Sens, H 4 n° 18.)

Dreux de Montaudier, abbé de Saint-Pierre-le-Vif, au nom de son couvent, et Jean d'Apremont, prieur de Saint-Loup-de-Naud, d'une part, et François de Chigy, abbé de Sainte-Colombe, au nom de ses religieux, voulant mettre fin à un procès pendant devant le parlement de Paris arrêtent entre eux les conditions suivant lesquelles se feront désormais les quêtes pour la restauration de leurs églises. Des procureurs ou fermiers transporteront avec eux des reliques de saint Loup provenant de Saint-Loup-de-Naud et de Sainte-Colombe, et les produits de leurs quêtes seront partagés : deux tiers pour le prieuré de Saint-Loup-de Naud, et un tiers pour l'abbaye de Sainte-Colombe.

A tous ceulx qui ces présentes lettres verront, Dreue, par la permission divine, humble abbé de l'église et monastère de Saint-Père-le-Vif lez Sens, et tout le couvent de ce lieu, frère Jehan d'Apremont, prieur du prioré de Saint-Loup-de-No, membre d'icelle abbaye, et François, par la grâce de Dieu et du saint siége de Rome, humble abbé de l'église et monastère de Sainte-Colombe-lez-Sens de l'ordre Saint-Benoist, subget sans moyen aud. siége, et tout le couvent de ce mesmes lieu, salut en nostre Seigneur,

Sachent tuit comme procès en cas de possession, de saisine et de nouvelleté ait esté meu et commancié au siége du bailliage de Sens entre nous, abbé et couvent de Saint-Père et prieur de No consors en telle partie, demandeurs d'une part, et nous, abbé et couvent de Sainte-Colombe opposans et deffendeurs d'autre part, pour raison et à cause du fait de la queste de monseigneur saint Loup, jadiz arcevesque de Sens, nous tous abbez, couvens et prieur dessusdits pour tant comme à nous et à chacunes desd. églises, monastères et prioré puet toucher, pour eschever toute matière de procès, norrir paix et amour entre nous et nos successeurs abbez, prieur et religieux d'icelles églises par grant, bonne et meure délibéracion, cognoissons et confessons avoir fait les traitiez, accors, convenances et promesses contenues et déclarées ès articles par nous pour ce faiz et baillez, dont la teneur s'ensuit :

Premièrement, que au bail qui se fera de lad. queste, en l'hostel du prieur de No, le dimanche après la Saint-Loup, ou tel jour qui sera advisé, soit présent ung des religieux de Sainte-Colombe pour bailler par led. prieur lad. queste au plus enchérissant ou plus prouffitable et personnes ydonnes pour restituer les reliques, se mestier est et requis en sont, tant du prioré de No comme de Sainte-Colombe, et la somme des deniers à quoy lad. ferme sera mise, et du consentement dud. religieux de Sainte-Colombe sera baillée lad. ferme par le prieur, et ou cas que lesd. de Sainte-Colombe ne comparront pas à lad. journée, le prieur la baillera le plus prouffitablement que faire se pourra, comme devisé est en l'article, au prouffit des deux églises.

Item, et au cas qu'il fauldroit que led. véage fust mené par led. prieur, ou que le plaisir desd. églises seroyt de tenir et exécuter icelluy véage par leur main, tant par ce qu'ilz n'en auroient pas permis souffisant, comme pour aucunes deffenses apostoliques qu'ilz leur pourroient estre faites de non bailler à ferme led. véage, et aussi pour autres scrupules qui pourroient survenir oudit véage, faire le pourront par ceste manière, c'est assavoir que, pour éviter les desbaz desd. parties, led. prieur commectra et pourra commectre de par lesd. églises et de leur consentement, homme loyal souffisant et ydoinne qui mènera et conduira led. véage, par la manière que dit est, aux frais communs d'icelluy véage, fera venir ens et recevra la revenue et émolumens dud. véage ; lequel commis, de luy prins le serment par led. prieur en la présence dud. commis de Sainte-Colombe, s'il y est, sera tenu de rendre compte et reliqua dud. gouvernement aud. prieur en la présence d'un desd. de Sainte-Colombe, par chacun an, ou toutes fois que requis en sera par lesd. parties ; et aud. compte prandront lesd. parties chacune sa portion cy après déclarée.

Item, par les lieux ou pays où la châsse de Saint-Loup-de-No a acoustumé d'estre portée, seront portées des mesmes reliques dud. saint, que les religieux de Sainte-Colombe balleront avec l'*aprobamus* d'icelles, et par les lieux où lad. châsse n'a pas acoustumé estre portée, sera porté le chef saint Loup avecques des reliques de Saint-Loup-de-No, selon que les procureurs le requierront, et de la pronunciation des paroles, lesd.

procureurs seront tenus de prononcier les pardons et indulgences et bienfaiz de Saint-Loup-de-No, de Saint-Père-le-Vif et de Sainte-Colombe à l'augmentation desd. églises et membres d'icelles, et que le veu est à Saint-Loup-de-No ; et avec ce, partout où le chef sera porté, aura ung des religieux de Sainte-Colombe, et ès lieux où lad. châsse sera portée, aura ung des religieux de Saint-Loup-de-No, comme il est acoustumé d'ancienneté ; et se fait sur ce société desd. deux églises la plus ample que faire se puet.

Item, et pour faire lad. queste desd. deux églises de Saint-Loup-de-No et de Sainte-Colombe, seront tenus de bailler les reliques aux procureurs qui feront lad. queste, toutes et quantes fois que les requièrront, pourveu que, ce le chef est porté, ilz le restitueront à la Saint Marc, à l'Ascension Nostre-Seigneur et à la Saint-Loup, et se obligeront lesd. procureurs de restituer les reliques à eulx baillez sains et entiers, à chacune partie les siens, la queste faicte.

Item, et se obligeront lesd. procureurs ou fermiers auxd. églises de No et de Sainte-Colombe de leur payer à ung chacun la portion, c'est assavoir les deux parts à Saint-Loup-de-No et le tiers à Saint-Colombe ; et se il avenoit que ung dixiesme fust mis dessus par notre saint père le pape, lesd. de Sainte-Colombe, en tant comme il touche le fait de la queste et dont le prieur de Saint-Loup est tenuz à cause d'icelle queste, lesd. de Sainte-Colombe paieront la tierce partie.

Item, le congié des prélas pour faire lad. queste se impètrera ou nom de Saint-Loup-de-No, ainsi que il est acoustumé d'ancienneté.

Item, et seront tenuz lesd. fermiers ou procureurs desd. véages et ceulx qui, ou temps à avenir, mèneront et exécuteront icelluy véage, de jurer et promectre, en la main dud. prieur de Saint-Loup-de-No et du commis de Saincte-Colombe et de leurs successeurs, qu'ils ne donneront, presteront, prendront ne aliéneront aucune chose en effect et substance dud. benoist saint, veu, pélerinages, indulgences et pardons, fort seulement ce qui est déclaré ès articles précédens, avec la vie et miracles du benoit saint, comme Dieu a fait et fait chacun jour.

Item, et se procès se mouvoit à cause de lad. queste pour les sanctuaires qui seront portez, lesd. églises conjointement seront tenues de soustenir le procès, chacune selon sa porcion, envers tous et contre tous ; et pareillement, se procès se meut contre ceulx de Saint-Loup de Serans, en tant qu'ils dient avoir du corps et reliques de saint Loup, lesd. églises soutenront led. procès, comme ayans tout le corps entièrement.

Item, que moyennant les choses dessusd. lesd. de de Sainte-Colombe ne pourront doresnavant faire autre queste au nom dud. monseigneur saint Loup, ne ceux de Saint-Loup de No pareillement, en quelque province que ce soit, autrement que dessus est dit et devisé ès articles ; et s'aucuns frais convient faire pour impétrer et avoir queste ès autres lieux et provinces non acoustumées, ou faire autres frais pour le bien, prouffit et utilité de lad. queste, lesd. de Sainte-Colombe, comme dessus, seront tenus d'en payer et en paieront le tiers, et led. prieur de No les deux parts ; et semblablement pranront chacun sa part ou prouffit de lad. queste, tel que dessus est dit.

Item, et pour toutes les choses dessusd. tenir, garder et avoir aggréables, fermes et estables à tousjours perpétuellement, sans enfraindre ne venir contre, pour quelque cause, voie ou manière que ce soit ou puisse être, lesd. églises seront obligées l'une envers l'autre le plus expressément et estroictement que faire se pourra et devra ; lesquelles obligacions et promesses seront, se mestier est, confermées et passées par la court de Rome ou par la court de parlement, au fraiz desd. parties, ad ce que lesd. églises, jamais ores ne ou temps avenir, ne puissent recommancier sur, ne intenter procès ni débaz l'un contre l'autre à l'occasion dud. véage et queste, soit par voye d'erreur, d'engin, lésion et circumvencion ou autrement en faisant les plus expresses renunciations que faire se pourra ; et par ainsi tous procès, qui sont et puent estre entre lesd. parties à l'occasion des choses dessusd., seront mis au néant comme chose non advenue.

Lesquelz articles ci dessus déclarez et escripz et tout le contenu en iceulx, nous, abbez, prieur et couvens dessusd., chascun pour tant que à luy et à son église touche et puet toucher, nous voulons et promectons observer, tenir, garder, entretenir entériner et acomplir, et iceulx avons aggréables et voulons estre fermes et estables à tousjours perpétuellement, sans enfraindre ne venir contre en aucune manière, en bonne foy, en paroles et à dire de prestre soubz le veu de nosd. religions et soubz l'obligacion et ypothèque des biens temporelz de nous et de nosd. églises présens et advenir, que nous soubmectons et obligons ad ce l'un envers l'autre. Oultre voulons et consentons la main du Roy, notre sire, et

tout empeschement mis en la chose, dont contens estoyt par le dessusd. procès, estre levez et ostez par led. monseigneur le bailli ou son lieutenant, au prouffit d'entre nous, tout selon la forme et teneur desd. articles, en nous départant de court et dud. procès, sans despens rendre de l'une partie à l'autre.

Et afin que ces choses soient et demourent fermes et estables à perpétuité, lesquelles ont été passées et accordées par nous abbez, prieur et couvens dessusd. pour ce assemblez chascun en droit soy en son chappitre tenu en son église, avons scellé ces lettres de nos seaulx, le sixyesme jour de décembre l'an mil quatre cens trente deux.

V

ACCORD

ENTRE LES ABBÉS DE SAINTE-COLOMBE ET DE SAINT-PIERRE-LE-VIF SUR DEUX QUÊTES A FAIRE EN DEHORS DES PROVINCES ECCLÉSIASTIQUES DE SENS ET DE REIMS PAR DES PORTEURS DE RELIQUES DÉLÉGUÉS PAR CES ÉGLISES.

(19 et 26 février 1453.)

(Copie notariée sur parchemin, faite le 16 août 1470 et conservée dans le trésor de la cathédrale de Sens.)

Guichard de Bierne, abbé de Sainte-Colombe, et Olivier Chapperon, abbé de Saint-Pierre-le-Vif, d'accord avec leurs couvents respectifs, confirment la teneur de lettres précédemment scellées par les deux abbayes (1) touchant la quête de Saint-Loup-de-Naud et arrêtent les conditions de deux quêtes nouvelles à faire faire en commun en dehors des archidiocèses de Sens et de Reims; on y portera, d'une part, la châsse de saint Potencien avec la châsse de saint Loup, et d'autre, la châsse de sainte Colombe avec le chef de saint Grégoire, de façon que les reliques appartenant à chacune des abbayes se trouvent toujours en commun. Les dépenses et les recettes seront partagées également entre les deux abbayes.

Datum per copiam, sub signis manualibus nostrum, autoritate apostolica notariorum, curieque Senonensis metropolitane tabellionum subscriptorum, anno Domini millesimo quadringentesimo septuagesimo, die decima sexta mensis augusti, certum cyrographum sive scriptum lictere legibilis et notissimi intellectus, tenoris subsequentis :

(1) Vraisemblablement celles du 6 décembre 1432 qui précèdent.

S'ensuit le traictié et accord fait et passé entre nous, Guichart, par la permission divine, abbé de Saincte-Colombe-lez-Sens et le couvent de ce mesmes lieu, et Olivier, par ladite permission, abbé de Sainct-Père-le-Vif, ensemble le couvent de ced. lieu, lesd. traictié et accord pour le bien et honneur de nosdites églises, et pour la société, bonne paix et bon union d'entre nous, iceulx traictié et accord faiz et passez en nos chappitres, nous illec assemblez le mardi xixe jour de février iiii^{c} liii.

Et premièrement, en tant qu'il touche lad. société, icelle se fera la plus emple que faire se pourra touchant le service des abbés et religieux, qui sont trespassez et trespasseront, et aultres choses pertinentes à lad. société.

Item, le voyage de monseigneur sainct Lou de No sera tousjours mené et conduit selon que contenu est en certaines lettres jà pièçà passées (1) soubz les seaulx desd. de Saincte-Colombe, Sainct-Père-le-Vif et le prieur de Sainct-Lou-de-No, c'est assavoir ès provinces de Sens et de Rains et ès éveschez suffragans, en dénunçant, en faisant la queste, que èsdites églises de Saincte-Colombe et Sainct-Lou-de-No, est le corps et le chef tout entièrement dudit monseigneur sainct Lou, ce que seront tenuz lesdits de Saincte-Colombe certiffier et aprouver par lettres et aultrement suffisamment.

Item, se aucun débat ou parolles estoyent dictes ou faictes par aucun des religieux, qui fussent préjudiciables ausd. églises ni à Sainct-Lou-de-No, il ne sera

(1) Allusion à la pièce du 6 décembre 1432 qui précède.

point advoé, mais sera puni au gré et à la volenté de la partie blessée, ou baillé à lad. partie pour le punir, ainssi que bon luy semblera à paine de deux cens livres parisis.

Oultre plus a esté advisé que, pour le bien et proffit desd. églises de Saincte-Colombe et Sainct-Père-le-Vif, se mettra dessus ung voyage ou deux, se mestier est, au proffit desd. deux églises, c'est assavoir ès pays hors des mettes desd. archeveschez de Sens et de Rains et desd. suffragans ; et en faisant lesd. voyages, ou aucun d'iceulx (1)..... le chef dud. monseigneur sainct Lou sera porté, et que d'iceluy sera déclarée sa vie et miracles ; sera semblablement dict que lesd. (reliques sont conservées) èsd. églises de Saincte-Colombe et Sainct-Loup-de-No, ce que seront tenus certiffier et aprouver lesd. de Saincte-Colombe, comme dessus est dit.

Et se fera la despense d'iceulx nouveaulx voyages, en tout ce qui sera nécessaire, aux fraiz communs desd. deux églises, et par espécial sur la revenue d'icelles questes et des deux nouveaux voyages, ung chacun desd. deux églises prendra la moitié.

Esquelz voyages, pourront estre menez la châsse monseigneur sainct Potenciain et le chef monseigneur sainct Lou, et en l'autre voyage la chasse madame saincte Colombe avec le chef monseigneur sainct Grégoire, ensemble des mêmes reliquiaires desd. deux églises, en promettant les indulgences et pardons d'icelles églises ; et à chacun desd. voyages, aura ung des religieux desd. églises.

(1) Le parchemin présente ici un trou qui a enlevé quelques mots à deux lignes consécutives.

Et adce que yceulx traictié et accord et convenances cy dessusd. et qui plus à plain seront spécifiées par lettres qui de ce seront faictes, soyent et demorent à tousjours fermes et estables, sans enfraindre ou corrompre en aucune manière par nous ou aucun de nous, nous, abbez et couvens dessus nommez, avons juré aux sains evvangilles de Dieu et soulz le veu de notre religion et à paine de mille livres parisis à appliquer la moitié au roy notre sire et la moitié à partie blessée, tout ce qui dit est dès maintenant à tousjours tenir ferme et avoir agréable, sans contrevenir. Ouquel traictié faisant, estions présens nous, Guichard, abbé de Saincte-Colombe, et Olivier, abbé de Sainct-Père-le-Vif dessusd., frère Guy Boucher, prieur du cloistre, frère Estienne de Sainct-Prés, enfirmier et prieur de Gron, frère Estienne le Lorrain, célerier, frère Nicole Chaumart, trésourier, frère Jehan Toiselou, chantre, tous religieux de lad. église de Saincte-Colombe, et frère Guillaume de Bray, prieur de La Chapelle, membre d'icelle église, et frère Guillaume le Pointu, prieur du cloistre, frère Jehan le Maistre, prieur de Ricey, membre d'icelle église, frère Pierre Fouet, enfirmier, frère Guillaume Dableiges, ausmonier, et frère Thibault du Boys, prévost, tous religieux d'icelle église de Sainct-Père.

En témoing de ce, nous, abbez et prieurs des abbayes dessusd., du consentement des religieux cy-dessus nommez, avons signé ce présent traictié, le xxvi de février iiii^{c} liii.

Sic signatum :

G. Biarne, abbé de Saincte-Colombe-lez-Sens,

O. Chapperon, abbé de Sainct-Père-le-Vif,

G. Boucher, G. le Pointu, E. de Sainct-Près, G. de Bray, Nicole Chaumart, J. Toiselou, E. le Lorrain, célerier de l'eaue, P. Fouet, J. Magistri, prior de Riceys, G. Dableiges et T. du Boys.

PICOU, *Collatio fit.* — LAURENT, *Collatio facta fuit ad originali.*

VI

APPEL

DE L'ABBÉ DE SAINT-PIERRE-LE-VIF ET DU PRIEUR DE SAINT-LOUP-DE-NAUD A LA GÉNÉROSITÉ DES FIDÈLES POUR LA RESTAURATION DE LEURS ÉGLISES ET DE LEURS MAISONS RUINÉES PAR LES GUERRES.

(Jeudi 4 septembre 1455.)

(Original sur parchemin, autrefois scellé de trois sceaux sur queues de parchemin et conservé dans le trésor de la cathédrale de Sens.)

Olivier Chapperon, abbé de Saint-Pierre-le-Vif, et Jean le Maitre, prieur de Saint-Loup-de-Naud, pour exciter le zèle et la charité des fidèles en faveur de la restauration de leurs églises ruinées par les malheurs du temps, énumèrent toutes les précieuses reliques qu'ils possèdent; ils rappellent la fondation d'une association de prières en l'honneur des saints martyrs Potencien et Altin, compagnons de saint Savinien, en faveur de tous les bienfaiteurs de leurs églises ; enfin ils donnent, avec la description des châsses et des reliquaires, la liste des reliques qu'ils font porter par toute la France, pour qu'on les connaisse et qu'on les honore, et qu'on puisse ainsi participer aux indulgences accordées.

In nomine Domini amen. Universis presentes litteras sive publicum instrumentum inspecturis, frater Oliverius, permissione divina, humilis abbas monasterii Sancti-Petri-Vivi prope Senonis, ordinis Sancti-Benedicti, totusque ejusdem loci conventus, et frater Johannes Magistri, humilis prior prioratus Sancti-Lupi-de-Naudo, membri dicti nostri monasterii Sancti-Petri-Vivi, salutem in Domino sempiternam.

Gloriosus Deus in sanctis suis, in majestate mirabilis

cujus ineffabilis altitudo sapientie nullis inclusa limitibus, nullis terminis comprehensa, recti censura judicii celestia pariter et terrena disponit omnia, sue miserationis jubente clementia, nos, licet immeritos, regimini monasterii predicti, priorumque et membrorum in ipso monasterio nostro dependentium, vocare dignatus est. Cum itaque ecclesia nostra Sancti-Petri-Vivi, quam Salvator noster Dominus, Ihesus Christus, summa sua pietate, plurimorum sanctorum corporibus et reliquiis laudabiliter decorare dignatus est, quorum suffragiis fidelium corpora devotorum auxiliantur, per guerrarum voraginem inevitabilem, in suis edificiis et eleganti structura nedum et monasterium nostrum ruynam patiatur, et in suis redditibus multipliciter attenuatur; quamobrem fidelium elemosine ecclesie nostre et membris ejusdem sunt quamplurimum opportune. Et ut fideles ipsi, eo libentius confluantur ad eandem, quo ex hoc uberius dono celestis gracie conspexerint se refectos, universitati vestre serie presencium certificamus et in veritate asserimus quod, inter ceteras reliquias quamplurimas, ab antiquo ad laudem et divini nominis gloriam in cenobio nostro existentes, inter alia honorifice conservamus reliquias et sacraria sanctorumque corpora inferius descripta :

Et primo de pane cene, de tunica inconsutili, de spongia, de lancea, de syndone et de sepulcro Salvatoris Domini nostri, Ihesu-Christi.

Deinde de beatissima virgine, ejusdem Ihesu-Christi, Domini nostri, genitrice, Maria, reliquias habemus, scilicet de lacte, de capillis et de vestimentis.

Item, de digito et vestimentis sancti Johannis Bap-

tiste; de barba et vestimentis, cruce atque palma sancti Petri, apostolorum principis; de ossibus justi Symeonis; de reliquiis sanctorum Laurencii et Vincencii; de reliquiis sanctorum Fabiani et Sebastiani; de corpore sancti Georgii; de reliquiis sancti Christofori, martiris; de digitis sancti Martini; nec non de reliquiis plurimorum aliorum sanctorum martyrum, confessorum atque virginum.

Habemus, una cum hoc, in dicto cenobio nostro, majus altare, a Deo et angelis ejus dedicatum, necnon sacratissima corpora beatorum martirum atque primorum pontificum Senonensium, Saviniani et Potenciani, de numero septuaginta duorum Domini discipulorum, corpus beati Altini, eorum socii, necnon novem sanctorum Innocentum corpuscula, corpus sancti Serotini et corpus sancti Eodaldi, discipulorum sancti Saviniani, in pluribus capsis argenteis; item, corpora sanctorum Victorini et ejus filii; item, corpora sanctorum martirum Sanctiani, Augustini, et sancte Beate virginis; item, corpora sanctorum Felicis et Auberti, martirum; item, caput sancti Gregorii, pape et doctoris; item, corpus sancti Ebbonis, hujus loci monachi; item, corpora sanctorum Leonis, Urciscini, Agricii, Ambrosii, confessorum atque pontificum Senonensium, et corpus sancte Thechildis.

Constat etiam de supradictis omnibus et singulis, tam per evidentiam sacrariorum, in quibus recondite sunt predicte reliquie et corpora ac quamplures alie, quam per legendas predictorum sanctorum et sanctarum, quorum vitas et gesta conservamus in libris ordinariis nostre ecclesie conscriptas, et quas in horis et

obsequiis divinis, debitis ordinarie hymnis, et legere consuevimus cum predecessoribus nostris ab antiquo, et eciam per alios nostros antiquos et approbatos libros, quos nostri predecessores et viri expertissimi scripserunt, in dicto nostro cenobio diligentissime conservatos.

Preterea, in dicto nostro cenobio, est quedam institucio seu ordinacio salutaris in honore sanctorum martirum Potenciani et Altini, sociorum sancti Saviniani, salubriter et devote introducta. Quorum sanctorum sacratissima corpora, in capsa argentea, nec non plures alias reliquias et sanctuaria dicte nostre ecclesie et prioratus predicti Sancti-Lupi-de-Naudo, infra designati, undique in connitiva et societate sanctarum reliquiarum gloriosissimi Domini confessoris sancti Lupi, archiepiscopi Senonensis, per diversas mundi partes Christi fidelibus fore publicandas et honorifice transferendas decrevimus. Et primo, quamdam parvam capsulam quadratam, argente coopertam, ad modum turris quadrate, quatuor columpnas cupreas deauratas in quatuor angulos ejusdem habentem, cum pomello de cupro deaurato in summitate ejusdem, in qua figurantur duodecim apostoli, et in ea reconduntur de reliquiis duodecim apostolorum Domini nostri Ihesu-Christi; Item, quoddam brachium, argento coopertum circiter manipulum, et inferius auro, et lapidibus preciosis subtiliter decoratum, in quo continentur de reliquiis sancti Ebbonis, quondam Senonensis archiepiscopi; item, quamdam parvam capsulam argenti, ad modum ecclesie subtiliter compositam, in ipsius quadraturis et pignaculo dumtaxat deauratam, in qua conconquiescit digitus beati Andre, apostoli, una cum

aliis plurimorum sanctorum reliquiis; item. quoddam sacrarium argenti, ad modum crementi, subtiliter factum et compositum, in quo consistit una de costis beati Potenciani; item, stolam beati Petri, apostolorum principis, diversis coloribus subtiliter compositam; item, partem sudarii ejusdem beatissimi Potenciani, de serico compositi et ambris hinc inde seminati; item quamdam aliam parvam capsulam argenti, duobus angelis deauratis in fronte anteriori figuratam et decoratam in qua consistunt de reliquiis sancti Ebbonis, archiepiscopi Senonensis. Quas quidem reliquias nos abbas et conventus prelibati, extrahi fecimus a thesauro ecclesie nostre Sancti-Petri-Vivi et eas decrevimus, ut permittitur, transferendas et publicandas. Item, et quoddam magnum brachium cupreum deauratum, cum manu argentea, in quo includitur brachium sancti Potenciani, necnon et quamdam capsam cupream, vulgariter nuncupatam *La Gastinoise*, ab anteriori parte rotondam et a posteriori planam, ymaginibus sanctorum Lupi et Katherine et aliis ymaginibus deauratis decoratam, in qua consistunt de reliquiis sancti Lupi, de capite et sudario sancti Gregorii, necnon de reliquiis sancti Sanctiani et sancte Beate, ejus sororis. Quas reliquias et sanctuaria a thesauro ecclesie et prioratus Sancti-Lupi-de-Naudo, nos, prior ejusdem prescriptus, etiam extrahi fecimus, et de licencia et consensu dicti nostri abbatis et conventus Sancti-Petri-Vivi-Senonensis, per patriam honorifice transferendas et publicandas, cum aliis sanctuariis et reliquiis supra declaratis, decrevimus.

Nos vero, abbas et conventus prelibati, dictas insti-

unionem seu ordinacionem eciam publicari ordinavimus et decrevimus, modo et forma contentis in eadem, qua cavetur quod omnes et singuli, cujusvis sexus, condicionis et ordinis existant, vota, promissa, dona, legata, elemosinas et bona quecumque eidem cenobio nostro et prioratui jam dicto Sancti-Lupi-de-Naudo, ad opus cenobii nostri et prioratus Sancti-Lupi-de Naudo dantes, largientes, erogantes et solventes ad honorem sanctorum martirum hujusmodi ac aliorum in ipsa cenobii nostri ecclesia conquiescentium, pro reparacione et sustentacione ejusdem ecclesie nostre et prioratus jam dicti quodcumque subsidium impendent ministrosque ejusdem, equos, et bona pie suscipientes alentes, foventes et custodientes, aggregabuntur in universis precibus, oracionibus, missis, jejuniis, vigiliis, anniversariis, hostiarum oblacionibus, matutinis, horis, psalmodiis, leccionibus, meditacionibus et aliis piis operibus et suffragiis Domino placentibus, que in dictis ecclesia et monasterio nostris ac prioratu Sancti-Lupi-de-Naudo ac eciam in omnibus ecclesiis, membris et prioratibus nostris nobisve subditis ubilibet constitutis, et in omnibus ecclesiis et monasteriis nostre fraternitatis, pro vivis et mortuis, die noctuque fiunt, et de cetero fient, ac indulgenciis ipsam ecclesiam nostram et ecclesiam Sancti-Lupi-de-Naudo visitantibus, concessis et concedendis, Deo dante, participes efficientur.

Et ut premissa omnia et singula de mentibus nostris emanare et in veritate consistere patefiant, presentes litteras seu publicum instrumentum, in presencia testium infra scriptorum, per notarium publicum subscrip-

tum signari et subscribi, nostrorumque sigillorum consuetorum fecimus appensione communiri.

Datum et actum in capitulo nostro Sancti-Petri-Vivi, nobis ob hoc ibidem ad sonum campane, ut moris est, congregatis et capitulantibus capitulumque nostrum tenentibus et facientibus, anno Domini millesimo quadringentesimo quinquagesimo quinto, indicione tercia, mensis vero septembris die quarta, que fuit die Jovis, post festum Beatorum Lupi et Egidii, pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri Calixti, divina providencia, pape, tercii, anno primo, presentibus providis viris Johanne le Gentilz, Johanne le Sage, Petro Martin et Guillermo Mercier, testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.

En face du seing du notaire, on lit la mention suivante :

Et ego, Johannes Deshayes, clericus de Senonis, publicus auctoritate apostolica curieque archiepiscopalis Senonensis notarius et tabellio juratus ac venerabilis capituli ecclesie metropolitane Senonensis scriba, quia prescriptorum sacrorum pignorum exhibitioni desi-gnacioni, nominacioni, decretoque et eorumdem tradicioni, certificacioni et recepcioni, ceterisque premissis omnibus et singulis, dum sic ut suprascriptum est, agerentur, dicerentur et fierent una cum prenominatis testibus presens interfui, et ac sic fieri vidi et audivi, ac in notam sumpsi. Idcirco presentes litteras sive presens instrumentum manu mea scriptum, hic eadem manu subscribens, exinde confeci et publicam litteram in hanc publicam formam redegi, signoque meo publico, quo utor apostolica auctoritate, solito et consueto, una

cum sigillis prefatorum reverendi patris et domini venerabiliumque religiosorum, abbatis et conventus monasterii predicti Sancti-Petri-Vivi-Senonensis ac prioris prioratus Sancti-Lupi-de-Naudo infra appensis, signavi in fidem et testimonium veritatis premissorum requisitus et rogatus..... in cenobio..... existentes in undecima Sancti-Lupi, archiepiscopi Senonensis, in vicesima septima.......... sub signo meo manuali fideliter approbando (1).

J. DESHAYES.

(1) La pièce est trouée en deux endroits ; nous avons été obligé de laisser quelques mots en blanc.

VII

FONDATION D'UNE CONFRÉRIE

EN L'HONNEUR DE TOUS LES SAINTS DONT LES RELIQUES SONT CONSERVÉES DANS LE MONASTÈRE DE SAINT-PIERRE-LE-VIF ET DE MESSES POUR LES BIENFAITEURS DU LUMINAIRE DE LA SAINTE VIERGE.

(16 novembre 1462.)

(Original sur parchemin, autrefois scellé de deux sceaux sur queues de parchemin, et conservé dans le trésor de la cathédrale de Sens.

Olivier Chapperon, abbé de Saint-Pierre-le-Vif, rapporte que l'église de son monastère, bâtie du vivant de l'apôtre saint Pierre, a été comblée des faveurs du roi Clovis et des bénédictions divines ; il énumère tous les corps saints qui y sont conservés, puis il présente le tableau de sa ruine. Afin de restaurer son monastère, il implore la charité des fidèles, et annonce la fondation d'une confrérie en l'honneur de tous les saints dont il a cité les noms. Les confrères participeront aux fruits de trois messes quotidiennes et de toutes les prières de la communauté, et d'une autre une messe, qui sera célébrée le samedi de chaque semaine en faveur des bienfaiteurs du luminaire de la sainte Vierge, afin que la lumière de ce monde mortel s'éteignant pour eux, ils trouvent dans le ciel la véritable lumière.

In nomine Domini, amen. Universis presentes litteras seu presens publicum instrumentum inspecturis, Oliverius, permissione divina, humilis abbas monasterii Sancti-Petri-Vivi, ordinis Sancti-Benedicti, totusque ejusdem loci conventus, in filio Virginis gloriose salutem et premium glorie consequi sempiternum.

In summe et individue Trinitatis gloria, juxta devotionis debitum letari debemus, ac copioso multiplicique

gaudii affluencia gratulari, dum Salvatoris Dei et Domini nostri Jhesu-Christi fideles et amicos in spiritu humilitatis ad restauracionem et ampliacionem cultus divini et ecclesie ortodoxe videmus in sanctis suis multipliciter collaudari. Que nos infimis catitacionibus advertentes, tanto attencius ad eorum salutarem intendimus devocionem, quanto magis credimus et speramus Altissimum gloriari.

Cum igitur ecclesia predicti nostri monasterii, a primevo sue fundacionis exordio, a beatissimo Saviniano, ejusdem Salvatoris nostri discipulo et Galliarum prothomartire, primoque Senonensium pontifice, adhuc beato Petro, apostolorum principe, in humanis existente, fabricata et edificata fuit (1), postmodum vero ab illustrissimo magnoque principe Clodoveo, primo Francorum christiano rege, in jam dicta ecclesia monasterium predictum ab imo fundatum extiterit, ipsumque prediorum ac possessionum longe lateque situatarum quamplurimis redditibus ad Dei cultum, victum, vestitumque cothidianum probatissimorum virorum, sub sancte regule titulo, Deo et beatissime virgini Marie, beatisque apostolis Petro et Paulo ac omnibus sanctis ibidem die nocteque famulancium ditissime fuit dotatum, ymo felicius crescente ac florente in dicta ecclesia sancta religione, idem dominus ac Salvator noster, sua divina miseratione, cum maximo sanctorum comitatu ac angelo-

(1) Cette assertion, en désaccord avec les chroniques sénonaises qui attribuent à Théodechilde, fille de Clovis, la fondation de Saint-Pierre-le-Vif, s'appliquerait, suivant les mêmes chroniques, à l'église primitive élevée par saint Savinien au Saint-Sauveur, dans le bourg voisin de Sens, appelé *le Vif, in vico qui dicitur Vivus.*

rum choris, quadam speciali gracia, eam dedicare et sanctificare voluit, ac etiam sacratissimis corporibus beatorum martirum, Senonensiumque primorum pontificum, videlicet : Saviniani prenominati et Potenciani, de numero septuaginta duorum Domini discipulorum, beatique Altini, eorum socii, necnon corporibus beatorum martirum Serotini et Eodaldi, beati predicti Saviniani discipulorum ; item, corporibus beatorum martirum Victorini et ejus filii cum novem sanctorum Innocentum corpusculis ; item, corporibus beatorum martyrum Sanctiani, Augustini et sancte Beate, sororis ejus ; item, corporibus beatorum martirum Felicis et Auberti, item, corporibus sanctorum confessorum atque pontificum Senonensium Ebbonis, Ursicini, Agricii, Ambrosii et Leonis ; item, corpore beate virginis Theodechildis ac prenominati regis Clodovei filie caris sime, cum venerandissimo ac dignissimo capite beatissimi Gregorii, pape ac sacro sancte ecclesie doctoris eximii, et aliis quamplurimis sacris pignoribus, quorum mencio prolixior haberetur, decorare dignatus est, ad quam ecclesiam utriusque sexus fideles languidi pariter et morbidi a tocius orbis partibus affluentes, dictorum sanctorum sperata gratudine, non privantur presidio mirifico.

Verum crescente malicia, refrigescente caritatis ardore, et virtutum plantariis arescentibus siccitate, hostium eciam infinita multitudine in nostris partibus irruente, aliisque quamplurimis occurentibus oppressionibus, dampnis et incommodis, veteribus subjacet ruinis defformata seu defformatum.

Ut igitur ad ipsius ecclesie et monasterii reparacionem et substentacionem Christi fideles, ad Dei nostri

[illegible]

aliis ecclesiis parrochialibus et capellis nobis et ecclesie nostre subditis celebrantur seu celebrabuntur.

Preterea nos, dicti abbas et conventus prenominati, fundavimus et ordinavimus, ac per presentes fundamus et ordinamus unam missam in honore beatissime virginis Marie dici et celebrari in jam dicta nostra ecclesia, qualibet die sabbati, perpetuis temporibus, alta voce, cum diacono et subdiacono, probenefactoribus luminaris beate Marie virginis ecclesie nostre predicte, ut ipsa carissimum ejus filium, dominum nostrum Jhesum Christum, pro eisdem benefactoribus dignetur exorare ut, cum lux hujus mundi mortalis deficiet, vera lux celestis eis preparetur; in qua quidem missa volumus et ordinamus quoscumque benefactores dicte nostre ecclesie et luminaris predicti associari et effici participes.

Ut autem specialis mencio memoriaque perhennis de predictis confratribus habeatur, oracionesque pro ipsis specialius fient et fundantur, volumus et ordinamus confratrum omnium et singulorum nomina et cognomina, in uno codice seu libro ad perpetuam rei memoriam conscribi, que secundum temporis opportunitatem in capitulo nostro, aut alias, ubi melius fuerit expediens, publicentur.

Quilibet autem in dicta confratria recipietur, dando operi ecclesie nostre predicte dietam unius operarii semel in vita duntaxat aut valorem ejusdem diete, taxate ad conferencium nutum, seu confratrum predictorum voluntatem.

Cum autem memorata ecclesia nostra sit, ut predicitur, regalis fundacionis, et in ea antiquitus fundati essent quinquaginta religiosi per supradictum

regem Clodoveum, qui haberent Deo, creatori nostro, beatissimeque virgini Marie, ejus matri, ac toti curie celesti in eadem deservire, fructusque proventus ejusdem nunc adeo sint ita tenues, quod vix sex religiosi, qui cothidie in eadem ecclesia horas canonicas die nocteque tam de Deo quam de ipsa Dei genitrice Maria decantant, substentari seu sue vite substantacionem habere nequeant, causa diminucionis ipsorum reddituum, ut predicitur; in eademque ecclesia, temporibus retroactis et modernis, per ipsam beatissimam Mariam atque beatissimos Savinianum et Potencianum, Altinumque et beatissimum Gregorium predictos et alios quorum spiritus et anime feliciter laureati cum angelis triumphant, filium quoque Dei patris collaudant, corpora vero et reliquie quiete perpetua in predicta nostra ecclesia requiescunt, plura et innumera miracula de die in diem fiunt, hinc est quod, hiis et omnibus aliis consideratis, certisque causis nos et animum nostrum ad hoc moventibus, dictam confraternitatem seu confratriam instituimus et ordinavimus ac per presentes statuimus et ordinamus modo et forma pretactis.

Et, ut horum premissorum veritas omnibus patefiat fidelibus presentibus et futuris, omnia et singula premissa que fecimus ad rei perpetue et veracis memoriam presentes litteras seu presens instrumentum per notarios publicos subscriptos signari et subscribi, ac in hanc publicam formam redigi, nostrorumque sigillorum propriorum fecimus et mandavimus roborari munimine.

Datum et actum in capitulo nostro, nobis ibidem ad sonum campane propter hoc congregatis et capitulantibus anno Domini millesimo quadringentesimo sexage-

simo secundo, indictione undecima, mensis vero novembris die xvi[a], pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri Pii, divina providentia pape secundi, anno quarto.

En regard des signatures des notaires on lit les mentions suivantes :

Et ego, Theobaldus Laurent, Senonensis publicus auctoritate apostolica notarius, venerabilisque curie Senonensis tabellio juratus, quia prenominate venerabilis confratrie constitucioni, ordinacioni ceterisque premissis omnibus et singulis modo et forma preinsertis, dictis, factis et actitatis una cum notario publico subscripto, interfui, eaque sic fieri vidi et audivi, idcirco presentibus litteris seu presenti instrumento de jussu predictorum dominorum abbatis et conventus confectis signum meum publicum una cum sigillorum ipsorum appensione in testimonium premissorum apposui consuetum, requisitus specialiter et rogatus.

Verum quia ego Johannes Pochon, clericus Morinensis dyocesis, in artibus magister, publicus auctoritate apostolica, curieque venerabilis Senonensis notarius, seu tabellio juratus, confraternitatis seu confratrie suprascripte constitucioni et ordinacioni ceterisque premissis omnibus et singulis, dum sic, ut supra scribuntur, agerentur, dicerentur et fierent, una cum notario suprascripto, presens fui, eaque sic fieri vidi et audivi, idcirco hoc presens publicum instrumentum, de jussu predictorum venerabilium dominorum abbatis et conventus factum et conditum, signo meo publico una cum sigillorum eorumdem venerabilium appensione, in premissorum fidem et testimonium, signavi requisitus et rogatus.

VIII

LETTRES DE CRÉANCE

DONNÉES PAR LES ABBÉS DE SAINTE-COLOMBE ET DE SAINT-PIERRE-LE-VIF A DES RELIGIEUX, PORTEURS DE RELIQUES, ET CHARGÉS DE QUÊTER DANS TOUTE LA FRANCE POUR LA RESTAURATION DE LEURS ABBAYES RUINÉES PAR LES GUERRES.

(20 janvier 1469.)

(Original sur parchemin, autrefois scellé de quatre sceaux sur queues de parchemin, et conservé dans le trésor de la cathédrale de Sens.)

Guichard de Bierne, abbé de Sainte-Colombe, et Olivier Chapperon, abbé de Saint-Pierre-le-Vif, après avoir signalé toutes les faveurs accordées autrefois à leurs couvents par Dieu, les souverains pontifes et les rois très chrétiens, et présenté le tableau des ruines qu'y ont apportées les malheurs du temps, annoncent qu'ils délèguent un certain nombre de leurs religieux, dont ils donnent les noms et qualités, pour quêter par toute la France, et y transporter les reliques de saints, qu'ils énumèrent et dont ils décrivent les châsses.

Universis presentes litteras inspecturis, Guichardus, Dei et apostolice sedis gracia, humilis abbas monasterii Sancte-Columbe prope Senonis, ordinis Sancti-Benedicti, ad Romanam ecclesiam nullo medio pertinentis, et Oliverius, eadem Dei gracia humilis abbas monasterii Sancti-Petri-Vivi prope Senonis, ejusdem ordinis, eorumque monasteriorum conventus, salutem in Domino sempiternam.

Quoniam divine bonitatis pietas et sanctorum Romanorum pontificum largitas sacris et preciossimis pignoribus, videlicet corporibus beatissimi Saviniani et

Potenciani, Domini nostri Jesu-Christi discipulorum, ejusdemque Senonis civitatis inclite primorum pontificum et martirum, sanctissimique Lupi, confessoris ejusdem civitatis archiepiscopi, beatissimeque Columbe, virginis et martiris regalis progenie, necnon pretiosissimo ac dignissimo capite beatissimi Gregorii, pape ac sacrosancte ecclesie doctoris eximii, cum aliis dignissimis innumeris reliquiis, quorum sacratissima provincia jam dicta, Senonum civitas et ejusdem provincia, et tocius Gallie partes letabunde gratulentur, priscis in temporibus monasteria nostra predicta insignire et decorare voluit, ad que propterea utriusque sexus fideles innumeri, diversis languoribus vexati, a cunctis mundi partibus olim affluentes, sperata valetudine, ipsorum sanctissimorum non privantur presidio mirifico, quorum alii a peste epydemie et subitanea morte, alii a morbo caduco, eorum patrocinio liberati, ad propria cum gaudio remearent sani et incolumes, Dei et predictorum sanctorum magnalia collaudantes. Que etiam postmodum liliorum sceptrigera majestas, inspirante Deo, larga manu, in primeva sui fundatione, multis prediorum ac possessionum longe lateque situatarum redditibus ad cultum Dei victumque cothidianum religiosorum eorumdem monasteriorum nostrorum, inibi degentium, Deoque et beatissime virgini Marie, prefatisque sanctis die nocteque famulantium, copiose dotavit illius per orbem terrarum famosissime et prolis inclitissime regum christianorum vestigiis pro viribus imitatis, precelsa posteritas, multipliciter ipsorum nostrorum monasteriorum dotacionem, augere curaverunt ; nichilominus increscente malitia, refrigescente caritate,

hostium etiam armatorum infinita multitudine, ac guerrarum voragine in partibus nostris per multa annorum curricula ferventibus, aliisque quampluribus supervenientibus dampnis et incommodis, hucusque remanserunt et remanent desolata, veteribus ruinis deformatis, nec ad eorum restauracionem et reparacionem suppetunt facultates, nisi piis Christi fidelium elemosinis subleventur. Ut igitur ad reedificacionem et substentacionem eorumdem nostrorum monasteriorum fideles catholici ad Dei nostri timorem, predictorumque sanctorum honorem et laudem, ac fidei nostre instructionem devotius excitentur, notum facimus quod nos, nomine nostri et dictorum nostrorum monasteriorum nominibus, dilectos et fideles religiosos nostros ac presbiteros, fratres Stephanum le Corvain, celerarium, Stephanum Daphiane, tresaurarium, Johannem Bulton de Sarmesiis, Robertum Drouet de Gronno, Guillemum le Corvain, Johannem Bossu, Guidonem Drouet, thesaurarium, Theobaldum du Boys prepositum, Andream Guillate, infirmarium, Ludovicum Dorigny de Dicmo, Guillelmum Chignart de Predone, Matheum Guiart de Andrisiaco, Balduinum Garnier, cantorem, procuratores et officiarios dictorum nostrorum monasteriorum ac membrorum ab eis deppendentium, necnon honestos et discretos viros, Johannem Doisemont, Jametum du Bignon, Petrum Maquart, Johannem Robert et Jacobum Ligez, clericos, latores et exhibitores presentium, de quorum industria, prudencia et fideli probitate plenam gerimus fiduciam, nostros et dictorum nostrorum monasteriorum creavimus, fecimus, constituimus, ordinavimus ac per presentes creamus, facimus, constituimus

et ordinamus veros, certos, legitimos procuratores et nuncios speciales actores, factores, gestores ac monasteriorum nostrorum generales et speciales, et eorum quemlibet per se in solidum, ita quod specialitas generalitati non deroget nec e contra, ita etiam quod non sit melior conditio occupandi, sed quod unus eorum inceperit, alter prosequi valeat et finire cum effectu, et specialiter ad deferendum corpus beatissime virginis et martiris prefate, cum prenominato preciosissimo capite beatissimi Gregorii pape prefati, cum aliis dignissimis reliquiis honorifice reconditis, videlicet : calicem mirifice fabricatum aureum, in quo creditur beatissimum Eligium, Noviomensem episcopum, misteria divina celebrasse ; item, quandam crucem deargentatam et deauratam, in qua recondita est quedam parciuncula crucis dominice ; item, quandam ymaginem beate Marie argenteam et deauratam, in qua pie creditur de lacte ejusdem beate Marie, virginis, aliquam partem recondisse ; item, quandam capsellulam, in qua recondite sunt reliquie plurimorum sanctorum ; item quamdam ymaginem argenteam, in honore beati Andree, apostoli, fabricatam, in qua reconditur unus digitorum ejusdem beati Andree ; item, quandam aliam capsellulam, in qua reconditur de ossibus beati Ebbonis, archiepiscopi Senonensis ; item, stollam beati Petri, apostoli ; item, quandam aliam capsam quadratam, in honore omnium apostolorum fabricatam et argenteam, in qua reliquie de pluribus sanctis reconduntur et conservantur, portanda per patriam et regnum Francie, ubi utilius et commodius fieri poterit, ad causam queste faciende, necnon generositatem inclitam, vitam preclaram, gesta

laudabilia, miraculorum gloriam, gratiosa presidia et mirabilia luculenter exponendum fideique nostre augmentacionem et gloriam Dei et predictorum sanctorum honorem et laudem, fidelium mentes excitando, ipsorumque elemosinas, vota, legata, dona, confraternitates et alia caritatis subsidia pro substantacione et reparacione dictorum nostrorum monasteriorum petituros, recepturos, quietaturos et alia circa hec convenientia facturos, et omnia alia quecumque negotia ei opportuna, ad questam spectancia et pertinencia, facienda et execucienda, necnon quascumque litteras annexatorias et approbatorias aut alias a quibuscumque prelatis et dominis pro earumdem portacione et approbacione petentes, impetrantes, requirentes et obtinentes.

Et si necesse fuerit pro premissis omnibus et singulis nos tam commune quam divisum tangentibus, tam pro nobis quam contra nos, contra quascumque personas ecclesiasticas et seculares, coram quibuscumque aliis judicibus ecclesiasticis et secularibus, auctoritate quacumque fuerint et quocumque nomine censeantur, pro nobis in judicio et extra, ubi, quando et quociens opus fuerit, comparendi agendique et defendendi, excusandi, domicilium eligendi, alienandi, prosequendi et [illegible], excipiendi, proponendi, conveniendi, replicandi, duplicandi, triplicandi et quadruplicandi, libellum seu libellos dandi et concedendi ac etiam recipiendi, litem seu lites contestandi, jurandique in animam nostram de calumpnia, malicia et veritate, dicendi et prestandi cujuslibet alterius generis sacrum, quod in causis requiritur et postulat ordo, jurisjurandi [illegible] partium adverse [illegible] nobis de-

latum in se suscipiendi et omnis alia probacionum quam in modum probacionis producendi et cohibendi testesque jurandi, et eorum attestationes publicari videndi in testes eorum dicta ac contra nos producta vel cohibita dicendi et reprobandi, curiam et deffectus objiciendi, in causis concludendi et concludenda petendi, jus interlocutorium et diffinitivas sententias audiendi ab eis et a quolibet alio gravamine sibi collato, vel inferendi, provocandi et appellandi provocacionem et appellationem suas quascumque prosequendi, innovandi insinuandi et intimandi, appellationes petendi et obtinendi, expendendi, petendi super ipsis juramen, jurare que adjudicare videndi et eas recipiendi, si que fuerint adjudicate, beneficium absolucionis sue simpliciter et ad cautelam et quascumque alias bonas et utiles et necessarias impetrandi et obtinendi, cauciones debitas dandi ac etiam petendi et requirendi a quibuscumque dominis ecclesiasticis et secularibus litteras vel placeta seu mandata petendi et obtinendi, alium seu alios procuratores loco sui substituendi, qui eamdem vel minorem habeant potestatem, et eum vel eos revocandi quotiens ipsis procuratoribus nostris videbitur expediens, presenti procuratorio nichilominus in suo robore duraturo et generaliter omnia alia et singula in premissis et quolibet premissorum et opportuna faciendi et procurandi necessaria, que nos et faceremus seu facere debuissemus si ad ea presentes essemus, etiam si mandatum exigerent magis speciale promittendi bona fide et sub obligacione bonorum virorum, nos ratum gratum habere quidquid per dictos procuratores nostros pro hujusmodi queste faciende actum, gestum, factumve fuerit seu

quomodolibet procuratum judicatumque solvi et judicio sisti, cum suis clausulis opportunis universis.

Nos vero, abbates et conventus prefati, considerantes et attendentes ex animo quo, juxta Apostolum, qui seminat temporalia metere debet celestia, volentesque nostra temporalia in spiritualia commutari, et eis, quorum debitores sumus, eas quas valemus impendere preces, pro se et successoribus suis unam confraternitatem in dictis nostris ecclesiis ad honorem predicti beatissimi Gregorii predictorumque sanctorum caritatis procedentes affectu, duximus ordinandam et statuendam, et quam per presentes ordinamus et statuimus pro vivis pariter et deffunctis benefactoribus nostris ac illis qui ecclesiis nostris et monasteriis predictis pias elemosinas grataque subsidia ac de bonis suis a Deo collatis erogaverint, manusque suas porrexerint adjutrices ac eamdem confraternitatem intrantibus, ipsos et eorum amicos vivos et deffunctos volumus et ordinamus effici participes trium missarum, in quolibet nostrorum monasteriorum cum cantu celebratarum cothidie, quarum una celebratur in honore gloriosissime virginis Marie, alia in honore omnium sanctorum et alia pro deffunctis, ac in omnibus horis nocturnis pariterque diurnis videlicet matutinis vesperis et aliis canonicis horis una cum omnibus et singulis aliis oracionibus, jejuniis, vigiliis, meditationibus abstinenciis et aliis misericordie operibus, que in dictis monasteriis et membris ab eis descendentibus et deppendentibus ac aliis ecclesiis seu capellis nostris nobisque subditis cothidie fiunt, cantantur seu celebrantur, aut in futurum celebrabuntur. Volumus et ordinamus eos et intrantes dictam confra-

ternitatem recipiantur pro dando fabrice dictarum nostrarum ecclesiarum seu monasteriorum quantum unus operator uno die lucrari potest aut valorem lucri usque ad sommam vigenti denariorum ad minus.

Ut autem perpetua memoria et mentio premissorum specialiter habeatur, nos, abbates et conventus prefati, presenti procuratorio, post triennium a data istius minime valituro, sigilla nostra autentica duximus apponi anno Domini millesimo cccc° sexagesimo nono, die xx° mensis januarii, nobis ipsa die in capitulis nostris propter premissa capitulantibus congregatis. Et ad majorem approbationem premissorum presentes litteras seu presens publicum instrumentum signari et suscribi fecimus anno predicto, mense vero februarii die v°, indictione iii°, pontificatus sanctissimi in Christo patris ac domini nostri domini Pauli, divina providentia pape secundi, anno sexto, presentibus ad hec cum notario publico subscripto Johanne Fremy, Baldo Beaufort, et Alano Jubin, Senonis commorantibus, testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis.

En regard de la signature de Nicolas du Pont, notaire apostolique, se trouve la mention suivante :

Et quia ego, Nicolaus de Ponte, presbiter Meldensis dyocesis, publicus auctoritate apostolica curieque archiepiscopalis Senonensis notarius et tabellio, supra nominatorum procuratorum constitucioni, creacioni, nominacioni, potestatis dacioni, ceterisque premissis omnibus et singulis, dum prout scribuntur per prefatos venerabiles religiosos propter hoc, ut prescribitur, capitulariter congregatos et capitulantes dicerentur, agerentur et fierent, presens cum testibus prenomi-

natis interfui, eaque sic fieri vidi et audivi, idcirco hiis presentibus litteris seu presenti publico instrumento, alterius manuscripto, hic me manu propria subscribens, signum meum publicum et solitum una, cum sigillis nostrorum dominorum, apposui, in testimonium premissorum requisitus et rogatus.

IX

CERTIFFICATION

POUR SAINT-LOU-DE-NO POUR LA REPPARATION DE LA CHASSE OU PAYS DE BRANDOYS-SUR-MER.

(8 mai 1440)

(Original sur parchemin, autrefois scellé d'un sceau sur queues de parchemin. Archives de l'Yonne, Bibliothèque de Sens, H 4, n° 19.)

Jean Macaire, sénéchal de Talmont et de Brandois, atteste que, le 3 mai 1440, Jean Le Maistre, religieux, et trois procureurs du prieuré de Saint-Loup-de-Naud, sont venus par devant lui se plaindre que la châsse de Saint-Loup, dont ils avaient la garde, a été enlevée nuitamment, de l'église de Saint-Nicolas de Brem (1), où elle avait été déposée sur le maître-autel; par ses diligences, la châsse a été retrouvée, mais depouillée des lames et figures d'argent qui la recouvraient ; elle a été rendue avec l'argent aux procureurs qui la feront remettre dans son état primitif; et le coupable a été condamné à mort.

A touz ceulx qui ces présentes lectres verront et orront, Jehan Macaire, licencié en loix, sennéchal de Talmond et de Brandoys pour le très doubté et très puissant seigneur, monseigneur d'Amboyse, vicomte de Thouars, comte de Bennaon et seigneur desd. lieux de Thalemond et de Brandoys, salut.

Savoir faisons que, le mardi tiers jours du mois de may mil iiii^{c} quarente, vindrent pardevers nous frère Jehan le Maistre, religieulx de Sainct-Lou-de-Nou, Michel Lulier, Thomas Macart et Robin Lulier, procureurs, ayant la garde et conduyte par cet réaulme,

(1) Arrondissement des Sables-d'Olonne (Vendée).

moyennant l'auctorité royalle sur ce interpousée et par l'ordennance et commandement de messeigneurs les religieux, abbé et couvent de l'abbaye de Saincte-Columbe ou diocèse de Sens, du corps saint de monseigneur saint Lou, de laquelle a esté mis hors ledit corps sainct, pour icelluy mener et conduyre par ledit royaulme, pour et affin que des oblacions et offertes faictes audit corps saint l'en puisse repparer et édiffier les églises maisons et édiffices desd. églises démoliz, ruyneux et abatuz pour la guerre. Lesquelx nous disrent et exposèrent qu'ilz estoyent venuz de la Rochelle par mer, et descendu led. corps saint au havre des Sables d'Olonne, et d'ileques l'avoient transporté, et mis en l'église de Saint Nicolas de Brain, sur le grant aultier d'icelle, ouquel lieu il avoit esté pris furtivement par nuyt et emblé, en nous priant et requèrant que, pour le bien de justice, nous voulissions transporter èsd. lieux, et à très grant diligence nous informer de la perpétration dudit cas, et y pourvoir scelon l'exigence d'icelluy. Emprès lesquelles prière et requête, nous sommes transportez èsd. lieux, et par information deuement faicte par nous et les chastelain et procureur de lad. seignourie de Brandoys, avons trouvé entre autres coupable dud. crime et délit un nommé Colas Nobiron, mosnier. Lequel nous avons prins et mis ès prisons, et icelluy examiné et interrogé sur la perpétration dud. cas, qui nous a confessé avoir prins et emblé furtivement et par nuyt de lad. église led. corps saint, et icelluy avoir transporté en ung moulin à vent, duquel il estoit mosnier, situé et assis auprès de lad. ville de Brain, et desmambré, desciré, froissé et dérompu la châsse dud.

corps saint et prins tous les ymages d'argent et aultres chouses dont estoit couvertes lad. châsse, montant led. argent de xxiii à xxiiii marcs d'argent ou environ. Et pour ce, à l'occasion dud. cas, ainsi commis par led. Nobiron, et autres énormes excesses dont l'avons trouvé coulpable, nous avons comdampné à mort led. Nobiron, et fait rendre et restituer l'argent dont estoit couverte lad. châsse avec les reliquiaires pour la repparer et mectre en l'estat qu'elle estoit pardavant, et commandé et ordonné que de l'argent duquel il aura esté trouvé saisi et par lui desciré et osté de lad. chàsse, iceulx religieux et procureurs refferoient couvrir convenablement lad. châsse, ainsi qu'elle estoit de paravant. De toutes lesquelles choses iceulx religieulx et procureurs nous ont requis et demandé ces présentes lectres certifficatoires du cas dessusd., pour leur valoir et servir en temps et lieu et quant mestier sera. Lesquelles nous leur avons octroié. En tesmoings de ce, nous avons cy mis nostre seign manuel et fait mectre et appouser, à plus grant confirmation, le seel establi ès contratz en la ville et chastellenie et seignourie dud. lieu de Thalemond, le huitiesme jour dud. mois de may, l'an dessusd, mil cccc quarente.

JEHAN MACAIRE, séneschal dessusd.

Par commandement de mond. seigneur le séneschal,

PASCAUD.

X

RECONNAISSANCE

ET OSTENSION SOLENNELLE DES RELIQUES DE SAINT LOUP ARCHEVÊQUE DE SENS

Hugues de Toucy, archevêque de Sens, afin de faire cesser toute discussion sur l'existence mise en doute des reliques de saint Loup dans l'église abbatiale de Sainte-Colombe, se rend, une première fois, à la demande de l'abbé Girard dans son église, et y reconnaît la présence du corps entier et du chef du saint confesseur conservés dans une châsse. Une seconde fois, sur l'ordre du pape Adrien IV sollicité et obtenu par l'abbé Eudes, successeur de Girard, et accompagné de Manassé, évêque d'Orléans et de Alain évêque d'Auxerre, il se rend à Sainte-Colombe, et là, il montre solennellement à la foule du clergé et du peuple les reliques du saint pontife.

(24 juin 1160.)

(Original sur parchemin autrefois muni de trois sceaux sur queues de parchemin et conservé dans la Bibliothèque de Sens sous la cote H 4 n° 1 des Archives de l'Yonne. Gallia Christiana t. XII — Cartulaire de l'Yonne p. CXI.)

Ego Hugo, Dei gratia Senonensis archiepiscopus. Notum esse volo universis fidelibus Dei quoniam ambiguitas erat de corpore beati Lupi, confessoris, Senonensis antistitis, utrum in ecclesia Sancte-Columbe-Majoris integrum cum capite quiesceret, nec ne. Verum ut hujusce modi ambiguitas de medio auferretur et rei veritas eluceret ad plenum, vir venerabilis Girardus, ejusdem ecclesie abbas, cum multa precum instantia nos rogavit ut sanctum corpus illud inspiceremus quatinus, agnita de ipso veritate, tota ulterius cessaret ambiguitas, omnisque ex inde aborta sopiretur contentio. Nos itaque pro pace digne postulationi pre-

bentes assensum, adjunctis nobiscum venerabilibus et religiosis personnis ad testimonium veritatis, venimus ad ecclesiam, et coram omnibus qui aderamus, capsa reserata et aperta, in qua sanctum corpus illud quiescere credebatur, invenimus et vidimus, Deo gratias, preciosum thesaurum, beatissimi confessoris Lupi integrum corpus cum capite, et admirabili gaudio jocunditati sic in pace discessimus. Postmodum autem, evoluto aliquanto tempore, defuncto eodem abbate Girardo, successit ei in regimine Odo, vir venerabilis prudens et honestus qui, pro reverentia et honore sancti patroni sui, Lupi, satis curiose ac solllcite laborans, ad dominum Adrianum, papam, quartum, festinavit, et a sede apostolica detulit ad nos litteras cum mandato quatinus, temporis opportunitate captata, preciosum thesaurum, qui a nobis repertus fuerat, ostendemus populo Dei. Igitur et pro jubentis domini mandato et pro necessaria ratione que negocio competere videbatur, videlicet pro removenda ambiguitate et contentione, adunato clero et populo copioso in ecclesia Sancte-Columbe-Majoris forinsecus extra ambitum loci in loco spacioso qui capere posset multitudinem, viii kalendas julii, quamvis indigni, ostendimus palam caput et ossa preciosi confessoris, adjunctis nobiscum venerabilibus fratribus nostris Manasse, Aurelianensi, et Alano, Autissiodorensi episcopis, quorum sigillis ab utraque parte subter dependentibus, nostro in medium collocato presenti quo pagina rei veritatem, ne aliquatenus a memoria laberetur, roborari fecimus ac muniri. Actum est anno dominice incarnationis M° C° LX°, pontificatus autem nostri XVIII.

XI

DONATION

DE RELIQUES DU CHEF ET DU CORPS DE SAINT LOUP, ARCHEVÊQUE DE SENS, AU PRIEURÉ DE SAINT-LOUP-DE-NAUD

Hugues de Toucy, archevêque de Sens, fait savoir qu'après l'ostension solennelle des reliques de saint Loup dans l'abbaye de Sainte-Colombe, il a obtenu de l'abbé et des religieux des reliques du chef, du corps et de la chasuble du saint confesseur, et qu'il les a données au prieuré de Naud.

(1162?)

(Original sur parchemin avec restes de sceau conservé dans les Archives de l'Yonne sous la cote H. 172.)

H., Dei gracia archiepiscopus Senon., omnibus ad quos presentes littere pervenerint, in Domino salutem. Noverint universitas vestra quod cum, ad peticionem et instanciam abbatis et monachorum Sancte-Colombe, reliquias beati Lupi, archiepiscopi Senon, populo qui ad hoc videndum devote venerat, ostendissemus, humiliter ab eodem abbate postulavimus quatenus aliquam porcionem de reliquis sanctissimi confessoris nobis concederet. Quod nobis benigne concedens, donavit quamdam partem de capite et de reliquiis corporis ipsius involutam in quadam parciuncula capsule sue. Nos vero moti plurimum pro evidentissimis miraculis que, per merita dicti confessoris, frequentius fiebant in ecclesia ejusdem confessoris Lupi de No et fere omnes illuc confluebant, jam dictas reliquias cum multa devocione donavimus et in quadam capsa deposuimus.

TABLE ALPHABÉTIQUE

DES NOMS, DE LIEUX ET DE PERSONNES

TABLE DES MATIÈRES

PUBLICATIONS

DE LA SOCIÉTÉ ARCHÉOLOGIQUE DE SENS

Bulletin de la Société archéologique de Sens, quatorze volumes in-8° carré, avec planches.

Le tome Ier, 142 pages, paru en 1846 : — le tome II, 141 pages, en 1851 : — le tome III, 150 pages, en 1853 : — le tome IV, 216 pages, en 1853 : — le tome V, 210 pages, en 1854 : — le tome VI, 380 pages, en 1858 : — le tome VII, 329 pages, en 1861 : — le tome VIII, 380 pages, en 1863 : — le tome IX, 448 pages, en 1867 ; — le tome X, 140 pages, en 1872 ; — le tome XI, 122 pages, en 1877 ; — le tome XII, 375 pages, en 1880 ; — le tome XIII, 366 pages, en 1885 : — le tome XIV est sous presse.

Une table des matières contenues dans les dix premiers volumes se trouve en tête du tome XIe.

Musée gallo-romain de Sens, grand in-4°. Cet ouvrage, en cours de publication, renferme la collection des pierres sculptées et des inscriptions, rencontrées dans les murs de l'enceinte gallo-romaine de la ville de Sens, reproduites par la photogravure. Deux fascicules ont déjà paru :

Première partie, 20 planches photogravées.

Deuxième partie, 10 planches photogravées.

Cartulaire sénonais de Balthasar Taveau, procureur au bailliage et siège présidial de Sens, procureur aux causes et greffier de la chambre de ville ; 1 vol. in-4° raisin de 223 pages, accompagné d'une préface de XVI pages, et illustré des vignettes du manuscrit original.

Catalogue des inscriptions du musée gallo-romain de Sens, broch. in-8°.

Chronique de l'abbaye de Saint-Pierre-le-Vif, par Geoffroy de Courlon ; texte, avec traduction de M. G. Julliot, in-8° de XXXIV+583 pages.

